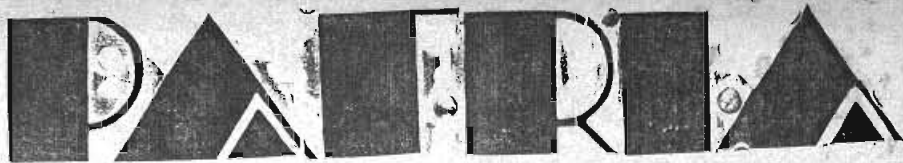


Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la Cultura tiene nueve peldaños. Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, MARTES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1930

Edición de 8 Páginas N° 702

Anotaciones sin importancia

# Hacen falta camas todavía

«El Chichimeco» ha obsequiado cincuenta camas de hierro a la Escuela de Policía. Eso está muy bien. Es un gesto hermoso y útil del señor Olivella, extranjero excepcional. No sólo los directamente beneficiados con el obsequio, sino todos los salvadoreños, debemos reconocimiento a tal generosidad. Pero...

Pensando en lo cómodos que estarán, gracias a «El Chichimeco» en sus horas de descanso los alumnos de la Escuela de Policía, es más duro y más frío el piso de ladrillos sucios en que duermen otros desgraciados. Para estos no hay piedad oportuna ni vigilante generosidad. Ni respeto a sus derechos humanos más elementales. Nada que no sea cuatro paredes fuertes y una pizana de perros. La muerte ronda infatigable por los callejones sombríos haciendo fáciles presas, y para recibir su beso, muchos de estos infelices no tienen ni una mala camilla. Mientras los aprendices de policía descansan sobre lechos flexibles, los pobres reos de la Penitenciaría Central no tienen suficientes ni los camastros de cuero asesino en que duermen algunos que se consideran felices por semejante privilegio. Tirados por los suelos viven, tiritando de fiebre, de tisis, de miseria, de olvido, basta que con la última bocanada de sangre se les va la vida... Y esto, si no es injusticia, tampoco será nunca una Justicia...

Muy bien que los alumnos de la Escuela de Policía duerman cómodamente gracias al desprendimiento de un extranjero que no se agarra al clavo de la «crisis»; pero malo, muy malo es que los rematados, ENTRE LOS CUALES NO HAY UNO SOLO QUE SEA TOTALMENTE CULPABLE DE SUS DELITOS, Y SI HAY MUCHOS INOCENTES, carezcan hasta de la piedra cabeceira de los parias para ir redondeando sobre ella, por las noches, entre los gritos de la conciencia libre, amasado con lágrimas y sangre, un propósito de Bien por el camino del remordimiento o un propósito de Justicia por el camino del rencor.

¿No habrá, pues, alguno, filántropo elasticado o anónimo generoso, nacional o extranjero, institución u hombre, uno que pueda y quiera obsequiar aunque sea camillas de coque a esos infelices condenados? Es urgente y fácil ese gesto bondadoso! Y no habrá de molestarle nuestro Gobierno porque la caridad sus supla funciones: lo mismo que acepta obsequios para la Policía puede aceptar para la Penitenciaría, mientras su activo Ministro de Justicia inaugura esa espléndida Colonia Penal que ha anunciado. De ese anuncio a la realización de lo que promete, largo servicio prestarán, a buen seguro, algunas camillas...

# Estalló crisis de Ministros en Guatemala

## Presentaron en masa sus renuncias los Secretarios de Estado

### EL PRESIDENTE ASUME LA CARTERA DE GUERRA

Nuestros reporteros pudieron recoger ayer por la tarde el rumor de que algo grave ocurría en Guatemala. En efecto, está ya confirmado que se ha suscitado un conflicto en el Gabinete de Gobierno del General Lázaro Chacón. En cuerpo le presentó su renuncia, ignorándose hasta el momento los motivos. Parece que se notaba cierto descontento por la conducta de algunos miembros del Gabinete.

Se aceptó la renuncia solamente a algunos. Ofrecemos la nómina de personas que integran el nuevo Gabinete:

- Relaciones Exteriores, Lic. Alfredo Skinner Klee;
- Gobernación y Justicia, Lic. Francisco Castillo Monterroso;
- Fomento, General Federico Aguilar Valezuela;
- Hacienda, Lic. Manuel E. Franco;
- Educación, General Rodolfo A. Mendoza;
- Agricultura, Ingeniero Manuel María Herrera.

La cartera de Guerra a quedado bajo el encargo inmediato del propio Presidente General Chacón.

# La primera conferencia de Espinosa Altamirano en la Universidad

## Versará sobre la política de Guatemala

Mañana, a las nueve de la noche, en el Paraninfo de la Universidad Nacional, el Lic. Espinosa Altamirano desarrollará el primer tema de su serie de conferencias. Versará sobre la Política de Guatemala.

El prestigio intelectual del distinguido orador hace esperar un éxito de estas charlas científicas, para las que han circulado invitaciones suscritas por el Rectorado.

# Falleció la señorita Balsamina García Suárez

San Vicente, agosto 31.—Esta tarde recibieron sepultura los restos mortales de la apreciable señorita Balsamina García Suárez que falleció en las últimas horas de la tarde de ayer.

\* El Club deportivo «Sandino» de Usulután, sostuvo un encuentro futbolístico hoy con el «Torbellino», de esta ciudad veniendo este con cinco goles a dos. Hospédase en la Pensión Victoria.

\* Continúa sofocante la temperatura.

Estudio y Trabajo.

# Detalles Completos de la Revolución que Derrocó al Tirano Leguía

## Se ha Levantado ya la Censura

### El nuevo Ministro de la Guerra

Lima, 31.—El nuevo Secretario de Guerra, Alejandro Barco, ocupó su puesto ayer ante una numerosa concurrencia militar y civil. Declaró Sánchez Cerro que Barco ha sido un elemento eficiente y un activo colaborador para el triunfo de la revolución.

### Baja el cambio

Lima, 31.—Según informó un banco, el cambio sobre Londres y Nueva York ha mejorado desde ayer. Nótese la disminución de la compra de letras contra los mercados extranjeros.

### La política internacional de Cerro

Lima, 31.—Sánchez Cerro informó a la Prensa Asociada que mantendrá lo mejor posible las relaciones con las naciones amigas; agregando que castigará a Leguía y otros que han hecho mal uso de los fondos fiscales. También dijo Sánchez Cerro que el oficial naval americano Harold B. Grow, quien fue puesto prisionero por la Junta de Arequipa, será juzgado por un consejo de guerra.

### Baja el tipo de interés

Lima, 31.—El Banco de la Reserva del Perú reducirá des-

de mañana 19 de septiembre el tipo de descuento, del ocho al siete por ciento.

### Juicio a Leguía

Lima, 31.—Sánchez Cerro, contestando a una felicitación de los habitantes de Piura, su departamento nativo, dijo que ordenará pronto que sea desembarcado Leguía del crucero «Grau», a fin de enjuiciar al ex-Presidente.

### Leguía en San Lorenzo

Lima, 31.—El corresponsal de «El Comercio» en El Callao, dice que Leguía desembarcó del «Grau» y fué puesto prisionero en la isla San Lorenzo, donde Leguía acostumbraba encerrar a los prisioneros políticos. Lo custodia una guardia militar al mando del teniente Alfonso Llosa, quien estuvo prisionero en la mencionada isla durante un año, y ahora es el jefe de las prisiones.

### No hoy censura

Lima, 31.—Infórmase que por estar normalizada la situación, el gobierno ha decidido levantar la censura.

### Castigo para Mr. Sutton

Lima, 19.—El corresponsal de «El Comercio» en Lambayeque, dice que el ingeniero americano Charles Sutton, jefe de la Pasajeros a la 4a. pág. col 5

Colaboradores de PATRIA

# Del Imperio Exterritorial de las Leyes Penales

Por el Dr. LUIS A. ESCALANTE.

Con motivo de la captura del General Barrundia a bordo del «Acapulco», que anclaba en aguas guatemaltecas el año de 1891, los Estados Unidos de Norte-América lanzaron esta teoría. Un buque mercante norteamericano debe ser respetado aún dentro de los mares territoriales de Hispano-América como parte integrante del territorio de los Estados Unidos.

Juzgar lo antiguo por el criterio de hoy, es errar de gana. ¡Cuan cierto es lo que dice M. A. Thierry! «No es de extrañar que nuestras ideas en política estén todavía mal fijadas, cuando no encontramos, para darles una forma, sino expresiones de edad de veinte siglos; soberanía, sumisión, gobierno, pueblo, príncipe. En efecto, estas palabras con una que otra más de invención a la moda, vienen desde antaño haciendo, mutatis mutandis, en el territorio y aguas jurisdiccionales de todas las naciones, casi con idénticos nombres, el mismo oficio que el rey, la reina, los obispos, los caballeros, las fortalezas y los peones, en las sesenticuatro casillas de un tablero de ajedrez».

Utópica es la soberanía del pueblo, sin embargo es el ideal que se persigue desde hace más de un siglo; y aunque no se ha alcanzado en el sentido verdadero de la palabra, la humanidad le es deudora de su sólido progreso político actual.

Reconocido por todas las legislaciones de los pueblos cultos, Pasa a la 4a. pág. col 1.

# Inauguración de la Sociedad de padres de familia de la Escuela Froebel

El sábado por la noche se verificó en el local de la Escuela Froebel la inauguración de la Sociedad de Padres de Familia del mismo establecimiento. Al acto concurren numerosas personas las cuales hicieron comentarios elogiosos en derredor de la obra que va a desarrollar la asociación.

El programa de la ceremonia fue llenado satisfactoriamente, distinguiéndose sobre todo los discursos del profesor don Francisco Morán y del ingeniero Francisco B. Galindo. También merecieron aplausos la recitación de la Elegía del Organó de Chocoma por la alumna Ester Henríquez y otros números de canto y baile en los que tomaron parte varias señoritas.

Es de esperarse que rinda buenos frutos esta sociedad que nace bajo los auspicios de per-

# Aniversario de la fundación de una Sociedad de Ahorros

Celebrando el 109 aniversario de la fundación de la Sociedad de Ahorros «Regimiento de Caballería» hubo el domingo próximo pasado por la tarde, una simpática reunión en el regimiento del mismo nombre para tomar una copa de champán.

Una buena marimba alternándose con la banda del Primer Regimiento de Infantería, amenizaban la fiesta.

Pasa a la 8a. pág. col 4

sonas honradas y plenas de optimismo. Ya era tiempo que algo se hiciera en el sentido de buscar cooperación entre los padres de familia, cuya influencia es decisiva en la educación que se imparte en colegios y escuelas. Ojalá este gesto sirva de ejemplo para que nazcan otras entidades análogas.

# La partida más sensacional del año

## HOY JUEGAN «ALACRANES» Y «HERCULES»

Esta noche, a las ocho, se verificará la más importante partida de basket-ball de la temporada. Los primeros equipos de los Clubs «Alacrán» y «Hércules» jugarán la partida de desempate que ha de decidir el campeonato anual de la zona del centro.

Ambos equipos están fuertes y bien entrenados. Cada uno de los jugadores está dispuesto a hacer lo imposible para sacar triunfante su equipo.

El Gimnasio será insuficiente para alojar a los espectadores. Ojalá que la policía acuda en número suficiente para asegurar el orden.

### Alacranes de 2a. Campeonos

El sábado en la noche se decidió el campeonato entre los equipos de segunda categoría entre «Alacranes» y «Hércules», habiéndose anotado el triunfo el

# Acotaciones sin importancia

La Redacción de PATRIA se complace al anunciar, para la presente semana, una serie de temas de gran interés público. La sección, de carácter permanente, estará a cargo de Jacinto Castellanos Rivas, y llevará el título de «ACOTACIONES SIN IMPORTANCIA». Iniciamos hoy su publicación con un comentario sobre la donación hecha por el señor Olivella a la Escuela de Policía, y continuará con los siguientes temas:

«La audacia de los amigos de lo ajeno».....

«Colegios particulares en San Salvador».

«Los Charros», baño público. «YO—YOando» .... gerundio de YO—YO.

«Ataquemos al Director, y los sumariados que esperen».

equipo Alacrán con 2 puntos de ventaja.

# EL MAYOR VALOR DE UN PRODUCTO.—El doctor JULIO BASCH, dice que de todos los preparados modernos de bismuto, utiliza preferentemente el BISMOGENOL, porque con el empleo de este preparado no tuvo nunca ocasión de observar el ribete gingival aún cuando las inyecciones se practicasen en pacientes con dentadura completamente cariada.

Todos los pacientes tratados y curados con BISMOGENOL han quedado hasta ahora libres de recaídas y aumentaron de peso y de fuerzas, restableciéndose también su estado eufórico y aptitudes para el trabajo.

92 A diario se reciben certificados honoríficos de los benéficos resultados de PARADOLINA.

Lea Siempre en 2a. página PARA ELLAS

# Muerte de 29 personas por insolación

Londres, 31.—Una zona como de un millón de millas cuadradas de Europa, abarcando Escandinavia, el Mediterráneo y las Islas Británicas, sufren los efectos de la onda de calor que ha causado la muerte a 29 personas, solo en la Gran Bretaña, durante dos días. La temperatura es de 94 grados Fahrenheit en los países del Norte de Europa y en Inglaterra, y de 120 grados hacia el Sur.

Bufalo, 31.—Aquí permanecerá esta noche von Gronau, quien aterrizó esta tarde.

El anuncio en los Estados Unidos es una de las industrias más gigantescas del mundo.

**Dr. Gregorio Zelaya**  
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.  
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.  
CONSULTAS: de 9 a 6 p. m.  
ESPECIALIDADES de 7 y media u 8 y media p. m.  
1a. Avenida Norte, No. 14  
Contiguo Farmacia Santa Lucía TELEFONO 1171

**Dr. Napoleón Díaz Nuila**  
ENFERMEDADES DE NIÑOS  
CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARIS.  
8a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11-75  
(Principio de la Cuesta del Palo Verde)

**Dr. M. ADRIANO VILANOVA**  
Especialista en Enfermedades de niños.  
Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital Rieles desde hace catorce años.  
Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los últimos tratamientos y nuevos procedimientos.  
Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.  
Por modernos procedimientos. 1a. majs.

**Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO**  
ABOGADO y NOTARIO  
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.  
1a. Calle Poniente. N° 40. Teléfono N° 2-8-2  
1. majs

**Dr. Rafael Vega Gómez h.**  
MÉDICO Y CIRUJANO  
Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia.  
Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).  
Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32.  
ma.-js

**Verdad y Grandeza**  
Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.  
1a. d

**PATRIA**  
Diario de la mañana

Editor y Administrador, José Bernal.  
Secretario de redacción, Alfonso Rochac.

Redacción e informaciones, Miguel Angel Chacón y Alirio García Flamenco.

DIRECCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO N° 84 TELEFONO N° 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «BERNAL»

**Suscripción:**  
Por mes . . . . . C. 1.25  
Por un año . . . . . 13.00  
Número suelto . . . . . 0.10  
Número atrasado . . . . . 0.20

**INFORMACION UTIL**

SEPTIEMBRE, 1930  
30 DIAS

**SANTORAL**  
DE HOY  
Santos Antón  
DE MAÑANA  
Santas Tecla y Eufemia

**FARMACIAS DE TURNO**

Del 31 de agosto al 6 de septiembre Progreso y S. Francisco

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

**FARMACIAS TELEFONOS.**

Novia, 125. Alvarado, 845. San Luis, 1230. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 23. Latina, 561, 182. Centro Americana, 1173. La Salud, 29.

**SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICO GRATUITA**

El círculo de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la 33, Calle Oriente.

El círculo de San Jacinto, Candelaria, La Vega y San Esteban, está a cargo del Dr. Julián Alvarado Calderón, en la casa N° 33 de la 10, Calle Oriente.

El círculo de El Centro, Santa Tecla, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza (H), en la casa N° 20 de la 10a. Avenida Norte.

**HOSPITAL ROSALES**

Salas de Consultas horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m., los días restantes solamente de 2 a 4 p. m.

Para las de Pension, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Portas respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 2.

Las horas de consultas para los pobres, son por la mañana en ambas Portas de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. Los días de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**

Fuente de línea, Comandancia de Turno, N° 59. Policía Judicial, N° 124. Policía Municipal N° 594. Policía del Tráfico, N° 111.

Corpo de Bomberos, N° 100.

**AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL**

Haciendo solicitud los interesados (con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes).

**AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO**

Ministerio de Educación Exterior, Viernes de 2 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación, Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda, Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública, Martes, Jueves y sábados, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia, Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento, Martes y Jueves, de 8 a 9 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina, Martes, de 8 a 9 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

**AUDIENCIAS DE JUZGADOS**

De lo criminal por la tarde.

De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.

Los juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

**TRENES DE TRENES (SALVADORE RAILWAYS)**

De San Salvador para Acajutla e Intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 55 a. m.

De San Salvador a Santa Ana o Intermedias, salen a las 7 y 24 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del Sitio del Niño. Los otros días directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

**A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD**

Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

**CORREOS DE HONDURAS**

Se abren los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

**FASES DE LA LUNA**

Jana nueva 22  
Cuarto creciente 29  
Jana llena 7  
Cuarto menguante 14

Dr. Eusebio Guzmán, Avenida España N° 13, se turna por la noche.

También hace extensivo sus servicios a dos centros farmacéuticos, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.

**(F. I. D. C. A.)**

De San Salvador para Cutcio y estaciones Intermedias: sale 7:30 a. m. llega Cutcio 6:10 p. m. Vice-versa: Sale Cutcio 5:30 a. m., llega San Salvador 4:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta Intermedias: sale 7:30 a. m. llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: Sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 3:30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Alcahuayán y estaciones Intermedias: Sale 7:30 a. m., llega Santa Lucía 11:30 a. m., llega Alcahuayán 2:10 p. m., llega San Salvador 1:00 p. m.

De San Salvador para San Juan, San Juan y Intermedias: Sale 7:30 a. m., llega San Juan 11:00 a. m., llega Intermedias 1:10 p. m., llega San Salvador 12:50 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones Intermedias: Sale 7:30 a. m., llega Zapaca 6:30 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6:30 p. m., llega San Salvador 5:30 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones Intermedias: Sale 7:30 a. m., llega Zapaca 6:30 p. m., llega Guatemala 6:15 p. m., llega Puerto Barrios 6:10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6:15 p. m., llega Zapaca 6:30 p. m., llega Puerto Barrios 6:30 p. m., llega San Salvador 7:30 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones Intermedias: Sale 7:30 a. m., llega Zapaca 6:30 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6:30 p. m., llega San Salvador 5:30 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones Intermedias: Sale 7:30 a. m., llega Zapaca 6:30 p. m., llega Guatemala 6:15 p. m., llega Puerto Barrios 6:10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6:15 p. m., llega Zapaca 6:30 p. m., llega Puerto Barrios 6:30 p. m., llega San Salvador 7:30 p. m.

**Banco Agrícola Comercial**

Capital Autorizado . . . . . \$ 5,000,000.00

Fondo de Reserva . . . . . „ 265,000.00

Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

**JUNTA DIRECTIVA**

Director-Gerente 1er. Director-Consultor  
**RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.**

2o. Director-Consultor  
**RAFAEL A. ECHAVARRIA**

Int. más.

**Banco Salvadoreño**

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA . . . . . \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:  
**ANGEL GUIROLA**

Directores Proprietarios:  
**CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA**

Directores Suplentes:  
**Dr. FARNCSICO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI**

Administrador:  
**LUIS ANTONIO GONZALEZ**

Departamento de Abacaría y de lo Contencioso:  
**DOCTOR BELARMINO SUAREZ**

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

**Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:**

S. Colones Salvadoreños, billetes, . . . . . 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acañado.. 1 „ „

„ „ Giros, . . . . . 4 1/2 „ „

„ y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias. Int. m. js.

**CARPAS**

DE

**LONA IMPERMEABLE**

para

**CARRETAS y CAMIONES**

**Borghi, B. Daglio & Co.**

TELÉFONO 7-3-5.

**COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR**

**SERVICIO ELECTRICO**

**LUZ**

**FUERZA CALEFACCION**

**HIELO CRISTAL**

**APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674**

**Para Ellas**

**El Matrimonio en lo Futuro**

Continuando con las ideas de los detractores de la época actual, estos dicen—levantando los ojos al cielo—que hay tantos divorciados como flores en el mes de mayo; que ahora tanto los hombres como las mujeres cambian de cónyuges con igual despreocupación que si se tratara de cambiar un par de zapatos de aquellos que al llegar a casa encontramos poco cómodos. Todos los respetos se han perdido en tratándose de matrimonio el cual ya no es considerado como un sacramento y si continuamos de esta manera seguramente dentro de una generación más sólo veremos alianzas temporales en lugar de las permanentes.

Por mi parte, no estoy de acuerdo con este punto de vista. Admito que precisamente ahora el mercado matrimonial es tan inseguro como el de los valores y que cualquiera inversión hecha en él significa una especulación riesgosa. Concedo que nunca como ahora hubo tal multitud de divorciados o de gentes que desean divorciarse; pero creo que todo es debido a que estamos pasando por una era de reajuste en la cual tratamos de adaptar las ideas antiguas acerca del matrimonio a las modernas condiciones de vida y eso no puede hacerse sin fricción.

La más frecuente causa de ruptura en el matrimonio actual es que los hombres tienen todavía las ideas de sus abuelos acerca de los deberes y lugar que deben ocupar las mujeres en el matrimonio, justamente cuando la posición de la mujer, sus perspectivas en la vida y sus ideas han cambiado. No es maravilla pues, que cuando estos

potenciales de opuestos signos chocan, haya mucho que argumentar a favor de cada parte y en el calor del debate muchos esposos y esposas derriben los muros de sus hogares.

Pero después que esta generación de la post guerra haya peleado y saldado sus cuentas ante los tribunales de divorcio llegando a un convenio de paz mutua, vendrá un fresco contingente de casados que hayan escapado a las viejas teorías acerca de los sexos y relaciones entre hombres y mujeres; no pensarán ya en la infabilidad de la vieja ideología relativa a los deberes de los esposos y esposas y por ello estoy segura de que llegarán a ser los más felices matrimonios que haya conocido el mundo y vendrá.

**PATUZZO Y ROVERSO**

ZANJON ZURITA, No. 25

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias:

**Automóviles**

**Camiones**

**Prensas de Imprenta**

**Motores en general**

Obremos con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

**LA HACIENDA**

Revista mensual ilustrada sobre Agricultura, Ganadería e industrias rurales.

No debe faltar en ninguna finca.

Ordene su suscripción a

**“LA HACIENDA”**

20 Vesey Street, New York, U. S. A.

majs. int.

**GONORREA**

ESTRECHEZ Y TODA AFECCION DE LAS VIAS URINARIAS se curan tomando

**CAPSULAS GONOCIN**

Es el antigonorreico más eficaz y barato. Búsquelo en toda farmacia. Depósito General: Farmacia Gustave. San Miguel.

est. milr

**EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.**

**TEL. No. 6-4-6**

**TAXIS FORD**

**Ice**

Eau de Cologne

**Ice**

Hair Lotion

**F. WOLFF & SOHN**  
KARLSRUHE - GERMANY

Agentes Generales **SAUERBREY Y COMPANIA** San Salvador  
Portal Occidental



# Consejos para madres en ciernes y cuidado de los niños

Por el Dr. Erasmo A. Saldaña.

## III Parte

### Amamantación

Desde el principio el mejor cuidado que usted puede ofrecer al niño, consiste en facilitarle leche materna. Así, pues, es importante que usted se fije mucho en el alimento que consume a fin de que su leche de pecho dure lo suficiente.

El régimen de usted debe comprender entonces verduras, frutas frescas y leche. Usted debe tomar una cucharada de aceite de hígado de bacalao, dos veces diarias, o sea por la mañana y por la noche. Emplee de preferencia el aceite de hígado de Bacalao de Mead. No coma mucha carne. Beba agua en abundancia; mientras más mejor. Cuanto más se ejercite usted y más tiempo permanezca al aire libre, más apetito tendrá usted, y por lo tanto más leche podrá ofrecerle a su hijito.

Evite todo alimento que le sienta mal y le produzca indigestión, pues el alimento que no le caiga bien a usted hará que la leche le sienta mal al niño.

Usted puede consumir la carne procedente de los órganos glandulares, tanto como asadura, riñones e hígado. Recuerde que usted come no tan sólo para nutrir su propio cuerpo sino que usted también come y bebe para formar leche que contenga alimento para el hijito de usted.

Las madres que amaman tan tienen que hacer funcionar regularmente el intestino. No se ponga a tomar purgantes sin consultar al doctor, pues esos medicamentos pasarán por la leche a la criatura, produciendo efectos inconvenientes. En esa época usted debe recibir suficiente descanso. Duerma ocho horas en un aposento con las ventanas abiertas. Es una buena idea reposar por lo menos treinta minutos cada tarde.

**Cuidado de los pechos.** La madre debe mantener sus pechos escrupulosamente limpios, y lavarse tanto las tetas como los pezones a diario con agua y jabón. La madre debe lavarse las manos cada vez, antes de dar el pecho al hijo. Inmediatamente antes y después de la mamada debe frotarse el pezón con un trozo de gasa sumergida en agua esterilizada y fría.

Entre las mamadas hay que cubrir los pechos con trozo de gasa limpia para que no se pongan en contacto con la ropa y con el fin de absorber cualquier leche que se escurra. La gasa empleada debe ser suficientemente delgada para dejar circular sin dificultad el aire. No deben emplearse antisépticos de ningún género en los pezones, pues irritan y dan por resultado grietas o hemorragias de los pezones, y por lo tanto hacen que la

amamantación sea dolorosa.

Si los pezones se muestran dolorosos al tacto, todo lo que se necesita es exponerlos al aire dos horas diarias. El lavarlos en agua fría basta para robustecerlos e impedir la irritación.

La primera secreción que sale por el pecho se llama calostro, y es un líquido espeso y algo amarillento. El calostro se presenta en los pechos antes que la verdadera leche. Es muy necesario que la criatura reciba ese calostro. El calostro se transforma por lo regular en verdadera leche dentro de tres días a una semana.

### Horas de alimentación.

A la criatura suele dársele el pecho por primera vez de ocho a doce horas después de nacer. En las primeras veinticuatro horas de vida no debe dársele de mamar más de cuatro veces. Si llora mucho debe ofrecérsele únicamente agua hervida caliente, sin azúcar.

Ciertas criaturas amamantadas lo pasan mejor con comida cada tres horas, en tanto que para otras conviene más los intervalos de cuatro horas. A menos que el médico aconseje lo contrario, dele el pecho cada tres horas, así:

6 A. M. 3 P. M. 9 P. M.  
9 A. M. 6 P. M. 2 A. M.  
12 Mediodía

Cuando la criatura ha cumplido tres meses, el doctor probablemente le aconsejará a usted que la alimente así:

6 A. M. 2 P. M. 10 P. M.  
10 A. M. 6 P. M.

pues esas horas ofrecen más descanso tanto a la madre como al hijo. Consulte al doctor antes de hacer ningún cambio.

Si el pequeño es fuerte y vigoroso, debe tomar el pecho unos diez o doce minutos.

Las criaturas débiles necesitan por lo general más tiempo. Antiguamente se solía dar el pecho unos veinte minutos, pero ya se ha averiguado que una criatura vaciará completamente el pecho de ocho a doce minutos. Esa conclusión fué formulada tras sucesivas pesadas de muchas criaturas amamantadas en el departamento de pediatría de una Universidad importante. No se necesita una amantación prolongada, pues la criatura no toma al final alimento sino aire, el cual produce cólico.

Hay que despertar al pequeño a la hora de alimentarlo, para hacerle formar así el hábito de despertarse a plazos fijos. En caso de que la leche de pecho no haya aparecido para el tercer día continúe ofreciendo el pecho con regularidad a la criatura cada

Pasa a la pág. 6a. col. 3.

# ENSAYOS DE EMERSON

## IX LIBROS

(Continúa)

El mejor método de leer será siempre el método sacado de la naturaleza, y no una distribución mecánica de horas y páginas. Dicho método es el que mantiene al sabio en la prosecución de sus aspiraciones innatas, en lugar de una mezcla de lecturas inconsistentes. Que lea lo que sea más adecuado para él, y que no gaste su memoria en una multitud de mediocres estudios. Como todas las naciones, han derivado su cultura de un solo libro, por ejemplo la Biblia, que ha sido la literatura y la religión de gran parte de Europa; y Hafiz fué el eminente genio de los persos, Confucio de los chinos, Cervantes de los españoles; así quizá la humanidad hubiera ganado si se hubiesen perdido todos los escritos secundarios, como en Inglaterra todos menos Shakespeare, Milton y Bacon. Teniendo esta sana orientación de su propio genio, que el sabio lea uno o que lea muchos libros, leerá siempre con provecho. El doctor Johnson dice: «Mientras estás deliberando cuál de los libros leerá primero tu hijo, otro hijo ha leído los dos; lee durante cinco horas diarias alguna cosa y no tardarás en ser instruido».

La naturaleza es un gran amigo en este asunto. La naturaleza está siempre clarificando su agua y su vino. Ninguna filtración puede ser tan perfecta. Lo mismo hace por medio de los libros que por medio de los gases y las plantas. Siempre hay una selección en los escritores, y después una selección de selección. Ocupan el primer puesto todos los libros que entran con bríos dentro del aire vital del mundo y que fueron escritos por la clase feliz, por la clase que sabe sentar afirmaciones y avanzar, que manifiesta lo que sienten otros miles y miles que no lo saben expresar. Antes que el folleto o el capítulo de política, que se presenta ante sus ojos en el fugitivo diario, haya sido allí puesto, ha tenido que ser escogido entre muchos cientos de plumas jóvenes. Todos estos no son más que jóvenes aventureros que ofrecen sus trabajos al sabio oído del tiempo, el cual se sienta tranquilo y pesa y mide las ideas, y diez años después, de un millón de páginas reimprime una; más tarde vuelve de nuevo a ser juzgada y agitada y discutida por todos los vientos de la opinión, y ¡cuán terrible selección no pasa sobre todo lo que se escribe antes que se pueda reimprimir veinte años después!; y sobre lo que se imprime después de un siglo: es lo mismo que si Minos y Radamanto hubieran endosado el escrito. El leer, pues, antiguos y afamados libros es una economía de tiempo. No se puede conservar nada que no sea bueno. Ya sé de antemano que Pindaro, Marcial, Terencio, Galeno, Keplero, Galileo, Bacon, Erasmo, More, son superiores a la inteligencia ordinaria de los hombres. En los contemporáneos no es tan fácil distinguir entre la notoriedad y la fama.

No leas libros mediocres, y huye de los productos de la prensa en la charla ordinaria. No leas lo que no puedas entender sin preguntar en la calle o en el tren. El doctor Johnson dice: «que siempre iba a los establecimientos aristócratas»; y los buenos viajeros se hospedan en los mejores hoteles; pues aunque cuestan más, no cuestan mucho más, y se disfruta de buena compañía y de mejor información. Del mismo modo, los entendidos saben que los más célebres libros contienen los mejores pensamientos y hechos. Alguna que otra vez y por casualidad se puede encontrar en alguna mala calleja la piedra preciosa que necesitamos; pero la mejor información está en los mejores círculos. Si por medio del periódico transmitiese a los autores clásicos el resumen de vuestras diarias lecturas... ¿pero quién se atreve a hablar de estas cosas?

Las tres reglas principales que yo puedo ofrecer son: 1) no leer ningún libro que no tenga por lo menos un año. 2) no leer sino libro célebres. 3) no leer sino lo que os guste, o según la frase de Shakespeare: «No se saca provecho de dónde no se toma gusto; en

# Discurso político de Vasconcelos

Pronunciado en el Club "22 de febrero de 1929", la noche del 10. de abril

Desde que tuve noticia por la prensa de las condiciones en que había surgido este Club, sentí el más vivo deseo de venir entre ustedes, porque me parecía que era un símbolo la manera como habían creado esta institución política. Según lo recordaba hace un instante nuestro Presidente, cuando los hombres honrados de la capital se dolían de la muerte de los ideales de México, ocurrida con la caída de Madero, surgió la idea de formar este club que tiene el propósito de revivir aquellos ideales.

Y on efecto, parece que por un acuerdo tácito de todas las gentes de la República, en la conciencia nacional existe el anhelo de revivir aquellos días, sólo lo que ahora vamos a revivirlos aprovechando la experiencia de todos estos años de dolor.

No tendría ningún sentido la historia si fuésemos a aceptar que no tienen ningún objeto los padecimientos del pueblo mexicano en estos años. La manera verdadera, la manera constructiva de entender los acontecimientos es aprovecharnos de ellos, así sean adversos y trágicos, para construir el porvenir. Y porque estamos todos llenos de entusiasmo, de energía y de decisión, entiendo que sí es digno de México el traje democrático que Madero le había forjado, para desmentir a todos aquellos que nos asignan el papel de esclavos eternos, incapaces de darnos un gobierno propio, y por lo mismo, víctimas necesarias del primer favorito que quiera convertirse en Presidente de la República.

Este club, constituido por hombres de trabajo, tiene una alta significación, y me recuerda uno de los rasgos peculiares del maderismo. Sucedió entonces

que la gente ambiciosa de dinero no quería ocupar puestos en el Gobierno, y, en efecto, en todo país civilizado, en todo país en donde la honradez sea norma de la conducta pública, la gente que quiere hacer dinero no va al gobierno; va al trabajo, a los negocios, a las empresas, y sólo en los pueblos decadentes y en las épocas peores se ve que la manera de hacer dinero es ir a los puestos oficiales.

Este es uno de los aspectos del maderismo: haber creado una situación en que la fortuna no venía por el saqueo del tesoro público, sino como premio al trabajo.

Por eso también yo sé que las gentes que hoy empiezan este renacimiento maderista, no van a ser encontradas en las antecámaras de las oficinas públicas, y esto por dos razones: en primer lugar, porque el trabajador honrado y enérgico ve con desprecio los empleos públicos, porque sabe que el trabajo da mejores frutos; en segundo, porque en un gobierno del pueblo, en un gobierno maderista como el que nosotros estableceremos, no se puede hacer dineo. De suerte que habrá necesidad de crear en México esa especie de sacerdocio que en otras partes del mundo constituye el servicio público, y al servicio público irán los hombres dispuestos a sacrificar una parte de su tiempo o de su porvenir para servir al pueblo en condiciones humildes, y aún cuando en muchos casos tengan que dejar un mejor empleo, un empleo que les produzca más. Será el nuestro un gobierno al cual vayan las gentes útiles a sacrificar su propia fortuna para servir a la patria.

Pasa a la 5a pág. col. 1a

una palabra, señor, estudiad lo que más os agrade.» Montaigne dice que «los libros son un lánguido placer»; más yo encuentro algunos libro que tienen vida y energía, que no dejan al lector como era antes; que cuando se cierra el libro es uno más rico. Nunca leería con gusto otros más que éstos. Voy a aventurarme, aun a riesgo de citas algunos libros elementales, a enumerar los pocos que un lector superficial debe leer con provecho.

(Continuará)

## MUJER, SUJETA EL AMOR

... y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Conseguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

### MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

### CREME ANTI-RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

### LAIT VIRGINALE

Quita las espinillas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados.

### POUDRE TONIQUE

Estos delicados e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el pedido debe anotarse el color de polvos que requiera cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para trigueña, rachel y melocotón, que es el color de moña. Para trigueña oscura, ocreo).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dólares, a la siguiente dirección:

### RODRIGUEZ HNOS.

Pl y Margall 80. Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

### MADAME GIL)

Solicitamos representante con buenas referencias en esa localidad.

## MADAME GIL.

Paris — Madrid — Habana

Int.

## CLUB VICTROLA Nº 4

Serie «N 3»	Sorteo Nº 24	
Beneficiario:	Srta. Concha Cuéllar,	Acción Nº 24
Serie «O 3»	Sorteo Nº 16	
Beneficiario:	Srta. Esther Suárez,	Acción No 22
Serie «P-3»	Sorteo Nº 7	
Beneficiario:	Sr. Antonio González B.,	Acción Nº 66

Venga a inscribirse inmediatamente en el Club Victrola

Quedan muy pocas acciones disponibles de la Serie «R-3»

## CARLOS AVILA

Distribuidor Víctor para El Salvador  
San Salvador, C. A.  
Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA



que la ley penal, expresión de la soberanía, se aplica en toda la extensión del territorio en que ella se ejerce, toca examinar las cuestiones que se relacionan con este principio.

El territorio, dicen los tratadistas, no es solamente el espacio contenido dentro de los límites del Estado, sino otros lugares en que la soberanía ejerce su autoridad; tales como el mar territorial, los buques etc.

El mar es de todas las naciones y tan necesario para ellas como el aire para el sonido, como el éter para la luz. De ahí el principio: el de la comunidad y libertad de los mares, reconocido por el Derecho Internacional. Porque los pueblos necesitan participar de su grandeza y majestad, como que son ellos las vías de comunicación que llevan en su oleaje vívido por todas las latitudes la palpitante vitalidad de los continentes.

Admitida esta teoría, falta ahora, averiguar si la jurisdicción del Estado riberaño se puede ejercer a bordo de los navíos extranjeros anclados en aguas del mar territorial.

En todos los tiempos el factor por excelencia de la civilización ha sido el buque porque ha impulsado el comercio y con el comercio las producciones de la tierra y las producciones del arte. Natural es entonces que se le considere como dependencia del territorio del país a que pertenece, lo que conduce a poner a los pasajeros y marineros bajo la jurisdicción de ese Estado, y ninguna ley distinta de la querida y declarada por él puede ser obligatoria para sus súbditos.

Por una ficción que tiene una realidad por base, se reputa que un buque que navega en alta mar como que hace parte integrante de la nación a que pertenece, y a que se juzgan por ésta los delitos cometidos en este buque.

El Derecho Internacional resuelve la dificultad por una distinción entre los barcos de guerra y los de comercio: los navíos de guerra representan una parte del poder público del Estado y por esta circunstancia no pueden someterse a la jurisdicción extranjera. Pero una nave comercial, aunque sea un buque correo perteneciente a una línea regular que representa una propiedad privada respaldada por el pabellón nacional, queda sometida a la ley de su país en cuanto al régimen interior, y está sujeta a la jurisdicción de las autoridades marítimas, es decir, a la soberanía del Estado cuyas aguas recorre o en las cuales se halla anclada porque la sumisión a las leyes territoriales de orden público es una primera relación que tiene el hombre con la autoridad extraña en cuyo territorio reside.

Un perseguido político que busca asilo a bordo de un buque mercante, fiándose en el seguro de su bandera, no puede sustraerse a las leyes de policía del puerto en cuyas aguas radica.

Hace muchos años se reunió en Nápoles una Conferencia que tuvo por objeto estudiar y seguir nuevas y mejor definidas reglas de procedimiento sobre determinados puntos de derecho marítimo. Entre ellas figuraron la policía interior de los buques mercantes, las naturales prerrogativas y las exenciones a que tienen derecho estos buques, la protección a sus tripulantes y pasajeros, y otras no menos concesiones con la navegación dentro de las aguas territoriales extranjeras.

Las numerosas líneas de vapores que frecuentan ahora las costas de Hispano-América, que pertenecen a poderosas compañías inglesas, francesas, alemanas etc., sostienen su tráfico en estas regiones sometidas del todo a los reglamentos de policía de los respectivos puertos y costas.

De lo expuesto se concluye, que no hay doctrina ni principio o práctica internacional que apoye la teoría de que un buque mercante norteamericano debe ser respetado aun dentro de los mares territoriales de Hispano-América como parte integrante del territorio de los Estados Unidos.

Sonsonate, septiembre de 1930.

Diversiones para Hoy

PRINCIPAL

Tarde extra-especial, sonora y al 2 x 1. Revista Paramount de actualidad, un rollo musical.

Calzado Elaborado a Mano

Reyti

Sinónimo de ELEGANCIA y de BELLEZA

La más distinguida sociedad capitalina se calza en esta casa.

Esquina 1a. Calle Oriente y 8a. Avenida Norte. (Antiguo anterior local de la Singer) tno

cado y reprise del drama "El Angel Pecador", con Gary Cooper, Nancy Carroll y Paul Lukas. Noche extraordinaria a las nueve, revista Paramount, selecciones clásicas por Aida Dinelli y el film: "Inocentes de París", con Maurice Chevalier y Sylvia Beecher. Película toda hablada (inglés), musicada, cantada, bailada y con títulos en español.

COLON

A las seis de la tarde, extra-especial, una comedia de risa y el sensacional asunto: "Atrévete", con el vaquero Leo Maloney. Noche extraordinaria a las nueve, continuación y final de la monumental serie de aventuras extraordinarias: "La Isla de los Duendes", con Jack Daulherty y Helen Foster. Episodios del 6 al 10.

Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS

La Vida en Provincias

De San Vicente

El Circo «ATAYDE» estuvo en ésta, en la que dió varias funciones, las que, no obstante la crítica situación pecunaria por que atraviesa el pueblo, estuvieron muy concurridas. Para la última función, anunciaron la lucha del formidable león africano con un TORO BRAVO; el público esperaba con ansia número tan emocionante. Llegó el día; la lluvia impidió que el público asistiera en el número que se esperaba; con los pocos asistentes, dieron la función. Pasados los primeros números, ya conocidos de todos, llegó el de la lucha del león con el toro; pero la decepción fué tremenda, cuando vimos el TORO BRAVO: no era toro, sino un ternero que acababan de quitarlo a la vaca ponerlo entre las garras del enorme león; éste, después de muchos esfuerzos de los bolatincros, entró en la jaula donde se encontraba el ternero, que inquieto, se debatía buscando una salida. El león se echó en una esquina de la jaula, adonde el torito, asombrado de ver aquel animal extraño para él, se acercaba y lo huelia. El león con los ojos entrecerrados, parecía no verlo. Hubo un momento en que el torito volvió las espaldas; brillaron entonces las feroces pupilas del león, dió un salto y cayó sobre el indefenso e inocente ternero, encajándole sus formidables fauces en el espinazo y sus garras en los costados, derribándolo al suelo, sacudiéndolo y arrastrándolo como si fuera una insignificante rata. El público, emocionado, conmovido e indignado a la vez, al oír los lastimeros berridos del pobre ternero, protestó y gritó, hasta que hicieron salir al león, librando el ternero de sus garras. Las autoridades no debieron permitir esta clase de espectáculos desmoralizadores, especialmente para los niños. Que echaran al león un toro de suficiente potencia para atacar

y defenderse, en buena hora; pero animalitos tiernos como el que echaron aquí, es una iniquidad.

\* Todo el público está de plácemes, y con razón: el cerro «Teconal», que hasta la fecha no ha servido para nada, gracias a los esfuerzos del señor Gobernador don Horacio Villavicencio, está convirtiéndose en un paseo encantador. En su cima se está construyendo un kiosko pintoresco y rústico, que estará rodeado de jardines y de calles enladrilladas de cemento, al que se llega por una amplia y ancha carretera que ya están terminando. Día a día, numerosos grupos de hombres y mujeres van por las tardes a deleitar sus ojos y su espíritu y a respirar a todo pulmón aire libre y puro. Don Horacio Villavicencio, no es hombre que se eche a dormir, es hombre de actividades indiscutibles y que, impulsado por su ardiente patriotismo, lucha por ser y hacer algo útil a la generalidad.

\* Los trabajos del Grupo Escolar, se están llevando a cabo con toda actividad, y según lo que nos ha manifestado el señor Sub-Secretario de Instrucción pública, doctor don Serbelio Navarrete, éstos no serán interrumpidos, pues el dinero que se ha destinado ellos está completo y separado de los demás fondos, para que no puedan invertirlo en otra cosa. La eficiente labor del Dr. Navarrete, está a la vista. Los hechos hablan.

\* En la plazuela del Calvario, será construida la cancha de basket-ball del Club Deportivo Derby, en reposición de la que tenía en el sitio en que se está construyendo el Grupo Escolar. En la misma plazuela será instalado el gimnasio obsequiado por el Supremo Gobierno para diversión y solaz de la niñez. San Vicente progresa a pasos agigantados.

\* Con cuarenta y tres socios fundadores, se está organizando el «Casino Viceatino». En

irrigación del mencionado lugar durante la Administración de Leguía, fué arrestado por el populacho cuando intentaba huir en un aeroplano. Sutton ha sido acusado de malversación de varios millones de soles correspondientes al Estado. Ayer fué llevado Sutton a la Penitenciaría de Lima.

Decreto del Gobierno

Arequipa, Perú.—Ha establecido aquí un movimiento revolucionario que ha triunfado rápidamente. Lo encabeza el teniente Cnel. L. Sánchez Cerro, jefe del batallón 39 de Zapadores, y lo secundan la oficialidad de los demás cuerpos de la región y un grupo de significados civiles.

Sánchez Cerro es un joven militar que goza de enormes prestigios y que hizo sus estudios en Europa. En varias ocasiones se ha hecho notar su actuación revolucionaria, y ha tomado parte en acciones de armas, donde recibió muchas heridas.

Ayer en la mañana, la guarnición de la ciudad, compuesta del Tercero de Zapadores y el

una entrevista que tuvimos con uno de los miembros de la Directiva, don Paco Arévalo Pino, este nos manifestó que, en la forma en que se está llevando la organización de dicho centro, éste, indudablemente, tendrá larga vida y no tendrá el mismo fin prematuro que han tenido los otros que se han organizado en años anteriores.

Los estatutos y Reglamento interior, han sido elaborados tomando por base los de otros serios y antiguos centros que hay en la República. La casa en que seá instalado, está en el propio centro de la población. Todos los fundadores están llenos de entusiasmo. Se tiene la idea de inaugurarla el mismo día en que se inaugure la torre, acto que será celebrado con una fiesta regia y al que asistirá el señor Presidente de la República, en quien ya vemos una sonrisa de satisfacción al contemplar su obra.

CORRESPONSAL.

Quinto y Séptimo de Artillería, salió a hacer las maniobras habituales, y las diferentes corporaciones se reunieron a cinco kilómetros de la población, detrás del cementerio, donde se declaró la sublevación y se pidió el auxilio del Tercero de Artillería Montada, acantonada en el vecino pueblo de Tingo.

A las doce del día avanzaron todas las fuerzas hacia la ciudad, y en tanto que el Tercero de Artillería se apostaba en los alrededores de la estación, los demás cuerpos, divididos en tres columnas, entraron a la ciudad, donde ocuparon los cuarteles del Cuerpo de Seguridad y de la Guardia Civil, después de cambiar en el último unos cuantos tiros que no causaron bajas.

Sánchez Cerro publicó desde luego, un bando, en que garantizaba la seguridad pública.

El único diario que apareció esta mañana fué «Las Noticias».

A última hora de ayer, el pueblo asaltó la casa de juego de los concesionarios chinos, así como el domicilio del ex alcalde Emmel, que destruyó. El ex alcalde está haciendo un viaje por Europa.

Las turbas atacaron también algunos establecimientos comerciales de los chinos. La fobia contra estos extranjeros se debe a la concesión de juego que les había otorgado el Gobierno. Por lo demás, el pueblo estaba irritado también por los abusos y vejaciones de las autoridades.

El solo caso fatal fué el de un hombre muerto por un chino, pues éste creyendo que lo iba a asaltar un grupo de ciudadanos pacíficos, hizo un disparo sobre los que se acercaban.

Las nuevas autoridades han procedido a hacer un llamamiento a los varones de la ciudad para que se alistaran en sus filas, a manera de organizar éstas y estar preparadas para las operaciones ulteriores que se proyectan.

Sánchez Cerro lanzó un manifiesto, cuyos principales párrafos dicen:

«El pronunciamiento que acaba de efectuarse en Arequipa no es obra de un partido, ni hazaña de un grupo, ni audacia de un caudillo; es la expresión genuina del anhelo nacional, fervoroso y unánime, largo tiempo contenido por la tiranía y convertido hoy al fin enérgica y regeneradora.»

«Hace once años sufre Perú los crecientes desmanes del régimen corruptor y tiránico, donde se anuda la miseria moral y la protervia política. Dentro y fuera del país deja huellas de atropellos y villanías.»

«En el orden constitucional, ha roto la Carta Política, erigiendo en ley suprema la voluntad despótica de un hombre y haciendo del Parlamento un hato de lacayos sumisos y voraces. En el orden administrativo, se esmera por desvincular las regiones con desatinadas medidas, y su exacerbante centralismo está dañando la unidad de la República.»

«En el orden económico ha destruido nuestras finanzas elevando nuestra deuda externa, de ochenta, a seiscientos millones de soles, poniéndonos a merced de prestamistas extranjeros, hipotecando la independencia económica y poniendo en eminente peligro la soberanía nacional.»

Continúa censurando los demás actos del Gobierno de Leguía en el orden tributario, institucional e individual, y agrega: «No era posible tolerar por más tiempo la vergüenza de esta situación; pero ahora, la dignidad nacional sabe que ha llegado por fin el ajuste de cuentas.»

Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS

ARCHIVO LEGISLATIVO

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

HOY MARTES DOS BUENAS FUNCIONES SONORAS TEATRO PRINCIPAL

A las 6 p. m., AL 2 x 1, EXTRA-ESPECIAL: Revista PARAMOUNT, un rollo musical y el drama de PARAMOUNT EL ANGEL PECADOR Con Gary Cooper y Nancy Carroll

Noche extraordinaria a las 9 Maurice Chevalier y Sylvia Beecher en: INOCENTES DE PARIS Film de Paramount todo hablado (inglés) y con TITULOS EN ESPAÑOL



## rumbos contrarios

# ELOGIO DE LAS IMAGENES

Por Gilberto González y Contreras

Yo soy un idólatra y mi numerosa corte de falsos dioses se ha constituido de imágenes.

La imagen es todo. Es la verdad y la mentira, lo que se dice y lo que se piensa, lo que está hecho y lo que esta por hacer, a grado de que la vida es bella no por sus realidades sino por sus imágenes.

Cuando un libro adolece del grave defecto del aburrimiento o un sujeto se hace pesado con su charla, no debemos atribuirlo a que el libro es malo y el sujeto antipático. Nada más lejos de lo verdadero que aseveraciones de tal categoría. El libro y el hombre se hacen pesados por la falta de imágenes, porque no saben descomponer los seres y las cosas, y presentarlos como imágenes de planos superpuestos o como imágenes simples.

Tened valor de equivocaros, ha dicho Hegel. Yo diría: tened el valor de crear muchas imágenes.

El bello desorden, la expresión sincera, el paisaje que refleja un estado de alma, el flirt, el caos, la cuquería, lo barroco, todo cabe en las imágenes. El arte está en acertar en ellas. Debemos crearlas de todos colores y formas, empleando en su construcción los materiales más inimaginables. No importan los desaciertos, siempre que nos conduzcan al encuentro de una imagen nueva, recién acuñada, novedosa, que sea un eje hacia donde converjan las palabras.

La afirmación de una imagen nueva, así esté construida con los elementos más triviales es la afirmación de la belleza. Lo bello triunfa porque es una imagen acertada. Aceptar el acierto es dejar los caminos sin obstáculos para la buena marcha de la vida, sin rigorismos ni deslealtades, comprensiva, rauda, precisa y temeraria.

Solo por las imágenes nos salvamos.

Hasta Dios mismo cuando conmueve las almas es porque estas lo sienten en su interior como una imagen. Y el hombre que ha creado a Dios, invirtiendo los factores es divino porque está hecho a imagen y semejanza de Dios. Círculo sagrado del que no se sale y al que siempre se va a caer. Principio abstracto que se hace comprensivo mediante la percepción. Y desde el momento que es una percepción es una imagen, revolucionaria, libre, resolviendo los problemas insolubles, hundiéndose en la disolución, en la verdad que es verdadera por nuestra, y no porque la comprendan los demás. Lo más sincero de un individuo es en todo caso lo que los otros no comprenden.

La imagen lo es todo en la vida y en los libros. Nosotros existimos simplemente porque somos la imagen de un espíritu y el espíritu no es más que el reflejo de una imagen corpórea.

Viendo el desfile de las vidas y leyendo los libros con atención concentrada, veremos que su interés coincide en su convergencia hacia una imagen. Ya se encuentre palpable o abortada, mínima o cuantiosa, perfecta o en esbozo.

Nuestra vida está hecha de una sucesión de imágenes y si nos pudiéramos ver hacia dentro, hacia el pasado y el futuro, todos topáramos con la realidad única de que el hombre es un almacén de imágenes. La diferencia estriba en las calidades. Unos las crean para su uso particular y otros las toman bechias, las unas son conceptuosas y las otras rigoristas, unas recién editadas y otras de segunda y de tercera mano. Pero siempre y hacia cualquier rumbo que se escriba, Dios, el Mundo, el Hombre, el Pasado, el Presente y el Mañana viven solo en su carácter de imágenes.

## Discurso político de . . . .

Viene de la 3a. pág.

Un sistema de este género comienza por excluir a los inútiles, a los que no pueden ganarse el pan trabajando honradamente y se lo ganan en el asalto del poder. Pero cuando exija el gobierno mucho trabajo a cambio de poco dinero, entonces ya no irán al gobierno esos aventureros que hoy sueñan seguir explotando y avergonzando a la Patria. Entonces esos inútiles se irán a la mesa de juego, tendrán que esconderse para ejercitar en la sombra su bajo oficio de tahures.

Veis, pues, que es sencillo lograr un cambio brusco en la situación de México, y precisamente otra de las enseñanzas que nos dejaron la doctrina y la práctica maderistas, es la de que si es posible realizar en un pueblo ese cambio brusco de situaciones.

Comparemos la situación que existía en las postrimerías del gobierno de Porfirio Díaz con la situación que creó Madero a

su llegada al poder; qué digo, a las 24 horas del triunfo de la Revolución, inmediatamente después de la renuncia de Porfirio Díaz: una era de libertades, de cultura, de buena disposición para todos los mexicanos que en esencia eso es el maderismo.

Todos recuerdan aquel día único de la entrada triunfal de Madero a México, cuando faltaron los gendarmes y el pueblo de la capital se ocupó, no en acuchillarse como decían los científicos que sucedería, sino en ir por las calles cantando, abrazándose las gentes, como en los días evangélicos. De esto es capaz el pueblo de México, y la visión y la gloria de Madero consistieron en haber sabido descubrir los tesoros espirituales y la fuerza que existe en el seno de ese pueblo.

Este renacimiento del espíritu maderista no nos asombra; lo que nos asombra es que no haya venido antes; pero ya que

## Se solicita la creación de arbitrios destinados a la construcción de un nuevo Hospital en San Salvador

Honorable Asamblea Nacional:—Los infrascritos, Médicos-Cirujanos residentes en esta capital y por tal motivo conocedores de las dificultades crecientes con que tropieza el Hospital Rosales para dar cabida en buena forma a todos aquellos menesterosos que acuden en demanda de tratamiento adecuado a sus enfermedades:

legó al fin, por algo había tardado. Quizá era necesario que se nos maltratará y se nos persiguiera para conocer cuanto vale la libertad. Ahora que está aquí, estoy seguro de que todos y cada uno de vosotros sabrá defenderlo, ser fiel a este ideal de Madero que quiere decir bondad, libertad, amor, patria; pero patria, no para explotarla, sino para engrandecerla y para hacerla ilustre y respetada.

Considerando: Que ha tras-

cendido hasta el público, privadamente y por las voces de la prensa, el espectáculo lamentable de los numerosos enfermos a quienes todos los días hay que negarles la entrada al Establecimiento, o que recibirlos aunque no se disponga de cama, siendo muchos los que permanecen tendidos en el suelo, por evitarles su dolorosa peregrinación por las calles de la ciudad y para que, por lo menos, tengan techo, alimentación y tratamiento, que de otras maneras les serían vedados:

Considerando: Que el Hospital Rosales fue construido en época ya lejana, habiendo llegado a ser ostensiblemente insuficiente, debido al desarrollo natural de la población y a la gran afluencia de pacientes venidos de los departamentos, por el ensanche y mejoramiento de las vías de comunicación.

Pasa a la 7a. pág. col. 3a.

ARCHIVO LEGISLATIVO

# Ferretería

## HERRAMIENTAS

para

## ARTESANOS

## PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

### "EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

USulután  
San Miguel

San Vicente

Sonsonate

San Salvador

majs

## PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.:

QUE está en grave peligro de contraer la viruela;  
QUE la viruela con frecuencia mata;  
QUE con frecuencia deja ciegos a los niños;  
QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes;  
QUE para estos males hay un remedio muy sencillo:  
LA VAUNA.

QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela;  
QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien hecha;

QUE la vacuna de brazo abrazado es peligrosa porque puede transmitir la Sífilis;

QUE por lo mismo, siempre debe vacunarse con linfa de ternero;  
QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de la vida, y

QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a la calle, si antes no lo ha hecho vacunar.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde:

QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela;  
QUE su acción benéfica se agota con el tiempo;  
QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia cada cinco años;

QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia de viruela, cuando las personas se han expuesto o van a ponerse al contagio;

QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una ciudad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tardanza;

QUE es mentira que en tales condiciones la vacuna sea peligrosa, y

QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar y revacunar periódicamente a toda su familia.

## Laboratorio

## REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

SANGRE SANA Y VIGOR.  
FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

## FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA.

San Salvador.

Lea en 2a. página PARA ELLAS

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

# MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesion. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

int. majs.

## Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

### Presión Hidráulica

los más afamados

**LA PIEDRA LISA**

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 943

int. jmas.

## AVISO AL PUBLICO

En la calle de Concepcion y en la casa N° 122, acaba de establecerse la

### Farmacia "SAN ANDRES"

En donde encontrará el público un extenso surtido de medicinas puras y frescas a los más bajos precios, atendida por un personal atento, idóneo y competente.

El ramo de Recetas es escrupulosamente atendido por un Doctor en Farmacia.

int. majs.

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa N° 15.

int. jmas

## Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

mjs

## RESTAURANTE HIDALGO

LA LIBERTAD

No se olvide cuando llegue al puerto de La Libertad que el mejor Restaurante es el Hidalgo.

Mejor servicio - Cerca de la playa - Cerca del Muelle

Alt. Int. Pr. Feb. 23.

mjs.

## Morosos de PATRIA

Ricardo Castro

Pablo Méndez L.

Juan F. Solórzano

Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 5 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

## Consejos para madres . . . .

Viene de la 3a. pág.

tres horas a fin de estimular la secreción de leche. Después de alimentar a la criatura, debe mantenerse la erecta con el pecho de ella contra el de usted y su cabecita reposada en el hombro de usted. Dele entonces dos o tres golpecitos suaves en la espalda y nálgas, a fin de expulsar cualquier aire que ingriera al mamar. Eso ayuda a impedir que la criatura tenga cólicos o vómitos y también a que duerma bien después de la comida.

Bajo ningún concepto debe mecerse o jugarse con el pequeño después de alimentarlo. Háys que colocar el acto seguido en la cuna y dejarlo allí tranquilo para que duerma. Cuando el pequeño llora entre las mamadas, ofrézcale agua hervida fría, pues padece entonces más de sed que de hambre.

*Si la leche de usted parece sentarle mal a la criatura no se ponga a emplear ningún alimento artificial, sino consulte al médico en seguida.*

## Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Oztatlán; Justiniano Paniagua, de Jucups; Francisco Mozo, de Jucupa; Luz Miranda H., de San Sebastián, departamento de San Vicente; José G. Tomasino, de Cuyultitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango.

Lea siempre en 2a. pág. PARA ELLAS

## Lean Esto los Médicos

Se recuerda a los señores facultativos el artículo 139 del Código de Sanidad Vigente, que a la letra dice:

"Las personas que ejerzan la Medicina están obligadas a dar parte inmediatamente al Consejo Superior de Salubridad, de cualquier caso que observen confirmado o sospechoso de fiebre amarilla, cólera asiático, peste bubónica, tuberculosis, tos ferina, tifo, fiebre tifoidea, viruela, escarlatina o de alguna infección diiférica."

Esta Dirección lamenta que, con muy raras excepciones, no cumplan los médicos disposición tan importante como útil, y se verá en el penoso caso de aplicar, en cada contravención compro-

## Cómo se aniquilan los zancudos

### Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanque suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o

letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, preválo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastorne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados,

d. h. n. o.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

# LLEGARON

## HUDSON Y ESSEX

8 CILINDROS Y 6 CILINDROS

VEALOS EN EL

ARCHIVO LEGISLATIVO

## GARAGE OLYMPIA

y pida una demostración de estos preciosos carros, los más baratos y elegantes de su categoría

MIGUEL DUEÑAS PALOMO

DISTRIBUIDOR

18-25-1-10

## APLANCHADURIA STANDARD

Teléfono 10-59

ma.v.



# La Tos Ferina

Cómo evitarla,  
Cómo atacarla

Envío de la Dirección  
de Sanidad

La tos ferina se propaga con gran facilidad en las escuelas y en las casas de vecindad. También se adquiere en los templos y en los vehículos de pasajeros, y lo mismo en los jardines públicos, supuesto que se tiene la creencia de que al niño enfermo de tos ferina se le debe mantener muchas horas al aire libre.

Al principio, la tos ferina puede ser confundida con un simple resfriado. El enfermito comienza a veces con catarro, y tiene tos seca, que poco después aumenta y se presenta por accesos. El niño enfermo tose fuertemente varias veces seguidas, su cara se pone roja o amarillada, hace una inspiración profunda acompañada de un grito característico y vuelve a toser varias veces. Este acceso termina frecuentemente con vómito, en el que el enfermo arroja los alimentos que ha tomado.

Los accesos, poco frecuentes al principio, se van haciendo más numerosos cada día. Hay casos en que el acceso da cada vez que el niño se incomoda y llora, o cuando toma sus alimentos. Los niños sufren horriblemente con la tos ferina, vomitan todo lo que comen y no tienen reposo ni de noche. La enfermedad es generalmente de larga duración y es frecuente que se acompañe de complicaciones muy graves. Las complicaciones más importantes son las convulsiones, las hemorragias, las hernias, las bronquitis capilar y la asfixia. Estas dos últimas casi siempre son mortales.

La tos ferina puede atacar a personas adultas y aún a viejos, especialmente cuando no se tuvo la enfermedad en la infancia; y tampoco es raro que, a pesar de haberla tenido ya una persona, más tarde repita.

El número de niños que mueren de esta enfermedad, cada año, es muy grande. En un sólo año murieron en México 13,600 niños, a causa de la tos ferina. Esta es, por lo tanto, una de las enfermedades que contribuyen poderosamente en nuestra elevada mortalidad infantil.

## LO QUE DEBE USTED HACER

Si su niño presenta síntomas de un resfriado, no lo descuide usted ni trate de curarlo con remedios caseros. Consulte con el médico: solamente el médico podrá decirle si se trata de tos ferina, y sólo él podrá hacer lo necesario para que la enfermedad termine cuanto antes y evitar las complicaciones mortales.

Esta enfermedad es producida por un microbio que se encuentra en el moco de la nariz y en la saliva del enfermo.

Separe Ud. al enfermo de los niños sanos. El niño con tos ferina no debe ir a la escuela. Haga usted que la taza, el plato, la cuchara del enfermo y el vaso no sean usados por los niños que están sanos todavía. Haga exactamente todo lo que indique su médico. Es conveniente, además, que la persona que atiende al enfermo proteja su boca y nariz con un pañuelo limpio o con una gruesa tira de gasa, contra las gotas de saliva o el moco que el niño arrojó en el momento de toser o vomitar.

# LEGITIMO COGNAC A D E T



DE VENTA  
CAFE CENTRAL  
TELEFONO NO. 8-5-6

Es creencia vulgar la de que el niño con tos ferina debe ir a los jardines o ser cambiado de clima, como se dice. Es necesario saber que la tos ferina se agrava y dura más tiempo si el niño recibe enfriamientos. El niño debe permanecer en casa, bien abrigado, en pieza higiénica, y en los primeros días, cuando la tos va aumentando y pasa por su período de mayor fuerza, hasta en cama. Más tarde podrá salir; pero es preciso consultar con el médico, acerca de este asunto, a fin de evitar consecuencias graves para el enfermito. El cambio de clima, previo permiso del médico, puede hacerse cuando la enfermedad va en declinación. En general no es necesario completamente cambiar de clima al niño; esto resulta sumamente peligroso porque los niños enfermos llevan su mal adonde pueden no existir aún.

## El Anuncio es la Base del Exito en los Negocios

### Lea Ud. Que le Interesa

El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

El promedio de gastos de anuncios en los Estados Unidos es de catorce dólares por persona.

El anuncio en los Estados Unidos es una de las industrias más gigantescas del mundo.

A primera vista parece que el anuncio representa un recargo tremendo para el comercio que lo paga. Pero no es así.

Si mañana se suspendiesen o redujesen los gastos del anuncio, se vendría abajo la economía nacional americana.

Quien economiza en el anuncio, hace una economía ilusoria y desastrosa. Ahorra un peso, pero **deja de ganar ciento.**

## SOLICITA LA.....

Viene de la 5a. pág.

Considerando: Que el Hospital Rosales adolece de defectos y deficiencias fundamentales, dependientes en gran parte de la lejana época en que fue construido y cada vez más incompatibles con los progresos obtenidos en este Ramo de la cultura humana,

Encontramos: Que es de imperiosa necesidad construir un nuevo Hospital de igual o mayor capacidad que el «Rosales», o por lo menos, cuando esto se demuestre imposible, agregar a tal Establecimiento el mayor número de pabellones y demás dependencias que permitan sus terrenos disponibles, tomando en debida cuenta, en cualquiera de los dos casos, los errores reconocidos, para subsanarlos anticipadamente, por la elaboración de planos y proyectos levantados a conciencia y de acuerdo con un plan que permita el desarrollo futuro en armonía perfecta con las necesidades venideras.

Y reconociendo que el Erario Nacional no está en condiciones de sufragar los gastos requeridos por semejante empresa, hemos decidido hacer un llamamiento al Pueblo Salvadoreño, a fin de que cada uno contribuya en la medida de sus fuerzas, puesto que la obra es de beneficio nacional, constituyendo con tal fin una oficina permanente de Propaganda y Recaudación en favor de la idea, encabezada por los señores Presidente de la Sociedad de Beneficencia Pública, Director del Hospital Rosales, Director del Hospital «Benjamín Bloom», Jefe de la Sanidad Militar, Director del Manicomio, Decano de la Facultad de Medicina y Director General de Sanidad.

Como estamos convencidos de antemano de que, por crecida que resultara la colecta tampoco alcanzaría a llenar cumplidamente las aspiraciones de nuestro proyecto, venimos ante Vos, Honorable Asamblea Nacional, a pedirnos encarecidamente la creación de arbitrios especiales para tal fin, los que, unidos a la contribución popular, servirán primero para que se construyan los edificios proyectados, y después, para asegurar el sostenimiento de instituciones tan beneficiosas para el País entero y aun para las hermanas Repúblicas vecinas.

Y habida consideración de que una de las causas que producen el mayor número de enfermos o gravan en ellos sus dolencias y enfermedades es el alcoholismo, estimamos natural y lógico que este mismo mal social contribuya a remediar los males que causa, por lo cual creemos que bien pueden gravarse las bebidas alcohólicas, y al efecto pedimos que las gravéis en la proporción siguiente:

Vinos en general: diez centavos por kilo.

Champagne, cincuenta centavos por kilo.

Cerveza, diez centavos por kilo.

Licores, cincuenta centavos por kilo.

Cerveza producida en el país, dos centavos por litro.

Aguardiente producido en el país, diez centavos por litro.

Tales gravámenes producirán una suma anual de CUATROCIENTOS A QUINIENTOS MIL COLONES, la cual sería suficiente para construir el nuevo Hospital en un lapso de tres o cuatro años y atender a su buen funcionamiento en el futuro, sin mermar para nada las rentas nacionales.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

Con esto, los americanos, no hacen más que aplicar la medicina **a tiempo.**

Si su negocio marcha pró-

# TRABAJOS TIPOGRAFICOS

ARCHIVO LEGISLATIVO

## Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos, Formularios, Hojas sueltas

# SELLOS DE HULE

## Toda Clase de Trabajos del Ramo

TIPOGRAFIA BERNAL  
(Antes Tipografía PATRIA)  
CALLE DELGADO, 84.  
SAN SALVADOR, C. A.  
TEL. 2-5-9

Consideramos tales cantidades perfectamente defendibles, pues no creemos que ninguna de ellas fuera capaz de influir en sentido desfavorable a los ingresos del Tesoro Nacional, por no ser aliciente bastante para despertar el deseo de contrabando, siempre temido al hacer esta clase de imposiciones.

Tenemos fe en el buen deseo de todos los Honorables Representantes a la actual Legislatura, de trabajar por el engrandecimiento positivo y el bienestar de la Patria, y por lo mismo confiamos en que nuestra petición será resuelta favorablemente, cual si surgiera del seno

peramente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina si no que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anuncie, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, no desmaya a mitad de la tarea si no que sigue sin tregua, hasta ver cristalizada su aspiración.

mismo de la Augusta Representación del Pueblo Salvadoreño. Con todo respeto.

## Prevención Sanitaria

### Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas.

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo. Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de ger-

Lea PATRIA mañana. Ejese en el material de la tercera página. Léalo con atención. Su lectura es seleccionada personalmente por el Director de este Diario.

menes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra, el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abastecimiento de San Salvador y depuración garantizada de 70 0/0 de las mismas, de manera que sirven para evitar el apareamiento de algunas causas de enfermedades gastro-intestinales graves, como la tifoidea, si no se tiene precaución de someter las legumbres y frutas a cuidadoso lavado, preferencia con agua hervida, antes de ingerirlas. Siempre que sea posible, tiende a preferirse que vayan cocidas para tener la seguridad de no ser indemas de todo el riesgo de contagio. — DIRECCION GENERAL DE SANIDAD. DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Tenemos el gusto de anunciar a nuestra apreciable clientela que desde el

### 10. de Septiembre hemos rebajado los precios de las cervezas, así:

## ABEJA y PERRO

A \$ 2.60 docena (sin envase). En compras de cinco docenas o más a \$ 2.40 docena.

## PILSENER y MALTA

A \$ 3.60 docena (sin envase). En compras de cinco docenas o más a \$ 3.40 docena.

ARCHIVO LEGISLATIVO

### Cervecería "LA CONSTANCIA"

## LAMINAS

Acanaladas y lisas,

## LAMINAS

PARA DECORACIONES INTERIORES.

## HIERRO PARA CONSTRUCCION

redondo, hembra, cuadrado y angular.

## CEMENTO

GRIS Y BLANCO.

## CASA MUGDAN

FREUND & Cia.

## FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endureceren poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p.mjs

**SATISFECHO DE SU FORTALEZA.**—Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros.

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio [pacientes clínicos graves] y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertonías, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración de miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas.

### No mancha la ropa

Es una de las ventajas del BALSAMO VACHER; úselo siempre para atajar los catarrros, resfriados, asma. Evita la congestión, sin igual para inflamaciones y dolores. El BALSAMO VACHER se usa en fricciones. Es el más moderno y eficaz medicamento.

### Los suscriptores Departamentales

#### AVISO

La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En caso contrario, el mes principiado, será cobrado íntegro.

**EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.**

## Gratitud Inmensa

En la gran desgracia que ha conmovido mi hogar he sentido el inefable consuelo del amparo que la sociedad noblemente me brindó. La leal amistad de mis amigos, el apoyo decidido de las autoridades.

He recobrado a mis hijas. Dios está conmigo.

A todos llegue la expresión más elevada del alma.

Mi gratitud es inmensa y durará lo que mi vida dure y, aun después, perdurará en el corazón de mis hijas.

San Salvador, septiembre de 1930.

Jerardo de Nieva.

**ANIVERSARIO DE.....**  
Viene de la 1a. pág.

El 19 de septiembre de 1920, el espíritu de ahorro encarnaba dándole vida a la Sociedad que llevaría el nombre del cuerpo a que pertenecían sus fundadores. Y esa agrupación que en 1922, sólo contaba con seis socios que bien merecen recordarlos: Coronel Tito Vásquez, Tte. Cnel. Alonso Henríquez, Tte. Cnel. Miguel Angel Alvarez, Mayor Ciriacó Murillo, Mayor Rafael Arévalo M., Mayor Oscar A. Corea, Capitán Manuel Guardado, Teniente Tomás Escobán, ahora cuenta con gran número de ahorrantes.

Felicitemos a la sociedad y le deseamos próspera y larga vida.

98 Hasta de los países insulares llegan pedidos de la amantada PARADOLINA

Quien economiza en el anuncio, hace una economía ilusoria y destronca. Ahorra un peso, pero DEJA DE GANAR CIENTO.

## VIDA SOCIAL

### Nota de duelo

#### Jesuita Cortés Andrino

El domingo último falleció en el pensionado del Hospital Rosales, de esta capital después de penosa y prolongada dolencia la señorita Jesuita Cortés Andrino.

Afanosa, buena y servicial, ella fué muy querida en esta ciudad. Su viela fué una constante ocupación, pero de esas ocupaciones pródigas de beneficios para los demás.

Varios años trabajó en el Kindergarten y otros tantos enseñó música. Quizá la muerte viene a ser para ella, la suma de los descansos que no quiso tener cuando vivió en esta vida. Fué buena.

Acudió siempre a colmar la necesidad y consolar a los que tenían alguna pena.

La casa mortuoria se vió llena de muchísimas personas el domingo por la noche y ayer a las cuatro de la tarde se verificó la inhumación de sus restos. Circuló la siguiente invitación:

«Señor:—Nuestra querida e inolvidable deudo JESUITA CORTES ANDRINO q.d.d.g., voló al cielo fortalecida con los auxilios de nuestra santa religión hoy a las 10 a.m.

Sus apesadumados familiares suplican a Ud. rogar a Dios por el descanso de su alma y acompañarlos a la inhumación de sus restos al Cementerio General mañana a las 4 p.m., por cuya deferencia le quedaremos altamente agradecidos sus atentos y seguros servidores,

Joaquín Andrino, Jesús v. de Cortés, Emilia v. de Rendón, Leonor C. de Cabrera M.,

José Cortés A., Armando Aleman, Alejandro Cabrera M. e Hijos, Familia Cortés Andrino, Santiago Andrino y señora.

San Salvador, 31 de agosto de 1930.

Al deplorar la muerte de Jesuita Cortés Andrino presentamos a su apreciable familia nuestra más sentida condolencia.

#### Señorita Balsamina García Suárez

Ayer nos sorprendió un telegrama con la dolorosa noticia de que en la ciudad de San Vicente había fallecido la señorita Balsamina García Suárez.

Pertenecía ella a una de las más linajadas familias de San Vicente, a una de esas familias cuyos blasones han sido el honor y la bondad. Ella supo ser buena y dulce y por lo mismo ganaba la simpatía y el cariño de las personas que tenían la suerte de tratarla. Lamentamos la muerte de la señorita Balsamina García Suárez, y presentamos nuestras frases de condolencia a la familia doliente y especialmente a don Porfirio García Suárez.

¡Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

¡Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

## Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales. Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58. Consultas de 2 a 5 p.m.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la Cultura tiene nuevos paldaños. Agua - Pan - Justicia - Orden - Camino - Escuela - Concordia - Ciencia - Gracia

Año III

SAN SALVADOR, MIERCOLES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas Nº 703

LOS QUE SE VAN

# JESUSITA C. ANDRINO

Aquella sentencia añeja de que los vasos más pequeños guardan las mejores esencias es de una exacta sabiduría. Yo la acepto como dogma y la defiendo como principio. He visto que maravillosamente se ha cumplido siempre. Hoy por ejemplo, está el caso de Jesusita Cortez Andrino que acaba de irse al eterno descanso. Quién no la recuerda. Era «mínima y dulce», risueña y laboriosa, haciendo siempre algo útil para los demás. Su cuerpo menudito fue justamente el vaso que guardó tantas virtudes. Fue ella incansable trabajadora que vivió en permanente desafío con la vida. Pero era de las que trabajaban cantando y hacían el bien sonriendo. Si no, que lo diga esa bandada de chiquillos que anticor en solemne procesión la acompañó al Campo Santo. Esos niños Jeserou de las ternuras de Jesusita que no quería descansar jamás. Esos niños comprendieron que clase de oro había en su corazón y que cancio-

nes tan bellas le salían de su alma. Esos niños aprovecharon de Jesusita una rara habilidad para sacar armonías de su piano. ¡Ah su piano, su caja de música que ahora sentirá la ausencia de la dulce niña, que a su desecho lo convertía en el ronco bufido del huracán o en la celestial armonía de una canción de Kindergarten...! Jesusita se fue al descanso eterno con la misma modestia con que vivió su vida. Alejada, en el silencio de la Pensión del Hospital, rodeada de la tibieza de los suyos, se fue... Y nadie creía la noticia. Y sin creérla, todos fuimos a convencernos de la amarga verdad. Ahora que se fue, los chiquillos a quienes ella quiso tanto, la llevaron entre un dulce ronroneo al sitio donde descansará tranquilamente, eternamente, dulcemente... Desde hoy, los que la conocimos, cada vez que oigamos decir su nombre, elevaremos la elocuente oración de un suspiro...

a. r.

COTACIONES SIN IMPORTANCIA

# LA AUDACIA DE LOS AMIGOS DE LO AJENO

«...rava en lo increíble,» —dice un diario de la localidad. Y sigue:—«No se limitan ya a aprovechar las oportunidades que la oscuridad o el desamparo pueden prestarles, sino que en pleno día y en el corazón de la ciudad se atreven a penetrar en las casas para ejercer sus temibles actividades». Yo hablaba ayer con un ladrón. Un verdadero «mañoso», reconocido, retratado y todo. Ha cumplido nueve condonas por raterías, tiene cinco hijos y es mi amigo. El hombre, con un gesto que él cree sonrisa, me decía después de leer la información anterior: «Fijese en el tono de los diarios: sólo son mates y, sin querer dicen la verdad. Uno es amigo de lo ajeno... que tienen los otros, es decir, de lo que no les es propio; unas veces porque lo han adquirido mal, otras porque no les ha costado y otras porque a ellos les sobra, no dan nada y uno no tiene ni con qué comer ni dónde trabajar. ¿Cree Ud. que debo dejar morir de hambre a mis zipotes? ¿Y para qué? Para seguir siendo honrado... Y quién se ocupa de los honrados sin trabajo y con hijos? Ni cruz le ponen a uno cuando se muere. Además el de nosotros es un trabajo amoldado. Cuesta aprenderlo, hay que arriesgar el pellejo, lo friegan los cuillos y es una marranada lo que se gana en fin de cuentas».

Convengo en que es terrible la manera de argumentar de este mi amigo. Dios me libre de pensar como él. Aunque Masferrer haya escrito y publicado su «Pobre Ladrón Nocturno», que ya es bastante en estos medios y hora, yo me niego a aceptar semejantes embustes. Lo hago en nombre del Orden Social, de la Moral, de la Religión. ¿A dónde iríamos a parar sin el respeto que debemos a estos nombres, y sin sujetarnos ciegamente a las prácticas por ellos consagradas?

¡Lástima si me dan los pobres mañosos. Hay ignorancia, hay crisis, hay falta de trabajo, hay hambre, hay hijos... y hay algo que evidentemente les sobra a otros. Es verdad que este año no podrán esos otros ir a Europa ni estrenar un carrito porque el café no ha llegado a 50. También sufren ellos con tanta privación, y encima les cae la plaga de los cacos. ¡Pobres! Por fortuna hay una policía bien instalada y organizada que les ayuda con devoción. Y unos diarios inflexibles de bonradez que condenan severamente a quienes les perjudican. Y unos jueces a sus servicios. Y un Gobierno previsor. Y un concepto político que se indigna ante las «temibles actividades». Y muchas otras cosas en desagravio de ellas. Por fortuna.

A mi me dan lástima unos y otros. Es una vaina realmente. Yo no hallo que hacer ni que decir cuando me toca hablar de esto. Lo peor es que hasta puedo disgustar a alguno, sin querer....

j. c. r.

Lean nuestros lectores en esta edición y en tercera plana la última producción del exquisito cuentista y escritor regionalista Arturo Ambroggi, titulada LA TRASLACION DEL GANADO.

## Se Clausuró la Conferencia Pan Americana de Comercio de Sacramento Por Enfermedad, Leguía no ha Sido Llevado al Presidlo de San Lorenzo

Sacramento, 2.—La Conferencia Panamericana de Comercio Reciproco terminó anoche las sesiones, designando a la ciudad de México para la reunión que se verificará en el mes de septiembre de 1932. La Conferencia organizará un Instituto Panamericano de Comercio Reciproco o una agencia permanente en Sud-América para la promoción del comercio interamericano, los viajes y la cultura.

Lima, 2.—Aunque las publicaciones de la mañana dicen que Leguía fué desembarcado hoy y llevado a las prisiones de la isla San Lorenzo, ha informado hoy que el doctor americano Mc. Cormack aconsejó que no sea desembarcado Leguía por motivo de enfermedad. Mc. Cormack no hará ninguna declaración. Varios rumores distintos no han sido confirmados.

A LA SOMBRA DEL TIEMPO

# MUSICA VIEJA

Señor Director de alguna Banda pública, estas palabras son para usted: ¡queremos oír música vieja! En un parquecito cualquiera, una noche de la semana, quisiéramos entregarnos al recuerdo. Porque esta ciudad tiene su pasado musical. En ella han soñado muchos hombres, han cantado muchos bombos. En ella, antes, sus vales tristes y sus marchas ebrias llenaban de lento arrobo el aire perfumado en los naranjos. Entonces eramos felices con nuestra música mala. Ella decía nuestras cosas, nuestra angustia, nuestro grito. Nuestra voz. Hasta que Estados Unidos nos enseñó sus canciones, sus adorables ruidos. Y llegaron las victrolas. Y pronto, parece, nos controlará el cine sonoro.

Después, esta agencia estética de los yanquis, pondrá un manto de olvido sobre nuestro propio corazón, y nos perderemos en el humo nuevo, e iremos retirando poco a poco de nuestra vida las huellas de aquella ciudad oscura, de noches profundas,

que se ponía a cantar los vales de Felipe Soto y los delirios de Chelao para endulzar el fulgor de sus luceros. Iremos retirando las serenatas, aquellas que se detenían en las ventanitas que el amor envolvía, para deslizarse hasta la boca hurfada en las alas del día.

Ya nos han dicho los críticos de arte que nuestra música es pobre. Aceptamos todo lo que se diga en contra. Es pobre, pero es nuestra. Nosotros crecimos oyéndola. En los pueblos, a las siete en punto, cuando todavía eramos candor y arrobo, doce músicos mal pagados, nos enseñaron a llorar, a ver las estrellas, a perdersen en la ilusión de un cuento. Ellos tocaban esos aires acongojados. El pueblo oía la lección de paz, que metía sus trinos en los aleros, en los patios callados, y los iba a esconder, calientes de ternura, en el corazón frío de los abuelitos. Tocaba la banda, las muchachas reían en el parque, y el milagro se pasa a la pág. 6a. col. 2

# REFORMAS AL CODIGO PENAL

El 27 del mes próximo anterior la Asamblea Nacional decretó las siguientes reformas a los artículos 175, 176, 177 y número 19 del artículo 180 del Código Penal:

El artículo 175 quedará así: «Art. 175.—Son reuniones ilícitas:

19 Las que se celebren con infracción de las leyes;

29 Las reuniones a que concurren tres o más personas con armas de fuego, espadas, sables, machetes o cualquier otra clase de armas de combate, cuando no se diere una explicación satisfactoria a la autoridad, del objeto de ella;

39 Las reuniones que tengan por objeto provocar, sea por medio de discursos o arengas, lecturas, carteles o por otro medio similar, levantamientos populares contra el régimen social y económico establecido en el país, o con el fin de violar cualquiera de las garantías que la Constitución Política otorga a los habitantes de la República;

49 Las reuniones que se celebren con el fin de cometer alguno de los delitos penados en este Código».

El artículo 176 se modifica así:

«Art. 176.—Los promovedores y directores de las reuniones a que se refiere el número 19 del artículo anterior... (sigue el texto sin otra variación)».

El artículo 177 se sustituye por el siguiente:

«Art. 177.—Los promovedores y directores de las reuniones comprendidas en los núme-

## La Primera Conferencia de Espinoza Altamirano

Anoche ante seleccionada concurrencia se verificó la primera conferencia del Licenciado Horacio Espinoza Altamirano en el Paraninfo de la Universidad Nacional. Por falta de espacio hasta la próxima edición daremos detalles de la Conferencia. Hoy a la misma hora y en el mismo local dará una segunda conferencia. Es fácil augurarle al Licenciado Espinoza Altamirano un éxito semejante al de anoche.

Los 29, 39, y 49 del artículo 175, incurrirán en las penas de un año de prisión mayor y multa de cincuenta colones, y los meros asistentes, en los dos tercios de la misma pena; salvo que los hechos que se cometan tengan señalada mayor pena en otras disposiciones de este Código».

El número 19 del artículo 180 quedará así:

«Art. 180.—Se reputan asociaciones ilícitas:

19 Las que por su objeto o circunstancia sean contrarias a la moral y al orden públicos, y las que, no habiendo obtenido la aprobación de sus estatutos por el Ejecutivo, en razón de estimar éste que concurren los motivos indicados, continúen en sus actividades».

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

## DR. BALTASAR MONTES

MEDICO Y CIRUJANO ENFERMEDADES DE NIÑOS

CONSULTAS DE 11 a 12 a. m. 2 a 6 p. m.

Av. Cuscatlán, Nº 44. (Frente a las «3 Bolsas de Oro»). Tel. Nº 95-1

## TRASLADO Dr. Humberto A. Fischner

MEDICO-CIRUJANO

PARTOS. ENFERMEDADES DE NIÑOS. VIAS GENITO URINARIAS

HORAS DE CONSULTA: 10 a 12 a. m. 2 a 6 p. m.

9a. Av. S. Nº 7. 1/2 cuadra al Sur de Escuela Artes Gráficas

## A. & A. FERRACUTI

ARQUITECTURA Y ESCULTURA

MARMOLES DE CARRARA

FABRICA DE LADRILLOS HIDRANTICOS Y DE MOSAICO

Contiguo al Puente Amigo, San Salvador. Teléfono 2-45

Lea siempre en 2a. página PARA ELLAS

TRASLADO

## El Dr. José Rivas Arthés

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42, esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde espera las órdenes de su apreciable clientela.

## EL MAYOR VALOR DE UN PRODUCTO.

—El doctor JULIO BASCH, dice que de todos los preparados modernos de bismuto, utiliza preferentemente el BISMOGENOL, porque con el empleo de este preparado no tuvo nunca ocasión de observar el ribete gingival aún cuando las inyecciones se practicaban en pacientes con dentadura completamente cariada.

Todos los pacientes tratados

## Verdad y Grandeza

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los ojos, o tenga catarro, puntada reumática, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdesse usted de P.A. PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

En todas partes del mundo estas cosas suelen suceder del mismo modo, pero en algunas hay la preocupación de reglamentarlas, como podrá verse de la lectura del REGLAMENTO PARA EL SERVICIO TELEGRAFICO OFICIAL del «Departamento de Reglamentación y Estadística» de la Dirección General de Telégrafos de México.

Redacción Prohibida:

«Hónrome en participarle que mañana salgo en compañía del Comité Delegado de la Comisión Agraria del Estado, a los pueblos de Santiago y San Pedro de Ocuila Municipio de Cuicuilco, y de allí me pasaré a Ciudad de Lerdo, a hacer unas investigaciones que me ordena el C. Ingeniero Hoyo, Oficial Mayor de esa Comisión. A mi regreso rendiré informe. Respectuosamente. El Procurador de Pueblos, Severino Bravo y Juárez.»

Redacción telegráfica correcta:

«Mañana salgo acompañado Delegado Estado para Santiago y San Pedro Ocuila; continuaré Ciudad Lerdo cumplimentando instrucciones Oficial Mayor Procurador Pueblos, Severino Bravo y Juárez.»

Y sin comentarios, ya que en México, fuerza de ciertos funcionarios de gran categoría, los de más para hacer uso oficial del telégrafo, tienen que ceñirse a veinte palabras de texto; ni se

Pasa a la 5a. pág. col. 1

94 Las sustancias químicas que componen a PARADOLINA son escrupulosamente analizadas.

y curados con BISMOGENOL han quedado hasta ahora libres de recaídas y aumentaron de peso y de fuerzas, restableciéndose también su estado eufórico y aptitudes para el trabajo.



PATRIA

Diario de la mañana

Editor y Administrador, José Bernal. Secretario de redacción, Alfonso Rochac. Redacción e informaciones, Miguel Ángel Chacón y Alhito García Flamenco.

DIRECCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO Nº 84. TELEFONO Nº 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «BERNAL»

Suscripción: Por mes C. 1.25. Por un año 15.00. Número suelto 0.10. Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

SEPTIEMBRE, 1930

31 DIAS SANTORAL DE NOY. Santas Tecla y Eufemia DE MAÑANA. Santas Rosalia de Palermo

FARMACIAS DE TURNO

Del 31 de agosto al 6 de septiembre Progreso y S. Francisco. El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Norte, 128. Alvarado, 95. San José, 134. Independencia, 124. Americana, 2. Guadalupe, 1. Centro Americana, 23. La Salud, 84. Centro Americana, 177. La Salud, 24.

SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA GRATUITA

El servicio de Consultoría, Clínicas, San Nicolás y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa No 21 de la 9a. Calle Oriente.

El servicio de San José, Candelaria, La Victoria y San Esteban, está a cargo del Dr. J. M. Arango Calderón, en la casa No 38 de la 2da. Calle Oriente.

El servicio de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Liberio Montalvo (H), en la casa No 20 de la 1da. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad para los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde. Para las de Pension, todos los días de 10 a. m. a 2 p. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier asistencia referente a enfermos donde quiera o hacer estudios sociales en el Hospital dirigirse a las Portineras o enfermeras. Teléfono de la portería de hombres No 1; de señoras de la portería de mujeres No 2.

Las horas de consulta para los niños, son por las mañanas en las Puercas de 7 a 10 p. m. y por las tardes de 3 a 5 p. m. y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 3 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A las necesidades de las preparaciones las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUEDARON SABERSE

Policia de Linas, Comandante de Turno, No 619. Policia Judicial, No 102. Policia Municipal No 50. Policia del Trabajo No 141.

AUDIENCIAS EN LA CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son celebradas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUEBLO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 7 y media a 8 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 11 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Miércoles, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo Criminal por la tarde.

De lo Civil, el segundo día por la mañana y el 2º por la tarde.

Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acajutla o Intermedios, sale a las 7 y 24 a. m. y 7 y 5 p. m.

De San Salvador a Santa Ana o Intermedios, salen a las 7 y 24 a. m. y 8 y 5 p. m. El primero un conexión del Sitio del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLAY LA LIBERTAD

Empresas de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono KM.

CORREO DE HONDURAS

Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

BASES DE LA LUNA

Cuarto nuevo 22. Cuarto existente 23. Cuarto 104. Cuarto mangonata 15.

Dr. Juan Gamero. Avenida España No 12-14. De turno por la noche.

También hace un servicio de urgencias en las casas particulares, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.

(E. I. DE C. A.)

De San Salvador para Coahuila y estaciones intermedias: sale a las 7:30 a. m. llega Coahuila 6:45 p. m. Vice-versa: sale Coahuila 6:30 a. m., llega San Salvador 4:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6:30 a. m., llega San Salvador 10:40 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Alamoschigapa y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega Santa Lucía 11:45 a. m., llega Alamoschigapa 2:40 p. m. Vice-versa: sale Santa Lucía 2:40 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m. Alamoschigapa 11:45 a. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para San José, Guadalupe, Puerto Barrios y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega San José 12:15 p. m., llega Guadalupe 1:45 p. m., llega Puerto Barrios 3:15 p. m. Vice-versa: sale Puerto Barrios 3:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m. Guadalupe 11:45 a. m., llega San Salvador 7:00 a. m. San José 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para Zacapa y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega Zacapa 12:15 p. m. Vice-versa: sale Zacapa 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para Guatemala y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega Guatemala 12:15 p. m. Vice-versa: sale Guatemala 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para El Salvador y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega El Salvador 12:15 p. m. Vice-versa: sale El Salvador 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para Puerto Barrios y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega Puerto Barrios 12:15 p. m. Vice-versa: sale Puerto Barrios 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para Guatemala y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega Guatemala 12:15 p. m. Vice-versa: sale Guatemala 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para El Salvador y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega El Salvador 12:15 p. m. Vice-versa: sale El Salvador 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

De San Salvador para Puerto Barrios y esta línea intermedias: sale a las 7:30 a. m., llega Puerto Barrios 12:15 p. m. Vice-versa: sale Puerto Barrios 12:15 p. m., llega San Salvador 7:00 a. m.

SERVICIO DIARIO DE PASAJEROS ENTRE San Salvador y Zacapa

El Tren Sale de San Salvador Y Llega a Zacapa. Ferrocarriles Internacionales de Centro América. A LAS 7.05 A. M. A LAS 6.30 P. M.

El Viaje Puede Seguirse el Día Siguiente

Saliendo de Zacapa: 1.00 p. m., 1.10 p. m. Llegando: Guatemala 6.15 p. m., Puerto Barrios 6.10 p. m. Nota: Además, hay trenes mixtos diarios que salen de Zacapa: 6.50 a. m. Llegan Guatemala 4.15 p. m., 6.45 a. m. Llegan Puerto Barrios 5 p. m.

También hay servicio de Trenes Rápidos los Lunes y Jueves Guatemala y Puerto Barrios con Transbordo en ZACAPA ALMUERZO EN EL HOTEL: SOLAMENTE UN DOLLAR

SALEN SAN SALVADOR 3.00 A. M. Lleg Guatemala 6.15 p. m., Lleg Puerto Barrios 6.10 p. m. mtd. Pr.ab.30

Servicio de Vapores de la UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO A VISO) SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR. Sale San Francisco, Sale La Unión, Llega Balboa, Llega Cristóbal. SAN JOSE Agosto 22, Sept. 1, Sept. 5. SARAMACCA Agosto 28, Sept. 7, Sept. 11, Sept. 12. SAN MATEO Sept. 5, Sept. 15, Sept. 19. SURINAME Sept. 11, Sept. 21, Sept. 25, Sept. 26. LA PERLA Sept. 19, Sept. 29, Octu. 3.

Los vapores "Suriname", "La Perla" y "Saramacca" están dotados para el servicio de pasajeros haciendo un viaje agradable.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS. Salidas para New Orleans: ABANGAREZ, COPPENNAME. Salidas para New York: CARRILLO, LA PLAYA, TIVIVES. Salidas para La Habana: PARISMINA, HEREDIA, CARTAGO.

Todos los vapores de este servicio con excepción del «Maya» y «La Playa» llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA. Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado Nº 4. San Salvador, Agosto 26, 1930.

ATENCION - ATENCION

GRAN MARATILLO y refaja de prectos de todos los artículos, como crespones de seda, GEORGETTE, sedas lavables, chifones, crespones estampados, para baile, Crep Saten y muchos más que acabamos de recibir, camisas de seda y algodón, última moda; casimires, dril de cáñamo y de lino, toallas, ponchos de baño, géneros de sábanas y sábanas hechas. Paraguas de algodón y de seda para señoras y caballeros; corbatas. Todo lo encontrará donde JORGE CHAHIN, EDITOR ESCOBAR.

BELLEZA FEMENINA Para embellecer las piernas

La muchacha moderna cuya principal ambición es poseer una figura graciosa y proporcionada se desespera cuando al examinar su cuerpo encuentra en él defectos, más o menos notables, pero que la coloca en situación embarazosa cuando tiene por ejemplo que ponerse su traje de baño. Uno de estos defectos consiste en una tendencia al adelgazamiento en la parte de la pierna comprendida de las rodillas hacia arriba. La falta de músculos en esta parte de la pierna le da el aspecto de un charro o caballista consumado cuyas piernas estuvieran torcidas en arco a causa de la postura a que las obliga en lomo de su montura. Y lo más desagradable del caso es que a menudo esto curva sirve de complemento a tobillos perfectos y caderas graciosas que aisladas serían una belleza, pero en conjunto presentan un aspecto desastroso.

Las mujeres cuyas piernas tienen este defecto no deben desanimarse pensando que es una cosa irremediable. Esto no es más que falta de músculo y el remedio está en desarrollo un poco mediante el ejercicio. A menudo las mujeres que son por naturaleza de caderas un poco amplias y se adelgazan demasiado, no consiguen más que adquirir este defecto que antes no poseían.

Daremos pues una serie de ejercicios cuyo principal objeto es poner en juego los músculos de la parte superior de la pierna. Recuérdese que el ejercicio estimula la circulación de la sangre que no es más que un vehículo de las sustancias nutritivas y reparadoras de las energías musculares; pero, si el organismo no se nutre al mismo tiempo alimentándolo en forma conveniente, la sangre se empobrece y no se hallará capacidad para nutrir los tejidos musculares. En otras palabras, no es posible esperar que desaparezca ciertos defectos del cuerpo ocasionados por falta de músculo, mientras se está sujetando la persona a una dieta rigurosa para adelgazar.

Ejercicio 1º Con las manos en las caderas, camine en todo lo largo de una pieza, levantando las rodillas tan alto como pueda, hasta que sienta las piernas ligeramente cansadas. Descanse entonces, para volver a comenzar.

DULCES VENUS Bolsas con dulces para piñatas a C. 0.10 cada una. 4a. Calle Poniente No 12. Tel. 1939. C. G. DREYFUS.

EN LAS largas noches de invierno no se dé presa a la monotouia, prisionero fastidiado dentro de las cuatro paredes de su habitación. Lea mientras llueve, viajando y distrayéndose así con la imaginación. Tenga presente que estamos a su entera disposición para servirle, en su propio hogar, su lectura favorita, en español o inglés. Elija su revista y nosotros hacemos lo demás. DAMOS SERVICIO GRATIS A DOMICILIO. AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES. 1a. C.O., 60—Teléfono 13-93 int.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL. 1a. Calle Oriente No 12. Tel. No 6-0-7. Apartado Postal No 23. Completo taller de reparaciones, para registradoras, contómetros, máquinas de escribir, etc. Compramos y vendemos máquinas de escribir. Ofrecemos absoluta garantía en los trabajos de registradoras, contómetros y máquinas de escribir que se reparan en nuestros talleres.

EL PAJARO EN LA JAULA. Ultima producción del eminente novelista PEDRO MATA. El autor de «IRRESPONSABLES» y «UN GRITO EN LA NOCHE» acaba de producir una nueva novela titulada EL PAJARO EN LA JAULA, que es seguramente la mejor de cuantas ha escrito hasta ahora, a juzgar por los juicios encomiásticos de la crítica española. En esta nueva obra «concentra un asunto interesantísimo, presentado en forma amena, asuntos trascendentales en relación con el psicoanálisis, bordado con la galantería y coquetería que o son características, cada una de las escenas.» De venta en la Librería CAMINOS HERMANOS. TEL. 9-6-7. alt. 5 v. 2a.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR. SERVICIO ELECTRICO. LUZ FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL. APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674.



# LA TRASLACION DEL GANADO

Especial para PATRIA

Por Arturo AMBROGI

A Alfonso ROCHAC

Imperaba el verano en todo su rigor. Uno de esos veranos que hacen época, y el recuerdo de cuyos estragos perdura durante muchos años. La sequedad de la tierra era tal, que había agotado hasta la última brizna de pasto; y el aspecto de desolación y trizeza que ofrecían los campos angustiaba el alma. El sol escocía como un cáustico. La falta de la menor ráfaga de brisa que refrescarse un tanto la atmósfera, caldeada en exceso, desasosegaba al ganado que, jadeante, hundidos los ijares, vidriosa la ancha pupila, iba por todos los rumbos de los potreros desamparados en busca de algún alivio a la inclemencia. En «El Bajo» se habían presentado ya varios casos de muerte. Los campistas, cada día, encontraban, tiesa, alguna res. Veíase, además, por varios sitios apartados, revoloteos de zopilotes, señal inequívoca de que por allí se descomponía el cuerpo muerto de algún animal. El señor Desiderio Henríquez, el patrón, comenzaba a alarmarse. Y ya no una vez, sino tres o cuatro veces, había cambiado impresiones con el decano de sus campistas, Toribio Banegas, sobre la urgencia de trasladar el ganado a los terrenos que, a orillas del Lempa, poseía para repasto. Había preguntado al guardián por el estado de aquellos potreros, y aunque infelices como todos, estaban mejorcitos que los de «El Bajo».

Mientras esa mañana, como a las siete, se desayunaba sentado en el ángulo de una vieja mesa desnuda, acertó a llegar Toribio, que, montado en su yeguita tordilla, toda sudorosa del trote, venía de dar una vuelta por los potreros. Se detuvo en el patio, frente al corredor de la casa, y sin apearse de la cabalgadura y echándose un poco sobre el arzón de la albarda, se dirigió al patrón:

—¿Buenos días, patrón.  
—Buenos días, Toribio. Dónde venís tan temprano?  
—Pue patrón. De dar una giieltesita por los potreros de mirar si, hai alguna novedad.  
—¿Y hay?  
—Si, patrón. En el potrero del «Guarumo quemado» encontré muerto dos nobillos, de los que' chamos di u'ltimo. El patrón no dijo nada. Se limitó a rascarse el cogote quemado con la punta de un dedo.  
—Yandan meros tristes otros dos de los mismos—agregó Toribio.  
El patrón, que había sorbido hasta la última gota del café con leche de su taza bola, se levantó, y yendo a recostarse a uno de los horcones del corredor, dijo a Toribio:  
—Nu'ay mas qui baser que preparés, mañana mesmo, el baje al Lempa.  
—¿Ta bien, patrón.  
—Li hablás entonces a los muchachos del compadre Entimo Torres pa que ti ayuden y conbocás a los colonos que se nesecités, aloís?  
—Giieno, patrón.  
—Anda con Dios, pue  
Toribio volvió grupas, espuecó la yeguita, y se alejó, mientras el patrón entraba a su habitación, en que un zipote tierno comenzaba a chillar.

Al día siguiente, muy de mañanita, había comenzado el arreo del ganado, recogiendo y reuniendo todo en la planería, junto al caserío de la hacienda. Hasta el momento, todo había ido bien. La dificultad se presentaba ahora en el potrero del «Guarumo quemado», que era el más extenso y montoso de todos. Habían vandeado el ganado por los cuatro rumbos. Lo habían arreado, hacia abajo, sacándolo de entre los resacos matorrales, en que las varas del chichiguastón y el pie de chacha se quebraban al sólo tocarlas las ancas de los caballos; de las rincónadas apartadas en que la hoja seca crujía como el cascajo, escudriñando por entre los agrios breñales del barranco. Las reses salían como azoradas, con las dilatadas pupilas estupefactas, llena la crin de mosote y la piel guarnecida de arrancadas de patacones. Se iban trotando hasta entrar en un callejón, alambrado a ambos lados, y al llegar a la puerta de golpe, se quedaban allí amontonadas. Toribio discurría por entre los animales, contándolos, y a la vez que examinándolos. Cuando hubo concluido, se acercó al grupo que bajo la escasa sombra de un papaturro, formaban los campistas. Para descansar con más comodidad, habían descabalgado, y con el codo apoyado en la zalea que recubría el asiento de la albarda, formaban grupo, chucaneando entre ellos.

—No beyo a la Prieta, ia si mesmo al Zonto.  
Toribio, que contaba cerca de los treinta años de servir en «El Bajo», conocía a todo el ganado, a pesar de lo copioso. Lo había visto nacer todo. A muchos de ellos los había bautizado; y en el mujido, conocía a tal o cual. Era así que notaba ahora, terminado el arreo en el potrero del «Guarumo quemado», la falta de la Prieta y el Zonto.

—Nostán?—preguntaron a un tiempo todos los campistas.  
—No. Nostán. Los he buscado y no los beyo.  
Serapio, uno de los muchachos del compadre Entimo Torres dijo:

—Por hai deben d'estar enzuconados.  
—Bayan a buscarlos, pue—ordenó Toribio.

A campo traviesa fueron Fermín, Serapio y Martín. Caminaron hasta el linde de la colina del Azacuán, escudriñando todos los rincones, registrando todos los matorrales y quiebres del terreno. Nada. Por ahí no se percibía ni la sombra de la Prieta, y menos aún del Zonto. La Prieta era una vaca oscura, peche, pelada en las ancas, y con un parche blancuzco, como lunár, en las tetas chupadas. El Zonto era un novillo bermejo, arisco, y lleno de socalinas y resabios.

El caballo que montaba Fermín, un mero caballito de baraja, tropezó en un tronco y se fué de bruces. El jinete, que caminaba desprevenido, estuvo a punto de salir, aventado, por el cuello del animal. Esto hizo reír a carcajadas a los demás campistas, mientras Fermín, para desahogar su cólera, desataba una tempestad de riendazos sobre el indefenso caballejo que no hacía más que sacudir la cabeza.

—¿Ende demonios se habrán zurdido?  
Y los tres campistas se internaron más y más en el potrero. Tocaron el límite. Tras las cercas de palo pique, reforzadas por tres hilos de alambre espigado, se extendía una planta de cepas de plátano. Plátano y guineo, revuelto; guineo majoncho más que plátano. En ese lado, el potrero no tenía ya zacate. Lo cubría una grama tupida, tenaz, que estaba achicharrada por completo por el ardor del sol. Se veían, bien dibujados, los senderos que las pezuñas del ganado habían ido labrando; senderitos como incisiones, por las cuales la tierra blanca sangraba la aridez de su sequía. Alguna mata de zarza, matizada de borli-

tas rosadas, se doblaba, amustiada y polvorienta. Un árbol de morro desplegaba su ramazón escueta, a cuya cruz se adhería un gran talchínol color de cemento. El ramaje del árbol de morro proyectaba una sombra que semejava la configuración del cuerpo de un cangrejo despatarrado. Por doquiera, plastas de estiércol se resacaban. La caña dorada del guate con que, por unos días, se había tratado de distraer el hambre, rodaban, marcando los sitios en los que el ganado se había agrupado para mascar las hebras tostadas. Y siempre esos comederos quedaban al abrigo de algún árbol, pobre de follaje como casi todos.

Cansados de la inútil requisa, los tres campistas se habían detenido.

—Pero qué rejodidos si'habrán hecho?  
Fermín, royéndose la uña del dedo gordo, gesto habitual en él, advirtió:

—Si'habrán pasado al arrozal?  
Fermín era un viejo colono de «El Bajo». En la hacienda tenía su rancho de paja, su pedacito de huerta, su mujer, sus cuatro zipotes que allí habían nacido, su uñita de bueyes propios; y en terrenos que el patrón le facilitaba, sembraba, todos los años, sus taréetas de milpa.

—Puede ser—aventuró Serapio.  
Y los mismos tres campistas, a los que se agregó Toribio, se encaminaron al arrozal. Tras la cerca, bien tramada, de pifa de cabeza de negro, el arrozal desplegaba a la vista su dilatada alfombra de rubias espigas, que resplandecían al sol, lujosamente. Serapio se llevó una mano a los ojos, poniéndose a manera de pantalla para librarse del reflejo, y poder así escuchar mejor los ámbitos. Nada. Nada más que el oro de las espigas que ardía, silente, compacto, infinito. Más atrás, como cerrando el paisaje, se alzaba una arboleda, toda de cedros picho nes. Mas allá todavía, la serranía, sobre cuyas cimas descansaba una pelota apretada de nubes, luminosas como estaño bruñido.

Perdida toda esperanza de encontrarlos, los cuatro campistas regresaban al callejón en que estaban enchiqueradas las reses, cuando al pasar rozando una espesura nominada la «montañita del mico», oyeron que algo removíase dentro de ella. Era el crujido de la hoja seca pisoteada. Fermín, apeándose de la yeguita, pues era imposible entrar montado, se internó a pie, no sin haber antes desvenado su machete Colt para un caso de urgencia. Al cabo de pocos segundos, se le oyó gritar:

—Por aquí anda el Zontóoo!

Serapio y Martín, a su vez, penetraron en la «montañita del mico». Toribio se quedó en el sitio, a la expectativa. Iban los exploradores apartando bejucos, el entreverado de cuyas guías se les enredaban a los pies impidiéndoles avanzar. Iban tronchando arbustos, que cerraban el camino. . . . hollando macollas de pajona que se quebraba, chirriante como vidrio. . . . Aquello resultaba casi inextricable. Llegó un instante en que les fué imposible poder adelantar más. Entonces llegó el momento en que los machetes entraron en funciones. Iba adelante, marcando rumbo. Comenzó a machetear, abriendo camino. Las ramas atravezadas, se desgajaban. . . . abatíanse los jarales hostiles. . . . Llovían, en aluvión, las hojas secas. . . . Algún pijuillo volaba, asustado, de entre un chaparro sarmentoso. Un gavián, posado en una de las ramas bajas de un caulote, saltó a la cúspide de un chapelno próximo, y, rápidamente voló de allí, describiendo una vasta eipse. Alguna luminosa chilitota de cajeta, de un rojo encendido, que estaba emborrachándose con el jugo que encerraban las cajuelas doradas del chupamiel, saltaba, alarmada, de rama en rama, pero sin alejarse mucho del delicioso abrevadero que prestaba dulzura a sus trinos. Al detenerse, volvía a uno y otro lado la cabecita, en que los dos granos de mostacilla de los ojos rebrillaban como facetas de gema, y modulaba, asordinada, unos cuantos arpegios. Luego, como un carbón encendido, saltaba a otra rama, y hacia lo mismo. Por último, perdido el miedo talvez, de un solo volido llegaba de nuevo al chupamiel, y sumía la cabecita en una de las áureas cazulejas.

Se escucharon gritos. Era Fermín que arreaaba al novillo.

—Serapio!—gritó Fermín, colocándose ambas manos en la boca, a manera de bocina.

Nadie respondió.

Fermín volvió a gritar, más fuerte todavía:

—Serapio! ¡oyóoo!

Entre lo intrincado, se escuchó que respondían:

—¿Qui'hai?

—Salís adelante! Be que nu'agarre pal zanjo.

Se oía al animal que venía rompiendo monte. Serapio corría, para hacerlo cambiar de rumbo, para empujarlo hacia la izquierda, con intención de que cojiése, recto por, el potrero, a parar al callejón. Pero el Zonto, torció a la derecha, y se enmontó de nuevo.

—Bé qu'hiyo de la gran puta! Ya se volvió a enmontar!

Tras el cortinaje de árboles, tramados de bejucos, se oyó a Fermín que renogaba:

—Como diablos lo dejaste pasar?

—Y qu'iba ser yo?

Y volvieron a vandear al Zonto condenado, al que ya no se le oía moverse. Seguramente se había escondido. Yendo por rumbos distintos, de pronto, inesperadamente, se encontraron frente a frente los cuatro campistas. Iban todos cubiertos, de la cabeza a los pies, de mosote y espinilla. Jadeantes. Sudorosos. Serapio llevaba de fuera las faldas de la camiseta. Martín traía herida una mano. Se la habían desgarrado los garfios filudos de un ishcanal. Se quedaron quietos, aguzando el oído. Instantes después, oyeron estregamientos hacia el lado en que un palo de coyol medio sacudía sus amarillentas palmas espinudas. Se encaminaron hacia allí. Seguían rompiendo monte, abriéndose camino a punta de filo de machetes. De repente notaron que iban a desembocar al plan, al lado contrario de donde habían penetrado a «la montañita», frente a la serranía arropada de nubes. Unas cuantas brazadas más de breñal y salían, de nuevo, al potrero, al rincón del tihuilotal. Y al detenerse otra vez los cuatro campistas, y dilatar la mirada a su alrededor, vieron como el Prieto, apareado a la Zonta, trotaban, potrero abajo, levantando con la pezuña nubecillas de polvo de entre la grama agostada.

—Corré, Martín. Salís adelante. No baya ser qu'agarren pal platanal.

Martín, montando su caballo, le sacó flete hacia donde trotaban los animales. Corría gritando, agitando las riendas por sobre la cabeza, como aspas de molino. La Prieta y el Zonto proseguían su camino, indiferentes, sin siquiera parecer que reparasen en la zamatana que tras ellos arrebata el campista. Al llegar al linde, frente al cerco, la Prieta, que delanteaba al Zonto, se detuvo. Levantó la cabezota, enderezó las orejas, y por sobre el valladar imprevisto, se quedó contemplando un instante el delicioso espectáculo que ofrecían a sus pupilas. . . . y a su pa-

ladar, seguramente, las paralelas ringlas de marfilinas cepas. Intentara, talvez, romper la cerca, pero le contenía la triple hilera de alambre espigado que reforzaba la doble fila de brotones de tempate. Mientras tanto, los cuatro campistas tuvieron tiempo de llegar, y distanciándose lo necesario el uno del otro, pudieron, por fin, acorralarlos. Fermín, que se había desmontado, se agachó, y echando mano de un terrón, se lo disparó a la Prieta. El terrón, de tierra blancuzca y fofa, fue a deshacerse en una de las paletillas del animal. La tierra se desparramó, y en el sitio en que el terrón pegára, quedó impresa una mancha caliza. La Prieta, entonces, dió un respingo, y partió, disparada, seguida del Zonto. Pero esta vez, debido a una hábil maniobra de Toribio y de Serapio, que les cortaron la vuelta a «la montaña», los animales no tuvieron más remedio que seguir recto, hacia el callejón, en que las demás reses esperaban, amontonadas, rumiando a la vez que dormitaban. La Prieta y el Zonto se les unieron. Entonces Toribio, apechando con su yeguita la puerta de golpe, la abrió del todo y el ganado comenzó a salir, apretujado, dando brincos, encaramándose unos sobre otros, corneándose, sacudiendo la cola, y lanzándose coces. Llegaron en ese juego hasta el plan alto, y ya allí, fueron encajonándose entre los paredones calichosos de la cuesta que conducía a las orillas del río. Del otro lado del río, hacia el valle, estaba la otra partida, la que había salido, y estaba esperando para hacer, juntas, el viaje. ¡Al ver el agua que borbulleaba entre las piedras, los que iban delante se precipitaron dentro, y comenzaron a removerla, dando cabezadas, pateando, hendiendo, bien dentro, los belfos, para sacarlos chorreantes. Otros, desperdigándose, se entregaban a mordisquear la escasa yerba raquítica que salpicaba los chagüitales. Pero los que venían detrás, empujaban, empujaban. La partida, impetuosa, invadió, toda, el río. Fueron a su capricho. Unas agarraron río arriba; otras, río abajo. Toribio se coló enmedio. La yeguita parecía tener recelo del agua, y se encabritaba, no queriendo caminar. La espoleaba, fuerte; le cruzaba las ancas con las riendas. Nada. La yeguita no avanzaba un paso. Entonces comenzó a gritarles a Serapio y a Martín, que ya estaban en medio del río, entre el ganado:

—Sálganles arriba. . . ! Arrib'hómbre. . . ! Allá. . . ! Allá. . . ! Bos, Fermín. . . Salís adelante. . . Siii! Adelante! Por las peñas. . . Por las peñas. . . Ajá. . .

Dirigía así la maniobra, en tanto seguía taloneando los ijares y moliendo a riendazos las flacas ancas de la yeguita chucara. El ganado, dentro del río, había renovado sus juegos de cornadas, pateadas, montaduras y colazos. Los tres campistas arreaaban, arreaaban. Los gritos y blasfemias, casi dominaban el rumor del agua borbulleando entre las piedras. Desde los talpetates de la orilla, a ambos lados, vecinos que habían acudido, ayudaban también con sus gritos y gesticulaciones. Toribio, al fin, había hecho entrar a la yeguita, y enmedio del ganado, se desgajaba, ordenando. Los animales fueron saliendo, tardos, como sin ganas. La barriga y la cola les chorreaba. El belfo, húmedo y lustroso, babeaba. Caminaban, los más, apretados los unos a los otros, lanzando miradas a uno y otro lado, pesquizando a que echarle la tarascada. Otros se hacían los retardados, y era necesario asediarlos, para que caminasen. Los empujaban hacia la cuesta del Zope, labrada en barro jabonoso. Los animales caminaban con dificultad. Patinaban. Algunos caían, y se levantaban con esfuerzo. Por fin lograron alcanzar el plan, donde el camino, entre cercas de pifa, era relativamente ancho. Era el camino del Bonete. El ganado entró en él, y encausado, fue caminando, tranquilo. Al frente de la partida, iba Martín. Y a retaguardia, Toribio, Serapio y Fermín conversaban, al paso reposado de sus cabalgaduras.

## El Salvador y las Escuelas

Por el Profesor Francisco Espinosa.

### ESCUELA PRIMARIA

2

Según la Constitución, la enseñanza primaria en El Salvador es laica, gratuita y obligatoria para todos los niños de 7 años en adelante. Esta obligación concluye a los 14 años de edad en los varones y a los 12 en las niñas. El Estado sostiene en cada población y en la mayoría de los cantones, escuelas primarias.

El Plan de Educación Primaria, promulgado en 1929, comprende los siguientes aspectos de la educación: científico, estético, social, físico y económico. La duración de los estudios comprende tres ciclos, de dos grados cada uno. Los períodos de trabajo semanal se hallan distribuidos así: Primer Grado, 27 horas; Segundo, 30; Tercero, 31; Cuarto, 32; Quinto y Sexto grados, 34. Se hallan en experimentación los programas de Castellano, Aritmética y Geometría, Ciencias Naturales, Geografía e Historia y Cultura Física.

El gobierno paga los sueldos de los maestros de primaria, construye edificios para escuelas o paga el alquiler de muchos de ellos, suministra el material de enseñanza y útiles para los alumnos menos acomodados. El control de la Educación Primaria está a cargo de un Consejo dividido en tres secciones: Técnica y de Asistencia, de Inspección y Gobierno,

y de Provisión y Alojamiento. Ocho Delegados visitadores inspeccionan y dirigen el movimiento de las escuelas; los Gobernadores y Alcaldes tienen funciones administrativas.

Hay tres clases de escuelas primarias: urbanas, rurales y nocturnas. Se rigen todas por el mismo plan y los mismos programas. Las escuelas urbanas son las mejor atendidas. Su personal se compone de Directores, Primeros Profesores y Profesores Auxiliares. Las hay de varones, de niñas y mixtas. Las escuelas rurales son mixtas y se hallan a cargo de una Directora. Las nocturnas están destinadas a los adultos y a ellas asisten hombres y mujeres separadamente.

El sueldo que devengan los Profesores de Primaria es como sigue: Directores, de 50 a 130 colones mensuales. Primeros Profesores: de 45 a 100; Profesores Auxiliares, de 40 a 90 colones al mes. Los profesores de la capital son los mejor remunerados. Los Directores de Grupo Escolar ganan 100 colones por mes; los profesores especiales de música y canto devengan 25 colones mensuales por cada 6 horas de trabajo semanal. Se tiene el proyecto de que el sueldo mínimo de los profesores sea 60 colones mensuales o sean dos colones diarios.

El Presupuesto de Instrucción, de Inspección y Gobierno,



La vía Panamericana

Sacramento, 2.— Los delegados comerciales están considerando los resultados de los discursos durante cuatro días para resolver las propuestas, incluyendo la creación de un instituto Panamericano para promover el comercio recíproco, la ciencia, la educación, las artes y la proyectada construcción de una vía panamericana de 15,000 millas, desde Columbia Británica hasta Sud-América, pasando por los estados de las costas del Pacífico.

El Congreso Mexicano

México, 2.— Preparándose para la inauguración del Congreso el 19 de septiembre, los senadores que hoy están laborando han electo Presidente del Senado a Moisés Huerta. El gabinete se reunió en Chapultepec, donde aprobó el Mensaje Presidencial que será leído en ocasión de la inauguración del Congreso.

EE. UU. y los gobiernos revolucionarios

Washington, 2.— Respecto al reconocimiento de la nueva Junta peruana, el Departamento de Estado explicó que los Estados Unidos no se han comprometido nunca a mantener la política de no reconocer a los gobiernos que llegan al poder por medio de una revolución.

El Canciller Curtius

Baden-Baden, 2.— El Ministro de Relaciones Curtius, habiéndose enfermado mientras presidía una sesión política, durante la campaña electoral al occidente de Alemania, no pudo continuar su discurso. Cuando el Ministro Curtius regresó a Berlín dijo que se enfermó a causa del calor, pero no de gravedad.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

Durante las horas de ocio le será gratisimo deleitarse leyendo algunos de los siguientes libros:

- Fernández Flores: Los Que no Fuimos la Guerra
Fantasmas
Los Borja (Historia de una familia)
Los Grupos Triunfos de la Voluntad (Cultura, Educación, Trabajo)
Higiene y Educación de la Voluntad
Del Sentimiento Trágico de la Vida
Vida de Don Quijote y Sancho
El Pájaro en la Jaula
El Hijo del Hombre (Vida de Jesús)
Dr. Victor Paschet: El Camino de la Dicha (Reeducación de sí mismo)
Rubén Darío: Sus Mejores Poesías
Gabriela Mistral: Desolación
Paul Bourget: Nuestros actos nos siguen
Agustín de la Luna: Los Más Delicados Recuerdos de la Vida Amorosa de Casanova
Martín Sierra: Tu Eres la Paz
Amor Catódrico
George Marie-Haard: A Través del Continente Negro (Expedición al Africa Central)
Elihu S. Sankey: La Vuelta al Mundo de Una Mujer
B. Niles: Los Penados de la Isla del Diablo (La Vida Monstruosa de los Prisioneros en la Guayana Francesa)
H. G. Wells: Esquema de la Historia (Historia Sucinta de la Vida de la Humanidad)
Hitchcock: El Navío Negro (Las Hazañas del Crucero "Walsh" Durante la Guerra)
Edgar Wallace: El Secreto del Árbol (Novela Emocionante de Aventuras)
J. A. Hammerstein: Maravillas de la Vida Animal (Historia Gráfica de lo Más Interesante, Curioso e Instructivo de la Historia Natural)
Conde de Romanones: Sagasta o El Político
Leonard Frank: El Hombre es Bueno
Caballero Andúzar: La Estrella Sin Almas
Blasco Ibañeta: El Caballero de la Virgen

SE ENCUENTRAN DE VENTA EN LA

Librería CAMINOS HERMANOS

TELEFONO 9-6-7

Int. dmlv.

Doctor Fernando Cornejo,

ABOGADO

2a. Calle Poniente No. 45 Teléfono 1179

Oficinas en Salvador y Quezaltepeque

Int.-alt.-mlv.

WHISKY

JOHNNIE WALKER

Nació en 1820— y sigue tan campante



Pídalo en Casinos y Cantinas de primer orden

CASA MUGDAN, Freund & Cia.

Int. mlv

YO--YO

Debido al éxito que obtuvo la primera remesa de

YO-YOS

que introdujimos al país, ordenamos por cable otro pedido que acaba de llegar y que ofrecemos al mismo precio de

30 CENTAVOS

Cada uno.

FIJESE BIEN:

30 CENTAVOS

CADA UNO.

PÍDALO EN LA

Librería APOLO

TEL. 284

Int. dmlv.

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"

También Oriente tiene derecho a la salud

Las mejoras en el Hospital de San Miguel

PATRIA INICIA LA SUSCRIPCION

Santa Ana tendrá, dentro de poco, otro hospital. Ya era tiempo. El de San Juan de Dios no alcanza a remediar las necesidades de tantos como a él acuden en busca de la salud perdida. El nuevo satisfará esta urgencia EN LA ZONA OCCIDENTAL del país. El mal estará remediado en parte.

En San Salvador, mientras no se tomen eficaces medidas, continuará sensible la deficiencia de tales servicios; y como todo tiende en el país, rutinaria, tercamente a la centralización en la capital, el mal, remediado en Santa Ana, seguirá casi igual en el resto. Nuestro Hospital Rosales no puede, por activo que sea su director, por bien intencionados y laboriosos que sean sus auxiliares, llenar tantas necesidades.

Opinamos que en el Oriente de la República debe hacerse igual esfuerzo que en Santa Ana. Es necesario, urgente, que cada zona esté dotada, por lo menos, de un buen hospital. Que las pobres gentes enfermas no tengan que andarse el país entero para saber, al final, que, no habiendo camas disponibles en el Hospital de San Salvador, ya no hay otro remedio que dejarse morir. Ya sabemos que hay hospital en San Miguel y creemos que alguien se esfuerza porque llene su objeto; pero, con todo, no lo llena. Hay que mejorar en mucho la realidad actual.

Oriente está lleno de poblaciones ricas, de posibilidades, de buenas voluntades. De ahí debe partir el esfuerzo más eficaz. La Unión, Usulután, Berlín, Alegría, San Francisco Gotera, Chinameca, Jucuapa, etc. son muchas ciudades para que entre todas ellas, no se consiga algo magnífico en el sentido que apuntamos. Con tanta o mayor justicia que la que erige catedrales, altas y bellas, en Santa Ana y San Miguel, debe fundarse hospitales, ampliarlos, dotarlos, completarlos, habilitarlos para que haya en El Salvador menos infelices sin fortuna, sin salud y sin ayuda de nadie. Y lo mismo que de justicia puede decirse de posibilidades.

Si esta iniciativa, que nació del Cuerpo Médico y está apoyada por el Gobierno, encuentra en la conciencia nacional el eco que merece. PATRIA está dispuesta a alistarse en las primeras filas. Además de toda la amplitud de nuestras columnas, ofrecemos, como detalle práctico, CLEN COLONES con que desea contribuir esta Redacción para la fundación de un nuevo hospital en San Miguel, o para el mejoramiento del que allá funciona en la actualidad.

ción Pública del último año arroja un total de 2.729.412 colones. De ellos se invierten en las escuelas primarias 1.164.660 o sea algo menos del 50 por ciento. Esta cantidad se halla repartida de la manera siguiente: escuelas urbanas, 910.300; escuelas rurales, 208.080; y escuelas nocturnas, 56.280 colones. Por cada centenar de habitantes se gastan 72.85 colones en instrucción primaria o sean unos 73 centavos por persona.

En 1928, último año del cual se tienen cifras completas, la

matrícula de las escuelas oficiales fué de 41.183 alumnos de uno y otro sexo, o sea el 17.42 por ciento de la población escolar. De estos alumnos inscritos asistieron 22.832, cifra que equivale al 55 por ciento de la matrícula y al 9.56 por ciento de la población escolar. El número de las escuelas oficiales autorizadas fué 868 y 1.634 el de los maestros en servicio. El siguiente cuadro revela el movimiento escolar en los últimos siete años:

Table with 5 columns: Años, Matrícula, % de Asistencia, Escuelas, Maestros. Rows for years 1922 to 1928.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o

letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevéalo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (??), producirá los resultados,

d. h. n. o.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

TEL. 9-8-9 AUTOS TAXIS

EL ALIMENTO MAS SANO

Y EL MAS NUTRITIVO ES EL PAN

EL MEJOR PAN QUE SE CONOCE ES EL PAN

VICTORIAS

(\*)- Talleres y expendio del pan, galletas, pasteles, confituras y demás artículos VICTORIAS, frente a "Diario Latino".

Int. dmlv. p. 22, 15



La Vida en Provincias  
De San Vicente

San Vicente, Septiembre.— En "Estudio y Trabajo", un señor ANONIMO POR CIERNO, (decir anónimo es decir cobarde) me ataca por haber dicho en una de mis crónicas que muchas señoritas maestras de escuela, debido al atraso del pago de sus sueldos, se encuentran en la miseria y presentan rostros flacos y avejentados por el sufrimiento y que, obligadas por la necesidad, van a vender sus recibos, por precios irrisorios, donde turcos sin conciencia. El tal señor se firma T. A. pues bien, señor T. A., sostengo lo dicho, y si Ud. quiere pruebas, se las doy. Tenga Ud. entendido, que no sólo una profesora me ha manifestado personalmente las dificultades porque atraviesan, por la falta del pago de sus sueldos; y hago constar que hay muchas profesoras que son madres de familia, a quienes el exiguo sueldo, apenas les alcanza para vivir, pagándoseles al día. Que les pasará no pagándoseles? Y no sólo las maestras, sino todos los empleados públicos se quejan de lo mismo; para ejemplo, ahí va uno: don Horacio Sifontes, vacunador ambulante que acaba de renunciar por motivos que no creo necesario citar a quien no le han pagado su sueldo devengado en Julio y que a fuerza de súplicas y alegando que tenía que partir a lo capital, le fué entregada la mitad. Y no cito más, por no estar autorizado por ellos. Que es falta de caballerosidad decir eso de las profesoras! Se equivoca; no las ofendo en nada. Y si no cité ni cito sus nombres, es precisamente, por delicadeza. Lo que hago al dar a conocer al público su situación, por la falta de pagos, es abogar porque se les pague puntualmente. Ud. viene de entremetido a defender una causa injusta. Su interés tendrá; pero Ud. me ha hecho el efecto de un can que lame la mano de su señor para que le dé de comer. Válgase de otros medios para conseguir el pago de sus recibos, sin publicar mentiras.

Corresponsal.

Diversiones para Hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras, al 2 x 1, extra-especiales. A las seis de la tarde, extra-especial, revista Paramount de sucesos internacionales y el drama de Longfellow: «Evangalina», con Dolores del Río. A las nueve de la noche, extra-especial, revista Metrotone de actualidades mundiales, canciones en inglés por Ivette Rugel y la comedia musical de la Paramount: «La Batalla de París», con Gertrude Lawrence.

COLON

Vespertina especial a las seis, la bella artista Mary Pickford, interpretado en: «Anita Róoney», comedia dramática de la firma Artistas Unidos. Noche especial a las 9, la bella cinta dramática de la firma Metro Goldwyn Mayer, titulada: «La Adúltera», con Lillian Gish y Larsh Nanson. Domingo noche: «El Rapto de Helena», con Edy Darceles.

LOS TELEGRAMAS.....

Viene de la 1a. pág.  
da curso oficial a telegramas que traten de asuntos que puedan ventilarse por vía postal, o de sentido dudoso, de interés privado etc. etc.

Aquí se ahogaría el servicio particular entre la hojarasca del oficial y es dudoso que se llegue a un reglamento tan completo como el mexicano.

(De Nemesia, de San José de Costa Rica).

Consejos para madres en ciernes y cuidado de los niños

Por el Dr. Erasmo A. Saldaña.

IV Parte

Alimentación artificial

Alimentación para criaturas criadas con biberón.

Amigos y parientes le ofrecerán a usted muchos consejos relativos al niño, sobre todo en lo tocante al biberón. Si usted se pone a seguir sus advertencias se encontrará constantemente enredada y expuesta a cometer el lamentable error de ponerse a experimentar con algún alimento que acaso resulte bueno para una criatura, pero que puede ser desastroso para la de usted.

Cada niño necesita su alimento propio, porque cada niño posee una tolerancia individual para los alimentos.

El alimento de la criatura debe amoldarse a las necesidades de su hijo y de ningún otro. No puede alimentarse del mismo modo a dos criaturas distintas. Cada niño exige su fórmula propia que sólo puede ser determinada por el médico.

Hay que cambiar las fórmulas de cuando en cuando, para acomodarse a la edad y peso de la criatura y vencer el estreñimiento, diarrea u otros trastornos de la digestión, tales como cólicos, etc.

Recuerde que la mayor parte de las perturbaciones del niño son nutritivas y no se imagine que usted puede curar el estreñimiento, atiborrando al pequeño de catárticos o jarabes calmantes. Emplee el alimento recomendado por el doctor y confórmese a las instrucciones de éste en cuanto al modo de utilizarlo.

Utensilios necesarios para preparar el alimento del niño. Los utensilios de porcelana o aluminio son los mejores y más seguros, pues pueden ser mantenidos limpios. La madre debe proveerse desde el principio de lo siguiente:

1. Por lo menos dos o tres biberones. En algunos casos conviene tener como tantas tomas necesite el niño en 24 horas. Escoja únicamente botellas que sean fáciles de limpiar.
2. Tantas tetinas o pezoneras de goma como botellas haya.
3. Un jarro para mezclar el alimento.
4. Un cepillo de botellas para limpiar éstas bien, después de usarlas.
5. Un vaso medidor o graduado de 400 centímetros cúbicos, destinado a medir la leche y agua [obtenible en la mayor parte de las boticas].
6. Un embudito esmaltado o de lata que encaje en el cuello de las botellas y que se emplea para verter el alimento en éstas.

7. Un batidor o tenedor de mango largo para agitar el alimento.

8. Una cuchara para medir el alimento u otros ingredientes secos que el doctor quiera agregar.

Estos utensilios deben ser mantenidos siempre limpios y ser empleados únicamente para la criatura y nada más.

Observe estas precauciones. Todo lo que se ponga en contacto con el alimento del niño debe ser mantenido escrupulosamente limpio a fin de impedir la diarrea producida por la suciedad y las bacterias.

Usted debe lavarse las manos con agua caliente y jabón y cepillo de uñas y secarlas con una toalla limpia antes de tocar algo destinado a la boca del pequeño. Los utensilios empleados para preparar el alimento deben ser hervidos y dejados secar por su propio calor. No emplee un paño de los de platos para secarlos.

» «

Cuidado de la leche. Si el doctor recomienda la leche de vaca para la criatura, guárdela en la nevera hasta que llegue el momento de preparar las comidas. La leche debe ser limpia y pura lo mismo que el biberón y la tetina. Cualquier descuido o abandono de esa precaución puede acarrear una enfermedad grave al hijo de usted debida a la contaminación e introducción de bacterias en el alimento.

» «

Cuidado de los biberones. Apenas la criatura cese de alimentarse, tire toda la leche que quede en la botella. Esta debe ser lavada inmediatamente después, enjuagada primero en agua clara y lavándola después minuciosamente con agua caliente, jabón y cepillo de botellas.

Tenga cuidado de limpiar bien el cuello y toda la botella por dentro y por fuera. Enjuáguela entonces con agua caliente, ponga una cucharada colmada de bórax en la botella, línela entonces hasta arriba de agua caliente y déjela reposar hasta que llegue la hora de mezclar el alimento. Tire entonces el agua boratada y haga hervir las botellas cinco minutos antes de llenarlas del nuevo alimento.

» «

Cuidado de las Pezoneras (Tetinas). Sólo deben usarse pezoneras que sean fáciles de limpiar. Inmediatamente después de cada comida, quite la pezonera de la botella y enjuáguela

# TRABAJOS

# TIPOGRAFICOS

## Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos, Formularios, Hojas sueltas

# SELLOS DE HULE

## Toda Clase de Trabajos del Ramo

TIPOGRAFIA BERNAL

(Antes Tipografía PATRIA)

CALLE DELGADO, 84,  
SAN SALVADOR, C. A.

TEL. 2-5-9

en agua fría. Friccione la parte de afuera con un poco de sal de mesa para quitar la leche adherida. Vuelva la pezonera de dentro para fuera y fricciónela de nuevo con sal, enjuague otra vez y déjala hervir por cinco minutos. La tetina estará seca al poco tiempo de sacarla del agua hirviente.

Después de hervir la pezonera, debe colocarse, ya seca, en un vaso esterilizado previamente por la ebullición. El vaso debe hallarse siempre cubierto con una servilleta limpia. Cuando llegue el momento de emplear el pezón, debe ser retirado del vaso y colocado en la botella.

» «

Preparación del alimento. El doctor le dará a usted instrucciones por escri-

to con respecto a cuánto alimento el hijo de usted necesite.

Si el doctor receta leche de vaca, vierta la leche en un jarro limpio y agítela bien por un minuto con el batidor ya mencionado, para mezclar así la leche y la crema.

Vierta cuidadosamente parte de la leche en el vaso graduado hasta la cantidad indicada por el doctor. Vierta luego la leche del vaso al jarro. Vierta luego el agua previamente hervida, en el vaso, hasta llegar al número de centímetros cúbicos indicados.

Si su niño necesita Dextro Malto, agregue entonces el número indicado de cucharadas rasas de este alimento al agua y agite bien el vaso hasta que el polvo se haya disuelto per-

fectamente. Agregue entonces esa mezcla a la leche que se encuentra en el jarro y agítese bien toda la mezcla.

Vierta después la mezcla en un biberón limpio, empleando para ello el embudito y suministre el alimento a la criatura al calor de la sangre. Compruebe la temperatura, dejando caer algunas gotas de alimento sobre la cara interna del brazo, en la cual debe parecer tibio. No lo pruebe poniéndose la tetina en la boca.

» «

NOTA— Hay veces en que el doctor considerará mejor hervir juntas la leche y el agua, antes de agregar el Dextro Malto. Obedezca fielmente sus órdenes. Hierva siempre la leche y el agua.

Pasa a la 6a. pág. col 4

# Teatro Principal

<p>HOY a las 9 p. m., extra-especial HOY</p> <p><b>SONORA AL 2 x 1</b></p> <p>Revista Metrotone, canciones por IVETTE RUGEL y la comedia musical</p> <p><b>LA BATALLA DE PARIS</b></p> <p>Con Gertrudes Lawrence y Walter Petrie.</p>	<p>A las 8 p. m., EXTRA-ESPECIAL</p> <p><b>SONORA AL 2 X 1</b></p> <p>Revista PARAMOUNT y el drama de LONGFELLOW</p> <p><b>EVANGELINA</b></p> <p>Con DOLORES DEL RIO</p>
---	--

**SATISFECHO DE SU FORTALEZA.**—Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros.

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio [pacientes clínicos graves] y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertensión, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración de miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas. 8a. d.

**LEA** la última obra del famoso autor PEDRO MATA **EL PAJARO EN LA JAULA** Interesantísima novela Acabamos de recibir la segunda remesa **Librería CAMINOS HERMANOS** Tel. 9-6-7

**Al empezar el catarro** es cuando debe Ud. friccionar a su niño con BALSAMO VASCHER, verá Ud. con que rapidez le desaparecen los síntomas. No tema por la ropita que no se manchará como con otros medicamentos vaporizantes. El BALSAMO VASCHER, no tiene rival para picaduras de insectos y dolores de toda clase. Se usa en fricciones. 2

**Spanish Lessons. Radio Telegraph Training.** If you are willing to learn Spanish and telegraphy call for me. De you want radio-telegraph training, call for me. Dirección: Barrios de Z. 76 Cascajalancingo Avenue.

**Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía**

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

**Benjamín Barrientos Z.**

Avenida Cascajalancingo No. 76.

8a. d. d. m. v.

Si Ud. ordena sus trabajos de platería y grabado a la platería Alpina, podrá comprobar que es el taller donde se hacen los trabajos más finos. alt d 8a

**LEA** **EL CAMINO DE LA VIDA** (Recomendación de sí mismo) Por el Sr. VICTOR PAUCHELET Obra premiada por la Academia Francesa Se encuentra en la Librería CAMINOS HERMANOS Tel. 9-6-7

**SALVADOR ESCALON**

**J. ERNESTO VASQUEZ**  
ABOGADOS Y CARTULARIOS

4a. Calle Poniente. No 7 (Frente al Palacio Nacional)  
Teléfono 11-51

**Antonio Díaz**  
ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación  
Teléfonos: Oficina: 7-8-2. Residencia: 9 La Esperanza  
1a. Av. Sur, No. 4E, media cuadra al Sur del Hospicio

**TRASLADO**

**El Dr. RICARDO ORELLANA V.,**

Cirujano Dentista, se ha trasladado a la 5a. Av. Sur, No 27, donde of rece sus servicios profesionales a su apreciable clientela. Teléfono No. 5-4-2

### Servicio Postal Internacional

#### Despacho para el Sur

Hoy miércoles 3 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Sur, vía La Libertad, por medio del vapor "Venezuela", que tocará en el referido puerto el 4, con escalas en Corinto, Puntarenas, Balboa, Cristóbal Habana y Nueva York.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 2 p. m. y ordinaria hasta las 4. p. m.

**LLEGA EL ULTIMO...**  
Viene de la 1a. pág.

César Yanguas; Las Camapañas de Yanguas por Ernesto Bonitez Merino; Después de un Discurso, por José Alonso; La Situación Psicológica del Niño Proletario, por Max Doering; la Tierra para la Nación; Las Matanzas de Peshavar; Polémica Cordial; La Obra de Reconstrucción de la República Portuguesa; El Panorama Semanal. Libros, El Disloque, Dibujos de Gori, Sama y Felix.

**MUSICA VIEJA**  
Viene de la 1a. pág.

iba corriendo por las calles, encendía los faroles con mejor luz, saltaba los tapiales blancos y llegaba a encender un frescor en las bocas desconsoladas. Después, en un pedazo de dolor sin ojos, en un pedazo de música con manos, en la estatua fervorosa del Choco Adán, volvimos a encontrar la belleza humilde de aquellos sonos.

Y como ya estamos cansados de otros pueblos piensen por nosotros, sientan por nosotros, escriban por nosotros, queremos regresar a aquella mala música, tan mala según los que entienden, pero aromada en las brisas de nuestro propio existir.

Por eso quisieramos, una noche de luceros frescos, en un parquecito en desuso, otra vez la profecía fragante del pueblo, aquella música vieja que iba abriendo corolas en los patios y en el corazón lleno de luna de las muchachas de veinte años. m. a. e.

95 La sordera y disgusto en el cuerpo, lo produce la quinina. Con PADADOLINA no tendrá nada de eso.

### Vida Social

#### Cumpleaños

Mañana celebrará su cumpleaños el doctor don Manuel Castro Ramírez, destacado internacionalista centroamericano, que desempeña hoy el honoroso cargo de Ministro de Costa Rica en El Salvador.

Felicitemos por anticipado a nuestro apreciable colaborador y amigo.

#### NOTA DE DUELO

### Doña Mercedes Gómez de Rodríguez

El domingo por la tarde llegó al puerto de La Libertad el cadáver de la apreciable matrona doña Mercedes Gómez de Rodríguez. Al puerto fueron muchísimas personas a encontrar los restos de la que en vida fuera modelo de virtudes.

El cadáver estuvo en capilla ardiente en casa del doctor J. Antonio Rodríguez, la que se vio inundada por los muchos amigos de la familia doliente.

El lunes con la mayor pompa se verificaron los funerales. Fué imponente la procesión fúnebre. Varios carruajes portaban cientos de coronas que fueron las últimas muestras de cariño para la estimada desaparecida.

Ofrecemos nuestro sentido pésame a las familias Rodríguez y Gómez.

### Se Inauguró en México la Escuela República de El Salvador

Nos informan que el día de ayer fué inaugurada en la capital de México una escuela elemental que lleva por nombre «República de El Salvador». En ese acto pronunció el Licenciado Aarón Sáenz, Ministro de Educación Pública, el discurso inaugural que fué contestado por don Juan Ramón Uriarte, Ministro de El Salvador en México. La poetisa Lidia Valiente recitó algunos poemas suyos que fueron muy aplaudidos.

### Cartas Rezagadas

María A. Linares, Francisca Díaz, Francisca Soriano, Antonio Santamaría, Emilio Delgado, Raúl Rodríguez, Olga Zelaya, Marcos Mejía, Julio Polanco, Antonio Campos, Vicente Aguilar, Rafael Álvarez Madrid, Joaquín Rodríguez P., Victoria Escobar, Paz Flores, Angelita Monterrosa, Elvira Mendoza, Daniel Amaya Turcios, Santos Araujo, María B. Alvarado, Juan Castillo, Teresa Hernández, Eva Pineda, Del fina Barrios, Esteban Chacón, José A. Juárez, Angelina Soriano, Julia Díaz, María García, Otilia Álvarez, Juana Vázquez, María Angela Hernández, Víctor M. Ponce, Agustina de Urrías, Gerardo Marquez, Pedro Trejo, Regina de Aguilar, Rosa Sánchez, Francisco García P., Andrés Martínez, Esteban Murillo, Rafael Regalado, Rubén Navarrete, Miguel Chávez, Francisco Orellana, Manuel Durán, Pablo Cruz, Luis Antonio Medina, Antonia Ramos, Rosenda Guerra, Leonor Amaya, Carmen de Alvarez, Lorenzo Castro Cabrera.

**PATUZZO Y ROVERSO**  
ZANJON ZURITA, No. 25  
Instalación y reparación de toda clase de maquinarias:  
**Automóviles**  
**Camiones**  
**Prensas de Imprenta**  
**Motores en general**

### Consejos para las madres en siernes . . . .

Viene de la 5a. pág.

gua juntas. Jamás hierva la leche sola. Puede disolverse el Dextro Malto en un poco de agua fría (previamente hervida) pero no lo agregue a la mezcla de leche y agua hervida, sino después de enfriada.

NOTA— Toda el agua utilizada para la criatura debe ser hervida 10 minutos y enfriada. Un buen plan consiste en hervir cierta cantidad de agua y dejarla enfriar en la cafetera. Guárdela en un sitio fresco.

« »  
**Leche de vaca.** Obtenga la leche por conducto de una lechería de confianza que cuente con los medios necesarios para refrigerar la leche. La pasteurizada que se expende en botellas esterilizadas es mejor que la distribuida en vasijas o latas. La última está siempre contaminada, a menudo adulterada y resulta peligrosa para el niño. Si la leche que Ud. compra es acabada de ordeñar, use un recipiente previamente esterilizado y hiérvala inmediatamente, guardándola después bien tapada en la nevera o refrigerador. Si no es posible conseguir leche pura y de buena calidad para la alimentación del niño, y el doctor receta otro sustituto, tal como leche reconstruida, siga también sus instrucciones. Por leche reconstruida sobreentiéndese una fórmula de leche de vaca que no solamente acuse un análisis aproximado al de la leche pecho, sino cuyos elementos posean casi las mismas características que aquella. Existe en el mercado una leche perfectamente reconstruida para la alimentación infantil, que se denomina Reolac. Véndese en todas las buenas farmacias y boticas en latas de 1 libra [460 gramos]. De cada lata se sacan 4 litros de leche. El Reolac se prepara mezclando la cantidad indicada del polvo en la cantidad indicada de agua tibia, previamente hervida, y agitando hasta que esté bien disuelto.

Después que la criatura haya dejado de alimentarse, colóquela en la posición erguida y reposando su cabeza en el hombro de usted; golpéela suavemente en la espalda y nalgas, a fin de que expulse cualquier aire que haya ingerido, pues se evitarán así a menudo los vómitos. A medida que el niño vaya creciendo, hay que aumentar la concentración y cantidad del alimento pero debe hacerse eso gradualmente, a fin de evitar los trastornos nutritivos y dejar de esa manera que el niño progrese normalmente. Deben suministrarse a su tiempo apropiado alimentos cereales y frutas, si se toleran bien. No trate de cambiar el alimento del niño sin consultar al doctor.

### Alimentación del niño con biberón.

Tenga cuidado de no dejar enfriar demasiado rápidamente el alimento contenido en la botella mientras lo toma la criatura, a fin de que no tenga ésta cólicos. Puede evitarse eso envolviendo la botella en un trozo de frañela. Sostenga la criatura en los brazos mientras toma la botella lo mismo que si le diera el pecho. Hay que mantener la botella en ángulo, de modo que el cuello de la misma esté siempre lleno de leche, evitando así que la criatura trague aire. Deben necesitarse de diez a quince minutos para que el pequeño vacíe completamente la botella. Si lo hace en menos tiempo consiga un pezón con un agujero más pequeño.

Horas de alimento con

**biberón.** Algunas criaturas lo pasan mejor comiendo cada tres horas, en tanto que para otras conviene más los intervalos de cuatro horas. A menos que el doctor le aconseje lo contrario alimente en esta forma:

Durante el primer mes alimente a la criatura cada tres horas, así:  
6 A.M. 12 Mediodía 6 P.M.  
9 A.M. 3 P.M. 9 P.M.  
2 P.M.

Después de los tres meses omita la comida de las dos de la mañana y alimente así:  
6 A.M. 12 Mediodía 6 P.M.  
9 A.M. 3 P.M. 9 P.M.

Después de los seis meses alimente así:  
6 A.M. 2 P.M. 10 P.M.  
10 A.M. 6 P.M.

No incite al pequeño a tomar más alimento que el que desee y cuando ha concluido de alimentarse, retire la botella inmediatamente para que no la vea. Si queda algún alimento en la botella, tírelo; no lo guarde jamás para calentarlo para la próxima vez y nunca deje que la criatura se alimente de nuevo antes de llegar la hora del próximo alimento.

Después que la criatura haya dejado de alimentarse, colóquela en la posición erguida y reposando su cabeza en el hombro de usted; golpéela suavemente en la espalda y nalgas, a fin de que expulse cualquier aire que haya ingerido, pues se evitarán así a menudo los vómitos. A medida que el niño vaya creciendo, hay que aumentar la concentración y cantidad del alimento pero debe hacerse eso gradualmente, a fin de evitar los trastornos nutritivos y dejar de esa manera que el niño progrese normalmente. Deben suministrarse a su tiempo apropiado alimentos cereales y frutas, si se toleran bien. No trate de cambiar el alimento del niño sin consultar al doctor.

### Jugo de naranja.

Todas las criaturas deben recibir jugo de naranja como profiláctico contra el escorbuto. Ya desde el segundo o tercer mes debe dárseles jugo de naranja colado. Conviene siempre comenzar con cantidades pequeñas: una cucharadita diaria una hora antes de los alimentos, y aumentar gradualmente una cucharadita cada vez, hasta que la criatura tome el jugo de una naranja completa a diario.

Advertencia—El jugo de naranja jamás debe ser endulzado con azúcar.

NOTA—También puede emplearse el jugo de los tomates esculados, pero en cantidades 50 por ciento mayores, sino puede conseguirse jugo de naranja.

**Aceite de hígado de Bacalao.** Muchas criaturas necesitan una pequeña cantidad de Aceite de Hígado de Bacalao, bien en el biberón o precisamente antes

de las comidas. Los médicos convienen en general en que es bueno facilitarlo a los niños pequeños, a fin de proporcionarles más vitamina A y substancia antitirraquítica, las cuales ejercen un marcado efecto sobre el crecimiento de los huesos y los dientes. El Aceite de Hígado de Bacalao de Mead está especialmente indicado para prevenir y curar el raquitismo en los niños, y es de preferirse.

« »  
**Si el niño no digiere bien el alimento, consulte al doctor.** La diarrea, el estreñimiento, la regurgitación, la inquietud, el no aumentar de peso y no dormir lo suficiente, todo eso indica que el alimento no sienta bien a la criatura o que ésta toma demasiado o que recibe lo necesario. Cuando se presenten esos signos en un niño, ya amamantado o alimentado con biberón, consulte al doctor en el acto. Si el niño tiene diarrea guarde siempre el pañal para que lo vea el doctor.

« »  
**Pesadas.** Tanto la criatura amamantada como la alimentada con biberón deben ser pesadas puntualmente una vez a la semana durante los primeros seis meses y dos veces mensuales después. El doctor le puede indicar a usted donde puede comprar por un precio módico una balanza exacta; las de muelles no son fidedignas.

Pese siempre a la criatura sin ropa. El momento más conveniente para hacerlo es antes de darle el baño matutino. Recuerde que el registro del aumento de peso sólo será fidedigno si se pesa a la criatura cada día a la misma hora y antes de alimentarse, pues de otro modo el peso del alimento que toma el niño aparecerá en la balanza.

Si va a pesar al niño en una manta, ponga ésta antes en la balanza y mueva el contrapeso hacia adelante o hacia atrás, hasta que el equilibrio sea perfecto y apriete entonces el tornillo. Luego puede determinarse el peso exacto del pequeño.

### Los suscriptores Departamentales

AVISO  
La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En caso contrario, el mes principiado, será cobrado íntegro.

**EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.**

Lea siempre en 2a. pág. **PARA ELLAS**



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

# PATRIA

La escuela de la Cultura tiene nueve pabellones.  
Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela  
Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, JUEVES 4 DE SEPTIEMBRE DE 1930

Edición de 8 Páginas N° 704

## TEXTO DEL CONTRATO DE EMPRESTITO CELEBRADO ENTRE EL GOBIERNO Y LOS BANQUEROS

A LA SOMBRA DEL TIEMPO

### ELOGIO DEL YO-YO

No sé que se hizo el tonel. Pero hay que convenir en que su desaparición representa una tragedia para la humanidad. El tonel que permitió al gran Cínico desenvolver el tapiz trascendental de su perfección, el tonel que guardó como un vino excelso el licor de sus bostezos, el tonel que rodó sobre las piedras de Corinto, mientras el Cínico hacía de su manto una bandera de su ira. Se perdió, y hay que considerar lo que para el mundo significa esto. Por eso yo vengo ahora, con una gran responsabilidad histórica, a pedir que se guarde en un Museo consagrado, en lugar preferente, un yo-yo. Cuando el tiempo rueda, cuando lluevan los siglos sobre las palabras de nuestra civilización, los hombres futuros aprenderán a amarnos en la madera musical del yo-yo, expresión de la época, resumen de la civilización, alegórico, breve, suave. Porque yo encuentro en este minúsculo invento la resolución de todos los problemas sociales que agitan al mundo. Divisiones políticas? Hambre? Guerra? Pestes? Nada, hombre. Baile usted su yo-yo. Su canción metafísica pondrá un poco de olvido sobre tanta perversión y sobre tanta duda. En las colonias, en los Congresos nacionales, en las juntas científicas, el

yo-yo vendría a poner un poco de frescura. Parece mentira que en Estados Unidos, que según nuestros literatos no ha creado ningún valor original, fuera donde la sabiduría se materializara en la forma deslumbrante del yo-yo. Qué mente iluminada la creó? Ninguna. Fué el siglo, que se detuvo en una flor de madera. Fué el alma del mundo, fué la esencia del saber. Centenares de libros, millares de libros se han escrito para definir el fin de nuestra edad. Pero el esfuerzo de tantos cerebros ha sido vano. Hasta que el milagro se hizo. El propósito, la dirección, la intención de este siglo es ese: bailar yo-yo.

Pitágoras, te han copiado la «música de las esferas». El gran ritmo, la suprema armonía, la ha depositado el destino en este aparato melódico, que canta como cantaban tus mundos, mientras se desenvuelve en las manos primorosas de una muchacha escolar.

Yo, descubierto ante la posteridad, pido que se grabe en las puertas de nuestros centros científicos, aquella magna leyenda que abra sus letras esplendorosas en el pórtico de la Academia, entre la caricia de sus laureles y de sus mirros: «Aquí no en...»  
m. a. e.

### Los cuatro bancos abren al Gobno. una cuenta corriente hasta por \$400,000 para destinarlos única y exclusivamente para pagar al Ejército, Guardia Nacional y Policía

#### El capital prestado ganará el interés de 10 por ciento anual, y se compromete a favor de los Bancos el producto de la Admón. de Rentas de San Salvador. Los Bancos pueden mandar examinar la contabilidad de la Administración aludida

Ofrecemos a nuestros lectores una copia exacta del contrato de empréstito firmado por el Tesorero General de la República como representante del Gobierno y los Directores de los Bancos Salvadoreños, Anglo South American, Agrícola Comercial y Occidental.

Este préstamo viene a aliviar la situación un tanto difícil en que se encontraba el Gobierno. Mas adelante nos hemos de referir a esta contratación. El texto dice literalmente:

Entre el Supremo Gobierno representado por don Carlos Mayora Castillo, Tesorero General de la República, el Banco Occidental, representado por don Benjamín Bloom, el Banco Salvadoreño, representado por don Angel Guirola, el Banco Anglo South American Bank Ltd., representado por Mr. George Dickson Paton, se ha convenido en celebrar el contra-

to siguiente: PRIMERO.—Los Bancos preindicados, abren al Supremo Gobierno, una cuenta corriente hasta por la cantidad de CUATROCIENTOS MIL COLONES, o sean DOSCIENTOS MIL DOLARES, correspondiendo a cada Banco la cantidad de CIENTO MIL COLONES cada uno. SEGUNDO. Las cantidades preindicadas se virán única y exclusivamente para pagar las planillas del Ejército, de la Guardia Nacional y del Cuerpo de Policía, las que se pagarán por decenas, comenzando por la decena que terminó el 10 de agosto en curso. Es entendido que ninguna planilla excederá de C. 38,500 por decena respecto a las planillas del Ejército, de C. 30,500 respecto a las planillas del Banco. El presente convenio entre los cuatro Bancos acredores, que la Administración y servicio de este empréstito, Pasa a la 4.ª. pág. col. 1.ª.

NOTACIONES SIN IMPORTANCIA

### COLEGIOS PARTICULARES

«Bueno, niñas: van a decir a su casa que la orilla del uniforme les debe llegar hasta el escarpín. Es inmoral que las niñas anden enseñando las piernas. Díganle a sus mamás que se fijen en lo que ha dispuesto el señor Obispo. No quiero esa indecencia de andar con las canillas peladas. A ver! De qué se ríen los varones? Malcriados! Como que fueran del pueblo... ¡Inquense todos! Pronto!»

Es la maestra quien habla. La competente señorita Directora de un colegio mixto. Bajo sus gritos las niñas se preguntan con los ojos qué falta habrán cometido, y los varoncitos apagan su sonrisa para arrodillarse. Entre tantas y tantos culpables ninguno ha cumplido todavía los diez años...

Un silencio de delito mientras transcurren los minutos del castigo, y luego el apretado desfile hacia las aulas. (Aulas, patio de recreo y oficinas interiores, reunidas, no alcanzan a sumar quince metros en cuadro. Hay 70 educandos). Y empiezan las clases... ¡Qué clases, Dios de los niños! He oído algunas:

«Di páin apl... Di páin apl... Di páin apl...» (100 veces).

«¿El Padre es Dios?—Sí, señorita! ¿El Hijo es Dios?—Sí, señorita! ¿El Espíritu Santo es Dios?—Sí, señorita!» (200 veces).

«¿Qué dicen las olas, rompiéndose a solas en recios peñascos? Murmurán a Dios.» (Otras 100).

ARCHIVO LEGISLATIVO

Siempre en coro. Y así pasa el día, los días, el año, los años, la mejor edad. De estas enseñanzas se impregnan esas esponjitas de ilusión que son los niños. Están haciendo sus bases de su educación. Estén haciendo sus armas para la vida!... Si los padres de familia se contentan con que los chicos no les desarreglen la sala y les dejen tiempo para corresponder visitas; si los maestros (¡) creen que su deber consiste en llenar de fastidio la mente de un niño; si ambos RESPONSABLES no sienten remordimiento...

### Cubanos del Fortuna no han logrado vencer a los costarricenses

#### Ante el Orión Solamente Consiguieron Dificultoso Empate

Radio

San José, septiembre 3.—Antier se verificó en el Estadio Nacional, el segundo juego de la serie que ha venido a sostener el Fortuna de Cuba contra los mejores equipos del país. Esta vez tocó el turno al Orión. El juego terminó después de ardua lucha en que los cubanos hicieron imposibles por triunfar sobre los «chicos» del Orión pero estos se impusieron con su juego brillante y el partido ter-

### Los pagos en la Tesorería General

Mañana jueves la Tesorería General de la República abrirá su taquilla de pagos a la hora de costumbre para cubrir las carpetas de Julio de las dependencias siguientes: Observatorio Meteorológico, Escuela Nacional de Artes Gráficas, Inspección General de Seguros contra Incendio.

Pasa a la pág. 4a. col. 1.

minó empatado. El próximo juego será contra el Herediano.

### PLATICAS POPULARES SOBRE LA ECONOMIA NACIONAL

Por el Dr. Belarmino SUAREZ

El Honorable Consejo de la Universidad salvadoreña me ha excitado para que, contribuyendo a la extensión universitaria, platique un poco con mi pueblo acerca de muchos asuntos que es precisa que éste conozca, aunque fuere de una manera muy elemental y rudimentaria.

El asunto con que principiaré estas Pláticas es el relativo al «Cambio Monetario Internacional».

#### Relación legal entre las monedas de oro de los Estados Unidos de América y las monedas de oro de El Salvador

1.—Ya no hay ninguno en el país, quizá, que no haya tenido

entre manos monedas de oro de los Estados Unidos de América, ya de cinco dólares, ya de diez, ya de veinte dólares, que es una moneda de un tamaño casi igual a nuestro peso plata. Pues bien, tales monedas de oro tienen una cantidad de oro igual al doble de nuestra moneda de oro de 5, 10, 20 colones, que no se acuñan, y que en la actualidad están representadas por nuestros billetes bancarios, dignos, por otra parte de toda nuestra confianza.

El que tenga, 10 colones, tiene por la ley derecho a una moneda de oro americano de cinco dólares. El que tenga 200 colones tiene derecho a 100 dólares, en moneda de oro acuñada. Pasa a la 4a. pág. col. 1

### Se impuso nuevamente el equipo «Alacrán» al quinteto del Hércules

#### Ambos equipos dan bellas demostraciones de cultura deportiva

El club deportivo «Alacrán» ha conquistado el campeonato de basket ball de primera categoría de la zona del centro. Con este es el segundo año que el vigoroso equipo gana el certamen basketbólico, con la brillante perspectiva de obtener la copa si, como se presume, vuelve a ganar el campeonato el año entrante.

La partida que presenciamos la noche del martes entre los quintetos «Alacrán» y «Hércules» ha sido, sin disputa alguna, la más sensacional de cuantas se han verificado hasta la fecha. Ambos equipos presentaron un juego lleno de emociones. Cada jugador puso de su parte toda su habilidad, destreza y actividad para el logro del triunfo.

Como de costumbre, el juego se inició media hora más tarde de la anunciada, ante un público inmenso vibrante de entusiasmo. Las galerías del Gimnasio Pasa a pág. 4a. col. 3a.

#### EL MAYOR VALOR DE UN PRODUCTO.—El doctor JULIO BASCH, dice que de todos los preparados modernos de bismuto, utiliza preferentemente el BISMOGENOL, porque con el empleo de este preparado no tuvo nunca ocasión de observar el ribete gingival aún cuando las inyecciones se practicasen en pacientes con dentadura completamente cariada. Todos los pacientes tratados y curados con BISMOGENOL han quedado hasta ahora libres de recaídas y aumentaron de peso y de fuerzas, restableciéndose también su estado eufórico y aptitudes para el trabajo.

98 En completo desbarajuste salen de los órganos que habilitan, las calenturas nerviosas, con PARADOLINA

### Don Victor Viaud dará una serie de conferencias sobre apicultura en la Escuela de Industrias

Nos avisan de la Escuela Nacional de Industrias que el próximo viernes cinco del corriente, a las cuatro y media de la tarde dará una conferencia sobre apicultura el apreciable caballero don Felipe Viaud.

El señor Viaud es un técnico en el cultivo de las Abejas. Ha hecho estudios especiales por varios años en Francia y Bélgica y además tiene establecido un primerizo apiario en su preciosa propiedad Los Angeles ubicada en las cumbres de Jaquaque. Pasa a la 4a. pág. col. 2a.

#### Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París.

CONSULTAS: de 2 a 6 p. m.  
ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

1a. Avenida Norte, No. 14  
Contiguo Farmacia Santa Lucía

TELEFONO 1171  
1a. mañs

#### Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.

1a. Calle Poniente. N° 40. Teléfono N° 2-3-2  
1. mañs

#### Dr. Napoleón Díaz Nuila

ENFERMEDADES DE NIÑOS

CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARÍS.

8a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11-76  
(Principio de la Cuesta del Palo Verde)

mañ. 1a.

#### Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños.

Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital Reales desde hace catorce años.

Curó la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los últimos tratamientos y nuevos procedimientos.  
Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.  
Por modernos procedimientos. 1a. mañs.

#### Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO

Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).

Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32.  
mañ. 1a.

#### Verdad y Grandeza

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.



PATRIA
Diario de la mañana
Editor y Administrador, José Bernal.

DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Suscripción:
Por mes . . . . . C. 1.25
Por un año . . . . . » 15.00
Número suelto . . . . . » 0.10
Número atrasado . . . . . » 0.20

INFORMACION UTIL

SEPTIEMBRE, 1930
30 días
SANTORAL
DE HOY
Santas Fosalda de Palermo
DE MAÑANA
San Lorenzo

FARMACIAS DE TURNO

Del 31 de agosto al 6 de septiembre Progreso y S. Francisco
El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nuestra, 126. Alvarado, 815. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 24. Latina, 804, 122. Centro Americana, 1170. La Salud, 23.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la 9a. Calle Oriente.

El circuito de San Antonio, Candelaria, La Vega y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Zúñiga Antonio Calderón, en la casa N° 38 de la 10a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Licardo Mendoza (h), en la casa N° 20 de la 15a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Venia, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier información referente a enfermos dísicos o que hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Portales respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 2.

Las horas de consulta para los pobres, son por la mañana en ambas Portales de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los enfermos gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Linares, Comandancia de Turno, N° 619. Policia Judicial, N° 592. Policia Municipal, N° 593. Policia del Tráfico, N° 141. Cuerpo de Bomberos, N° 572.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados (con anterioridad, los audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes).

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO

Ministerio de Relaciones Exteriores.—Martes y jueves, de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Miércoles y Jueves, de 3 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES (SALVADOR RAILWAYS)

De San Salvador para Acacajuba e intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 55 a. m.
De San Salvador para Santa Ana e intermedias, sale a las 7 y 24 a. m. y 8 y 30.
El primero en conexión del Sudo del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLAHY LA LIBERTAD

Empresa de autobuses «La Mariposa». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS

Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 22
Cuarto creciente 29
Luna llena 7
Cuarto menguante 15

Dr. Ramos Guitard, Avenida España N° 13-14 De turno por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.

(F. I. D. E. C. A.)

De San Salvador para Coahuac y estaciones intermedias: sale 7:20 a. m., llega Coahuac 6:10 p. m. Vice-versa: Sale Coahuac 8:30 a. m., llega San Salvador 4:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta zona intermedias: sale 1:20 p. m., llega San Marcos 5:50 p. m. Vice-versa: Sale San Marcos 5 a. m., llega San Salvador 10:20 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. m., llega Santa Lucía 11:55 a. m., llega Ahuachapán 2:10 p. m. Vice-versa: Sale Ahuachapán 8:01 a. m., llega Santa Lucía 7:00 a. m., llega Ahuachapán 10:40 a. m. Vice-versa: Sale Ahuachapán 10:40 a. m., llega Santa Lucía 12:55 p. m., llega San Salvador 5:45 p. m. Sale Ahuachapán (Martes y Sábados) 2:30 p. m., llega Santa Lucía 5:15 p. m., llega San Salvador 9:30 p. m. Todo con trenes con transbordos en San Marcos.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sale 7:45 a. m., llega Zapaca 6:30 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6:40 a. m., llega San Salvador 5:45 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Customala, Puerto Barri y estaciones intermedias: Sale Lunes y Jueves 11:00 a. m., llega Zapaca 12:15 p. m., llega Customala 8:15 p. m., llega Puerto Barri 6:10 p. m. Vice-versa: Sale Customala a Maiz y Sábado 7:40 p. m., llega Zapaca 12:40 p. m., llega San Salvador 10:10 p. m. Sale Puerto Barri 7:40 a. m., llega Zapaca 12:50 p. m., llega San Salvador 10:30 p. m.

CARPAS DE LONA IMPERMEABLE para CARRETAS y CAMIONES
Borghi, B. Daglio & Co.
TELÉFONO 7-3-5.

Banco Salvadoreño ESTABLECIDO EN 1885
CAPITAL Y RESERVA . . . . . \$ 5,000,000
Director Presidente Permanente: ANGEL GUIROLA
Directores Propietarios: CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA
Directores Suplentes: Dr. FARNCISCO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI
Administrador: LUIS ANTONIO GONZALEZ
Departamento de Abogacía y de lo Contencioso: DOCTOR BELARMINO SUAREZ
Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Comtepeque, Santa Tecla, Sonsoquite y Zacatecoluca.
Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.
Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:
S. Colones Salvadoreños, billetes, . . . . . 2 0/0 anual
Dólares Oro Americano Acuñaado.. 1 „ „
Giros, . . . . . 4 1/2 „ „
y sobre depósitos a plazo fijo:
S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual
Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cabros

Banco Agrícola Comercial
Capital Autorizado . . . . . \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva . . . . . „ 265,000.00
Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00
JUNTA DIRECTIVA
Director-Gerente RODOLFO DUKE
1er. Director-Consultor JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor RAFAEL A. ECHAVARRIA
int. majs.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR
SERVICIO ELECTRICO
LUZ
FUERZA CALEFACCION
HIELO CRISTAL
APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

SORTEO 28
Cooperativa PFAFF
SERIE "A"
Con las formalidades de costumbre y ante los testigos, señorías Concha Barriere, Laly Sabater y A., Elena Angel R., María Luisa Hernández y Elena Soto, se llevó a cabo ayer por la tarde, el sorteo 289 de la Cooperativa «PFAFF», Serie «A», habiendo resultado premiada la Acción N° 142, de doña Catalina de ALONZO de esta ciudad.
Con este sorteo quedan terminados los de la serie «A», por lo que suplicamos a todos los accionistas que tengan derecho a su máquina, se sirvan pasar a escogerla, o encomendar a una persona de su confianza para que lo haga en su nombre, presentando la Acción y los 54 recibos por las cuotas semanales pagadas a cuenta de la máquina; debiendo recordarles que deben hacer su reclamación a más tardar el último de noviembre próximo, de conformidad con la cláusula 10a. de las condiciones de esta Cooperativa.
ROBERTO GEISSMANN,
Unico depósito «PFAFF» en San Salvador.
San Salvador, 28 de agosto de 1930. int.28-4-11-18

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.
En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

GONORREA
ESTRECHEZ Y TODA AFECION DE LAS VIAS URINARIAS se curan tomando
CAPSULAS GONOCIN
Es el antigonorreico más eficaz y barato. Búsqueda en toda farmacia.
Depósito General: Farmacia Gustave San Miguel. int. 1117

Para Ellas
Los matrimonios en lo futuro
Los pesimistas profetizan la ruina próxima de la institución matrimonial; creen que en lo futuro el divorcio será tan común que toda acta matrimonial llevará su cupón de divorcio anexo al margen. En prueba de sus fatídicas afirmaciones señalan el hecho de que la juventud moderna no considera el matrimonio como un contrato indisoluble "basta que la muerte los separe"; sino una especie de experimento sentimental, el cual no tiene razón de subsistir, cuando se lo ha perdido el gusto.
Asimismo llaman la atención hacia los frívolos pretextos que motivan el divorcio de muchas parejas. Un hombre repudia a su esposa sin más motivos que haber ésta dejado de ser joven y estar perdiendo la belleza, precisamente cuando a él le gustan las mujeres esbeltas y juveniles; otro pretende separarse de ella porque se ha cortado el pelo sin su permiso. Mujeres que destruyen sus hogares volviéndose a casa de sus padres porque sus esposos les gusta el radio que a ellas las exaspera, o porque tienen sus conyugues marcada predilección por las ceboillas.
No es esta la forma en que se conducían nuestros padres en los asuntos matrimoniales, clamando los referidos Jeremías. Cuando ellos se casaban se unían por toda la vida, para bien o mal pasarla; y cuando se daban cuenta de que los santos lazos matrimoniales no los habían atado a ángeles de plumas plateadas, sino a hombres o a mujeres comunes y corrientes, con su inevitable surtido de defectos humanos, surgían los choques de caracteres y las contradicciones, pero ¿qué hacer! apretaban los dientes, se mordían los labios con desesperación y se resignaban con su carga a cuestras hasta la hora del funeral. Ellos nunca pensaron siquiera en levantar las manos clamando justicia al cielo, o en abandonar sus deberes. El divorcio en aquellos días era cosa prohibida para la gente decente.
En cambio—claman estos profetas del desastre—golpeándose el pecho con desaliento: ¡mirad la forma en que los muchachos y muchachas de hoy en día tratan el matrimonio! Para ellos no hay, no hay nada sagrado en ese lazo; es simplemente una alegre aventura; algo que hay que probar por una vez, pero si encuentran que la bendición matrimonial no es todo lo que necesita para acomodarse mutuamente, buscan el más cercano tribunal de divorcio y se separan deseándose mejor suerte en la próxima tentativa.

LA HACIENDA
Revista mensual ilustrada sobre Agricultura, Ganadería e industrias rurales.
No debe faltar en ninguna finca.
Ordene su suscripción a "LA HACIENDA"
20 Vesey Street, New York, U. S. A.
majs. int.

Calzado Elaborado a Mano
Peyti
Sinónimo de ELEGANCIA y de BELLEZA
La más distinguida sociedad capitalina se calza en esta casa.
Equina 1a. Calle Oriente y 8a. Avenida Norte. (Antiguo anterior local de la Singer) hno

Brisas del Campo
Jabón de Tecedor
Delicioso como una mañana en las praderas
y su suplemento de calidad igual
Polvos para la Cara
Brisas del Campo
F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE ALEMANIA
Agentes Generales SAUERBREY Y COMPANIA San Salvador para el territorio Portal Occidente



Colaboradores de PATRIA

## PANORAMA FEMENINO

Por Carlos Menéndez Castro.

Ayer y ahora, tú, la más admirada mujer salvadoreña de mi conocimiento, no por los ornamentos corpóreos que embelesan y defraudan al incauto, con la levedad del manto de Maya, sino por las preseas del ingenio que dejan huella perenne y arroban y transportan a los planos zafireos del ideal.

Aun en mis años mozos de devaneos, fuiste percibida como la «camelia de las aguas»: terciopelo y pulcritud, lampo matutino, modalidades de expresión y vehículos de perfectibilidad de esencias animadas, llegando a ser lira alada, envoltura de Psiquis dejando suscos de musicalidad al contacto de las linfas de cristal: motivo que convida a la explayación unciosa que afeniza el vibrar de los sentidos.

I después, merced al tiempo allegando reflexión, aquella simiente devocional ha venido a ser actitud veneranda como la del esteta andariego que, ante las reliquias del Partenón, doblegó la frente, cerró los ojos, deslumbrado por el toque de gracia de la imagen de Palas Atenea.

Primordialmente esclarecida, te iniciaste en los secretos de la Ciencia, del Arte y de la Cultura: ¿subiste, en las jerarquías del aula, al rango primero, en alas de tu intelecto múltiple; con los gimnasios de la meditación y del juicio, buceaste las cosas arcanas y diste al Verbo el traje de gala de tus vocablos; y tus dedos, embujecidos por el fluido de los magos del pentagrama, exprimieron en el teclado la ternura y el sollozo a la sinfonía, que por tu medio fue hilo magnético y seductor de almas sustraídas a la miseria del sensible, anegadas en el seno de lo Inefable, de la Harmonía Magna.

I, cuando en torneos sociales tu numen proteico se vació en la plática, el Trópico desbordó la cornucopia de su abundancia en fiesta de matices, espigas y muelles; y como en vitrina de las Mil y una Noches, las gemas en miriada titilaron a profusión con sus cambiantes....

I ahora, plenitud de plenitudes, henchida por el Germinador y Hartífice de mundos, vas, exultada, entregando el elixir de Juvencia para duplicarte; temerosa hasta de que el temblor de un pétalo de rosa o de una plegaria en silencio, pueda perturbar la tranquilidad del espalle que adormece a la cuna de tu corazón; y mayestática, avanzas passo a passo a elevarte al único de raigambre divina: la mujer transfigurada en madre....

Con todo, vives lejos de tu zona espiritual, con la nostalgia de la Patria de las élites mentales: pesadilla es este nuestro ambiente con el afán cotidiano que ahoga los intereses superiores de la especie; la exigencia habitual de pesar y medir los atributos del alma, y el círculo sin fin de muecas y artificios.

¿Quién pudiera ser como las naves, que se van tan lejos; quién pudiera ser como las aves, que se van tan alto, murmuró inconforme un lirida insigne, ante nuestros convencionalismos y prejuicios amurallados.

Tu clima a tono fué el de la Grecia sagrada, regalo de los dioses: cuando la Vida era un don de espontaneidad y fresca como las mañanas sin término; de aquel colmenar de infancia que hizo del gimnasio, del saber y del eticismo, recreos, alborozos estéticos, desinteresados trabajos cuyo escenario fue la Primavera inmarcesible, con el fin de producir ejemplares cabales y sintéticos de humanidad equilibrada, lozana, fuerte y dichosa: cuando el iniciado Orfeo creó el cielo de la Grecia con la prominencia social de la mujer: sacerdotiza, conducía los mensajes de invisibles potestades; hembra, lactó en su seno el temple viril del virtuoso Epaminondas y el genio universal de Platón; compañera, fue la inspiración de Pericles en cincelar el siglo cultural que lleva su nombre, y fue el socorro de Pitágoras, confeccionando una comunidad fraternal eslabonada de modo sempiterno con los «Versos Dorados».

¿Pero cuál es el móvil que me impulsa a dejar este fervoroso tributo a la excelencia en forma de mujer?

Sin que sean de mi patrimonio, me solazo en el lirio del valle que ejerce fascinación en todas las miradas, con el señorío del colorido; en el ave, cuyo buche es guzla en donde, filtrado el ritornelo, se vuelve oración seráfica que baña de encanto la pradera, en el pintor, que sumido en el éxtasis, atisba y sorprende y capta la Divina Faz que hace asomar en el lienzo; en el poeta, que enhebrando su estilo, borda primores de encajes y musicaliza ideas y emociones; en el sabio y en el filósofo, que descifran incógnitas y pulsán los latidos del Universo y tejen la síntesis que torna diáfana la Verdad; en el varón franciscano que diluye en obras misericordiosas el Sermón de la Montaña.

Amo a Jesús, hoguera del mundo, que incinerando a la bestia primitiva, dejó libre acaso al hombre-ala: le amo sin haber sufrido el contagio y calofrío de su presencia única; venero a Cervantes, sin haber participado de las angustias del alumbramiento de sus personajes inimitables; a Bolívar, sin haberme enfilado en sus milicias que fueron la cantera en donde el genio del heroísmo esculpó la epopeya del linaje humano; a Teresa de Avila, sin haber sido siquiera testigo de los suplicios—más conmovedores que el de las carnes desgarradas—derritiendo su temperamento artístico a expensas de sus poemas que son corimbos de luceros en la

## Discurso político de Vasconcelos

Pronunciado en la Colonia Obrera el domingo 14 de abril de 1929

«Poco me queda a mí que decir después del desbordamiento de oratoria que hemos escuchado. Lo más grato para los que no siempre tenemos ocasión de estar entre el pueblo trabajador, es oír como se les desata la lengua a los de la clase popular, y vienen a decirnos con sencillez y con precisión lo que anhelan y lo que saben, y a repetirnos una vez más cómo entienden los problemas de la patria. Sentimos entonces que no hace ya falta tanto venir a hacer propaganda, cuanto venir a juntar los esfuerzos, a disipar los prejuicios, a defendernos de las mentiras con que los enemigos del pueblo pretenden dividir este movimiento poderoso.

«Una de las mentiras que con más frecuencia repiten nuestros enemigos, es la de que el partido que yo represento es de tendencia antirrevolucionaria, y, por lo mismo, está distanciado del trabajador. Y, sin embargo, yo os pregunto a cada uno de vosotros ¿a quien conocéis mejor, con quien habéis estado más cerca en una época de vuestra vida, con esos candidatos enriquecidos, rodeados de lujo, de un lujo que no os permitía llegar hasta ellos, verlos siquiera, o con este candidato que quisieran hacer aparecer como el candidato de la reacción, pero que es el candidato de todos vosotros? ¿Sois vosotros la reacción? La reacción está representada por los trabajadores mexicanos? Entonces yo soy el candidato de la reacción. (Aplausos).

«Se ha hecho notar aquí que es sorprendente la presencia de líderes que antes fueron la sorpresa. Lo que me hubiese sorprendido es no contar con la clase obrera; si yo hubiese sospechado que la clase obrera iba a estar en mi contra, no hubiese entrado a la lucha, y si mañana viese que los obreros de verdad, que los trabajadores me abandonasen, sería el primer en retirarme de la lucha, porque no es posible ni quiero un triunfo que no esté apoyado firmemente en el corazón del pueblo mexicano, y el corazón del pueblo mexicano reside fundamentalmente en la clase de los trabajadores.

«Id, pues, a decir por el sindicato, a decir por vuestras organizaciones, que este movimiento que encabezamos va a dar más fuerza al sindicato, a traer más derechos al obrero, a afianzar los que ahora tiene, porque va a libertar al obrero de sus explotadores y de sus falsos representantes. Hacedlo como ya lo ha indicado aquí al-

gundo de los vuestros; y cuando se discuta vuestra situación y se os pretenda aconsejar, decid a los que os pretendan apartar del camino del deber, decid también a todos los obreros, que el candidato vuestro es tan trabajador como vosotros, es sangre de vuestra sangre y carne de vuestra carne, es hijo del pueblo, es uno de los vuestros.

«Pero nada podrán hacer si les falta el concurso de la clase trabajadora, si ustedes se reparten para decir a los demás obreros que sus enemigos están entre esos mismos que han provocado la matanza de miles de soldados en Jiménez y La Reforma; soldados que eran también parte del pueblo, que eran también los que se han ido a sacrificar para que la República siga siendo explotada por los falsarios de la Revolución.

«Estad, pues, alerta para recordarle que si el Gobierno tuvo soldados que lo fueran a defender de la aventura de los obregonistas, esos soldados no fueron a defender los intereses de los otros aventureros de Querétaro, y por eso no permitiremos que la sangre de esos soldados del pueblo vaya a servir de escalón a los mismos que provocaron la revuelta.

«Parece absurdo, y mucha gente así lo ve, que una vez decidido el triunfo de la facción del poder, el pueblo siga reuniéndose y sigamos creyendo posible hacer un gobierno del pueblo. Porque muchos opinan que ahora que esa facción ha triunfado no entregará el poder a nadie y es imposible la lucha; pero no saben lo que os digo. Pasa a la 7a pág. col. 1a.

«Pero no! Surgido del hervor de mis entrañas, ha de ser al menos nota discordante en el poema que brotó al fiat del infatigable derecho de orba y briznas de hierba.

## ENSAYOS DE EMERSON

IX

LIBROS

(Continúa)

Entre los libros antiguos griegos, creo que hay cinco autores que no se pueden desdeñar: Homero, que a despecho de Pope y de toda la oposición de los siglos cultos, tiene verdadera inspiración, y es muy adecuado para las inteligencias sencillas; es el verdadero germen de Grecia y ocupa en la historia un lugar que nadie puede suplir. Sostiene a través de toda la literatura que nuestra mejor historia es la poesía. Así es en el hebreo, en el sánscrito y en el griego. La historia de Inglaterra es mejor conocida a través de Shakespeare que a través de otro alguno; ¡cuánto mejor a través de Merlín y las baladas escocesas! la de Alemania a través de los Nibelungos; la de España a través del Cid. La mejor traducción de Homero, aunque es la más literal versión en prosa, es la de Jorge Chapman. 2) Herodoto, cuya historia contiene anécdotas de mucho mérito, aunque ha sido algo despreciada por algunos sabios; mas ha vuelto a reconquistar su puesto actualmente, en que no la encontramos desagradable y nos hemos convencido de que lo más célebre que hay en las historias son los anécdotas. 3) Esquilo, el mayor de los trágicos, que nos ha manifestado bajo un tenue velo la primera colonia de Europa. El «Prometeo» es un poema de la misma dignidad y finalidad que el Libro de Job o que el «Edda». 4) Dudo al ponerme a hablar de Platón, porque no terminaría nunca. Se encuentra en él lo que ya se ha encontrado en Homero, pero madurado el pensamiento, el poeta convertido en un filósofo, de más elevados y armoniosos raudales de armonía que alcanzó Homero, como si Homero fuera la juventud y Platón el hombre perfecto; pero con no menos seguridad y energía en el canto, cuando lo utiliza, y con arpegios arrancados de los más altos cielos. Encierra lo futuro, según viene del pasado. En Platón se explora la Europa moderna en sus causas y semillas, todo esto en pensamientos de los que contiene la historia de Europa y ha de contener. El hombre bien informado se encuentra anticipado. Platón avanza con él. Nada se le escapó. En él están todas las fértiles cosechas de la reforma, todas las sugerencias frías de la humanidad moderna.

«Pero nada podrán hacer si les falta el concurso de la clase trabajadora, si ustedes se reparten para decir a los demás obreros que sus enemigos están entre esos mismos que han provocado la matanza de miles de soldados en Jiménez y La Reforma; soldados que eran también parte del pueblo, que eran también los que se han ido a sacrificar para que la República siga siendo explotada por los falsarios de la Revolución.

«Estad, pues, alerta para recordarle que si el Gobierno tuvo soldados que lo fueran a defender de la aventura de los obregonistas, esos soldados no fueron a defender los intereses de los otros aventureros de Querétaro, y por eso no permitiremos que la sangre de esos soldados del pueblo vaya a servir de escalón a los mismos que provocaron la revuelta.

«Parece absurdo, y mucha gente así lo ve, que una vez decidido el triunfo de la facción del poder, el pueblo siga reuniéndose y sigamos creyendo posible hacer un gobierno del pueblo. Porque muchos opinan que ahora que esa facción ha triunfado no entregará el poder a nadie y es imposible la lucha; pero no saben lo que os digo. Pasa a la 7a pág. col. 1a.

«Pero no! Surgido del hervor de mis entrañas, ha de ser al menos nota discordante en el poema que brotó al fiat del infatigable derecho de orba y briznas de hierba.



Texto del contrato . . . .

Viene de la 1a. pág.

préstimo se hará por medio del Banco Salvadoreño, el que pagará las planillas de acuerdo con lo arriba expresado y siempre que ellas estén debidamente autorizadas y legalizadas; y el Banco Salvadoreño queda autorizado desde luego para hacer el reparto de las cantidades que corresponden a cada Banco por los pagos efectuados y por las cantidades recibidas, a efecto de que cada Banco tenga su cuenta corriente de conformidad con el préstamo que por el presente contrato conceden al Supremo

La enfermedad de la señorita Cobos

Continúa en estado de suma gravedad la señorita Teresa Cobos. Todos los elementos sociales que forman sus numerosas amistades la han estado visitando, en su residencia de la cuarta avenida norte.

LOS PAGOS . . . .

Viene de la 1a. pág.

Viernes 5 de Septiembre

Subsecretaría de Instrucción Pública,
Trabajo,
Industria y Comercio,
Beneficencia y Sanidad,

PLATICAS POPULARES . . . .

Viene de la 1a. pág.

do de los Estados Unidos de América.

El envío de metálico para pagos en el exterior

2. — Supongamos que una persona debe a otra 100 dólares y le exige el pago en monedas de oro. Va al Banco, cambia 200 colones por 100 dólares y los paga a su acreedor sin ningún perjuicio. Pero supongamos que los 100 dólares los tenía en un banco que había, por sentido natural, si no conocía otro medio de hacer su pago? Pues tomar los cien dólares, empaquetarlos, asegurarlos por los riesgos del transporte y enviárselos al acreedor a los Estados Unidos, es decir, el pago de tales cien dólares queda aumentado con los gastos de empaque, del flete, del seguro, que supongamos sean unos tres dólares más.

Las letras de cambio y su premio

3. — Ahora bien, si el Banco por ejemplo le ofrece pagar a la referida persona en Estados Unidos los dichos cien dólares Pasa a la 8a. pág. col 4

Diversiones para Hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras extraordinarias. Tarde extraordinaria a las 6 revista metrotone de actualidad, un rollo musicado y cantado y el soberbio drama sonoro de la M. G. M.: «El Puente de San Luis Rey», con Lily Damita y Don Alvarado. Noche extraordinaria a las nueve, revista metrotone de sucesos internacionales, dos rollos musicados y cantados y la excelente producción dramática de la M. G. M.: «Hombre, Mujer y Pecado», con John Gilbert y Jeanne Eagels.

Domingo noche: «Broadway» con Genu Tryon y Evelyn Brent. Musicada.

COLON

Vespertina extra-especial a las seis, el simpático actor Dicky Lascelles interpretando en el drama del mar: «El Teniente del Rey», buena película dramática francesa. En la noche extraordinaria a las nueve, reestreno a petición general de la soberbia cinta dramática alemana: «Los Repatriados», con Dita Parlo y Lars Ranson.

Gobierno. TERCERO. Efectuado el pago de las planillas, éstas se canjearán por las constancias de recibo que extenderá la Tesorería General, constancias que servirán de comprobantes para los cargos que se hagan al Gobierno en virtud de este contrato. CUARTO. El Gobierno reconocerá a los Bancos el interés del DIEZ POR CIENTO ANUAL sobre los adelantos que se efectúen, los cuales serán cargados cada fin de semestre comercial vencido en las cuentas respectivas, gozando del mismo interés los abonos que el Gobierno haga, de conformidad con las obligaciones q'por el presente contrato contrae el Gobierno en favor de los Bancos prestamistas, reservándose el Gobierno el derecho de hacer abonos adicionales o efectuar el pago total del capital en cualesquiera época durante la vigencia del presente contrato. QUINTO. En garantía del presente convenio el Gobierno de manera expresa compromete a favor de sus acreedores el producto de la Administración de Rentas de este departamento ya sea por el impuesto de aguardiente como por las demás entradas que tiene esa oficina. SEXTO. El gobierno garantiza a los Bancos un abono mensual en virtud de los productos que por el presente se afecta, de TREINTA MIL DOLARES, ORO ACUMULADO de curso legal que el Gobierno completará de sus Rentas, si la Administración no los produjera, los cuales comenzarán a pagarse del primero de septiembre en adelante. SEPTIMO. La Administración de Rentas tiene la obligación de abonar en el Banco Salvadoreño las entradas que tuviere de conformidad con esta contrata, facultando al referido Banco para mandar a examinar la contabilidad de la administración aludida a fin de cerciorarse de la exactitud de los requisitos y para la más completa garantía de los acreedores, se dará cuenta a la Asamblea Nacional del presente contrato.

Y en fe de lo cual, firman el presente contrato, por sextuplicado, de un mismo tenor literal, en la ciudad de San Salvador, a los veinte y ocho días del mes de agosto de mil novecientos treinta.

(fn) Carlos Mayora C., B. Bloon, Angel Guirola, Rodolfo Duke, George Dickeson Paton.

DON VICTOR . . . .

Viene de la 1a. pág.

Sabemos que el señor Viaud ha traído una colmena modelo para hacer de manera gráfica sus explicaciones. Ha traído también ejemplares italianos de abejas y también ejemplares de criollas, lo mismo q'muestrarios decera elaborada, miel hidromiel y otros productos derivados. Nosotros hemos tenido oportunidad de ver la miel ya puesta en su envoltorio, procedente del Apiario de Los Angeles y realmente es digno de todo encomio el esfuerzo desarrollado por el señor Viaud.

No dudamos que muchas enseñanzas se sacarán de las conferencias que desde el viernes empezará a dictar el señor Viaud en la Escuela Nacional de Industrias.

Vuelo a través del Atlántico

Le Bourget, 3.—El capitán Dieudonne Costes, aviador francés, emprendió el vuelo para Nueva York, acompañado de Mauricio Bellonte.

Tacna y Arica otra vez

Lima, 3.—Según declaración del Embajador chileno, el Secretario de Relaciones de la Junta ha manifestado que no se harán negociaciones respecto a Tacna y Arica.

SE IMPUSO NUEVAMENTE EL EQUIPO . . . . .

eran insuficientes para alojar a los varios millares de espectadores.

Por fin dio principio el primer tiempo, a las ocho y media. Pocos minutos después, el «Hércules» se anotaba la primera canasta hábilmente trabajada por Bulnes y Cuéllar y enchupada por Aguilar. Otros minutos más, y se anotaba la segunda canasta. Los «Hércules» se envalentonan. Los «Alacranes» se desconciertan y pierden oportunidades que son a provechadas por sus adversarios.

COLEGIOS PARTICULARES

Viene de la 1a. pág.

maneja ese Ramo? ¿Es que no ve, es que sólo estas cosas no sabe, es que su autoridad y su deber no llegan hasta a defender a los niños? Porque para mí el caso es de defensa,—de defensa de un futuro nacional— contra la torpeza, contra la pereza, contra la irresponsabilidad de padres y maestros que lo fatal improvisa. Si a ellos les falta o les sobra conciencia para echarse encima semejante crimen, alguien debe impedirlo, alguien debe entender que eso no es educación sino perversión que tiene por líneas las peores interpretaciones de Ripalda. Ni más ni menos que semejante monstruosidad.

j. c. r.

Continúa el juego entre incidencias más o menos interesantes, hasta que los alacranes lograron hacer la primera canasta gracias a la infatigable y nunca bien elogiada habilidad de Ernesto González. Hacer la primera canasta los arácnidos y reaccionar, todo fue uno. Tras la primera canasta siguió la segunda, la tercera, la cuarta, etc., etc. Es así como el primer tiempo terminó con el siguiente score: «Alacrán» 14 puntos. «Hércules» 10 puntos.

El segundo tiempo de la partida no tuvo el interés e importancia del primero. En los primeros minutos del primer tiempo el público gozó, emocionado, presenciando una lucha tenaz, violenta, en que a cada segundo se sucedían las peripecias de un juego maravillosamente combinado.

Se puede decir que el segundo tiempo perteneció por completo al equipo «Alacrán», pues su score se elevó rápidamente de 14 puntos a treinta y cuatro, mientras que el de los Hércules apenas subió de 10 a 17.

Por falta de espacio nos abstemos de dar a nuestros lectores más detalles de tan interesante partida. Pero no queremos terminar sin antes decir unas palabras de elogio para el equipo «Hércules» que supo perder dejando una impresión de simpatía en el público, por su juego correcto y su comportamiento honesto. Especialmente tendremos que hacer mención del centro, Moreno, quien

Viene de la 1a. pág se destacó brillantemente por su actuación, y, más que todo, por su elevado espíritu de verdad ro deportista.

Los arbitros se hicieron acreedores, asimismo, al aplauso del público. Sus decisiones se ajustaron, en todo, a las reglas del deporte. Mr. Thomson y don Jesús Ramírez son dos verdaderos jueces.

El quinteto «Alacrán» obsequió por último con una copa de champán a sus colegas los «Hércules». Fue este acto una simpática nota de confraternidad que dió al traste de una vez con las estúpidas rencillas y rencores con que se acostumbraba antes terminar los desafíos.

¡Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

TUTTI FRUTI-KIST

Una Bebida Sabrosa

del mundo como el "Refrescante más Delicioso"

¡ ! !
Pídala en todas partes y exija siempre la legítima

TUTTI FRUTI-KIST

en botellas corrugadas

KIST ó CREAM

en alto relieve

Producto de la Planta KIST



TEATRO COLON

SABADO 6

ORQUESTA TIPICA ARGENTINA CERUSE

Y el emocionante film de RKO "BOMBEROS HEROICOS", con Cornelius Keefe

A LAS 9 P. M., EXTRAORDINARIA

DEBUT DE LA FAMOSA



## Fechas Memorables de la Vida de Bolívar

1783. El 24 de julio nace en Caracas Simón Bolívar, el Libertador de América.

El 30 de julio es bautizado con el nombre de Simón José Antonio de la Santísima Trinidad.

1786. El 19 de enero muere su padre, don Juan Vicente Bolívar y Ponte.

1790. El 11 de abril recibió Bolívar el sacramento de la confirmación.

1792. El 6 de julio murió su madre, doña Concepción Palacios y Blanco.

1798. El 4 de julio ingresó al ejército como subteniente de infantería, nombrado por el Rey de España Carlos IV.

1799. El 17 de enero salió para España en viaje de estudios, pasando por México, Veracruz, Puebla, Jalapa, y La Habana.

1801. Visitó París por vez primera, apasionándose por Napoleón Bonaparte, que luchaba entonces contra el absolutismo.

1801. A mediados de mayo contrajo matrimonio en Madrid con doña Teresa Toro de Alayza.

Regresa a Venezuela y se establece en la hacienda San Mateo.

1803. El 22 de enero muere su esposa y jura Bolívar no volver a casarse jamás.

A fines de este año vuelve a Europa.

1804. El 18 de mayo asiste en París a la coronación de Napoleón detestándolo desde entonces.

En agosto de este año se ve con Humboldt en París y concibe las primeras ideas sobre la libertad de América.

1805. En la primavera de ese año sale para Italia con su maestro don Simón Rodríguez y jura en Roma, en el Monte Sacro, libertar a su patria.

1806. En el curso de este año viaja por Inglaterra, Alemania y otros países de Europa.

1807. Regresa a Venezuela y se establece de nuevo en la hacienda de San Mateo, dedicada a la agricultura.

1810. El 19 de abril se declara la independencia de Venezuela, creándose una Junta de Gobierno representante de Fernando VII, excluido del trono de España por Napoleón.

El 10 de junio parte Bolívar para Londres a solicitar auxilios.

El 5 de diciembre regresa a Venezuela con Miranda.

1811. El 3 de julio pronuncia ante la Sociedad Patriótica su primer discurso revolucionario, pidiendo la independencia absoluta de Venezuela.

El 4 redacta una exposición para la Junta de Gobierno.

El 5 la Junta proclama la independencia absoluta.

1812. El 26 de marzo ocurre el terremoto de Caracas y Bolívar pronuncia su célebre frase: "Si la Naturaleza se opone, lucharemos con la Naturaleza, y la venceremos".

El 30 de junio es traicionado

en Puerto Cabello por el oficial patriota Fernández Vinoni y a consecuencia de esa traición la plaza se pierde en sus manos: su primera campaña es su primera derrota.

El 6 de julio abandona la plaza, derrotado.

El 27 de agosto, ayudado por el español Iturbe, huye de Venezuela hacia Curazao.

El 14 de noviembre llegó a Cartagena y lanza el notable manifiesto que comienza: "Yo soy, granadinos, un hijo de la infeliz Caracas"...

El 23 de diciembre comienza su primera campaña libertadora con la toma de Tenerife.

1813. El 23 de enero entra triunfador en Ocaña.

El 28 de febrero, domingo de carnaval, entra en Cúcuta, siempre vencedor.

El 12 de marzo el gran Camilo Torres lo hace nombrar brigadier y ciudadano de la Nueva Granada.

El 15 de junio en Trujillo, [Venezuela], dicta su justo decreto de "guerra a muerte".

El 31 de julio obtiene el gran triunfo de Taguanes que le abre las puertas de Caracas.

El 6 de agosto entra, bajo palmas, a Caracas.

El 30 de septiembre cae Girardot en la batalla del Bárbula. Bolívar le decreta grandes honores.

El 13 de octubre llega a Caracas por segunda vez conduciendo el corazón de Girardot.

El 14 de octubre la municipalidad de Caracas le da el título de Libertador.

1814.—El 2 de enero se le rinde un espléndido homenaje en Caracas y da cuenta de sus empresas.

El 25 de marzo se sacrifica Ricaurt en San Mateo.

El 28 de marzo obtiene Bolívar su primera victoria de Carabobo.

El 15 de junio sufre su mayor derrota, que le inflige Boves en La Puerta.

El 6 de julio sale de Caracas con las principales familias buscando la muerte antes que caer prisioneros del invasor.

Esta marcha se conoce con el nombre de la Emigración de 1814 o la Huida de Caracas.

El 25 de septiembre desembarca de nuevo en Cartagena.

El 13 de diciembre entra triunfador en Bogotá y parte en seguida para Cartagena en busca de auxilios. Camilo Torres le alienta diciéndole: "Hábéis sido un militar desgraciado pero sós un hombre grande".

1815. Cartagena le niega auxilios y voluntariamente se destierra Bolívar en Jamaica, diciendo: "El que abandona a todos por ser útil a su patria, nada pierde; antes gana cuanto le consagra".

El 6 de septiembre dirige su famosa *Carta de Jamaica* en que predice el destino de América.

Parte luego para Haití. Pide el auxilio y prepara su vuelta a Venezuela.

1816. El 20 de marzo parte de Haití con una pequeña expedición.

# PIELES

para

# CALZADO

De Calidad Garantizada

Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)

FUNDADO EN 1890

USULUTAN

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

## Las Bolas Perversas

El 3 de mayo desembarca en la isla de Margarita.

El 28 de junio una junta de patriotas lo elige Jefe Supremo de la revolución.

El 6 de julio toca tierra venezolana y dicta una proclama por lo que suspende la guerra a muerte y decreta la abolición de la esclavitud.

En septiembre de este año, acusado de nuevo por la adversidad, regresa a Haití.

El 29 y 5 de octubre respectivamente, en Bogotá, fusila Morillo a Caldas, el sabio, y a Torres, el amigo de Bolívar.

1817. Ayudado nuevamente por Petión, Bolívar regresó a Venezuela, a donde llegó el 19 de enero de este año.

Se dirige al Orinoco y el 2 de mayo se le confirma la elección que le hizo la Junta de Margarita.

El 4 de junio es sorprendido por los españoles en Casacoima y, tras de una hora de angustia, postrado, miserable, profetiza que libertará a la América.

El 16 de octubre muere fusilado el General Piar.

El 14 de noviembre el bárbaro español Juan Sámano fusila en Bogotá a Policarpo Salavarría, de cuyo nombre se hizo el anagrama. "Yace por salvar la patria".

Continuará.

La inmensa circulación de PATRIA tanto en la capital como en los departamentos, contribuye a que sus anuncios rindan los resultados apteccionados por el comerciante.

«Nuestro Distrito» de Guatemala en su edición del sábado 30 del corriente inserta la siguiente gaceta:

«El jueves pasado fué 28. Ese día nos llegó un telegrama de Tegucigalpa, con la fecha indicada. Empezaba así: "Ayer domingo..." Eso nos bastó para ponerlo en cuarentena.

Menor confianza nos inspiró la lectura del mensaje. Se daba cuenta de un supuesto atentado al que sucumbiera el Dr. Romero Bosque y luego se hablaba de las consideraciones que sobre la política salvadoreña de estos momentos haría un periódico, ilustre desconocido entre los órganos de la prensa centro-americana.

Periódicos de El Salvador del miércoles que tuviéramos a la vista nos confirmaban que se trataba de una burda patraña y de una bola perversa. Por lo mismo, el célebre telegrama se fué derecho a la canasta.

Sin embargo, otros órganos le hicieron los honores de la publicación. De ahí que algunas gentes se alarmaran y en cuenta don Florentín Souza, Ministro de El Salvador, quien se apresuró a enviar un telegrama en clave a don Pío, preguntándole si de verdad se había muerto.

Desde este valle de lágrimas,

el propio Dr. Romero Bosque que se refiere. Estoy perfectamente bien y en la República los términos: "Recibí su telegrama hay completa paz y tranquilidad de ayer. Carece en absoluto de veracidad la noticia a

## PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.:

QUE está en grave peligro de contraer la viruela;  
 QUE la viruela con frecuencia mata;  
 QUE con frecuencia deja ciegos a los niños;  
 QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes;  
 QUE para estos males hay un remedio muy sencillo:  
 LA VAUNA.  
 QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela;  
 QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien hecha;  
 QUE la vacuna de brazo abrazo es peligrosa porque puede transmitir la Sífilis;  
 QUE por lo mismo, siempre de be vacunarse con linfa de ternera;  
 QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de la vida, y  
 QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a la calle, si antes no lo ha hecho vacunar.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde:

QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela;  
 QUE su acción benéfica se agota con el tiempo;  
 QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia cada cinco años;  
 QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia de viruela, cuando las personas se han expuesto o van a exponerse al contagio;  
 QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una ciudad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tardanza;  
 QUE es menfira que en tales condiciones la vacuna sea peligrosa, y  
 QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar y revacunar periódicamente a toda su familia.

## Laboratorio

## REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

SANGRE SANA Y VIGOR.  
 FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

## FERRONODIN

Contra la anemia pernicioso

FARMACIA AMERICANA.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

## RESTAURANTE HIDALGO

LA LIBERTAD

No se olvide cuando llegue al puerto de La Libertad que el mejor Restaurante es el Hidalgo.

Mejor servicio - Cerca de la playa - Cerca del Muelle

Alt. Int. Pr. Feb. 28.

majs.

## Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
A tienda llamados a toda hora dentro y fuera de la  
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,  
No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales  
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa N° 15.

int. jmas

## AVISO AL PUBLICO

En la calle de Concepcion y en la casa N° 122, acaba de  
establecerse la

### Farmacia "SAN ANDRES"

En donde encontrará el público un extenso surtido de medicinas  
puras y frescas a los más bajos precios, atendida por un personal  
atento, idóneo y competente.

El ramo de Recetas es escrupulosamente atendido por un  
Doctor en Farmacia.

int. majs.

## Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

### Presión Hidráulica

los más afamados

### LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948

int. jmas.

## MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesion. Asuntos civiles,  
administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12,  
2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. - Teléfono 716.

majs.

Lea en 2a. pág. BELLEZA FEMENIA

# El Salvador y las Escuelas

Por el Profesor Francisco Espinosa

## ESCUELA PRIMARIA

3

Numerosos colegios particulares, de varones, de niñas y mixtos, ayudan al gobierno en el cumplimiento de su obligación de proveer la educación primaria de los niños de edad escolar. Una ley especial pone a estos establecimientos bajo el control del Consejo de Primaria, en lo relativo al personal docente, mínimo de enseñanza, estadística y exámenes finales. Los certificados extendidos por los colegios no inscritos conforme esta ley, carecen de validez oficial. En 1928 hubo 55 colegios particulares inscritos: 21 de varones, 24 de niñas y 10 mixtos. La mayor parte de ellos son regentados por sacerdotes y monjas. También hay varios colegios sostenidos por misiones protestantes. El gobierno los subvenciona a casi todos y concede becas en ellos. La suma destinada por el actual presupuesto a becas y subvenciones asciende a 298.600 colones.

La "tendencia activa", preconizada por Adolfo Ferriere, ha sido introducida en algunas escuelas primarias. Se han organizado y funcionan clubs de portivos y de beneficencia, cajas de ahorros, etc. En muchas escuelas se cultivan hortalizas y jardines cuyos productos venden los alumnos para adquirir material y útiles de enseñanza o implementos agrícolas; una parte la depositan en las cajas de ahorros. Las exposiciones de trabajos manuales y labores femeninas que se verifican en cada escuela en la época de los exámenes de fin de año, son una demostración del éxito alcanzado por esta tendencia.

La coeducación de los sexos ha sido ensayada con buen suceso en las escuelas primarias. Los grupos escolares de Zaragoza, Soyapango, Quezaltepeque, Ayutustepeque, Ilopango, Apopa y La Ceiba funcionan coeducativamente. En las escuelas de niñas de Tonacatepeque, Ahuachapán y el Grupo Escolar de Santa Ana, el grado superior es mixto. El único lugar en donde la coeducación ha encontrado opositores es Zaragoza. Apoyados por las autoridades inmediatas, algunos padres han retirado a sus hijos de la escuela, como una manera de demostrar su inconformidad con el sistema.

En los últimos años se ha iniciado una labor de extensión social encaminada a crear y fortalecer los nexos entre la escuela primaria y la comunidad en que ésta se halla. Sociedades protectoras de la escuela, en su mayor parte compuestas de padres de familia, suministran alimentos, vestidos, distracciones, etc. a los niños pobres. El Patronato Escolar, que es una institución sostenida con fondos del Estado, reparte con frecuencia trajes, medicinas, jabón y otros objetos de uso indispensable, entre los niños más necesitados. Cada 25

de diciembre, con motivo de las Fiestas de Navidad, la Cruz Roja distribuye trajes entre los escolares pobres.

El Reglamento de Educación Pública Primaria emitido en 1908, ha sufrido muchas transformaciones substanciales en el curso de los años. Las leyes más importantes que se han promulgado son: la del Personal Docente, complementada por varios reglamentos secundarios; la de Estadística; y la de Colegios particulares. Desde 1927, las pruebas finales de las escuelas primarias son escritas y están sujetas a cuestionarios fijos.

En 1923 fueron iniciados los trabajos de construcción de edificios escolares. El primero que se construyó es el del puerto de La Libertad. El estilo arquitectónico adoptado es el maya. Unos son de cemento y otros de sistema mixto. Hasta la fecha los grupos construidos pasan a 15 y cinco están en construcción. El Grupo Escolar de Berlín fué obsequiado por el capitalista Mauricio Meardi. A cada uno de estos edificios se le dá el nombre de un personaje histórico que haya sobresalido.

Varias Municipalidades sostienen con sus propios fondos escuelas primarias, tanto urbanas como rurales. A la cabeza van las de San Salvador, Santa Ana, Santa Tecla y San Miguel. En ellas se siguen los programas oficiales. La municipalidad de San Salvador gastó el año pasado en sueldo de maestros la suma de 19.557 colones. La municipalidad de Santa Ana ha erigido un grupo escolar modelo.

## Prevención Sanitaria

### Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas.

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la temida fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlas. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son inofensivos de todo elemento de contagio. — DIRECCION GE-

## Noticias Cablegráficas

### Mujer india arrestada

Bombay, 3—La señora Hanv Mehta, presidenta de un comité del Congreso provincial, fué arrestada por la policía, la cual penetró al edificio del Congreso.

### Retorno de los restos de Andree

Estocolmo, 2— Efectuáronse las negociaciones con los parientes de Andree, quienes aceptaron que el cañonero sueco "Svensksund" conduzca el cadáver y todo el equipaje a Estocolmo, donde serán entregados a los parientes.

### Las mujeres homenajearon a Sánchez Cerro

Lima, 3— Varias organizaciones femeninas hicieron demostraciones ayer en honor a Sánchez Cerro. El gobierno dió un decreto nombrando un nuevo Consejo Municipal en Lima, presidido por Luis Antonio Eguiguren, como Alcalde. Fué nombrado Alcalde del Callao Alejandro Rollan. Estos consejos provisionales serán sustituidos por elección popular.

### Un rayo pudo matar a Mc Donald

Lossirmoth, 3—Mc Donald escapó de perecer ayer cuando cayó un rayo en la casa donde se refugió, durante una tempestad, en Catterick. El aeroplano aterrizó en la ruta de Londres a Lossiemouth. Hubo una gran explosión; pero sólo se quemaron los fasibles eléctricos, según informó Mc Donald cuando llegó en el tren de esta tarde.

## Los suscriptores Departamentales

AVISO

La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En Caso contrario, el mes principiado, será cobrado íntegro.

**EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.**

## Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupa; Francisco Mozo, de Jucupa; Luz Miranda H., de San Sebastián, departamento de San Vicente; José G. Tomasino, de Cuyultitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández C., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango.

## PATUZZO Y ROVERSO

ZANJON ZURITA, No. 25

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias:

Automóviles

Camiones

Prensas de Imprenta

Motores en general

GENERAL DE SANIDAD, DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

## LECTURAS INFANTILES

ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS

VENDEMOS

**BILLIKEN**

La revista de los niños

**EL TONY**

(Aventuras Infantiles)

**EL MIÑONCITO**

De muchas curiosidades

**PINOCHO**

Deleite de todos

**METERETE**

De mucho divertimento

CUENTOS a 5 colores por

Constancio C. Vigil

Variedad de libros y folletos para niños

Ca. C. O., 60. - Tel. 13-33

## Agencia General DE Publicaciones

# LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL

TELEFONO NO. 85-6

Lea PATRIA mañana. Fíjese en el material de la tercera página. Léalo con atención. Su lectura es seleccionada personalmente por el Director de este Diario.

# Necatorina Merck



..... No le ha ogotado el trabajo, sino la enfermedad. Pero no hay que desesperar.....

Contra la **anemia tropical** (anquilostomiasis) estas cápsulas de **Necatorina Merck**



¡RÍETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

**IPANA** PASTA DENTÍFRICA



**Ensayos de Emerson**

Viene de la 3a. pág.

nienses que hace Jenofonte es una aclaración de la de Platón y completa los trazos de Sócrates, mientras que Platón tiene toda clase de méritos: es un resumen de los acontecimientos antiguos acerca del amor; una descripción de los banquetes de los sabios con no menos fuerza descriptiva que Aristófanes; y, por fin, contiene aquel irónico elogio a Sócrates, que es el molde en el cual se calcaron todas las descripciones de esta misma clase que circulan por Europa.

Naturalmente, es preciso conocer algunas líneas generales de la historia de Grecia para saber el marco que encuadra a los personajes; pero la más corta historia es la mejor, y si no tiene uno estómago para leerse los voluminosos anales de Mr. Grote, le basta el resumen popular de Goldmith o de Gillies. La parte más valiosa es la de Pericles y la de la generación que le sigue inmediatamente. En ella debemos leer «Las Nubes», de Aristófanes, y algunas otras cosas muy apreciadas de este maestro, para saber andar por las calles de Atenas y para conocer la tiranía de Aristófanes, que exige más genio y algunas veces crueldad de la que corresponde a un jefe de oficiales. Aristófanes es actualmente muy accesible y de mucho valor en sus comentarios, después de los estudios de Michell y Cartwright. Un libro popular excelente es el de J. A. St. John «Antigua Grecia»; la «Vida y Cartas», de Niebuhr, aclaran el horizonte de las lecturas más que sus Cartas; y Winckelmann, un griego nacido fuera de su tiempo, se ha hecho esencial para el conocimiento íntimo del genio ático. El secreto de las recientes historias en alemán y en inglés es el descubrimiento, debido primero a Wolf y después a Boeckh, de que la más veraz historia de Grecia de este periodo debe sacarse de Demóstenes, especialmente de sus discursos sobre negocios, y de los poetas cómicos.

(Continuará)

**DISCURSO POLITICO DE.....**

Viene de la 3a. pág.

«Lo que no pudieron ganar las armas no va a poderlo ganar la intriga. Si la opinión nacional no permitió que se estableciese un Directorio Militar que viniera a aplazar las elecciones y a gobernarnos a lo carrancista, con decretos de Primeros Jefes autócratas, tampoco va a torlar la opinión que las elecciones se burlen y se encumbren

gentes que ni siquiera han tenido el valor de ir a las armas para defender lo que ellos consideran como su próximo botín.

«Esta vez el poder va a recaer en las manos del pueblo mexicano y ya estaremos alerta para que no venga a robarle al pueblo su derecho nadie, para que el pueblo defienda tenazmente su derecho; primero dentro de las instituciones, con el voto, con las armas democráticas; después, si el voto se burla con todas las armas de que disponen los pueblos dignos, con todas las armas que se resumen en esta resolución heroica que en momentos de crisis toman los pueblos que se respetan: pe-recer antes que llegar a ser súbditos de gobiernos encabezados por Presidentes de imposición.

**La Tos Ferina**

**Cómo evitarla, Cómo atacarla**

**Envío de la Dirección de Sanidad**

La tos ferina se propaga con gran facilidad en las escuelas y en las casas de vecindad. También se adquiere en los templos y en los vehículos de pasajeros, y lo mismo en los jardines públicos, supuesto que se tiene la creencia de que al niño enfermo de tos ferina se le debe mantener muchas horas al aire libre.

Al principio, la tos ferina puede ser confundida con un simple resfriado. El enfermito comienza a veces con catarro, y tiene tos seca, que poco después aumenta y se presenta por accesos. El niño enfermo tose fuertemente varias veces seguidas, su cara se pone roja o amoratada, hace una inspiración profunda acompañada de un grito característico y vuelve a toser varias veces. Esto accese termina frecuentemente con vómito, en el que el enfermo arroja los alimentos que ha tomado.

Los accesos, poco frecuentes al principio, se van haciendo más numerosos cada día. Hay casos en que el acceso da cada vez que el niño se incomoda y llora, o cuando toma sus

alimentos. Los niños sufren horriblemente con la tos ferina, vomitan todo lo que comen y no tienen reposo ni de noche. La enfermedad es generalmente de larga duración y es frecuente que se acompañe de complicaciones muy graves. Las complicaciones más importantes son las convulsiones, las hemorragias, las hernias, la bronquitis capilar y la asfixia. Estas dos últimas casi siempre son mortales.

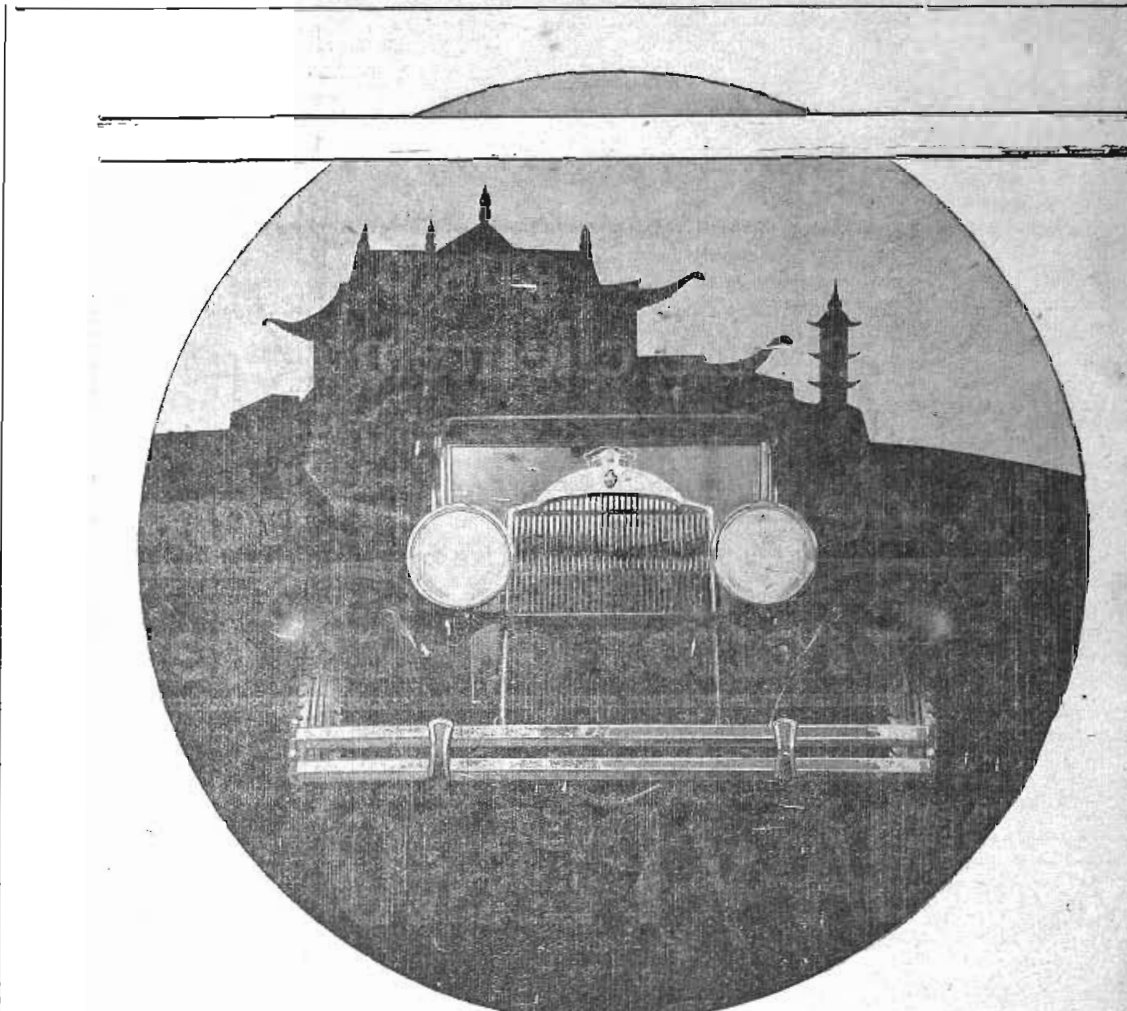
La tos ferina puede atacar a personas adultas y aún a viejos, especialmente cuando no se tuvo la enfermedad en la infancia; y tampoco es raro que, a pesar de haberla tenido ya una persona, más tarde repita.

El número de niños que mueren de esta enfermedad, cada año, es muy grande. En un sólo año murieron en México 13,600 niños, a causa de la tos ferina. Esta es, por lo tanto, una de las enfermedades que contribuyen poderosamente en nuestra elevada mortalidad infantil.

**LO QUE DEBE USTED HACER**

Si su niño presenta síntomas de un resfriado, no lo descuide usted ni trate de curarlo con remedios caseros. Consulte con el médico: solamente el médico podrá decirle si se trata de tos ferina, y sólo él podrá hacer lo necesario para que la enfermedad termine cuanto antes y evitar las complicaciones mortales.

Esta enfermedad es producida por un microbio que se encuentra en el moco de la



*El objeto de un automóvil no es solamente conducirlo aquí o allá, sino hacerlo con toda comodidad, sin el menor contratiempo, y tan placenteramente como tiene usted derecho a esperar. En un PACKARD encontrará usted la facilidad de manejo, la suavidad de marcha y la elegancia en todos los detalles que realizan la promesa de un viaje confortable.*

**PREGUNTE A QUIEN TENGA UN** **PACKARD**  
**MIGUEL DUEÑAS PALOMO,**  
**DISTRIBUIDOR**

nariz y en la saliva del enfermo. Separe Ud. al enfermo de los niños sanos. El niño con tos ferina no debe ir a la escuela. Haga usted que la taza, el plato, la cenebala del enfermo y el vaso no sean usados por los niños que están sanos todavía. Haga exactamente todo lo que indique su médico. Es conveniente, además, que la persona que atiende al enfermo proteja su boca y nariz con un pañuelo limpio o con una gruesa tira de gasa, contra las gotas de saliva o el moco que el niño arrojó en el momento de toser o vomitar.

Es creencia vulgar la de que el niño con tos ferina debe ir a los jardines o ser cambiado de clima, como se dice. Es necesario saber que la tos ferina se agrava y dura más tiempo si el niño recibe enfriamientos. El niño debe permanecer en casa, bien abrigado, en pieza higiénica, y en los primeros días, cuando la tos va aumentando y pasa por su periodo de mayor fuerza, hasta en cama. Más tarde podrá salir; pero es preciso consultar con el médico, acerca de este asunto, a fin de evitar consecuencias graves para el enfermito. El cambio de clima, previo permiso del médico, puede hacerse cuando la enfermedad va en declinación. En general no es necesario completamente cambiar de clima al niño; esto resulta sumamente peligroso porque los niños enfermos llevan su mal adonde pueden no existir aún.

Quien economiza en el anuncio, hace una economía ilusoria y desastrosa. Ahorra un peso, pero DEJA DE GANAR CIENTO.

Quien economiza en el anuncio, hace una economía ilusoria y desastrosa. Ahorra un peso, pero DEJA DE GANAR CIENTO.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

*El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA. En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.*

**Lea siempre en 2a.pág PARA ELLAS**



Tenemos el gusto de anunciar a nuestra apreciable clientela que desde el

## 1o. de Septiembre hemos rebajado los precios de las cervezas, así:

### ABEJA y PERRO

A  $\text{¢}$  2.60 docena (sin envase). En compras de cinco docenas o más a  $\text{¢}$  2.40 docena.

### PILSENER y MALTA

A  $\text{¢}$  3.60 docena (sin envase). En compras de cinco docenas o más a  $\text{¢}$  3.40 docena.

## Cervecería "LA CONSTANCIA"

### "CERVEZA TUBORG"

Pruébela y no tomará otra.

Casa Mugdan, FREUND & CIA.



**SATISFECHO DE SU FORTALEZA.**—Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros.

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio (pacientes clínicos graves) y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertonías, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración de miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas. 8a. d.

#### Otra ventaja más

Usted puede comprar el BALSAMO VACHER en tarros y en tubos; en tubos es más económico. Le recomendamos que lo ensaye a los primeros síntomas de catarro en su niño o en usted misma. No tiene rival para dolores de cabeza y resfriados. Pruebe el BALSAMO VACHER, el más moderno de los tratamientos externos que se usan hoy día. 3

#### Millan Astray en México

Veracruz, 3.—Ha venido de La Habana el general Millan Astray. El buque de guerra mexicano «Anahuac» disparó 19 cañonazos y los aeroplanos militares arrojaron muchas flores. Saludaron a Millan Astray el Ministro español y los oficiales del ejército mexicano. Millan Astray saldrá hoy para la capital.

### Pláticas populares sobre la . . .

Viene de la 4a. pág.

#### ley de la oferta y la demanda

6.—Poco importa que haya mucha o poca oferta de letras de cambio, pues mientras exista oro acuñado que mandar, la ley de la oferta y la demanda no logrará jamás subir el cambio más allá de lo que en justicia se resigne a pagar el deudor salvadoreño, para evitarse, como he dicho, los riesgos y molestias de hacer por su propia cuenta el envío de fondos.

Como esto es lo que ha pasado en El Salvador, y el oro empezó a salir para pagos en el exterior, los Bancos pidieron al Gobierno que les eximiera del pago en oro de sus billetes y así poder vender sus letras a un precio que el pueblo no quiere pagar, por creerlo injusto.

#### Un cambio incorrecto determina la salida del oro

7.—Los Bancos son instituciones de crédito dignas de todo nuestro respeto, de toda la consideración de parte del pueblo, pues sirven también sus propios intereses; pero si la causa de la salida del oro es el cambio incorrecto, quien lo maneja en esta forma es el que compromete la vida económica del país y no el pueblo que toma oro y lo envía por su cuenta.

Un Ferrocarril, es también una institución buena, es elemento de progreso, está vinculado con los intereses nacionales; pero si por cualquier motivo, el flete de la mercadería o el pasaje de la persona lo subiera de una manera injustificable o imposible de pagar, ¿qué es lo que haría el pueblo?

Pues sencillamente transportar las mercaderías en carretas y caminar a pié o a caballo por la vía pública. Esta conducta podría ser verdad poner en peligro la existencia del Ferrocarril, y si el Gerente se acercara al Gobierno para pedirle que cerrara los caminos para obligar a todos a pagarle el flete que el Ferrocarril quería cobrar ¿qué le diríamos? Pues es claro que le invitaríamos a rebajar el flete y valor del pasaje a un precio que fuera el correcto, el justo precio del servicio, y si la Empresa está bien organizada, desde luego podría hacerlo.

Pero no es un Ferrocarril. Supongamos ahora que fueran los comerciantes que, por cualquier motivo local, subieran a tal grado los precios que tuviera mucho más cuenta pedir directamente al exterior, y no le compráramos sus mercaderías. El comercio es necesario al país, es un elemento indispensable en la vida económica del pueblo, pero si se acercara al Gobierno para decirle: si no prohíbe Ud. al salvadoreño que importe mercaderías, liquidaremos y nos iremos del país, el Gobierno preguntaría ¿y por qué no compra el pueblo en sus almacenes y lo importa directamente? ¿Por qué lo exigen un precio irracional? Pues entonces rebajen el precio de sus artículos, aunque sea con sacrificio de sus generaciones esperadas, y si el comercio estuviera bien organizado, así lo haría.

Pues eso mismo contestó el Supremo Gobierno a los Bancos. ¿Se quejan Uds. de la salida del oro? Procuren tener un cambio correcto y el oro no saldrá y si los Bancos están bien organizados, así lo harán.

Restricciones a la llamada

## FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.  
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p.mjs

Ha llegado de Pforzheim, Alemania, el Señor Gerztencker, competente platero y grabador, quien está al frente del taller de platería de la Relojería alpina, de Otto Roudier.

97 PARADOLINA, PARADOLINA y más PADADOLINA; es decir, con 3 dosis según instrucciones no hay terciaria que viva.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la Cultura tiene nueve peldaños. Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, VIERNES 5 DE SEPTIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N.º 705

# Cada día se acentúa la campaña presidencial en la R. de Costa Rica

VARIOS EX-PRESIDENTES Y MINISTROS SON LOS CANDIDATOS

San José 3.—Ya suenan los nombres en esta República de varios distinguidos ciudadanos que la opinión pública señala como posibles candidatos a la Presidencia de la República para el próximo período de 1932-1936. El Licenciado don Ricardo Jiménez planea ya su candidatura Presidencial y no sería raro verlo de nuevo ocupar por tercera vez la Presidencia de Costa Rica, aunque parece que hay cierta repulsa y poco entusiasmo en ciertos grupos políticos por esta candidatura. Según rumores, entre los distinguidos ciudadanos que probablemente le disputarán el triunfo al Licenciado Jiménez, se encuentran don Oscar Robomoser actual Presidente del Congreso y quien cuenta con muchas simpatías en los diferentes partidos políticos. También se cree que don Tomás Soler Güell entrara de lleno en la próxima lucha eleccionaria. Don

# Menéndez Castro habla de la contrata de la Compañía de alumbrado de Santa Ana

## Francia solamente tiene 11,500 personas sin empleo

Las últimas estadísticas de los sin trabajo en Europa, muestran que Alemania tiene 2.786.912; Rusia 1.235.600; Italia 373.236 (este número solamente representa una cuarta parte de los que están fuera de trabajo, pues en Italia a los únicos que se les permite registrar son a los fascistas); Inglaterra 1.770.100 en tanto que Francia solamente tiene 11.510.

Tomás declaró hace algún tiempo que si don Ricardo Jiménez entraba a la palestra política como rival suyo, él retiraría inmediatamente su candidatura por ser amigo y partidario decidido del Licenciado Jiménez y nunca desearía una enemistad con él, menos por causas políticas. Así es que don Tomás es casi seguro que quede descartado de la próxima contienda política.

\* Viene luego el Licenciado don Alfredo González Flores ex-Presidente de la República y quien hace poco ha dado una muestra de gran patriotismo por su brillante actuación en el debatido problema de los asuntos eléctricos. También hay rumores de una posible candidatura del Licenciado don Octavio Beeché, actual Ministro de Relaciones Exteriores.

CORRESPONSAL.

## OPINA QUE LA NULIDAD ES ABSOLUTA

Cuando se celebró la última contrata, intervino como mediador y cartulario el Dr. Lucio Quiñónez, hermano del Presidente de aquella época.

SI UN GOBIERNO INDECOROSO ENAJENASE PARTE DEL TERRITORIO SALVADOREÑO, ACALLANDO LAS PROTESTAS MEDIANTE LAS ARMAS ¿SERIA ACASO INMORAL QUE EL GOBIERNO SUSTITUYERÁ LA NULIDAD Y NOS RESTITUYERÁ LO NUESTRO?

Triplemente obligados estamos a tratar este asunto, en forma comedida y lejos de todo pretexto que pudiera invocarse para impedirlo; antes de iniciar se el juicio se nos pidió opinión de parte de la Municipalidad pasada, respecto a la validez jurídica de la contrata; somos domiciliarios de esta ciudad, y tenemos el deber de solidarizarnos con quienes nos han dispensado confianza y acogida, y se trata de cosas que afectan al interés público.

En cuanto al primer punto, opinamos que la contrata en cuestión es totalmente distinta de la anterior que vino a sustituir, ya que contiene modificaciones sustanciales de tiempo, precios, cantidad de servicio eléctrico prestado; perdón de deudas Municipales, etc. Inadmisible viene a ser que la con-

trata vigente sea una simple prórroga de la anterior, solamente porque se trata de suministrar a la Municipalidad el mismo servicio; como inadmisibles es que si alguien me debe tres mil colonos a dos años de plazo, al diez por ciento de interés, pretendiera que es la misma deuda que la consignada en otro documento en donde manifestara deberme cuatro mil colonos, a cuatro años de plazo y al doce por ciento de interés, pretextando simplemente está obligado a pagarme dinero y no teniendo que ver el tiempo ni la cuantía de la obligación para que ellas sean distintas.

Siendo contrata diferente de la anterior, quedó sujeta a la aprobación del Ejecutivo bajo pena de nulidad-Inciso 2º, del Art. 91 del Ramo Municipal.

Pasa a la 6a. pág. col. 4a.

## Se estrena el primer zepelín ruso

Lo construyeron los alumnos del Instituto Mecánico de Moscú

Moscú, 4.—En ocasión de los preparativos para recibir al "Graf Zepelín", los soviets han puesto al servicio el primer dirigible construido en Rusia. El dirigible voló anoche sobre Moscú, alarmando a millares de personas que jamás habían visto un avión de esa clase. El dirigible fue construido por los estudiantes del Instituto Mecánico y será usado exclusivamente como buque de entrenamiento.

Por fin entró Leguía al presidio

Lima, 4.—Desembarcó Leguía en la Isla de San Lorenzo.

Villarán en la Junta Peruana

Lima, 4.—Infórmase que Manuel Vicente Villarán, notable abogado, ex-Ministro y ex-Rector de la Universidad de San Marcos, será nombrado consejero de la Junta. Algunas personas creen que Villarán se encargará de la reorganización de los tribunales de Justicia.

# El Arzobispo Díaz de México ha sido multado por el Gobierno federal

## INFRINGIO LA LEY DE CULTOS

México, septiembre 4.—El ilustrísimo Arzobispo de México, doctor Pascual Díaz tendrá que pagar una multa por haber infringido la Ley de Cultos al impartir la Confirmación a varios niños hijos de reclusas en la Cárcel de Belén y el Alcaide de ese establecimiento de reclusión sufrirá la destitución de su cargo por haber permitido la celebración de tales actos en el edificio del Gobierno confiado a su cuidado, penas que aplicará el Jefe del Departamento Central.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consentían que sus hijos convirtieran las calles en lugares de recreo.

A LA SOMBRA DEL TIEMPO

## MURIO LA MADRE DE MARTI

En México acaba de fallecer, pobre, vieja, triste, la señora Doña Socorro de Martí. Yo sé que murió suspirando por regresar a su patria. Varias veces solicitó repatriación, que le fué negada por razones de economía. Murió suspirando por su hijo, por Agustín Farabundo, ese salvadoreño que ha pagado tan caro el derecho de pensar alto. Al leer la noticia, sólo he pensado en la tormenta que borda reflexiones amargas en el corazón iluminado de ese indio de manos desesperadas.

No quiero hacer comentarios sobre la personalidad de este muchacho, hijo de la Universidad salvadoreña, fuerte y extraño, que ha ido por todas estas tierras escribiendo sus palabras solitarias.

Quiero recoger en esta visión el paso de la desgracia por su carne altanera, en donde ningún sacrificio ha labrado un desmayo. Quiero pensar en lo que él siente a esta hora, en lo que queda de sus luchas, de sus puñetazos, de sus an-

helos redentores. Porque todos estos hombres de hierro vuelven a niños cuando los besa una tempestad de ese tamaño. Agustín Farabundo, perseguido, hurao, debe sentir ahora que sus manos rudas de sembrador no fueron capaces de levantar una casita para que escondiera en ella los suspiros y las canas, y las lágrimas, la viejecita aquella que bajo los balsamares de su pueblo apaciguó con canciones sus primeras rebelías. Debe sentir que sus manos, entregadas a un ideal, heridas en la lucha, bellas en la batalla, no pudieron alcanzar un poquito de paz para endulzar los últimos años de ella.

Y toda su fiebre, todo su grito, todo su reto, debe estar de rodillas, recogiendo las lágrimas bravas.

Qué vale todo, frente a este dolor? Qué santidad es más grande que la santidad de arrullar a una viejecita blanca, sombra en los ojos, luna

Pasa a la pág 5a. col. 3.

# El Representante Pacas en Trascendental Discurso Hizo la Moraleja del Reciente Contrato de Empréstito

## PIDE QUE EL CONGRESO EXIJA AL EJECUTIVO UNA POLITICA DE RIGUROSA ECONOMIA

### Deposita Toda su Confianza en la Auditoría General de la República

H. A. N:

La realización de ciertos actos que desde hace mucho tiempo presentaba debían fatalmente consumarse, y la sospecha de que otros no menos trascendentales para el porvenir de nuestro país se ciernen amenazantes en el horizonte, me obligan, en mi calidad de ciudadano y Representante del pueblo salvadoreño, a emitir estas frases de alerta y de previsión en estos momentos angustiosos que apenas se inicia para nuestra Patria. No quiero ni debo ser pesimista, señores Representantes, pero la situación actual del mundo entero, que atraviesa una crisis espantosa sin precedente en la historia, no puede menos de afligirnos, porque cada día nos hace sentir más su influencia destructora.

El bajo precio a que se coti-

za nuestro primer artículo de exportación, el café, mantiene al país en una depresión desesperada y ha probado una vez más que entre nosotros desgraciadamente, todo depende del

café, y por consiguiente, mientras no emprendamos nuevas fuentes de riqueza agrícola; mientras no desarrollemos y aseguremos nuestro mercado interno para los productos nacio-

nales; mientras no logremos industrializar algunos de ellos y fomentemos nuestro comercio, siempre estaremos esclavizados a las alternativas de precio de nuestro único artículo de exportación.

En esta Asamblea se han discutido y aprobado ya proyectos que, realizados por quien corresponda, podrían encauzar al país por el sendero del progreso y bienestar. Pero desgraciadamente tal vez no pasarán de tales, dado nuestro lamentable modo de ser. Quiero mencionar aquí los proyectos a que me refiero y que creo firmemente que llevados a cabo con espíritu emprendedor y patriótico, pronto sacarían al país de su postulación. En primer lugar el TURISMO, es algo que ya nuestro Gobierno debiera estar

Pasa a la 5a. pág. col 4

Ya para cerrar la edición nos avisan que falleció ayer a la una y media de la tarde la apreciable señorita Teresa Cobos. Sin más tiempo ni espacio para decir en su memoria todo lo que ella mereció por su cultura, por su exquisito don de gentes y por sus muchas cualidades, ofrezco nuestra sentida condolencia a la familia doliente, en particular a la señorita Josefina Cobos, a don Napoleón Viera Altamirano y señora y a don José y a la señorita Hortensia Madriz. Anoche estuvieron sus restos expuestos en capilla ardiente y serán sepultados el día de hoy a las nueve de la mañana.

TRASLADO

El Dr. José Rivas Arthés CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42, esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde espera las órdenes de su apreciable clientela.

DR. BALTASAR MONTES

MEDICO Y CIRUJANO ENFERMEDADES DE NIÑOS

CONSULTAS DE 11 a 12 a. m. 2 a 5 p. m.

A. V. Cascatlán, N.º 44. (Frente a las 3 Bolsones de Oro.) Tel. N.º 9-6-1

Verdad y Grandeza

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

Lea siempre en 2a. página PARA ELLAS

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA MARMOLES DE CARRARA

FABRICANTE DE LADRILLOS HIDRÁULICOS Y DE MOSAICO Continúa en Puerto Acajutla.—San Salvador.—Teléfono 2-4-5

EL MAYOR VALOR DE UN PRODUCTO.—El doctor

JULIO BASCH, dice que de todos los preparados modernos de bismuto, utiliza preferentemente el BISMOGENOL, porque con el empleo de este preparado no tuvo nunca ocasión de observar el ribeto gingival aún cuando las inyecciones se practicaban en pacientes con dentadura completamente curada.

Todos los pacientes tratados y curados con BISMOGENOL han quedado hasta ahora libres de recaídas y aumentaron de peso y de fuerzas, restableciéndose también su estado eufórico y aptitudes para el trabajo.

"La Constitución española está muerta"

Gijón, 4.— El jefe de los reformistas, Melquiades Alvarez, en un banquete que le dieron sus adherentes, dijo que la Constitución española está muerta, y que es preciso exigir responsabilidades y hacer una nueva ley política para España. Todos los concurrentes convinieron en seguir esta actuación política, manteniendo los mismos puntos de vista en las elecciones próximas.

98 Los consejos de Salubridad han dado su aprobación a PARADOLINA, medicamento palúdico.



PATRIA

Diario de la mañana

Editor y Administrador, José Bernal. Secretario de redacción, Alfonso Rechac. Redacción e Informaciones, Miguel Ángel Chacón y Alirio García Flaminio.

DIRECCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO N° 84 TELEFONO N° 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «BERNAL»

Suscripción: Por mes . . . . . C. 1.25 Por un año . . . . . 15.00 Número suelto . . . . . 0.10 Número atrasado . . . . . 0.20

INFORMACION UTIL

SEPTIEMBRE, 1930 30 DIAS

SANTORAL

DE HOY San Lorenzo DE MAÑANA San Zacarías

FARMACIAS DE TURNO

Del 31 de agosto al 6 de septiembre Progreso y D. Francisco

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelible y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nisora, 128. Alvarado, 605. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Americana, 2. González, Internacional, Central, 23. Lanza, 844. 233. Centro Americano, 1170. La Salud, 23.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguel y la Esquerma, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la 9a. Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Victoria y San Sebastián, está a cargo del Dr. Inés Álvarez Antón-Cabrera, en la casa N° 39 de la 12a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Méndez, en la casa N° 40 de la 12a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Curación: de 11 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. 10 a días sucesivos de 2 a 4 de la tarde.

Para las de Poniente, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde. Para cualquier informe referente a enfermos que estén o hayan estado admitidos en el Hospital dirigirse a las Puercas respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 7.

Las horas de consulta para los niños, son por la mañana en ambas Puercas de 7 a 10. Por la tarde, hombres de 2 a 5 y mujeres de 1 a 3 p. m. Las horas de consulta para los niños es de 1 a 3 p. m. respectivamente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. Se las necesidades se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Folleto de Línea, Comandante de Turno N° 619. Policía Judicial, Policía Municipal N° 603. Policía del Tráfico N° 111. Cuerpo de Bomberos N° 172.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m. Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 12 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m. Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m. Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo Criminal por la tarde. De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.

Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acacajula e intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 55 a. m.

De San Salvador para Santa Ana o intermedias, salen a las 7 y 8 a. m., 9 y 50. El primero en conexión del Sello del Nido. Los otros dos directos, salen a las 12 y 20 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLAN Y LA LIBERTAD Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Funes: El mercado. Teléfono 1211.

CORREO DE HONDURAS

Se cierran los despachos en in capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 22 Cuarto creciente 29 Luna llena 7 Cuarto menguante 13

Dr. Ramos Gamardo, Avenida España N° 12-13. De lunes por la noche. También hace extensiva sus servicios a las clases universitarias, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.

(F. I. D. C. A.) De San Salvador para Cutuco y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m., llega Cutuco 6:10 p. m. Vicio-versa: Sale Cutuco 5:20 a. m., llega San Salvador 4:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta foto intermedias: sale 7:30 a. m., llega San Marcos 6:00 p. m. Vicio-versa: Sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10:30 a. m.

SERVICIO DIARIO DE PASAJEROS ENTRE San Salvador y Zacapa

El Tren Sale de San Salvador Y Llega a Zacapa

A LAS 7.05 A. M.

Ferrocarriles Internacionales de Centro América



A LAS 6.30 P. M.

El Viaje Puede Seguirse el Día Siguiente

Saliedo de Zacapa: 1.00 p. m. 1.10 p. m. Llegando: Guatemala 6.15 p. m. Puerto Barrios 6.10 p. m.

Nota: Además, hay trenes mixtos diarios que salen de Zacapa: 6.50 a. m. Llegan Guatemala 4.15 p. m. 6.45 a. m. Llegan Puerto Barrios 5 p. m.

También hay servicio de

Trenes Rápidos los Lunes y Jueves

Guatemala y Puerto Barrios con Transbordo en

ZACAPA

ALMUERZO EN EL HOTEL: SOLAMENTE UN DOLLAR

SALEN SAN SALVADOR 3.00 A. M. Llega Guatemala 6.15 p. m. Llega Puerto Barrios 6.10 p. m.

miyd. Pr. ab. 30

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

Table with columns: Sale San Francisco, Sale La Unión, Llega Balboa, Llega Cristóbal. Rows: SAN JOSE, SARAMACCA, SAN MATEO, SURINAME, LA PERLA.

Los vapores "Suriname", "La Perla" y "Saramacca" están dotados para el servicio de pasajeros haciendo un viaje agradable.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans

ABANGAREZ } Todos los jueves COPPENAME }

Salidas para New York

CARRILLO Agosto 31 LA PLAYA Sept. 9 TIVIVES Sept. 14

Salidas para La Habana

PARISMINA } HEREDIA } Todos los Miércoles CARTAGO }

Todos los vapores de este servicio con excepción del «Maya» y «La Playa» llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4. San Salvador, Agosto 26, 1930.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

ta. Calle Oriente N° 12. Tel. N° 6-0-7. Apartado Postal N° 23

Completo taller de reparaciones, para registradoras, contómetros, máquinas de escribir, etc.

Compramos y vendemos máquinas de escribir.

Ofreemos absoluta garantía en los trabajos de registradoras, contómetros y máquinas de escribir que se reparan en nuestros talleres.

El sueño en las CAMAS DREYFUS es tan dulce como los dulces de la FABRICA VENUS.

4a. Calle Poniente, N° 12. Tel. 1389. C. G. DREYFUS.

Si mañana se suspendiesen o redujeren los gastos del anuncio, se vendría abajo la economía nacional norteamericana.

BELLEZA FEMENINA

Tratamiento del cutis delicado

Para convertir los ingredientes secos de la maravilla de blanco en una pasta suave y moldeable puede agregarse la cantidad necesaria de hamamelis, agua de rosas o si se prefiere, leche agria.

Para aplicar esta mascarilla sobre una piel muy delicada es preciso limpiarla antes con aceite o coldcream hasta que los poros hayan quedado perfectamente limpios; aplíquese luego la pasta y déjese secar sobre el cutis.

Después de veinte minutos o poco más lávese la cara con agua tibia y séquese cuidadosamente con un lienzo muy suave. Aplíquese luego un poco de crema de limón para dar a la cara y cuello un sencillo tratamiento de masaje.

Limpíese el exceso de crema, aplíquese un tónico astringente muy suave y termínese el maquillaje con la crema base para el polvo, polvos y coloretes.

Si el tratamiento de blanqueo se aplica por la noche, será conveniente al terminarlo dejar sobre la piel una buena cantidad de crema alimenticia que se encargará de nutrir los tejidos durante toda la noche.

Aquellas mujeres cuya piel tiene propensión a quemarse fácilmente bajo los rayos del sol, necesitan saber que la crema se emplea como base para el polvo tiene mucho que ver en este asunto. De ella depende pues la corrección de este defecto que tantas molestias ocasiona.

Es necesario buscar una crema que llene las exigencias de la piel, pero como esto es cosa difícil, he ahí una receta con la cual puede prepararse una loción que

evitará las quemaduras del sol. Mézclase una cucharadita de quinina con veinte de aceite de almendras dulces. Agítese bien y aplíquese a la cara cuello y brazos. Cuando se va a nadar, esta misma loción puede aplicarse sobre las piernas y la espalda y es general en todas aquellas partes que se ven afectadas por las frecuentes exposiciones a los rayos del sol.

Las mujeres que poseen una piel muy delicada deben tener presentes las inconveniencias y molestias que puede ocasionarles una exposición muy prolongada a la viva luz del sol de verano.

Si se desea tomar baño de sol, es necesario graduar la duración de ellos con objeto de evitar las quemaduras perjudiciales y dolorosas.

Prisionera por vender un código

Mariano, (Cuba), 4—La señora Marta Lane Morlote, americana, viuda del difunto aviador Rogelio Morlote, estará arrestada 72 horas, mientras se investiga una acusación respecto a que la señora Morlote hizo negociaciones secretas con agentes de Colombia y Estados Unidos para venderles un código del cuerpo de aviación de Cuba.

Su nuevo esposo, que es cubano, también está arrestado. La señora Morlote contesta que es ridícula esa acusación.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

DULCES VENUS

Lata de 5 libras... C. 2.50 por libras... C. 0.75 4a. Calle Poniente, N° 12 Tel. 1389. C. G. DREYFUS.

EL PAJARO EN LA JAULA

Ultima producción del eminente novelista PEDRO MATA

El autor de «IRRESPONSABLES» y «UN GRITO EN LA NOCHE» acaba de producir una nueva novela titulada EL PAJARO EN LA JAULA que es seguramente la mejor de cuantas ha escrito hasta ahora, a juzgar por los juicios entusiastas de la crítica española.

En esta nueva obra «resuena» un asunto interesantísimo, presentado en forma amena, asuntos trascendentales en relación con el pacifismo; batiéndose con la ganancia y el comodismo que o son características, cada una de las naciones.

De venta en la Librería CAMINOS HERMANOS TEL. 9-6-7 alt. 6 v 2a.

ATENCION - ATENCION

GRAN BARATILLO y rebaja de precios de todos los artículos, como crepones de seda, GEORGETTE, sedas lavables, chifones, crepones estampados, para baile, Crep Saten y muchos más que acabamos de recibir; camisas de seda y algodón, última moda; casimires, dril de caféano y de lino, toballas, ponchos de baño, géneros de sábana y sábanas hechas. Paraguas de algodón y de seda para señoras y caballeros; corbatas. Todo lo encontrará donde

JORGE CHAHIN, EDIFICIO ESCOBAR

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

# Consejos para madres en ciernes y cuidado de los niños

Por el Dr. Erasmo A. Saldaña

## V Parte

### Cuidado del niño

**Baño.** Todo niño debe ser bañado una vez diaria; en los sitios calurosos pueden dársele dos o tres baños de esponja en 24 horas. La temperatura del baño debe ser de 25 a 32 grados en los primeros meses. Hacia el final del primer año puede bajarse a 26.5 ó 29.5 grados. Si usted no posee un termómetro de los de baño, una buena prueba para este consiste en utilizar agua que parezca tibia al codo. Debe tenerse a la mano un paño de algodón suave para lavar la cara y cabeza del niño.

Ponga primero al niño en la faldita de usted y lávele los ojos con trocillos de algodón sumergido en solución boricada.

Hay que limpiar la nariz del pequeño con espiralillas [zurullitos] de algodón empapadas en aceite de olivas. Colóquese entonces al pequeño suavemente en la bañera y deslice usted con cuidado la mano de bajo de su cabeza, de modo que ésta descanse sobre la muñeca mientras los dedos le soportan los hombros. Baje la criatura gradualmente al agua, pues si usted la sumerge de pronto, se asustará.

Hay que proteger al niño contra escalofríos y corrientes de aire mientras se baña y es mejor no dejarlo demasiado tiempo en el agua. Basta con que permanezca dentro de dos a cinco minutos. Bañe al pequeño con el menor número

de posible de manoseos y volteos.

Debe lavarse la cara del niño en agua tibia. No se emplee jamás jabón. Este puede ser aplicado a la cabeza, cuello y resto del cuerpo. El mejor jabón es el de castilla puro. Las partes privadas deben ser lavadas cuidadosamente, a fin de comunicar en el acto al doctor cualquier cosa extraña que se observare.

Después de bañar al niño, hay que sacarlo golpeándolo suavemente [no friccionando] con una toalla grande y suave, y hay que empolverarlo bien, teniendo cuidado de llegar a los repliegues de la piel. Jamás hay que frotar la delicada y suave piel del niño, pues ese rudo tratamiento producirá una erupción y mucha molestia.

### Cuidado de los órganos principales

**Pechos.** Emplee jabón y agua para mantener los pechos de la criatura escrupulosamente limpios.

Ed ocasiones se presenta una obstrucción a modo de leche, en los pechos de las criaturas. Ciertas madres o enfermeras han cometido una grave equivocación al extraer esa secreción, dando por resultado que luego se ha formado un absceso muy grave. Si usted nota ese estado consulte al doctor en seguida.

**Ojos.** Ya esté despierto o dormido el niño hay que resguardarle los ojos de toda luz fuerte, ya solar o ar-

# ENSAYOS DE EMERSON

## IX LIBROS

(Continúa)

Si descendemos poco a poco y por pasos naturales desde el maestro a los discípulos, nos encontramos, seis o siete siglos más tarde, con los platónicos, que tampoco se pueden esquivar, Plotino, Porfirio, Proclo, Sinesio y Jámblico; de éste último decía el emperador Juliano que «era posterior a Platón en tiempo, pero no en genio». De Plotino tenemos elogios hechos por Porfirio y Longino, y el favor del emperador Galieno, que indican el respeto que infundía en sus contemporáneos. Si alguno que haya leído con gran interés el «Isis y Osiris» de Plutarco, leyera después el capítulo de Sinesio titulado «Providencia», traducido al inglés por Tomás Taylor, vería que es una de las majestuosas reminiscencias literarias, y como aquel que pasea por el más suntuoso de los templos, concebiría nueva gratitud para con estos hombres y nueva estimación de su nobleza. El sabio de grande imaginación encontrará pocos estimulantes para su cerebro como la lectura de esos escritos. Ha penetrado en los Campos Elíseos; y danzan y navegan ante sus ojos las extraordinarias y hermosas figuras de los dioses y los demonios, de los hombres demoníacos, de los dioses acuáticos, de los demonios de fulgentes ojos y todo el resto de la retórica platónica exaltada algún tanto bajo los ardientes rayos de un sol africano. El neófito se ha subido al trípode sobre la cueva de Delfos; su corazón late con violencia y su vista se inflama. Estos guías hablan de los dioses con tan profundos conocimientos y tan vivos detalles, que parece que se han hallado realmente presentes en las fiestas del Olimpo. Los lectores de tales libros traban nuevos conocimientos con su propia inteligencia, y ven abiertos nuevos horizontes a sus ideas. La «Vida de Pitágoras», y Jámblico, actúa más directamente sobre la voluntad que otras, ya que Pitágoras fué una persona eminentemente práctica, el fundador de una escuela de ascetas y socialistas, un colonizador, y de ninguna manera un hombre que se dedicase sólo a los estudios abstractos.

Las respetables y algunas veces excelentes traducciones de la Librería de Bohn han realizado con respecto a la literatura lo que los ferrocarriles con respecto a las comunicaciones. Yo no tengo escrupulo alguno en leer todos los libros que he citado y todos los buenos libros en traducciones. Lo que hay de mejor en cada libro es traducible siempre, cualquier idea profunda o cualquier amplio sentimiento humano. Pero comprendo que en nuestra Biblia y en otros libros de elevado tono moral, es fácil e inevitable procurar el ritmo y la música del original en frases igualmente rítmicas. Los italianos tienen una frase irónica para los traductores, «i traditori traduttori», pero yo les doy las gracias. Rara vez leo un libro en latín, griego, alemán o italiano y muy pocas veces en francés, cuando

Pasa a la 4a. pág. col. 5a.

tificial, y del polvo y viento. Si se presenta secreción en los párpados, consulte al doctor en el acto.

**Oídos.** Jamás trate de introducir ningún instrumento duro para limpiar la oreja [oído externo]. Límpiela con un pañito blanco o un trozo de algodón y seque siempre con mucho cuidado las orejas y repliegues de detrás de ellas.

**Nariz.** La nariz del niño debe ser limpiada del mismo modo que los oídos. Cuando una criatura padece de un resfriado infeccioso, se debe tener atención especial y comunicarlo en el acto al doctor.

**Nalgas.** Las nalgas exigen unos pases suaves [golpecitos] hasta secarlas cada vez que se ensucie o moje el pañal, pero no hay que emplear en ellas jabón más que una vez diaria, y aun entonces con mucho cuidado.

**Partes privadas.** Estas deben ser mantenidas escrupulosamente limpias, a fin de evitar enfermedad y formación de hábitos malos.

**Sueño y aposento.** Debe dejarse que el niño duerma todo lo que quiera. Si puede hacerse, debe dormir al aire libre, y por sí solo. El cuarto debe ser oscurecido mientras duerme y hallarse bien ventilado; las

ventanas deben ser abiertas por arriba y por abajo, salvo en tiempo más frío.

» «

**Luz solar.** Todas las criaturas deben ser expuestas a la luz solar directa por lo menos una hora por la mañana y otra por la tarde en todos los días claros. Hay que colocar al niño de modo que la luz no le dé directamente en los ojos, pero sí que toque algunas partes del cuerpo. Los rayos ultravioletas o cortos del sol ayudan a proteger contra el raquitismo [enfermedad de los huesos].

Si se coloca al pequeño en un lugar cerca de la ventana, cerciórese de que ésta se halle abierta, pues los rayos ultravioleta no cruzarán el cristal y al pasar por éste, la luz no beneficiará al niño.

» «

**Chuparse los dedos.** He ahí un hábito sucio y pernicioso que puede producir cólico y deformidad de la boca. El cólico se debe a que la criatura traga aire. Las deformidades de las mandíbulas dimanar de que el niño empuja los dientes de arriba hacia afuera y los de abajo hacia dentro, al chuparse el dedo pulgar. Si se chupa los otros dedos desvían afuera los dientes de la mandíbula inferior. No hay nada

Pasa a la 4a. pág. col. 5a.

# Discurso político de Vasconcelos

Pronunciado en el Teatro «Angela Peralta», la noche del 19 de abril de 1929

Como viejo visitante de estos barrios pobres, he estado complaciéndome en el espectáculo de esta fiesta democrática, y lo comparaba en mi imaginación hace un momento, con lo que ocurría hace dieciocho años, cuando acompañábamos a Francisco I. Madero para despertar al pueblo y para adiestrarlo en las luchas de la libertad. Y la diferencia radica en que entonces los oradores tenían que venir a despertar y aconsejar a las gentes, y hoy sucede que los que llevamos la dirección del movimiento, más bien venimos a aprender y a tomar inspiraciones entre la gente obrera, que en sólo dieciocho años ha conquistado la conciencia plena, no sólo de sus derechos, sino también de sus deberes para con la patria mexicana.

Es altamente consolador ver que no se ha logrado prostituir al obrero, haciéndole creer que el único problema que le interesa es el del salario. Esto le han estado diciendo los que quisieran ver al obrero entretenido en su problema económico a fin de que no tomase parte en las luchas políticas; pero los que queremos contar con el pueblo, los que queremos que el obrero tome parte en la vida de la nación, venimos a decir al obrero que no podrá tener garantizado íntegramente su salario mientras no tome parte efectiva en el nombramiento de las autoridades que manejan ese salario a través de las leyes de impuestos y a través de las leyes sobre la organización del trabajo.

¿Sabéis por qué están estas colonias pobres en las condiciones de miseria que todos conocemos? ¿Sabéis por qué hay progreso en las zonas en donde viven los funcionarios bien pagados con el dinero del pueblo, pero no hay agua ni pavimentos en las regiones en donde trabajan y viven aquellos que producen esa misma riqueza? La causa es muy sencilla. La ciudad de México produce bastante para que hubiera pavimentos y atarjeas en todos sus barrios, hasta en los últimos rincones; pero una parte del rendimiento de los impuestos

es robada por los funcionarios —iba a decir por los funcionarios que vosotros elegís, pero no es cierto, porque al pueblo no se le ha consultado para elegirlos— por los funcionarios que no habéis elegido, que habéis dejado que os impongan por vuestra indiferencia. Así, una parte del rendimiento de vuestro trabajo se ha gastado en hacer palacios y en pagar orgías, y a vosotros si siquiera os traído agua para lavar la cara de vuestros hijos. (Aplausos).

No creáis que la miseria es irremediable; será irremediable para el enfermo, para el anciano, pero una generación fuerte y trabajadora como la de los obreros mexicanos, tiene derecho a la limpieza y a la comodidad. Yo no os vengo a decir que el día de mañana se repartirá pan gratis porque el pan sólo pueden darlo gratis los Césares, los caudillos que primero se lo han robado en alguna parte y después dan al pueblo la décima parte de lo que se robaron, guardándose para sí el noventa por ciento restante. No se trata de hacer regalos ni de ofrecer premios a gente que está acostumbrada a deberlo todo a sí misma; lo único que os digo es que es posible constituir gobiernos en que los funcionarios no se roban parte de vuestro trabajo, y la manera es que participéis vosotros mismos en la elección y que estemos preparados para no dejar que se burle vuestra voluntad expresada en esa elección.

El peligro estaba en la confusión que creaban nuestros enemigos mismos. ¿Qué iba a hacer esta pobre nación dividida en quinientas facciones y cinco candidatos? En medio de esta confusión, el triunfo sería de la maquinaria administrativa, de los grupos impositivistas. Por fortuna los hechos se han ido encargando de aclarar la situación. Por un lado, desaparecieron los candidatos que no tuvieron confianza en el pueblo mexicano, que no tuvieron fe en el voto, que no creyeron en el valor de cada uno de ustedes y prefirieron irse al patio de

Pasa a pág. 5a. col. 1a.

## Doctor Fernando Cornejo,

ABOGADO

2a. Calle Poniente No. 45 Teléfono 1179

Oficinas en Salvador y Quezaltepeque

Int.-alt.-mid.

## Durante las horas de ocio le será gratis de deleitarse leyendo algunos de los siguientes libros:

- |                     |   |           |
|---------------------|---|-----------|
| Fernández Flores    | Los Que no Fumamos  | La Guerra |
| "                   | Fantasmás   | "         |
| Etubaud             | Los Borja (historia de una familia)   | "         |
| E. Zúñiga Miotto    | Los Grandes Truños de la Voluntad (Cultura, Educación, Trabajo)   | "         |
| "                   | Higiene y Educación de la Voluntad  | "         |
| Miguel de Casanovo  | Del Sentimiento Trágico de la Vida  | "         |
| "                   | Vida de Don Quijote y Sancho  | "         |
| Pedro Mata          | El Pájaro en la Jaula   | "         |
| Emil Ludwíg         | El Hijo del Hombre (Vida de Jesús)  | "         |
| Dr. Victor Pauchet  | El Camino de la Dicha (Reeducación de sí mismo)   | "         |
| Robén Darío         | Uns Mejores Poesías   | "         |
| Gabriela Mistral    | Desolación  | "         |
| Paul Bourget        | Nuestros Actos nos siguen   | "         |
| Aguado de la Loma   | Los Más Delicados Recuerdos de la Vida Amorosa de Casanova  | "         |
| Martinez Sierra     | Tú Eres la Paz  | "         |
| "                   | Amor Catódrico  | "         |
| Georges Marie-Huard | A Través del Continente Negro (Expedición al Africa Central)  | "         |
| Elizabeth Sany      | La Vuelta al Mundo de Una Mujer   | "         |
| B. Niles            | Los Penados de la Isla del Diablo (La Vida Monstruosa de los Prisioneros en la Guayana Francesa)                      | "         |
| H. G. Wells         | Esquema de la Historia (Historia Escrita de la Vida de la Humanidad)  | "         |
| Witkiewicz          | El Navío Negro (Las Hazas del Crucero «Wolf» Durante la Guerra)   | "         |
| Edgar Wallace       | El Secreto del Alfiler (Novela Emocionante de Aventuras)  | "         |
| J. A. Hammerson     | Maravillas de la Vida Animal (Historia Gráfica de lo Más Incomprendido, Curioso e Instructivo de la Historia Natural) | "         |
| Conde de Romanones  | Segueta o El Político   | "         |
| Leonard Frank       | El Hombre en el Mundo   | "         |
| Caballero Andúzar   | La Estrella Sin Alma  | "         |
| Bianco Italiani     | El Caballero de la Virgen   | "         |

SE ENCUENTRAN DE VENTA EN LA

Librería CAMINOS HERMANOS

TELEFONO 9-6-7

Int. div.

## MUJER, SUJETA EL AMOR

... y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Consiguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

### MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

### CREME ANTI-RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

### LAIT VIRGINALE

Quita las espinillas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados.

### POUDRE TONIQUE

Estos deliciosos e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el peddo. debe anotarse el color de polvos que requiere cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para trigueña, rachel y melocotón, que es el color de moda. Para trigueña oscura, ocre).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dollars, a la siguiente dirección:

### RODRIGUEZ HNOS.

Pl y Margall 86. Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

### MADAME GIL

Solicitamos representante con buenas referencias en esa localidad.

MADAME GIL

París — Madrid — Habana

Int.



# Lo que hace el Supremo Gobierno

## PODER LEGISLATIVO

—Se sancionan los Convenios celebrados entre el Gobierno y las Instituciones Bancarias del país, que se refieren a conceder al Estado un crédito conjunto de col. 400,000.00 y a prorrogar los plazos pendientes de \$ 554,416 23 con The Anglo South American Bank Ltd....

## PODER EJECUTIVO

### Secretaría de Gobernación

—Autorízase a la Tesorería General de la República, para que pague al señor Mercos A. Baires la suma de 279 colones.

—Autorízase a la Administración de Rentas de Sonsonate, para que pague al señor J. Antonio González R. la suma de 55 colones.

### Secretaría de Hacienda

—Se permite a los Inspectores de Hacienda de los Departamentos de Cabañas y Usulután, don Manuel J. Torres y don José C. Argueta, respectivamente.

—Nómbrese a don J. Rodolfo Chavarría, segundo guarda muelle del puerto de Acajutla.

—Nómbrese a don José María Ochoa, Inspector de Hacienda del Departamento de Chalatenango.

### Secretaría de Instrucción Pública

—Apruébase la organización del personal de la Junta de Padres de Familia de la ciudad de Zacatecoluca.

### Secretaría de Beneficencia y Sonidad

Autorízase a las Municipalidades de Canasque y San Francisco Morazán, departamento de Chalatenango, para que procedan a la limpieza y reparación de los cementerios de aquellas poblaciones.

—Nómbrese a la señorita Natalia Funes, Enfermera de la Clínica Nocturna anexa a la Dirección General de Sanidad.

—Nómbrese Inspector de Productos Alimenticios de esta capital, a don Francisco Flores González.

—Nómbrese mayordomo y mozo de servicio del Manicomio Central, respectivamente a los señores Enrique Pérez y Pedro Chávez Rico.

## Las aventuras

son la lectura más entretenida.

Las ediciones más interesantes de esta literatura nosotros las servimos:

## TIPPERARY

(quincenario argentino)

AVENTURAS

(argentina semanal)

AVENTURAS

(suplemento mensual)

AVENTURAS

(edición semanal Prensa Moderna)

## EL SHERIFF

muy popular

## PROYECTOR

sucesos reales y emocionantes.

Y otras ediciones más, seleccionadas.

Agencia General de

Publicaciones

1a. C. O., 60 Tel. 13-33

—Nombramientos de Practicantes en los distintos servicios del Hospital Rosales.

—Autorízase a la Municipalidad de Apastepeque para que erogue la suma de 70 colones en el pago de cuatro escrituras, mediante las cuales le cederán unos terrenos, que servirán para cementerios.

—Concédense al bachiller Fernando Garzona h., segundo Practicante del 5o. Servicio de Cirugía del Hospital Rosales, dos meses de licencia.

—Nómbrense a los señores Daniel Zaragoza y Humberto Portillo, respectivamente, telegrafistas diurno y nocturno del Hospital Rosales.

—Concédese licencia para introducir al país al cadáver de doña Mercedes Gómez de Rodríguez.

—Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

## CONSEJOS PARA

Viene de la 3a. pág.

bueno que pueda decirse con respecto a ese hábito desaseado de introducir gérmenes en la boca del niño y puede conducir a varias infecciones.

Puede impedirse la costumbre de chuparse los dedos colocando los brazos del pequeño en un tubo o manga de cartón, a fin de que no pueda doblar el brazo por el codo, e impedirle que acerque la mano a la boca. El tubo debe ser suficientemente largo para que llegue desde el hombro a la muñeca y se sujete con esparadrapo. La costumbre de cubrir las manos con mitones u otra ropa meramente hace que el pequeño continúe chupándose los dedos a través del mitón.

Un niño que no recibe suficiente alimento tal vez se chupe los dedos por tener hambre o sed.

**Bobos o chupones.** Estos sucios dispositivos son de hueso o goma y se parecen a las tetinas. Las madres jamás deben permitir que los hijos chupen uno de esos asquerosos aparatos, por la sencilla razón de que jamás pueden mantenerse limpios.

El empleo de tales aparatos producen *deformidades y distorsiones de los labios y mandíbulas*, de un modo muy semejante a lo que sucede al chuparse los dedos. Además, el niño deja caer constantemente el chupón que cariñosos amigos le devuelven sin la esterilización de rigor, de cuyo modo el chupón lleva gérmenes de enfermedad a la boca del niño y acarrea a menudo consecuencias graves. Las criaturas a quienes se les deja tener bobos, babeen siempre, lo cual produce una constante secreción.

# TEL. 9-8-9

# AUTOS TAXIS

## Los nuevos diplomáticos peruanos

Buenos Aires, 4.—Informa «La Nación» que en Lima el Ministerio de Relaciones nombró agentes confidenciales en Francia e Inglaterra respectivamente a Francisco García Calderón y Alfredo González Prada, y como Cónsul General en Nueva York a Alfredo Henríod. El Embajador Romero, acreditado ante la Santa Sede, seguirá en su puesto, en vista de sus importantes servicios, lo mismo que el Embajador en Estados Unidos, Freyre Santander. Fueron aceptadas las renuncias de los Encargados de Negocios, Canevaro, en Austria; Laos, en Bruselas; Sway Mendoza, en Guatemala, y Salcedo, en España.

Lea PATRIA mañana. Píjese en el material de la tercera página. Léalo con atención. Su lectura es seleccionada personalmente por el Director de este Diario.

**Orinar en cama.** La falta de dominio en la vejiga es natural en la criatura hasta aproximadamente el final del segundo año de vida, pero puede enseñarse a cualquier niño a que emplee el orinal desde poco después de cumplir el tercer mes. Esto es también una magnífica cura del estreñimiento y además evita a la madre o enfermera un trabajo innecesario.

## Ensayos de Emerson

Viene de la 3a. pág.

do puedo encontrar una buena traducción. Yo quiero ser agradecido al gran idioma inglés, que es el mar que recibe los tributarios de toda la tierra. Así pensaría el atravesar a nado el Canal de Carlos para ir a Boston como el leer todos mis libros en sus originales lenguas, cuando ya me los han traducido a mi lengua materna.

Para conocer la historia de Roma tienen, los que por ello se interesan, una gran variedad de caminos. Si pueden leer a Tito Livio tienen en sus manos un buen libro; pero cualquiera de los más reducidos compendios, alguno de Goldsmith o de Ferguson, bastaría para colocar a cada una de las estrellas de Plutarco en el lugar que les corresponde dentro de este brillante círculo. El poeta Horacio es el ojo de la era de Augusto; Tácito el más sabio de los historiadores; y Marcial puede facilitarle las costumbres romanas, algunas bien malas por cierto, en los primeros años del imperio; mas a Marcial, si se le lee, se le debe leer en su propia lengua. Estos autores le conducirán a Gibbon por que los tomará bajo su protección, que los pasará por catorce siglos con gran abundancia de entretenidos datos y con detallada noticia de todas las cosas memorables que se encuentre en el camino. No se puede prescindir de Gibbon, hombre de gran acopio de lecturas, de mucho ingenio e ilación de ideas, y, aunque nunca es profundo, su obra es una de las conveniencias de la civilización, como el ideado ferrocarril de Nueva York al Pacífico, y creo que este autor conducirá a sus lecturas a las «Memorias de sí mismo», a «Los extractos de mi Diario» y a los «Resúmenes de mis lecturas», que no dejarán de ser imular al más indolente a que emule sus admirables producciones.

Habiendo ya traído con toda seguridad a nuestro hombre ocioso hasta la caída de Constantinopla, en 1453, está ya en buen camino, y aquí encuentra manos seguras y de absoluta confianza que esperen por él. Los hechos fundamentales de la historia europea se aprenden fácilmente. Ahí tiene el poema de Dante para darle a conocer las repúblicas italianas de la edad media; la «Vita Nuova» del mismo Dante para explicarle a Dante y Beatriz; un hombre grande para describir otro mayor. Para ayudarnos en estos conocimientos nos bastarán dos volúmenes de las «Repúblicas Italianas» por M. Sismondi. Al llegar a Miguel Ángel debemos leer sus Sonetos y sus Cartas, con su vida, por Vasari, y en nuestros tiempos por Mr. Dupa. Si queréis tener una idea clara, agradable y compendiada de la Iglesia y de las instituciones feudales leed las «Edades medias» de Mr. Hallam.

Lo «Vida del emperador Carlos V», por Robertson, es aún la llave que nos da acceso a la edad siguiente. Jiménez, Colón, Loyola, Lutero, Erasmo, Melancthon, Francisco I, Enrique VIII, Isabel y Enrique IV de Francia son sus contemporáneos. Es una era de semillas y expansiones cuyo fruto es nuestra civilización actual.

Si las relaciones de Inglaterra con las naciones europeas le llevan al campo británico, llega en el preciso momento en que la historia moderna toma nuevas proporciones. Puede mirar al pasado en las leyendas y la mitología por medio de «Youngel Edda», y el «Heimskringla» de Snorro Sturleson; en las «Northern Antiquities» de Mallet, los «Metrical Romances» de Ellis, la «Life of Alfred» de Ansser, y el Venerable Bede y en las indagaciones de Sharon Turner y Palgrave. Hume le puede servir de muy inteligente guía; en la era de Isabel se encuentra en el más rico período de la inteligencia inglesa y con el hombre de más actividad e inteligencia que esa nación ha producido, y con un rico futuro ante sus ojos. Aquí se encuentra con Shakespeare, Spencer, Sidney, Kalaigh, Bacon, Chapman, Jonson, Ford, Beaumont y Fletcher, Herbert, Donne, Herrick; y Milton, Dryden y Marvell poco después.

En la lectura de la historia es preferible que lea la historia de los individuos. No se arrepentirá del tiempo que emplee en leer a Bacon, ni si lee «El progreso de la cultura», los «Ensayos», el «Novum Organum», la «Historia de Enrique VIII», y después todas las «Cartas», especialmente las dirigidas al Conde de Devonshire explicando los asuntos de Essex, y todo lo demás, menos los «Apotegmas».

(Continuará)

## EL ALIMENTO MAS SANO

Y EL MAS NUTRITIVO  
ES EL PAN

EL MEJOR PAN QUE SE  
CONOCE ES EL PAN

# VICTORIAS

(\*)—Talleres y expendio del pan, galletas, pasteles, confituras y demás artículos VICTORIAS, frente a «Diario Latino».

Int. Anst. pr. no. 15

## APLANCHADURIA STANDARD

Teléfono 10-59

MAV.



Cartas Rezagadas

Francisco Arrito, Natividad Marroquin, Rosa Moreno, Angel Flores, Jose Avelar, Josefina Villeda, Concha Segura, Sebastiana Salamanc...

Discurso

Viene de la 3a. pag

los cuarteles a pedir ayuda a los soldados para escalar el poder. Los gobiernos surgidos de los cuarteles...

Por el otro lado están los candidatos que no se han presentado a las elecciones... Yo creo muy difícil que se atrevan a salir de donde han estado esperando...

ARTE GAUCHO

Desde la infinita pampa argentina en cuyos límites rondan las últimas canciones de una raza, llega hoy a San Salvador la orquesta típica de Ceruse...

El próximo sábado debuta en el Colón la sonora tropa de Ceruse. El público recibirá jubilo la llegada de esta buena oportunidad de deleitarnos con arte eriollo de esta América...

Diversiones para Hoy

TEATRO PRINCIPAL Funciones SONORAS EXTRA ESPECIALES. Al 2 x 1. Tarde extra-especial a las seis, revista Metrotone de actualidades internacionales...

TEATRO COLON A las seis de la tarde, especial, el simpático actor mejicano Ramón Navarro interpretando en la selecta comedia de la M. G. M.: "AMORES PROHIBIDOS..."

Murió

Viene de la 1a. pag

en el pelo, y una larga alegría en la boca marchita. Allí, debe decir el perseguido, y entre sus dos manos de oso debe retorcer la espiga suave del amor...

Henry Bataille trasladado a la pantalla y titulado: "LA MUJER DESNUDA", con Nita Naldi, Ivan Petrovich y André Nox.

Ejercicio ilegal de la Medicina

permiso legal. San Salvador, julio de 1930. La Dirección General de Sanidad recuerda a quienes corresponden los siguientes artículos del Código de Sanidad vigente...

Art. 125. - Todas las personas que ejerzan la Medicina, la Cirugía, la Veterinaria, la Obstetricia o la Cirugía Dental, en todas o algunas de sus partes, están obligadas a participar a la Dirección General de Sanidad...

Art. 126. - Los Delegados Sanitarios y los Alcaldes Municipales están obligados a dar cuenta a la Dirección de los que ejerzan la Medicina en sus respectivas localidades...

El Representante Pacas en trascendental

Viene de la 1a pag.

fomentando de manera activa, pues ya he explicado que ha sido para muchos países la tabla de salvación y no hay motivo por que no pueda ser para el nuestro también. Está en seguida, la INDUSTRIA DEL ALCOHOL PARA MOTORES...

El doloroso trance del martes al aprobar los contratos de préstamo de créditos y de préstamo al Supremo Gobierno para poder hacer frente a los gastos más urgentes de la Administración Pública...

En virtud de lo expuesto, pido a la Honorable Asamblea, que, si lo tiene a bien, acuerde adoptar las siguientes disposiciones: 1º-Tomando en consideración que las Rentas Públicas serán mucho menores aún de lo calculado...

descuento, dejando a los pobres empleados que tendrían que someterse a este recurso supremo, en situación aflictiva. Tomando en cuenta el pago puntual de sus sueldos, los empleados públicos no objetarán la reducción decretada.

2a-Insistir energicamente en que las Leyes Orgánicas de Presupuesto y de Auditoría, se les dé apoyo incondicional para que se apliquen bien y puedan surtir sus efectos desde la fecha acordada. Lo que argumentan algunos sobre que la Auditoría, por razones de economía aún no se puede organizar...

Repito, señores Representantes, que solamente mediante el implantamiento del orden riguroso en nuestra Hacienda Pública; mediante la aplicación estricta de las Leyes que nosotros mismos hemos dictado logrará salir avante el país de esta terrible crisis...

licen la implantación de las leyes y medidas que pueden salvarlo, serán muy responsables de los males que más tarde sobrevengan. Todos los particulares así como las naciones que no tienen sus cuentas al día y bien llevadas, y no meditan y fiscalizan sus gastos, están expuestas a que no se les considere como serias y a sufrir las más terribles pérdidas materiales...

Excito, pues, a la Honorable Asamblea, para que se revista del espíritu patriótico de que tanto necesita en estos momentos y se decida valerosamente a proceder de manera que las generaciones venideras puedan citar la actual Asamblea como una de las que más laboraron por los verdaderos intereses de la Patria...

F. Alberto Pacas.

San Salvador, cuatro de septiembre de mil novecientos treinta.

PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recue de Ud.

- QUE está en grave peligro de contraer la viruela; QUE la viruela con frecuencia mata; QUE con frecuencia deja ciegos a los niños; QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes; QUE para estos males hay un remedio muy sencillo: LA VAUNA.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde:

- QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela; QUE su acción benéfica se agota con el tiempo; QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia cada cinco años; QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia de viruela...

Costes y Bellonte vencieron el Atlántico

Nueva York, 4.-Mientras se aproximaba Costes, millares de espectadores esperaban en Curtiss Field para saludar al intrépido aviador y su compañero Bellonte, quienes vienen a Nueva York correspondiendo la visita que hizo Lindbergh a París hace tres años...

La inmensa circulación de PATRIA tanto en los departamentos contribuye a que sus anuncios rindan los resultados anticipados por el comerciante.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades. Ilywod con motivo de la llegada de los aviadores franceses.

HAGA UD. UNA VISITA A LA

LIBRERIA APOLO



Queremos enseñarle las últimas novedades para oficina que acabamos de recibir:

- BASCULAS PESA-CARTAS ULTIMO MODELO.-Se mantienen niveladas aunque no se coloquen en superficie plana. ENGRAPADORA FLORIS GANCHOS FINOS PARA PAPELES NOVEDADES EN PISA-PAPELES PERFORADORES PARA TIQUETES TINTEROS DE VIDRIO PORTA-SECANTES LIBROS DE HOJAS CAMBIABLES CESTOS DE ALAMBRE PARA CORRESPONDENCIA Y PAPELES INUTILES APARATOS PARA CARTAS SURTIDO COMPLETO DE REGLAS PORTA-LAPIZ DE ESCRITORIO PERFORADORES

TEL. 284

Int. dmlv.

PATUZZO Y ROVERSO

ZANJON ZURITA, No. 25

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias:

- Automóviles Camiones Prensas de Imprenta Motores en general

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupa; Francisco Mozo, de Jucupa; Luz Miranda H., de San Sebastián, departamento de San Vicente; José G. Tomasino, de Cuyulitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quetzaltepeque; Rubén Hernández G., de Quetzaltepeque; Domingo Manéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango.

Lea siempre en 2a.pág PARA ELLAS

TEATRO COLON

MAÑANA SABADO

A LAS 9 P.M.

DEBUT DE LA FAMOSA

ORQUESTA TIPICA ARGENTINA CERUSE

De la que forma parte la pianista salvadoreña MARGARITA MARCHESINI Espectáculo altamente artístico!! LUJOSO VESTUARIO!! Buena presentación escénica!!

Se pasará al principio la emocionante cinta de la RADIO KEITH ORPHEUM

"BOMBEROS HEROICOS"

Con DIONE ILLIS Y CORNELIUS KEEFE

PRECIOS REDUCIDOS!!

HAY DEMANDA DE LOCALIDADES!!



### Dará un gran baile la S. de Empleados

### Reciprocidad social con una Soc. chapina

El lunes 10, a las 20 horas se lebró sesión la Junta Directiva de la Sociedad de Empleados de Comercio, presidida por don Héctor Infante, con la asistencia de todos sus componentes.

Les fué tomada la protesta de ley por el Presidente de la Sociedad quien declaró incorporados como socios activos a los señores: don Fernando Aguilar h., Marcial M. Guzmán, José Crescencio Castellanos Rivas, José María Peralta Salazar y J. Rodolfo Barrios.

Además fueron propuestos y aceptados los señores: Pedro A. Bonilla y Melecio Eugenio Pineda y Henríquez.

Se pone en conocimiento de todos los socios del Centro que con la Sociedad de Auxilios Mutuos del Comercio de Guatemala se guardan relaciones de alto centroamericanismo y canje social, por consiguiente, todo miembro de esta Sociedad que viaje a Guatemala tiene derecho a visitar aquel importante Centro Social, sólo teniendo que llenar un requisito y es el de pasar a la Administración de esta Sociedad a recojer la credencial respectiva que debe ser firmada por el presidente y secretario, de lo contrario no será recibido allí.

Se acordó dar orden de fabricar a don Ramón Giner Gregori un juego de muebles de mimbre compuesto de un sofá, una mesa de centro y ocho sillones para el salón de Recibo.

La Sección de Propaganda y Cultura de la Sociedad dará un suntuoso baile el día 13 del corriente en celebración de las fiestas patrias; por los preparativos que se hacen será un verdadero acontecimiento social.

A las 22 horas se levantó la sesión.

Gonzalo Amador, Cronista social.

### El diario del explorador Andree

Oslo, 4—El vapor «Bratvaag», que conduce los cadáveres, y el «Paraphernalia» que lleva probablemente el diario del infortunado Andree, de la expedición ártica de un globo, llegaron hoy a Nasvik, de donde continúan el viaje hasta Tramsø.

## Benefactores de Nejapa y Quezaltepeque

Hay hombres desinteresados, filántropos, que por sí solos, con sus propios fondos, sin ayuda de nadie, se han hecho acreedores a la veneración de los pueblos por los favores prodigados en favor de las colectividades sin otro deseo que dejar un recuerdo útil, digno de su nombre.

La platería Alpina, montada con los últimos adelantos y atendida por un experto platero y grabador alemán, ofrece garantía efectiva y trabajos perfectos.

Lo primero que se siente al friccionalarse BALSAMO VACHER, es que desobstruye la nariz: siente usted que se despejan las vías respiratorias. Descongestiona y asepsita las vías respiratorias. El BALSAMO VACHER es sin igual para dolores, inflamaciones, catarros y resfriados.

SATISFECHO DE SU FORTALEZA.—Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor «observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros».

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio [pacientes clínicos graves] y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertonías, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración de miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Laboratory call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. San Bernardino 2, 76 Cuscatlaningo Atenas.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés en casa. Mejore su propio idioma y negocio profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Cuscatlaningo No. 76.

8a.

dmv

## SALVADOR ESCALON

— Y —

## J. ERNESTO VASQUEZ

ABOGADOS Y CARTULARIOS

4a. Calle Poniente. N.º 7 (Frente al Palacio Nacional)

Teléfono 11-51

mvd.

## Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación

Teléfonos: Oficina: 7-8-2. Residencia: 9 La Esperanza

1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

## TRASLADO

## El Dr. RICARDO ORELLANA V.,

Cirujano Dentista, se ha trasladado a la 5a. Av. Sur, N.º 27, donde ofrece sus servicios profesionales a su apreciable clientela. Teléfono No. 5-4-2

dmv

## Menéndez Castro habla . . . .

Viene de la 1a. pág.

Opinamos también que la nulidad es absoluta por las siguientes razones: porque las Municipalidades son instituciones de derecho público-Art. 542 C.; porque solamente son renunciables los derechos que miran al interés individual. Art. 12. C.; por que toda la ratificación implica la renuncia de algo que nos pertenece; y entonces resulta ser irratificable —aun por voluntad de las partes— la omisión de no haberse aprobado la contrata por el Ejecutivo; y como consecuencia final, que la nulidad es absoluta por no ser subsanable. Art. 1553 C.

La aprobación del Ejecutivo en las contrataciones de las Municipalidades, es un requisito o formalidad tan indispensable para el perfeccionamiento de ellas, como lo es la intervención de los mismos municipios: se quiso, así, según los considerandos del artículo 19 del Ramo Municipal «impedir que municipios mal intencionados defraudaran, con beneficio propio, los intereses colectivos y que comprometieran las rentas municipales, inconsideradamente, con perjuicio de los servicios ordinarios» que directamente cumple el municipio, como los de sanidad, escuelas, caminos, etc.

La intención indudable del precepto es de que, celebrada la contrata, se complemente, para tener vida plena y empiece a cumplirse, con la previa aprobación del Ejecutivo; y entonces no puede tenerse ésta como condición —que es un hecho futuro e incierto que puede ocurrir o no—, desde luego que el hecho de la aprobación no es incierto, si no que está establecido y predeterminado por la misma ley y no puede ser objeto de pacto. De no entender las cosas así, de ver la aprobación como un hecho condicional, se sentiría un precedente funesto: se convertiría el precepto d'interés público en letra muerta. Una Municipalidad, por ejemplo, saca a licitación el servicio de Tren de Aseo durante el plazo de dos años del período municipal. Un empresario hace la oferta, se celebra la contrata sin remitirla al Ejecutivo para su aprobación, y durante el pla-

zo de los dos años, ambas partes cumplieron sus respectivas obligaciones. ¿No pudieron entonces defraudarse los intereses colectivos o comprometerse las rentas destinadas a servicios municipales? ¿Sería lícito que los tribunales en vez de aplicar y hacer producir efectos a la ley, la dejaran sin sentido? Además, el Arto. 91 del R. M. es terminante, diciendo: «que pena con nulidad la falta de aprobación, para evitar interpretaciones dudosas». Desde luego, en el tenor literal no tiene la aprobación en el carácter de hecho condicional, sino que lo establece, caso de faltar, como nulidad. Y cuando el sentido de la ley es claro, no se puede desatender aquél para irse por los vericuetos interpretativos.

Cuando se celebró la contrata última intervino como mediador y Cartulario el doctor Lucio Quiñónez, hermano del Presidente de la República, en funciones, doctor Alfonso Quiñónez Molina. Ignoramos a ciencia cierta lo que el decir social afirmó: de que la Compañía hubo de remunerar al abogado, de manera pingüe, con veinte mil colones, por los servicios prestados; y la adquisición de los municipios, con retribuciones satisfactorias. Conocedores del desprendimiento del abogado interventor, y del patriotismo de los municipios, no hacemos eco al murmurar callejero. Mas si hay un hecho indiscutible: la presencia eficiente—solicitada ad hoc por la Compañía—de un «gallo pur sang» que sabía librar batallas de su tiempo, que cantaba alto, como hermano de quien mandaba de verdad. Y no me explico la necesidad de acudir al magnetismo personal de los de arriba, para consumir una contrata que por sí sola se recomendará por su bondad y licitud para con el público.

Se atribuye inmoralidad al Municipio pasado y al actual por gestionar la nulidad de la contrata. Yo creo que es cumplimiento de un deber. Las Municipalidades son personas ficticias que por sí no pueden saber nada: sólo obran mediante sus representantes; y ellos que si debieran saber los vicios de los contratos celebrados, sería inmoral e ilegal que los reclamases; pero no los municipios extraños que no intervinieron.

Si un gobierno indecoroso e-pajenase parte del territorio salvadoreño, acallando las protestas mediante las armas sería acaso inmoral que el Gobierno sustituto gestionare la nulidad y nos restituyera lo nuestro? Si un curador se obliga a pagar una suma de dinero a alguien, en representación del pupilo, por ejercer la esclavitud, y cumplida la encomienda reclamase la obligación, ¿no sería loable que el curador sustituto impugnase la nulidad de la obligación? Nulos, absolutamente, tales contratos, como también el cuestionado, los representantes tienen el deber de procurar su declaratoria.

Los dos tribunales que han fallado decretaron la nulidad. Es de esperarse que la sentencia de última instancia haga la confirmatoria de los fallos.

Lejos del desorden y de la violencia, el pueblo acude a las vías que le franquea el derecho, abandonando el procedimiento censurable de hacerse justicia por sí mismo. Y a nada viene traer a cuentas que el triunfo legal no le daría consecuencias prácticas favorables. La compañía no puede exigir ni los precios de la contrata nula, ni los de la anterior cuyo plazo venció, por el servicio suministrado, que ha de quedar como de hecho, valuable por porites que bien pueden apreciarse a menos o a más—cosa incierta—; y aun en el caso extremo de que el vicio fuera crecido, y de que también se reclamase la deuda perdonada en la última contrata, creo que la

Compañía no habrá de sujetarse a las consecuencias mayores de que el pueblo, no aceptando el servicio eléctrico, imponiéndose mayores sacrificios para encontrar sustituto, le echase a perder el capital cuantioso invertido en la empresa.

Carlos Menéndez Castro. Santa Ana, septiembre-1930.

La Federación Deportiva Salvadoreña ha señalado los días sábado 13 y domingo 14 de este mes, para los desafíos entre los equipos «Alacrán», campeón del Centro y «Aguila», campeón de Oriente.

Estas partidas decidirán el Campeonato Nacional. Esto es motivo suficiente para que estos torneos revistan enorme importancia. Además, se trata de los primeros equipos de los clubs más formidables del Centro y del Oriente de la República.

Se verificará el más original de los congresos

Todos los asistentes irán completamente desnudos

Y SE ABOGARA POR IMPLANTAR EN EL MUNDO ESTA MODA ECONOMICA, HIGIENICA Y . . . .

Colonia—El número de personas aficionadas a ir desnudas crece cada día más, debido a la propaganda del movimiento a favor del desnudo.

Los partidarios de esta económica reforma en el vestir, preparan la celebración de su primer Congreso Internacional, que se celebrará en un discreto valle completamente rodeado de montañas, cerca de Frankfurt.

Alomania, país que impuso al mundo las «delicatessen» y la música, es donde el movimiento a favor del desnudo ha alcanzado mayor número de adeptos. Le sigue Francia. Pero, en realidad, se puede decir que el movimiento cuenta con partidarios en todas las partes del mundo.

El Congreso de los partidarios del desnudo será, sin duda, un espectáculo digno de ser presenciado, y es de suponerse que si se admiten oyentes no participantes, acudirá una enorme cantidad de público.

Todos los asistentes al Congreso irán desnudos. Los oradores hablarán también completamente desnudos desde una tribuna de madera cubierta de ramas y flores.

Es de suponer, que a los periodistas que acudan al original y nunca visto Congreso, se les permita portar un cinturón de cuero para llevar estilografías, lápices y bloques de papel, los materiales indispensables para su oficio.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una norma en las ventas.

DIODORO.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la Cultura tiene nuevos peldaños.  
Agua—Pan—Justicia—Orden—Camino—Escuela  
Concordia—Ciencia—Gracia

AÑO III

SAN SALVADOR, SABADO 6 DE SEPTIEMBRE DE 1930

Edición de 8 Páginas Nº 706

NOTAS EDITORIALES

# UN HOSPITAL PARA ORIENTE

Santa Ana tendrá, dentro de poco, otro hospital. Ya era tiempo. El de San Juan de Dios no alcanza a remediar las necesidades de tantos como a él acuden en busca de la salud perdida. El nuevo satisfará esta urgencia EN LA ZONA OCCIDENTAL del país. El mal estará remediado en parte. En San Salvador, mientras no se tomen eficaces medidas, continuará sensible la deficiencia de tales servicios; y como todo tiende en el país, rutinaria, fuercemente a la centralización en la capital, el mal remediado en Santa Ana, seguirá casi igual en el resto. Nuestro Hospital Rosales no puede, por activo que sea su director, por bien intencionados y laboriosos que sean sus auxiliares, llenar tantas necesidades.

Opinamos que en el Oriente de la República debe hacerse igual esfuerzo que en Santa Ana. Es necesario, urgente, que cada zona esté dotada, por lo menos, de un buen hospital. Que las pobres gentes enfermas no tengan que andarse el país entero para saber, al final, que, no habiendo camas disponibles en el Hospital de San Salvador, ya no hay otro remedio que dejarse morir. Ya sabemos que hay hospital en San Miguel y creemos que alguien se esfuerza porque llene su objeto; pero, con todo, no lo llena. Hay que mejorar en mucho la realidad actual.

Oriente está lleno de poblaciones ricas, de posibilidades, de buenas voluntades. De ahí debe partir el esfuerzo más eficaz. La Unión, Usulután, Ber-Pasa a la 4a. pág. col. 1.

## El dentista Bryan será juzgado en los Tribunales de Justicia por ejercer ilegalmente la profesión

Así lo acordó el Consejo Universitario y la Directiva de la Facultad Odontológica

### SOLO FALTA EL FALLO DEL JUEZ

El Consejo Universitario, reunido el 19 de los corrientes, acordó, después de una interesante sesión, pasar la causa del Sr. Bryan, por ejercicio ilegal, al Juez de lo criminal, y suspender el trámite de la incorporación que dicho señor había solicitado.

¡Qué orgullosos nos vamos a sentir los profesionales al ver en nuestra Universidad una protectora de nuestros intereses y que vele por el estímulo de los que después de muchos esfuerzos y sacrificios hayamos obtenido un título para gozar de ciertos derechos y prerrogativas que nos corresponden.

Por primera vez, en toda la Historia de nuestra vieja Universidad, se registra un precedente tan trascendental como el que acaba de sentar. Aunque ya se susurraba que la parte interesada decía que contaba con la benevolencia de algunos consejeros, el honorable Consejo ha venido a probar con ello

la rectitud e integridad de su criterio.

La Junta Directiva de la Facultad, primero, y el Consejo Universitario, después, han sido de opinión de que el Sr. Bryan ha ejercido la profesión ilegalmente; porque ha sido probado, aún por las mismas declaraciones del denunciado, que ha hecho operaciones del dominio de la Cirugía Dental, sin estar él autorizado por nuestras leyes.

Ahora quedamos en la expectación de la sentencia que el Sr. Juez dicte y la que sin duda alguna tendrá que emitir a lo que Dentistas, Médicos y Abogados, que han conocido la causa, en la Junta y Consejo, han juzgado ilegal.

Si por el contrario el señor Juez mostrándose indiferente y frío al caso opinara que el señor Bryan no ha delinquido por haber ejercido la profesión, según declaró el propio denunciado. Pasa a la pág. 4a. col. 1

## El pugilato de basket-ball entre "Alacranes" y "Hércules"

A TROMPADAS PRETENDIERON GANAR LA COPA, SIMBOLO DE SUPERIORIDAD Y DES TREZA DEPORTIVAS.

### SE FALTA AL RESPETO DEL PUBLICO.

Se anunció para el jueves en la noche el desafío de desempate entre los segundos equipos de basket-ball de los clubs "Alacranes" y "Hércules".

Asistimos al Gimnasio, como la mayoría del público, con el sano propósito de presenciar una partida de basket ball, tal como se había anunciado. Las ocho de la noche era la hora señalada.

Después de largos 45 minutos de espera, el juez dió la señal para principiar el juego, y ambos equipos ocuparon sus respectivos puestos.

Comenzó la bola a ser lanzada. Comenzaron las combinaciones ingeniosas. Comenzaron las chispas, y acto seguido, comenzó algo que no era ni basket-ball, ni deporte. Un pequeño incidente ocurrido en el cuadrángulo dió motivo para que el encargado de anotar el score

Hércules de filiación—se lanzara violentamente al campo del juego repartiéndole trompadas a diestra y siniestra, dando al diablo con las buenas maneras, la cultura y con todas las reglas del buen deporte. Este incidente encendió los ánimos de los jugadores y del público y fué el origen y causa directa de otros que, desgraciadamente, se produjeron durante el segundo tiempo.

Nos resistimos a hacer crónica de este desafío. No la merecemos. Porque, como ya lo decimos, no fué un desafío de basket-ball, sino un pugilato de boxeo, una demostración de incultura y de falta de respeto al público, integrado por damas en gran parte.

Y pensar que se estaban disputando un trofeo! Cómo un club podrá ostentar con orgullo una copa adquirida a puñetazos?

No pudimos presenciar el desenlace del TORNEO. Ignoramos si se logró jugar los 40 minutos reglamentarios. Pero de cualquier manera que haya sido, creemos que un desafío realizado en semejantes circunstancias no debe tenerse como efectuado. La ética deportiva así lo exige, y así suponemos que han de pensar las autoridades que rigen el deporte en nuestro país.

Escrito lo anterior, recibimos la siguiente comunicación:

«San Salvador 5 de septiembre.—A PATRIA. Tengo el honor de comunicarle

## Los Basquetbolistas Junior de Hércules jugarán en Guatemala

COMPETIRAN CON LOS ASESES DE SU CATEGORIA.

La sección junior de basket-ball del Club Deportivo Hércules, integrada por muchachos entusiastas y ahilados, ha dispuesto efectuar una gira por la vecina república de Guatemala con el objeto de sostener varios partidos con los más destacados quintetos similares.

Estos jóvenes deportistas entre los cuales se cuenta a Mario Morán, Chilo Bustamante, Alfredo Rociños y otros chicos de la misma madera, celebraron sesión el 8 del mes próximo pasado y acordaron solicitar de la Secretaría de su Clubs les sea nombrado «coach», para que los acompañe en su «tournee», el doctor J. Antonio Pinto Lima, cuyas cualidades en este sentido es obvio señalar.

En breve será fijada la fecha de la partida de este valiente equipo, en quien cifran sus esperanzas los muchachos de la camiseta azul-grana.

## Cuba en contra del café importado

Aumenta los derechos

Habana, 5.—El gobierno aprobó un aumento de 23.50 dollars por cada 3,200 kilogramos de café importado.

a Ud. la manera como se efectuarán las últimas partidas de Basket-Bal de Segunda categoría entre "Hércules" de esta capital y "Aguila" de San Miguel, en que se decidirá el Campeonato Nacional; para que si lo tiene a bien le dé publicidad en su importante rotativo:

### PRIMER VUELTA

8 1/2 a. m. .... Hércules vs. Aguila. .... 8 de septiembre.

### SEGUNDA VUELTA

6 p. m. .... Hércules vs. Aguila. .... 8 de Septiembre.

Oportunamente informare a Ud. cuando se llevarán a cabo las partidas de Primera Categoría de Basket entre "Alacranes"—"Aguila" por las cuales hay gran expectativa en las esferas del deporte.

L. Alvarenga. Secretario.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

NOTACIONES SIN IMPORTANCIA

## EMMITA POSADA Y EL VERBO YO-YOAR

Este día iba yo a disparatar en esta mi sección alrededor del nuevo verbo, el más practicado actualmente en San Salvador, el más afortunado estrenador de mentes criollas: Yo-Yoar. Pero ya hablé de eso, ayer, Miguel Angel Espino, y no he de ser yo quien me atreva ahora. ¡Gracias a Dios! Además, Nifares Onetiuq, el filósofo sonriente, molendo y extra-pacho, está para desarrollar en público, para uso de entusiastas, su teoría de desconexión de la vida por medio del Yo—Yo. Colabora, en tal desarrollo, Córdoba. .... ¡Qué más ha de pedirse, pues? ¡Paso a los maestros!

De casualidad acaba de llegar a esta Redacción un dulce tema: Emmita Posada, correspondiendo a repetida solicitud nuestra, nos envía dos poemas inéditos para la Sección Literaria del próximo domingo.

Emma Posada. .... ¡Saben las gentes de El Salvador quién es ella? ¿Lo saben siquiera aquellos que la rodean más de cerca? Yo lo dudo mucho. Una canción no puede contenerse en los casilleros de vieja tabla donde la conciencia nacional, si hay alguna, guarda los valores del país. Ni en los orgullos de la familia caben siempre estos prestigios de oro, mirra y miel. Es que desentonan en el ambiente. Es que rompen la tradición y la costumbre. Es que alteran la línea uniforme por donde se mueve, en una dimensión, la generalidad. Y esto asusta, escandaliza. A veces, deshonra. .... Y luego, ¿para qué? Para que caigan algunas margaritas entre las bellotas cotidianas. Pero quién las quiere? ¿Es que se aumenta de peso devorándolas? ...

En otras latitudes, donde los espíritus se han liberado un poco del secular grillete, donde la mente monotonera gusta ya de ciertas embriagueces, donde hay grupos selectos que dirigen y cobran en cheques de gratitud y monedas de respeto, allá, la cosa es distinta. Juana de Ibarbourou ilustra, perfuma una cátedra en la Universidad de Montevideo, y de entre sus oyentes se ha alzado el clarín de plata que la llama Juana de América. Gabriela Mistral llevó a las glorias de sus viajes la devoción de toda la Patria Chilena. Ishbelia Larydha pacificó una vez, con sólo presentarse, una vieja querrela de califas, y recibió el homenaje de cien mil árabes guerreros. Matilde Sarao, la autora de cien poemas de oro, dirige hoy un gran periódico fascista y desde él orienta la decisión inquebrantable de muchos millones de italianos nuevos. Y, en la misma Italia, al Norte, Ditta Bompardo reúne, bajo todas las lunas llenas y bajo la bandera maravillosa de sus versos a romeros de todos los rumbos que, en el prodigio de la Belleza hablada, olvidan la política y las horas, las razas y las patrias mezquinas. El Consejo Municipal de Civitta Nuova la ha elegido, en loca rebeldía, Reina de Italia, al margen de los hierros triunfadores de Mussolini.

Eso es en otras partes, donde ya se halló el camino y donde los paladares ya no admiten vegetales crudos y peludos. .... Algún día será aquí también, en Centro América. Algún día, primero Dios! Cuando ya no haya ni polvo de las generaciones actuales. .... Mientras tanto, salvando esta juventud femenina de flappers yo-yoantes, redimiendo ese paisaje espiritual de corcho pintado, ya estaban Fula y Julia Van Severen y Carmen Brannon, y hoy llega con un ramo, con un ramo de poemas tiernos, fragantes, intensos, morenos y dulces, esta gentil Emmita Posada que ha hecho un Yo-Yo rumoroso con su corazón de miel en la cuerda flexible de la vida. Como muchacha de algún modo había de entrar a la moda! ...

j. c. r.

### La bienvenida a Costes y Bellonte

Nueva York, septiembre 5.—Esta ciudad se preparaba para dar la bienvenida a Costes y Bellonte, primeros aviadores que han hecho el vuelo sin escalas de Europa a Estados Unidos. Los aviadores franceses asistirán a un banquete del «Advertising Club» y serán recibidos después por el ayuntamiento. Dichos aviadores han dispuesto salir mañana para Dallas, Texas, con el objeto de ganarse un premio de 25,000 dólares que ha ofrecido el coronel Willian Easterwood, de Dallas.

### ¿Ganarán el premio los franceses?

Nueva York, 5.—Costes y Bellonte tal vez no ganarán el premio de 25,000 dólares por un vuelo a Dallas, debido a los desperfectos del aeroplano, causados por los buscadores de «souvenirs», como ocurrió anoche. El aeroplano debiera llegar a Dallas el viernes a más tardar, para poder ganar el premio; pero Costes ignora si es posible hacer las reparaciones prontamente.

Costes y Bellonte probablemente visitarán después Sud-América.

### Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París.

CONSULTAS: de 2 a 5 p. m. ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

1a. Avenida Norte, No. 14

TELEFONO 1171

### Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO

ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.

1a. Calle Poniente. N° 40. Teléfono N° 2-3-2

### Dr. Napoleón Díaz Nuila

ENFERMEDADES DE NIÑOS

CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARÍS.

6a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11-75

(Principio de la Cuesta del Palo Verde)

### Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños.

Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital Escalas desde hace catorce años.

Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los últimos tratamientos y nuevos procedimientos

Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.

Por modernos procedimientos. 1a. mañs.

### Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y GURUJANO

Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonió).

Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32.

### EL MAYOR VALOR DE UN PRODUCTO.

—El doctor JULIO BASCH, dice que de todos los preparados modernos de bismuto, utiliza preferentemente el BISMOGENOL, porque con el empleo de este preparado no tuvo nunca ocasión de observar el ribete gingival aún cuando las inyecciones se practicasen en pacientes con dentadura completamente cariada.

Todos los pacientes tratados y curados con BISMOGENOL han quedado hasta ahora libres de recaídas y aumentaron de peso y de fuerzas, restableciéndose también su estado eufórico y aptitudes para el trabajo.

100 Adiós amiga querida, al cruzar los mares no te olvides de mí mucho menos de PARADOLINA.

### Es crítica la situación política de Argentina

### DIVERGENCIA DE OPINIONES ENTRE EL GOBIERNO.

Buenos Aires, 5.—El gabinete celebró una sesión extraordinaria durante la noche para discutir la situación política, no habiéndose efectuado ninguna resolución por la divergencia de opiniones entre el Ministro del Interior y el Ministro de Relaciones.

### Visita de diplomáticos

Lima, 5.—El Cuerpo Diplomático visitó al Ministro de Relaciones: coronel Montagne, no obstante de que la Junta no ha sido reconocida por Bolivia.

### Verdad y Grandeza

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdesse usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

1a. d.

ma.-js



PATRIA

Diario de la mañana

Editor y Administrador, José Bernal
Secretario de redacción, Alfonso Rochac.
Redacción e Informaciones, Miguel Angel Chacón y Alirio García Flamenec.

DIRECCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO N° 84, TELEFONO N° 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «BERNAL»

Suscripción:

Por mes . . . . . C. 1.25
Por un año . . . . . 15.00
Número suelto . . . . . 0.10
Número atrasado . . . . . 0.20

INFORMACION UTIL

SEPTIEMBRE, 1930

30 DIAS

SANTORAL DE HOY

San Zacarías DE MAÑANA
Santa Regina

FARMACIAS DE TURNO

Del 31 de agosto al 6 de septiembre Progreso y D. Francisco

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nueva, 125. Alvarado, 845. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Interamericana, Central, 23. La Unión, 504, 152. Centro Americano, 1173. La Salud, 20. SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA
El circuito de Concepción, Cienfuegos, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la Es. Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Int. Alvarado Calderón, en la casa N° 38 de la Es. Calle Oriente.
El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Caltario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza (H), en la casa N° 20 de la Es. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Curación horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.
Para los de Pension, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado admitidos en el Hospital dirigirse a las Porteras respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 2.
Las horas de consulta para los pobres, son por la mañana en ambas Porteras de 7 a 10. Por la tarde de 2 a 4; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.
En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora día día y de la noche.
A las necesidades de los propósitos las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policía de Línea, Comandancia de Turno, N° 609. Policía Judicial, N° 102. Policía Municipal, N° 593. Policía del Tráfico, N° 141. Cuartel de Bomberos, N° 875.
ACIDENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes:
ACIDENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUEBLO
Ministerio de Relaciones Exteriores.
Viernes de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 8 a 9 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.
ACIDENCIAS DE JUZGADOS
De lo criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.
ITINERARIO DE TRENES ISALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acajutla e intermedias, sale a las 7 y 34 y a las 7 y 55 a. m.
De San Salvador para Santa Ana e intermedias, salen a las 7 y 34 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del Sitio del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.
A SANTA TECLIA Y LA LIBERTAD
Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.
CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en int. capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.
FASES DE LA LUNA
Luna nueva 22
Cuarto creciente 29
Luna llena 7
Cuarto menguante 16
Dr. Ramos Garrido, Avenida España N° 13-14 De turno por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.
(F. I. DEC. A.)
De San Salvador para Cutuco y estaciones intermedias: sale 7:00 a. m., llega Cutuco 8:10 p. m.
Vice-voces: Sale Cutuco 5:30 a. m., llega San Salvador 4:00 p. m.
De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: Sale 7:00 p. m., llega San Marcos 6:50 p. m.
Vice-voces: Sale San Marcos 5 a. m., llega San Salvador 10:50 a. m.
De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. c. llega Santa Lucía 11:45 a. m., llega Ahuachapán 2:10 p. m.
Vice-voces: Sale Santa Lucía 12:55 p. m., llega San Salvador (lunes y Jueves) 8:10 a. m., llega Santa Lucía 7:00 a. m.
Vice-voces: Sale Ahuachapán 10:10 a. m., llega Santa Lucía 12:55 p. m., llega San Salvador 6:45 p. m.
Sale Santa Lucía 6:15 p. m., llega San Salvador 10:30 p. m.
Todos estos trenes son transferidos en Santa Lucía en el 1º.
De San Salvador para Zapapa y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. m., llega Zapapa 6:30 p. m.
Vice-voces: Sale Zapapa 6:30 a. m., llega San Salvador 4:40 p. m.
De San Salvador para Tacapa, Guadalupe, Puerto Barrios y estaciones intermedias: Sale Lunes y Jueves 8:10 a. m., llega Tacapa 12:15 p. m., llega Guadalupe 4:45 p. m., llega Puerto Barrios 8:10 p. m.
Vice-voces: Sale Tacapa 8:10 a. m., llega Tacapa 7:40 p. m., llega Tacapa 12:15 p. m., llega Tacapa 10:30 p. m., llega Tacapa 7:40 a. m., llega Tacapa 12:50 p. m., llega San Salvador 10:30 p. m.

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado . . . . \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva . . . . „ 265,000.00
Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente 1er. Director-Consultor

RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.

2o. Director-Consultor

RAFAEL A. ECHAVARRIA

int. majs.

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA . . . . \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FARNCSICO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca.
Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, . . . . 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñaado.. 1 „ „

„ „ Giros, . . . . . 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias. int. m. js.

CARPAS

DE

LONA IMPERMEABLE

para

CARRETAS y CAMIONES

Borghi, B. Daglio & Co.

TELÉFONO 7-3-5.

alt. int. majs.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO

DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

Para Ellas

¿Han cambiado realmente las mujeres?

La muchacha moderna se tiene por muy lista; sin embargo, por todas partes se ven cantidas de ollas abandonando todo un porvenir brillante para casarse con hombres hue sabon las tondrán siempre sumidas en la miseria. Todos los días se ven muchachas que continúan trabajando después de casadas y agregan el trabajo casero al poco descanso de mantenerse de pie tras un mostrador, o escribiendo en máquina por todo el día, con objeto de ayudar a q' sus esposos consigan una entrada en el mundo, o para cuidarlos si están enfermos. Todos los días vemos débiles, pequeñas e indefensas mujeres soportar sobre sus hombros a sus padres ancianos o a los hijitos de sus hermanas y hermanos. Venimos, en fin, a la muchacha moderna caminando por el sendero inmemorial del sacrificio y devoción que ya han recorrido antes que ellas muchas otras, desde el principio de los tiempos.

Hay quienes tiemblan por el futuro de la especie cuando consideran a las amoralas, masculinadas y supermodernas flappers. Pero puede asegurarse que dentro de esos estrechos rezagos late el eterno corazón maternal de la mujer y que cuando llegue su vez pondrá exactamente el mismo interés y demostrarán la misma desesperación al mecer al hijito enfermo que si se tratara de una mamá de hace cien años. Puede ser que algunas lleguen al desagradable espectáculo de abandonar las colillas de los cigarrillos así como sus cenizas en la cuna del hijito; pero como en todos los tiempos las verdaderas mujeres cuidarán a sus retoños durante el crecimiento de acuerdo con las últimas teorías científicas.

Hay que reconocer que la muchacha moderna no va a tener el mismo sistema de gobierno en su hogar que tuvo la abuelita, porque las condiciones de vida han cambiado. Nadie podría mantener un hogar igualmente confortable en un apartamento con dos habitaciones que en una gran mansión con doce recámaras. Pero tendrá mayor cuidado con las vitaminas que el que tuviera su abuela y no indigestará tan frecuentemente a su esposo e hijos con sus condimentos.

Como esposa no será la inseparable compañera como lo fue abuelita, pero en cambio, más divertida y complaciente. Reirá más y discutirá menos siendo para su marido mejor compañera que la que tuvo el abuelo.

Pero en lo esencial y profundo, la muchacha moderna es la misma mujer de todos los tiempos con algunos adelantos de última factura.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL

TELEFONO NO. 8-5-6

majs.



¡RÍETE a tu gustol Ríete, si te envances de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

IPANA PASTA DENTIFRICA

AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES

Tel. 13-33 San Salvador

VILLALTA HERMANOS

Sub-agentes en

SANTA ANA

Frente a Davidson y contiguo a La Joya

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. - 7º C. Oriente N° 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. int. s.

Advertisement for F. Wolff & Sohn products including Ice Eau de Cologne, Ice Hair Lotion, and F. Wolff & Sohn Karlsruhe - Germany. Includes an illustration of a woman in a dress and a product bottle.

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPAÑIA San Salvador Portal Occidental



# Consejos para madres en ciernes y cuidado de los niños

Por el Dr. Erasmo A. Saldaña

y VI Parte

## Enfermedades de los niños

**Diarrea.** Cuando una criatura tiene dos o tres de posiciones flojas, acuosas y verdosas, debe considerarse que padece de diarrea y llamarse al doctor enseñado. Las diarreas producen más muertes que ninguna otra enfermedad en la infancia y el momento de vencerlas es cuando comienzan.

**Estreñimiento.** Es importante alentar la formación de hábitos regulares con respecto a los movimientos del intestino. Puede lograrse ese propósito colocando un orinal o pañal debajo de las nalgas del niño al tiempo de darle el baño. En muchas criaturas se consigue una evacuación, si se comienza así en las primeras semanas de vida y se sigue sentando al pequeño cada mañana. Un pequeño enema (lavativa) de agua esterilizada pura, aplicado con una jeringuilla de las de oídos, hecha de goma blanda, es preferible a cualquier purgante.

El estreñimiento se presenta en las criaturas tanto amamantadas como alimentadas con biberón. El estreñimiento no es ni mucho menos idéntico en el lactante y en el adulto y hay que estudiar la causa en cada caso. Hace mucho daño tomar catárticos continuamente, pues de este modo el niño quizá tenga que atenerse a los medicamentos más adelante para defecar. El estreñimiento puede deberse a la alimentación impropia y el doctor puede corregirlo, reglamentando debidamente el

alimento.

**Erupciones.** La madre jamás debe considerar a la ligera una erupción que se presente en la piel del niño. A menudo lo que parece ser una erupción inofensiva producida por el calor representa la incipiente del sarampión, escarlatina, varicela, viruela o erisipela, etc.

Es necesario reconocer cuanto antes estas enfermedades. A la primera aparición de cualquier erupción o cambio en la piel del niño, consulte al doctor. Si usted nota manchas blancas dentro de las mejillas, labios o lengua del niño, es posible que se trate de aftas o muguet. Este se debe a menudo al poco cuidado en la esterilización de todo lo que se pone en contacto con la boca del niño. Los chupones y otros objetos sucios que el lactante se mete en la boca son la causa del muguet.

Las manchas blancas en la garganta o las amígdalas del niño en muchas ocasiones significan difteria. Llame al doctor a fin de salvar la vida del pequeño.

**Adenoides.** Los adenoides [vegetaciones adenoides] pueden presentarse en cualquier ocasión durante la infancia. Si usted nota que el niño duerme mal o duerme con la boca abierta y no puede amamantarse sin tener que detenerse a respirar por la boca o si tiene resfriados repetidos o una secreción crónica de la nariz, llévelo a que lo examine el doctor, a fin de que determine si los adenoides constituyen la causa de la perturbación.

**Dolor de oídos.** Los lactantes pequeños padecen a menudo de otitis media [dolor de oídos], sobre todo si han tenido resfriado o angina o sufrido alguna enfermedad infecciosa.

Los pequeños que padecen de ese sintoma manifiestan mucho dolor y lo demuestran llorando a gritos. La otitis media preséntase a menudo en el niño con fiebre continua que no puede ser explicada de otro modo. Dicha otitis interrumpe marcadamente la nutrición. Siempre que usted abrigue dudas relativas a la suma irritabilidad manifestada por el pequeño, haga que el doctor le examine los oídos a éste.

**Crup.** Por regla general los ataques de crup se presentan casi repentinamente. Se pone al niño en la cama y se despierta por la noche con una respiración estrepitosa y dura y con una tos como de perro. A veces le es muy difícil respirar y se asusta a medida que los síntomas aumentan. Las vecinas, que ya tienen uno o más hijos, creen a menudo que el crup es una

# ENSAYOS DE EMERSON

IX LIBROS

(Continúa)

Este trabajo se complementa por la grande iluminación mutua que estos hombres arrojan unos sobre otros. Así, las obras de Ben Jonson son una especie de lazo que une a todas estas finas personas y a la tierra a la cual pertenecen. Escribió versos a todos o acerca de todos sus contemporáneos; y con sus muchos poemas ocasionales, y los bocetos de retratos que hay en sus «Descubrimientos» y la relación de sus opiniones y sus charlas y sus conversaciones con Drumond de Hawthornden, ilustró la Inglaterra de su época, sino con la misma extensión al menos por el mismo camino que Walter Scott celebró las personas y los lugares de Escocia. También escriben sobre esos tiempos Walton, Chapman, Herrick y Sir Henry Wotton.

Entre los mejores libros hay ciertas autobiografías; como las Confesiones de San Agustín, la Vida de Benvenuto Cellini, los ensayos de Montaigne, las Memorias de Lord Herbert of Cherbury, las Memorias del Cardenal Retz, las Confesiones de Rousseau, el Diario de Linneo, las autobiografías de Gibbon, Hume, Franklin, Burns, Alfieri, Goethe y Haydon.

Otra clase de libros, muy ligados con éstos, son los que pudiéramos llamar Charlas de Sobremesa; de los cuales los mejores son el Gulistan de Saadi; las Vidas de Aubrey, las Anécdotas de Espenser, las Charlas de mesa de Selden, la Vida de Johnson de Boswell, las Conversaciones con Goethe de Eckermann, y las Charlas de Coleridge.

Hay una clase de libros que yo designaría con el calificativo de favoritos: como las Crónicas de Froisart, la Crónica del Cid, de Southey; Cervantes, las Memorias de Snly, Rabelais, Montaigne, Izaak Walton, Evelyn, Sir Thomas Browne, Aubrey, Sterne, Horace Walpole, Lord Clarendon, doctor Johnson, Burke, que arroja torrentes de luz sobre sus tiempos; Lamb, Landor, y De Quincey. Toda esta lista se puede aumentar según el gusto y el capricho de cada uno. Hay personas que son tan tiernas e irritables como los amantes, tratándose de esta clase de predilecciones. No cabe duda que la biblioteca de un hombre es una de sus más reservadas habitaciones; y he podido observar que los lectores más delicados tienen mucha prudencia en enseñar a los forasteros sus libros.

Los anales de la bibliografía nos ofrecen muchos ejemplos del entusiasmo rayano en el delirio a que puede conducir la exaltación por los libros, cuando el legítimo placer de poseer un libro se traslada a una edición rara o a un manuscrito. Esta manía alcanzó su más alto punto hacia principios del presente siglo; se dieron por un autógrafo de Shakespeare ciento cincuenta y cinco guineas. En mayo de 1812 se vendió la biblioteca del duque Roxburgh. Según datos que resumió en la narración de Dibdin, la venta duró cuarenta y dos días, y, entre muchas cosas raras, había un ejemplar de Boccaccio, publicado por Valdarfer en Venecia el 1471; era el único ejemplar completo de esta edición. Entre las personas distinguidas que estaban presentes a la venta se hallaban el duque de Devonshire, el conde Spencer y el duque de Marlboro, entonces marqués de Blanford. La subasta había llegado a quinientas guineas. «Mil guineas», dijo el conde de Spencer; «diez más», añadió el marqués. Se hizo un silencio sepulcral; todos los ojos estaban fijados en los competidores. Hablaron aparte, tomaron un pastel, hicieron una apuesta; pero sin la menor idea de someterse el uno al otro. «Dos mil libras», dijo el marqués. El conde Spencer se condujo como un prudente general que no quiere derramar inútilmente la sangre y desperdiciar la pólvora y esperó un cuarto de minuto, cuando Lord Althorp se adelantó a largos pasos hacia su lado, como si quisiera llevar a su padre nuevos recursos para renovar la lucha. Padre e hijo hablaron en voz baja, y el conde Spencer exclamó: «Dos mil doscientas cincuenta libras». Una corriente eléctrica circuló por toda la reunión. «Diez más», añadió tranquilamente el marqués. Allí acabó la porfía. Evans levantó el martillo, esperó un momento; el instrumento de marfil rasgó el aire; y los espectadores quedaron mudos cuando vieron caer el martillo. El golpe de su caída repercutió hasta en las más lejanas orillas de Italia. Este martillazo resonó en las bibliotecas de Roma, Milán y Venecia. Boccaccio se agitó en su sueño de quinientos años, y M. Van Praet revolvió en vano los escondrijos reales de París para descubrir otro ejemplar del famoso Boccaccio de Valdarfar.

Distingo otra clase de libros con la denominación de Vocabularios. La «Anatomía de la Melancolía», de Burton, es un libro que encierra gran instrucción. El leerlo es lo mismo que leer un diccionario. Es un inventario que nos recuerda cuántas clases y especies de hechos existen y para observar cuán múltiples y variados caminos ha recorrido la instrucción para deducir nuestra opulencia. El mismo diccionario no es un libro malo para leer. No hay en él nada inútil, ni exceso de aplicación, está lleno de atractivo; es la materia prima de posibles poemas e historias. No se necesita en él más que un poco de tramoya, de elección, de unión y de cartílago. Entre cien ejemplares, se pueden citar «Sobre la vanidad de las artes y las ciencias», de Cornelio Agripa, una especie de compendio

# Discurso político de Vasconcelos

Pronunciado en el Teatro "Angela Peralta," la noche del 19 de abril de 1929

## Concluye

Ante esta situación clara y precisa no cabe ya desconfianza. El pueblo mexicano, con ese instinto que le hemos reconocido siempre los que estamos cerca de él—porque sólo desconfían de estas gentes nuestras aquellos que nos las conocen, que se han mantenido apartados de su contacto, aislados en sus millones—, ha sabido elegir su camino. Del uno al otro confín de la República estamos unidos, no sólo, como dicen los enemigos del pueblo para consolarse en su propio miedo, no sólo seguidos por los niños y las mujeres, porque en este teatro el noventa por ciento es de hombres, y de hombres valerosos y fuertes, de obreros mexicanos. (Aplausos). Así están formadas por todas partes nuestras filas. Nuestro partido está hecho con los campesinos de Sonora, de Sinaloa, de Nayarit, con los pescadores del Golfo y los obreros de Michoacán. El elemento trabajador, trabajador en el más amplio sentido, es decir, no sólo los que trabajan en las fábricas, sino también los que trabajan en las escuelas, enseñando, dirigiendo; el elemento trabajador de los campos, de los talleres, del bogar, en todo sitio en donde haya un mexicano que viva de su propio esfuerzo, se han resuelto ya a imponer la línea de conducta limpia y decidida que reclamaba la situación.

Lo único que hace falta para que no sigamos embargando nuestros intereses al extranjero es que el trabajo tenga las garantías que debe tener y que el dinero que las gentes que trabajan pagan en forma de impuestos, se emplee en los servicios de la nación, que arrojemos de la cosa pública a los parásitos que llevan tantos años de tomar la política como medio de hacer fortuna. La urgente necesidad de llevar adelante este programa de saneamiento es doble, por una parte, se trata de defender nuestros propios bolsillos, ya exhaustos; por la otra, se trata de crear un gobierno apoyado por el pueblo porque un gobierno apoyado por el pueblo no necesita ir a pedir favores al extranjero para sostenerse. Entre las promesas personales que hago al pueblo, entre los compromisos directos que con él contraigo, más importantes que los programas escritos, formulo el siguiente: si alguna vez el descontento popular llegase a traducirse en acción armada contra nosotros, prefiriría yo mil veces abandonar el poder, antes que aceptar conservarlo con la ayuda de rifles o de aeroplanos mendigados al extranjero.

Sólo un gobierno que tenga confianza en el pueblo, sólo un gobierno que al pueblo dote el poder, será capaz de resolver con decoro los problemas de nuestra nacionalidad, será capaz de detener el avance de esta conquista norteamericana que ya no necesita de las armas para seguir adelante, porque le basta atender la súplica que le llevemos nosotros de que venga a ayudar a una facción para aplastar a otra. Por esto, por encima del problema electoral está el de crear un gobierno que por tener confianza en el

pueblo no tenga que estar volviendo los ojos a ver qué se opina en Washington, antes de resolver las cuestiones de la patria. Si el gobierno de Washington es bastante poderoso para molestar y destruir gobiernos militares sin arraigo en el pueblo, porque no son producto de la voluntad popular, no tiene poder bastante para conmovier a un gobierno cimentado en el corazón de los mexicanos. Por eso andamos tratando de unir a la opinión para constituir lo que hace mucho tiempo no vemos: un gobierno con arraigo, con apoyo en el corazón de México, un gobierno que no tenga por qué estar pensando en lo que opinen los extraños sobre los asuntos nuestros.

Yo estoy seguro del triunfo de este movimiento; yo sé que así pudieran matarme a mí o matar a alguno de los que me acompañan, el movimiento seguiría adelante porque esta patria nuestra es de entraña rica y producirá héroes en número tan grande como sea necesario para que se salve. Así pues, este movimiento, apoyado en gente joven y fuerte, es invencible. Estamos seguros del éxito, y nuestro deber de directores es decirnos, como lo sentimos, que estamos ligados lo mismo en la derrota que en la victoria, pero que las derrotas pequeñas que pueden aguardarnos deben servirnos sólo de escala para la victoria definitiva y grande.

El pueblo de México no va a conformarse ya con bellas esperanzas. Esto que estamos predicando de que ese pueblo imponga su voluntad, que ha de manifestarse en las elecciones, es cosa para un futuro remoto, será una realidad para el 17 de noviembre de este año de 1929, fecha para la cual os emplazo. (Aplausos).

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

Calzado Elaborado a Mano



Sinónimo de ELEGANCIA y de BELLEZA

La más distinguida sociedad capitalina se calza en esta casa. Equina 1a. Calle Oriente y 8a. Avenida Norte. (Antiguo anterior local de la Singer) hno

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

universal destinado a saciar la glotonería de los lectores de aquellos tiempos. Como los modernos alemanes, ellos leían una literatura mientras los demás mortales leen algunos libros. Leían con veracidad y necesitaban desembarazarse a sí mismos; y tomaban un asunto general, como la Melancolía, el Orgullo de la Ciencia, la Alabanza de la Lectura, y escribían y anotaban sin método ni fin. De cuando en cuando, de la afluencia de sus conocimientos brota alguna frase delicada de Teofrasto, de Séneca, o Boecio; pero ningún método elevado ni influencia alguna inspiradora. Mas no vale la pena de leerlos por unas cuantas sentencias; sólo son buenos como manantiales de palabras sugestivas.

Hay otra clase de libros más en esta edad. Pasa a la 7a pág. col. 4a.

## GONORREA

ESTRECHEZ Y TODA AFECCION DE LAS VIAS URINARIAS se curan tomando

### CAPSULAS GONOCIN

Es el antgonorreico más eficaz y barato. Búsquelo en toda farmacia. Depósito General: Farmacia Gustave. San Miguel. int. mix

## LA HACIENDA

Revista mensual ilustrada sobre Agricultura, Ganadería e industrias rurales.

No debe faltar en ninguna finca.

Ordene su suscripción a

### "LA HACIENDA"

20 Vesey Street, New York, U. S. A.

Pasa a pág. 6a. col. 3a.



# Se Falla en el Asunto de los Timbres Fiscales

El Juez establece que los señores Ruiz Quirós no tuvieron ninguna participación

## TEXTO DE LA RESOLUCION

Juzgado General de Hacienda, San Salvador, a las dieciséis horas del 3 de septiembre de 1930.

Resolviendo la solicitud de sobreseimiento hecha por el defensor de los procesados señor Ruiz Quirós, formulo estas consideraciones:

a) Según el proveído de fs. 74 a 80, fundamentaron la restricción de la libertad de los reos, las circunstancias legal-

mente suficientes y generadoras de responsabilidad presunta contra aquellos, «de venir consignados a su orden, los paquetes contentivos de los timbres enviados por la «Perkins, Bacon & Co.», sin mediar autorización del gobierno, y de establecer el dictamen pericial respectivo, que dichos timbres son auténticos, de emisión legal de uso corriente que no pueden considerarse como muestras».

b) Continuando el informativo, se logró que el Ministro de esta República en la Gran Bretaña, obtuviera originales las cartas que los señores Ruiz Quirós dirigieran a la casa londinense fabricante de los timbres, las cuales cartas relativas a dicho negocio, están certificadas de fs. 104 y 106, y por las cuales se establece y corrobora, la circunstancia alegada por los iniciados, de que, lo que ellos

habían solicitado a los señores «Perkins, Bacon & Co.», eran muestras para entregarlas con fines de propaganda comercial a las oficinas públicas, sobre cartones especiales, con el nombre de los señores Ruiz Quirós y el de la casa remitente.

c) También, en esta estación informativa, a virtud de replicatorio dirigido por este Juzgado, la Policía Metropolitana de Londres practicó algunas pesquisas en que, a la postre y en concreto se estableció que, los señores Ruiz Quirós, lo que pidieron a la casa «Perkins Bacon & Co.» fueron muestrarios, los que, por distracción de dicha casa, no fueron enviados como se estila corrientemente, o sea, canceladas cada una de las estampillas antes de salir del establecimiento, o sobre cartones como se lo habían solicitado, omisión ésta que el jefe de la citada casa señor Juan Moore Heath explica, por querer ganar tiempo y obsequiar lo más luego posible los deseos de los señores Ruiz Quirós, y además, por evitarse los gastos de los cartones o cubiertas que desde luego tenían que proveer de gratis».

Con tales antecedentes, se impone el reconocimiento de estas conclusiones jurídicas:

1a.—No puede imputarse a los inodados señores Ruiz Quirós, el delito de falsificación de timbres, porque demostrado está, que ellos no los fabricaron, y aun la misma casa expone que no fueron hechos extra-contrato o en virtud de una nueva emisión, que este gobierno les encomendó.

2a. Tampoco puede serles imputable su introducción al país, ya que es antijurídico hacerles responsables de la consignación de unos timbres en la forma que les llegó, sin haberlo solicitado así, y exentos pues, de todo conocimiento, ánimo o voluntad dolosos, ya que constatado está, que lo que ellos pidieron fue muestrarios de timbres a título de reclame comercial;

3a.—Tampoco por los mismos anteriores motivos, puede alcanzarse la responsabilidad de una tentativa de fraude al Fisco, ajenos como estaban, a todo principio de ejecución deliberada y consciente, de fraude alguno.

Por tanto: desvirtuadas como se hallan las sospechas judiciales que a base de indicios se crearon en torno del doctor Alfredo Ruiz Quirós y de don Rafael Ruiz Quirós, y que ameritaron la restricción de su libertad, decreto el sobreseimiento a favor de dichos señores con la restricción de ley, acorde con el artículo 181 No. 3o. Y, debiendo oportunamente levantarse las órdenes de su captura que están pendientes.

Las diligencias aconsejadas por el señor Fiscal de Hacienda no se llevaron a término, unas, por estar practicadas ya, y otras, por inconducentes.

Consúltese este sobreseimiento, si no mandare apelación, a la Honorable Cámara seccional respectiva.—Chávez.—Ante mí; A. Bellegarrigue, Srio.

Este fallo, dictado por el Juez de Hacienda, es amplio y hace numerosas consideraciones que honran a los señores Ruiz Quirós, y en él se establece de manera indubitable que los señores Quirós no tuvieron ninguna participación directa ni indirecta en la llegada de esos timbres y que todo se debió, como dejamos dicho, a un error de la casa remitente, error del, cual naturalmente, no podían ser responsables los consignatarios.

Por nuestra parte celebramos que este asunto haya terminado y que se haya establecido la verdad.

EN el Teatro Colón actúa ahora la Orquesta Típica Argentina «Ceruse» mostrando una modalidad genuina del espíritu argentino, su música: en el tango, «reflejo del alma de arrabal» que han engrandecido José Bohr, Carlitos Gardel y otros; en los cantos de los «payadores» gauchos; en los bandoneones evocadores de la Pampa inmensa, y mostrando, en fin, las producciones de los autores criollos más destacados en el género.....

— y —

EN nuestra casa todo el tiempo—y cada vez con mayor amplitud—otro reflejo vivo de la cultura y el progreso argentino: su basto desarrollo editorial, su «gran preusa», su literatura en diarios, revistas y libros que, con la hermosura de las artes gráficas más modernas, deja ver todo lo vibrante del pensamiento y todo lo intenso y floreciente de las actividades múltiples, de «una nueva y gloriosa nación», cuyo futuro sospechado apenas, nadie puede limitar.....

VENGA a ver ahora la exhibición permanente de publicaciones argentinas en nuestro «stand».

## AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES

Representante para El Salvador de los principales editores argentinos.

1a. Calle Oriente, No 60. TELEFONO 13-89

### Un Hospital para . . . . .

Viene de la 1a. pág.

In, Alegría, San Francisco Gotera, Chinameca, Jucnapa, etc., son muchas ciudades para que entre todas ellas, no se consiga algo magnífico en el sentido que apuntamos. Con tanta o mayor justicia que la que erige catedrales, altas y bellas, en Santa Ana y San Miguel, debe fundarse hospitales, ampliarlos, dotarlos, completarlos, habilitarlos para que haya en El Salvador menos infelices sin fortuna, sin salud y sin ayuda de nadie. Y lo mismo que de justicia puede decirse de posibilidades. Si esta iniciativa que nació del Cuerpo Médico y está apoyada por el Gobierno, encuentra en la conciencia nacional el eco que merece, PATRIA está dispuesta a alistarse en las primeras filas. Además de toda la amplitud de nuestras columnas, ofrecemos, como detalle práctico, CIENTO COLONES con que desea contribuir esta Redacción para la fundación de un nuevo hospital en San Miguel, o para el mejoramiento del que allá funciona en la actualidad.

### El dentista Bryan será.....

Viene de la 1a. pág.

ciado, bajo la dirección de otro dentista, establecería de hecho el precedente que todo dentista queda facultado para que bajo su responsabilidad trabaje cualquier individuo, dando por consiguiente lugar al charlatanismo y habiendo imposible la persecución del empirismo. Por otra parte, está claramente establecido que la Universidad es la única autoridad competente para facultar a una persona para el ejercicio de una profesión y no un profesional cualquiera. Es por esto que en todos los países civilizados está prohibido terminantemente a los dentistas permitir que bajo su dirección ejerzan personas que no estén debidamente autorizadas o aún aquellos que poseyendo títulos se les haya suspendido la licencia por faltas en el ejercicio.

A continuación copio algunas de las leyes a que me refiero:

Canadá.—Los estudiantes de dentistería han sido informados de que un título dental de una Universidad no da siempre el derecho de ejercer la profesión. Es necesario cumplir con

las leyes del Estado o País, Isla o Provincia en la que se propaga ejercer.

Idaho: 1919. Capítulo 60. Sección 2. Es ilegal para una persona ejercer dentistería a menos que obtenga su licencia.

Delaware, 892 G Sección 16. Cualquier persona que ejerciera o deseara ejercer dentistería o Cirujía Dental dentro del Estado de Delaware, sin haber sido registrado u obtenido un certificado para ejercer dentistería, o durante el período de revocación de tal certificado previamente otorgado, o quien violara una de las prohibiciones de esta acta será condenado culpable de mala conducta, y después de la convicción de ello será multado con no menos de cincuenta dólares no más de doscientos o será encarcelado no menos de un mes ni más de un año, o será castigado con ambas multa y prisión.

Y todas las demás leyes que en mi primer artículo mencioné. Del tenor de éstas son las de todos los países más civilizados del mundo.

José Raf. Padilla.

### Vencedor en un concurso aeronáutico

Cleveland, 5.—Van Norman, aeronauta de Akron (Ohio) ganó con su globo el premio «Gordon Bennett» en las apuestas internacionales. Los Estados Unidos han ganado cinco veces consecutivas nuevos records. Van Norman cubrió la distancia de 550 millas, de Cle-

land a Boston, excediendo en mes de cien millas a los otros cinco competidores, entre los cuales hay seis norteamericanos, un belga, un francés y un alemán.



EN NUESTROS CIGARRILLOS

# LUXOR

...hay algo que convence y que induce al verdadero fumador a adoptarlos.

— La superioridad de su empaque y presentación, es algo importante que los hace distinguirse.

— Luego su contenido: 20 CIGARRILLOS de CALIDAD, elaborados con la flor de las cosechas salvadoreñas y extranjeras, que convence desde el primer momento.

— Y por último, su precio: 10 CENTAVOS. No hay bolsillo que no pueda pagarlos... y la prueba está en que no dá Ud. un paso sin encontrar uno o varios fumadores que se deleitan con:

## EL CIGARRILLO DE LUJO

¡¡¡ PRUEBE EL CIGARRILLO QUE LE CONVIENE !!!

FUME

# “LUXOR”

Y GOCE...!!

CIGARRERIA MORAZAN, SUCS. S. A.

4a. C. Pte. No. 91. — Tels. 1066-90 SAN SALVADOR

## La ORQUESTA TIPICA ARGENTINA CERUCE

Verdaderos embajadores del arte argentino, se presentará por primera vez ante el público sansalvadorense

ESTA NOCHE A LAS 9 P. M., EN EL

# TEATRO COLON

Selecto programa de lo mejor del repertorio! Unicos en su género! Concierto a bandoneón!

Principiará la función con la película: «BOMBEROS HEROICOS», de R. K. O.

A las 6 p. m., extra-especial.

La buena cinta dramática:

## LA SIRENA DE LOS TROPICOS

CON JOSEFINA BAKER.

Lea siempre en 2a. pág «Belleza Femenina»



## Fechas Memorables de la Vida de Bolívar

(Concluye)

1818. El 31 de enero se reúnen Bolívar y Páez en los Llanos.

El 14 de febrero derrota Bolívar a Morillo en Calabozo.

El 16 de abril corre el riesgo de perder la vida en una celada que le hacen los españoles en el Rincón de los Toros.

1819.—El 15 de febrero se reúne el Congreso de Angostura y allí pronuncia su mejor discurso político.

El 3 de abril vence Páez a Morillo en las Quezeras del Medio.

El 25 de mayo sale Bolívar del Mantecal, en los Llanos, hacia la Nueva Granada, cruzando los Llanos y los Andes.

El 12 de junio se reúne con Santander en Tame.

El 22 de junio comenzó a subir los Andes, empresa ésta la más extraordinaria que guerrero alguno haya verificado.

El 25 de julio, después de cruzar los Andes, con un ejército de cadáveres, derrota a los españoles en el Pantano de Vargas.

El 7 de agosto los derrota de nuevo en Boyacá, libertando así la Nueva Granada.

El 10 de agosto entra en Bogotá "bajo lluvia de flores y el estruendo de músicas marchiales".

El 20 de septiembre regresa a Venezuela con el proyecto de crear la Gran Colombia.

El 17 de diciembre quedó creada la Gran Colombia. Bolívar fue elegido Presidente, unánimemente.

1820. El 25 de noviembre firmó un tratado con los españoles de suspensión de hostilidades por seis meses y el 26 otro de humanización de la guerra.

El 27 de noviembre, en Santa Ana, [Venezuela], se abrazaron Bolívar y Morillo.

1821. El 24 de junio vence Bolívar en Carabobo dando libertad a Venezuela con esta batalla.

El 6 de mayo se instaló en Cúcuta [capital de la Gran Colombia escogida por el Congreso de Angostura], el Congreso de la nueva nación, el cual ratifica la elección presidencial de Bolívar.

El 3 de octubre se posesiona Bolívar de la Presidencia y pronuncia un bello discurso en el que dice: "Prefiero el título de ciudadano al de Libertador".

1822. El 7 de abril derrota a los españoles en Bombóná libertando la provincia de Pasto.

El 24 de mayo obtuvo Sucre la victoria de Pichincha, que dió libertad al Ecuador. Se distingue en ella el teniente Abdón Calderón, ecuatoriano.

El 16 de junio entró Bolívar en Quito.

El 11 de julio llegó a Guayaquil.

El 26 de julio ocurre la célebre entrevista con San Martín, en que triunfan las ideas republicanas de Bolívar.

1823. El 19 de septiembre llega a Lima, solicitado por el

Perú para libertarlo, con permiso del Gobierno de Colombia.

1824. El 19 de enero cae gravemente enfermo en Pativilca y allí pronuncia su célebre frase "¡Triunfar!".

El 10 de febrero es nombrado dictador del Perú.

El 6 de agosto alcanza la victoria de Junín, que inicia la libertad del Perú.

El 7 de diciembre propone la reunión del Congreso de Panamá.

El 9 de diciembre gana Sucre, con instrucciones de Bolívar, la batalla de Ayacucho, que concluye la libertad del Perú, Córdoba, Colombiano, se distingue especialmente en esa batalla.

1825. El 10 de febrero decreta el Congreso honores a los héroes de Ayacucho y ordena obsequiar a Bolívar un millón de pesos que él no acepta para sí, sino para su patria.

El 16 de mayo, en Arequipa, dicta un decreto que constituye el país del Alto-Perú, llamado luego Bolívar.

El 17 de junio, al pasar por Pucará, el cura Coquehuanca le dice: "Con los siglos crecerá vuestra gloria como crece la sombra cuando el sol declina".

El 25 de junio entra en el Cuzco.

El 26 de octubre sube al Potosí, en Bolivia.

1826. El 6 de marzo, en carta a Páez, rechaza la corona de rey que Páez le propone, diciendo: "El título de Libertador, es superior a todos los que ha recibido el orgullo humano. Por tanto, me es imposible de gradarlo".

El 4 de septiembre abandona el Perú.

El 12 llega a Guayaquil.

El 14 de noviembre a Bogotá.

El 25 de noviembre se dirige a Venezuela con el ánimo de calmar la rebelión de Páez.

El 31 de diciembre pisa tierra venezolana en Puerto Cabello.

1827. El 19 de enero perdona a Páez y demás rebeldes.

El 10 de enero entra en Caracas, bajo palio.

El 10 de septiembre, de regreso a Bogotá, toma el mando ejecutivo.

1828. El 9 de abril se reúne la Convención de Ocaña, que fracasa. Bolívar permanece en Bucaramanga.

El 13 de junio, conocido el fracaso de la Convención, el pueblo bogotano da a Bolívar amplios poderes para dirigir el gobierno.

El 24 de junio llega a Bogotá y asume la dictadura.

El 25 de septiembre sale iluso de una conspiración.

En noviembre da una muestra de su generosidad perdonando a Santander, a quien se acusa como responsable principal de la conspiración contra Bolívar. Santander le escribe agradecido.

# CEMENTO-HIERRO

POR-MAYOR Y DETALLE

POR-MAYOR Y DETALLE

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES  
**VIDRIOS - AZULEJOS**  
**PINTURAS**  
 Material Eléctrico  
 Artículos Sanitarios  
 (EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)

## FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

### FELIX OLIVELLA E HIJO

#### "EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)  
 FUNDADO EN 1890

USULUTAN

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

ARCHIVO LEGISLATIVO

El 28 de diciembre sale de Bogotá para el Sur, a luchar contra el Perú que le ha declarado la guerra a Colombia.

1829. El 27 de febrero derrota Sucre a los peruanos en el Porteto de Tarqui. Concluye la guerra con el Perú.

El 17 de marzo llegó Bolívar a Quito. Va a Guayaquil.

El 12 de septiembre se rebela Córdoba en Antioquia.

El 17 de octubre, derrotado Córdoba en El Santuario, es vilmente asesinado por un miserable extranjero. Bolívar, al saberlo reprobaba esa torpe conducta.

1830. El 15 de enero regresa Bolívar a Bogotá.

El 20, ante el Congreso instalado ese día, renuncia definitivamente la Presidencia, que no le aceptan en seguida.

El 19 de marzo, por sentirse enfermo, se separa del mando, encargando al general Domingo Caicedo.

El 8 de mayo sale de Bogotá con ánimo de expatriarse.

El 2 de junio el Congreso de Venezuela, al mismo tiempo que disuelve la Gran Colombia, declara a Bolívar hijo indigno de ese país y pide su expulsión....

El 4 de junio, en Berruecos, cerca de Pasto, oscuros asesinos matan a Sucre, Bolívar al saberlo, exclama: "La bala cruel que te hirió el corazón, mató a Colombia y me quitó la vida. Como soldado fuiste la Victoria; como magistrado, la Justicia; como ciudadano, el Patriotismo; como vencedor, la Clemencia; y como amigo, la Lealtad. Para tu gloria lo tienes todo ya. Lo que te falta es-

## Al Margen de la Caída del Presidente del Perú

A la categoría de los acontecimientos inesperados, pertenece el de la reciente caída del Presidente del Perú, cuyas consecuencias buenas o malas, pero seguramente trascendentales, no pueden apreciarse de momento. Resultados tan rápidos, tan

completos, tan decisivos, no se obtienen jamás sino cuando las fuerzas vivas de una nación concurren a producirlos. La dictadura de Leguía cayó como lo dijera en otro tiempo Lamartine, bajo el golpe del público desprecio.

Sabíamos nosotros del descontento general que privaba en aquella República, cuyas manifestaciones se apreciaron cuando la reelección del señor Leguía, descontento que aumentó porque su obstinación insensata destruyó la marcha regular y pacífica de la nación peruana.

Aquel pueblo heroico se defendió de la tiranía cuanto pudo, hasta que por fin cansado de sufrir levantó del suelo la bandera de la ley para vencer las fuerzas del gobierno, superiores en número, y libertar la República del yugo dictatorial e imponer su misión al enemigo que aun quedaba en armas. Porque los pueblos se agigantan, porque los pueblos cuando han visto desaparecer el goce

de sus derechos y cuando convencidos de que su conducta inactiva se traduce en odiosa humillación, han enarbolado el estandarte de la insurrección para hacer efectivos sus derechos. Así lo han verificado los peruanos, como lo hicieron las antiguas secciones de París, aquellas que al primer rebato de las campanas marcharon sobre las Tullerías a dictar, como dictaron, la ley a la Convención hasta el histórico día en que Napoleón las destruyó a cañonazos.

Que sea ley fatal de la naturaleza humana o sólo un estado transitorio, como lo esperan los discípulos del Abate Saint-Pierre, es lo cierto que desde los albores de la humanidad se nos presenta la guerra como un hecho esencial, general y constante, al extremo de poderse afirmar, que sólo al precio de sangre se han realizado siempre todos los grandes cambios políticos y sociales.

La paz perpetua no es evidente bien de este mundo, hermoso ideal acariciado por almas generosas; su realización supondría un nuevo orden de condiciones morales y sociales incalculables para la flaqueza humana.

En el caso del Perú los hechos que han transformado los destinos sociales se destacarán luminosos en la epopeya de memoranzas gloriosas, probando a los tiranos y déspotas que la libertad no se pide de rodillas, como dijo don Emilio Castelar.

Pasa a la Sa. pág. col

## Laboratorio

### REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

SANGRE SANA Y VIGOR.  
 FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

### FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA.

San Salvador.

WHISKY

**JOHNNIE WALKER**

Nació en 1820—  
 y sigue tan campante



Pídalo en Casinos y Cantinas de primer orden

CASA MUGDAN, Freund & Cia.



**Luis Lardé y Arthés**  
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la  
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,  
No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

**MANUEL CASTRO RAMIREZ**

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles,  
administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
2 a 5.

4ª Calle Oriente, Nº 43. - Teléfono 716.

**RESTAURANTE HIDALGO**

LA LIBERTAD

No se olvide cuando llegue al puerto de La Libertad  
que el mejor Restaurante es el Hidalgo.

Mejor servicio - Cerca de la playa - Cerca del Muelle

All. Tot. Pr. Feb. 28.

**Ladrillos de Cemento**

DE TOLAS CLASES A

Presión Hidráulica

Los más afamados

**LA PIEDRA LISA**

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948

**Dr. Vidal S. López**

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales  
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa Nº 15.

**AVISO AL PUBLICO**

En la calle de Concepción y en la casa Nº 122, acaba de  
establecerse la

**Farmacia "SAN ANDRES"**

En donde encontrará el público un extenso surtido de medicinas  
puras y frescas a los más bajos precios, atendida por un personal  
atento, idóneo y competente.

El ramo de Recetas es escrupulosamente atendido por un  
Doctor en Farmacia.

int. majs.

El público debe leer siempre los anuncios que pu-  
blica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que ne-  
cesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la  
ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

**Consejos.....**

Viene de la 3a. pág.

enfermedad muy ligera y aconsejan a la madre que no se preocupe.

Hay dos clases de crup. Una es un sencillo catarro, y a la otra se le llama membrano y es difteria de la tráquea. Debe avisarse inmediatamente al doctor si el pequeño tiene crup, a fin de que, si resulta ser difteria, el niño reciba tratamiento apropiado en el acto.

**Tos Ferina.** [Coqueleche]. He aquí una enfermedad a menudo fatal para los niños, sobre todo los pequeños. No deje que el hijo de usted juegue con ningún niño que tenga tos. Los niños tienen a menudo tos ferina sin que las madres lo sepan, y de ponerse en contacto con otros compañeros, la enfermedad se transmite rápidamente. Si el hijo de usted tiene una serie de toses cortas y breves, que, al terminar, lo dejan casi sin aliento y por regla general se presentan con más frecuencia por la noche, o si vomita después de toser, usted puede estar segura de que el niño tiene tos ferina.

En los primeros diez días, la coqueleche se parece mucho a la tos de la bronquitis y es difícil de diferenciar. Haga que el doctor vea pronto al niño, pues la tos ferina es una de las enfermedades más peligrosas de los niños de menos de dos años. No espere a oír el estridor reconocido, pues, es posible que el niño tenga tos ferina sin estridor. Toda tos en el niño debe ser considerada con gravedad y puesta en conocimiento del doctor.

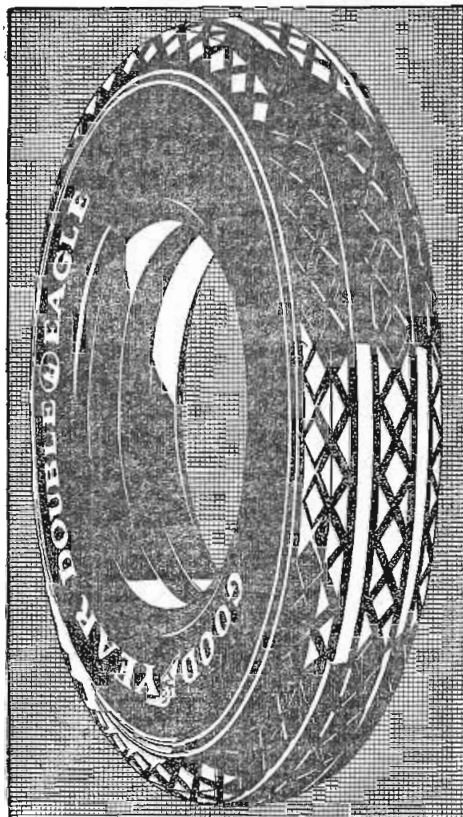
**Corizas.** [Resfriados] Los resfriados corrientes producen una gran parte de las enfermedades que aquejan a los pequeños. Como son contagiosísimos rara vez se pone un niño en contacto con otro niño o adulto que padezca de un resfriado sin que contraiga la infección. No permita usted que se aproxime a su hijo ninguna persona que tenga un resfriado. Si las personas de su propia familia padecen un resfriado, aisle al pequeño de ellos o si usted misma contrae un resfriado, póngase una mascarilla de 6 a 8 dobleces de gasa sobre la nariz y boca al aproximarse al pequeño.

Los resfriados descuidados terminan a menudo en

bronquitis y pulmonías. Los pequeños deben permanecer en un aposento cómodo y bien ventilado con aire puro en abundancia, pero sin corrientes. Los resfriados no son tratados, atestando al pequeño de jarabes para la tos o cosas por el estilo sino por conducto de la nariz. Una criatura constipada debe ser llevada adonde el doctor para que éste la examine y la trate.

**Nos para las Madres**

No permita que su hijo



**DOUBLE EAGLE**  
**GOOD YEAR**

1-DE30-9

Es la llanta que se impone por sus insuperables cualidades de resistencia y duración.

**GARAGE OLYMPIA**  
TEL. No. 8-5-4

permanezca levantado después de la hora acostumbrada de acostarse, de preferencia las seis de la tarde.  
No le ofrezca al niño el chapón o bobo para aquietarlo.  
No deje que el niño se chupe los dedos, pues esto descompone la forma de su boca.  
No le dé al niño específicos ni jarabes calmantes.  
No le dé al niño medicamentos sino por consejo del doctor.  
No deje que sujete al ni-

ño ninguna persona que tenga tos.  
No deje descansar al niño en un pañal mojado.  
No le dé al niño nada que no haya recetado el doctor.  
No destete al niño sin consultar al doctor.  
No se olvide de limpiar bien el biberón y las botellas.  
No deje pasar al niño un solo día sin una evacuación.  
No se olvide de proteger al niño contra moscas y

Pasa a la 7a. pág. col. 4a.

Recuerde siempre el nombre  
de su bebida predilecta

**Coñac Jules Robin**

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR  
SONSONATE, SANTA ANA

TEL. No. **6-4-6**  
**TAXIS FORD**



# ITINERARIO

A que está sujeto el cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las vías de que dispone el correo nacional

**POR FERROCARRIL, Via Puerto-Barrios:**

Para la Costa Norte de Honduras, Belice, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran los despachos a las 4 p. m., de los días **MIÉRCOLES**.—Se admite solamente correspondencia de **PRIMERA CLASE**: cartas y tarjetas postales ordinarias y certificadas.

Para la Habana (Cuba), se cierran los despachos a las 4 p. m., los días **SABADO**. Se admite correspondencia de **PRIMERA y SEGUNDA CLASE**.

**POR LA VIA MARITIMA, Rumbo Norte:**

Los despachos de correspondencia de primera y demás clases, para San Francisco California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, Indo China, Japón y China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños, cuyas llegadas se anuncian anticipadamente en los periódicos de la capital y pizarrón del Edificio Postal.

**POR LA VIA MARITIMA, Rumbo Sur:**

Los despachos de correspondencia de primera y demás, clases para Nicaragua, Costa Rica, Panamá y el resto de Sur América, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños, cuyas llegadas se anuncian anticipadamente en los periódicos de la capital y pizarrón del Edificio Postal.

**DESPACHOS POR OTRAS VIAS:**

Para Jutiapa, Guatemala y México, (en automóvil desde Santa Ana), se cierran diariamente a las 11 y 30 a. m.

Para Ocoatepeque, (Honduras), via Chalatenango, diariamente a las 3 p. m.

Para Amapala y Tegucigalpa (via La Unión), a las cuatro y treinta p. m. los días **MARTES, JUEVES y SABADO**.

Para Mapulaca (Honduras), via Sensuntepeque, los días lunes a las 4 p. m.

Para San Antonio Intibucá, (Honduras), via Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p. m.

Para Guarita, via Chalatenango, los días sábado a las 4 p. m.

Para Nicaragua, (via La Unión-El Tempisque), toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p. m.

## Servicio Aéreo

Solamente Correspondencia de Primera Clase

**LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES:**

**DOMINGO, MARTES y VIERNES**, llegan de Brownsville, Tex., E. U. A., a las 4 y 45 p. m.

**LUNES, JUEVES y SABADO**, salen para Brownsville, Tex., E. U. A., a las 7 a. m.

**DOMINGO, MIÉRCOLES y VIERNES**, llegan de Cristóbal, C.Z., a las 4 y 45 p. m.

**LUNES, MIÉRCOLES y SABADO**, salen para Cristóbal, C. Z., a las 5 y 30 a. m.

**DOMINGO y VIERNES**, llegan de Miami, Florida, E. U. A. a las 4 y 45 p. m.,

**LUNES y SABADO**, salen para Miami, Florida, E. U. A., a las 5 y 30 a. m.

**DESPACHO RUMBO NORTE, VIA BROWNSVILLE, TEX., E. U. A.**

Para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierran los despachos los días **DOMINGO, MIÉRCOLES y VIERNES**, a las 3 y 30 p. m. los de certificados y a las 4 p. m. los ordinarios.

**DESPACHO RUMBO NORTE, VIA MIAMI, FLORIDA, E. U. A.**

Para Tela, Costa Norte de Honduras, Belize, Isla Cozumel, Habana, Haití, Santo Domingo, Puerto Rico, Miami, el Este de los Estados Unidos, Europa, Asia y Africa, se cierran los despachos los días **VIERNES y DOMINGO**, a las 3 y 30 p. m. los de certificados y a las 4 p. m. los ordinarios.

**DESPACHO RUMBO SUR:**

Para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Cristóbal, Canal Zone y América del Sur, se cierran los despachos los días **MARTES, VIERNES y DOMINGO**, a las 3 y 30 p. m. los de certificados y a las 4 p. m. los ordinarios.

Se avisa al público, que en el **SERVICIO AEREO** no se confeccionarán despachos suplementarios, y que, por consiguiente, la correspondencia que ocurra después de las horas señaladas para el cierre de las valijas, será despachada por el próximo correo.—**TAMBIEN SE HACE SABER QUE TODA CORRESPONDENCIA FALTA DE FRANQUEO Y DESTINADA AL MISMO SERVICIO (AEREO) SERA DESPACHADA POR LA LIBERTAD O PUERTO BARRIOS.**

Dirección General de Correos: San Salvador, 19 de julio de 1930.

## El Salvador y las Escuelas

Por el Profesor Francisco Espinosa

ESCUELAS Y SECCIONES NORMALES

4

Los profesores de uno y otro sexo que trabajan en las escuelas oficiales y colegios particulares, pueden clasificarse en dos grupos: normalistas y empíricos. Los primeros han egresado de las Escuelas y Secciones Normales; los segundos deben su preparación didáctica a sus propios estudios. El mayor porcentaje corresponde a los empíricos.

Escuelas Normales sólo hay dos en El Salvador: una de varones y otra de señoritas. La Escuela Normal de Varones ha tenido una vida azarosa. Largos períodos ha permanecido cerrada. En cambio, la Escuela Normal de Señoritas ha desarrollado sus actividades sin mayores interrupciones. Este es el motivo por el cual el número de maestras normalistas supera al de los varones.

En el Plan de Estudios de ambas instituciones figuran materias de cultura general, pedagogía y práctica pedagógica. Son materias de cultura general: Castellano e Inglés; Matemáticas, Ciencias Naturales, Geografía e Historia; Moral y Cívica; Canto, Dibujo, Caligrafía y Violín; Cultura Física y Trabajo Manual. Las materias pedagógicas comprenden: Psicología, Pedagogía, Metodología General y Especial y Docenas y Crítica Pedagógicas. La práctica la hacen los alumnos en la sección primaria anexa. La Escuela Normal de Señoritas tiene también al servicio de sus alumnas un kindergarten. El certificado de Sexto Gra-

do de primaria habilita para el ingreso a las Escuelas Normales. En ambas la enseñanza es gratuita. El Estado sostiene a los bequistas en una y otra. La suma consignada en el Presupuesto para el sostenimiento de las dos Escuelas Normales es 84,216 colones; 50,896 corresponden a la de Varones y 33,320 a la de Señoritas. Los profesores de estas escuelas ganan 50 colones por cada seis horas de trabajo semanal. El Estado paga los exámenes de fin de año en los cuatro cursos y los alumnos, el examen de grado.

La matrícula en la Escuela Normal de Señoritas es 96, repartidas así: Primer Curso, 32; Segundo Curso, 27; Tercer Curso, 27; y Cuarto Curso, 10. De las alumnas inscritas, 49 son bequistas. En la Escuela Normal de Varones hay matriculados 55 alumnos distribuidos de la manera siguiente: 37 en el Primer Curso y 18 en el Tercero. A fines de 1928 se graduaron 42 jóvenes normalistas y el año pasado, 14 señoritas.

Hay cuatro secciones normales que preparan profesores de segunda clase: la de la Escuela de Complementación, la Escuela Técnico-Práctico de Señoritas y las anexas a la Escuela de Varones República de Chile y Superior de Niñas de San Miguel. Las tres primeras en la capital.

En la Escuela de Complementación se siguen estudios de Pedagogía, Contabilidad e Industriales. Los estudios normales

### Ensayos de Emerson

Viene de la 3a. pág.

presente, porque las corrientes ordinarias marchan ahora en otra dirección, y nos dejan secos en este punto; me refiero a la Imaginativa. Un metafísico equilibrado tiene siempre que hacer justicia a las fuerzas de la Imaginación, el Conocimiento, la Inteligencia y la Voluntad. La poesía, con sus auxiliares de la Mitología y las Leyendas, debe de aceptarse con gusto por cualquier persona de imaginación. Los hombres están siempre deslizándose hacia las costumbres bajas, donde todo lo que no es cálculo, es decir, lo que no sirve para el animal tiránico, se aparta de la vista. Nuestros oradores y escritores padecen la misma pobreza, y en este rastro no se encuentran ni la Imaginación, que es la gran fuerza despertadora; ni la Moral, que es la creadora del genio y de los hombres. Pero aunque el orador y el poeta pertenezcan a estos hambrientos, las capacidades permanecen. Necesitamos tener símbolos. El niño os pide una historia, y os agradece la más pobre; no es pobre para él, sino llena de significación. El hombre pide una novela, o sea, desea vivir, durante algunas horas, quiere ser un poeta y pintar las cosas como debieran ser. La juventud solicita un poema. Los muy torpes desean ir al teatro. ¡Qué cielo los más hermosos no les podemos abrir facilitándoles a todos la sugestión de una rica música! Necesitamos tener idolatrías, mitologías, algún poder creador replegado y sujeto, que algunas veces arrastra a las criaturas ardientes a la insanía y al crimen, si no encuentra una válvula de seguridad. Sin las grandes y magníficas artes que hablan al sentido de la belleza, el hombre me parece una pobre, desnuda y temblorosa criatura. Estas son las vestiduras que le cubren y le engalanan. Mientras la prudencia y el económico tono de la sociedad agotan la imaginación, la naturaleza afrentada se indemniza como puede. La novela es el alimento de la alegría que encuentra la imaginación. Todo lo demás los sujeta al suelo; de ahí que los hombres vuelen a resarcirse a Byron, Scott, Disraeli, Dumas, Sand, Balzac, Dickens, Thackeray y Reade. La educación se abandona; pero las bibliotecas circulantes y el teatro, lo mismo que la pesca y las excursiones por montes y paisajes, hacen todas las enmiendas que pueden.

(Continuará)

### Consejos.....

Viene de la 6a pág.

mosquitos con un buen mosquitero.

No se olvide de mantener los moscas siempre alejadas de los alimentos del niño, pues esos insectos transmiten enfermedades a las criaturas.

No excite nunca al niño y en particular durante las comidas o inmediatamente después de éstas.

No levante al niño sin sostenerle la espalda.

No alimente al niño con intervalos irregulares.

No coja al niño cada vez que llora.

No bese al niño en la boca.

CONOZCA la monum  
publicación modern

**ACONCAGU**  
REVISTA  
MENSUAL ENCI-  
CLOP EDICA ILUSTRADA

200 PAGINAS DE  
PAPEL FINO, 2

Lectura amena, variedad, Inter  
e instructiva para todo el mes

Pida que le mostremos la edici  
este mes. 75 cts. ejemplar de  
tra (en estampitas si reside  
de la ciudad.)

**AGENCIA GENER  
DE PUBLICACION**

1a. C. O., 61—Tel 13-3

También frente al Casino Salvad

duran tres años, con mate  
de cultura general y pedag  
teórica y práctica a partir  
Segundo Curso. Desde  
funciona esta escuela con  
regularidad. El año pasado  
al país 14 profesoras. Su  
cripción actual es de 48 al  
nas; 20 en el Primer Curso  
en el Segundo y 14 en el Te  
ro. Las bequistas son en nú  
ro de 14.

Después de cinco años de  
tudios, salen graduadas las  
alumnas de la Escuela Técni  
Práctica de Señoritas. En  
lista de materias que cursan  
guran, además de las de cul  
ra general, las actividades r  
nuales y la pedagogía teóri  
práctica. Estas últimas en  
cursos Cuarto y Quinto. El  
pasado se graduaron 5 alum  
y 12 el año pasado. La ma  
cula actual asciende a 200 alu  
nas en todos los cursos. Nú  
ro de bequistas, 26.

La Sección Normal anexa  
la Escuela República de Chi  
fue creada en 1928, con dos  
ños de estudios. A fines  
1929 se graduaron 5 alum  
Actualmente hay en el R  
Curso 8 estudiantes. La  
ción Normal anexa a la Esc  
la Superior de Niñas de San  
guel data de 1918. El núm  
de graduadas el último año  
6, y la matrícula actual, 26

Quedaría incompleta esta  
seña si no mencionará la S  
ción Normal de Maestros an  
a la escuela de varones «C  
cochea», de esta capital, «  
«República de Chile». Des  
de varios años de trabajo e  
tivo, se extinguió en 1914.  
al país muchos profesores  
ocupan altos cargos en el  
gisterio oficial y particular

### Ex-agentes MOROS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi,  
Ozatlán; Justiniano Pania  
de Jucupa; Francisco Mozo  
Jucupa; Luz Miranda H  
San Sebastián, departament  
San Vicente; José G. Tomas  
de Cuyulitán; Indalecio Gá  
Paz, de Olcutla; Joaquín  
léndez, de Puerto Tela. Ho  
ras; Sebastián García, de  
sonate; Simón Chacón, de  
jutla; Salomón Chicas, de  
lután; Torcuato Enrique L  
de Quezaltepeque; Rubén  
Méndez C., de Quezaltepe  
Domingo Menéndez, Izalco  
cardo Rodríguez, Ilopango.

### PATUZZO Y ROVERS

ZANJON ZURITA, Nc.

Instalación y reparación  
toda clase de maquinaria

**Automóviles**

**Camiones**

**Prensas de Impres**

**Motores en gene**



Tenemos el gusto de anunciar a nuestra apreciable clientela que desde el

**1o. de Septiembre hemos rebajado los precios de las cervezas, así:**

### ABEJA y PERRO

A  $\text{¢}$  2.60 docena (sin envase). En compras de cinco docenas o más a  $\text{¢}$  2.40 docena.

### PILSENER y MALTA

A  $\text{¢}$  3.60 docena (sin envase). En compras de cinco docenas o más a  $\text{¢}$  3.40 docena.

LEGISLATIVO

## Cervecería "LA CONSTANCIA"

margen....

Viene de la 5a. pág.

### JABONES

Finos y corrientes, para lavar ropa.

### PARA TOCADOR

de diferentes clases.

Venta directamente al consumidor

Descuentos Especiales a los mayoristas

CASA MUGDAN FREUND & Cía.

SATISFECHO DE SU FORTALEZA.—Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor «observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros».

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio [pacientes clínicos graves] y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertonías, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración de miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas. 8a. d.

Los cuadernos de notas de explorador Andree

Tromsø, 5.—Andree hace 33 años que intentó en su globo llegar hasta el Polo Norte. Los científicos que han examinado los cadáveres en el hospital de Tromsø encontraron dos libros de notas, en buenas condiciones, debajo de los restos de Andree. Los expertos dicen que los escritos encontrados son de mucho interés.

### FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

alt. p.mjs

### VIDA SOCIAL

Nota de duelo

Señorita Teresa Cobos

Ayer informamos brevemente que había fallecido en esta capital la muy estimable señorita Teresa Cobos, miembro distinguido de nuestra sociedad y emparentada con las mejores familias del país.

Muere la señorita Cobos en la plenitud de la vida, cuando nadie pensaba que una enfermedad traidora la destruyera paulatinamente.

Su muerte ha sido muy sentida por todos aquellos que tuvieron la suerte de tratarla. Fue don característico en ella una cortesía refinada.

La casa mortuoria estuvo completamente llena el jueves por la noche que el cadáver permaneció en capilla ardiente. El viernes a las nueve de la mañana con toda pompa se llevaron a efecto los funerales.

Para el enterramiento circuló la siguiente esquela:

«Señor:—Nuestra muy amada deudo, señorita TERESA COBOS falleció hoy, confortada con los auxilios de nuestra santa religión católica.

Rogamos a Ud. una oración piadosa para su alma y acompaña

rnarnos a la inhumación de sus restos en el Cementerio General de esta ciudad mañana a las 9 a.m.

Anticipamos las muestras de nuestro agradecimiento profundo.

Josefa Cobos, Familias Madrid Cobos, Dreyfus Cobos, Pardini Parrilla, Parrilla Cobos Aguiluz Parrilla, Camino Parrilla y Argueta; N. Viera Altamirano y señora.

San Salvador, 4 de septiembre de 1930.

De nuevo renovamos nuestro pésame a la familia doliente.

Don Manuel Dreyffus

Antenoche fuimos informados de que en París había fallecido el culto caballero francés don Manuel Dreyffus, vinculado a una de las más apreciables familias de San Salvador. El vivió muchos años entre nosotros y contrajo nupcias con la entonces señorita Sara Cobos.

El destino como si se complaciera mortificando de una manera tan cruel a la familia Cobos: Mientras aquí los amigos velaban el cadáver de la señorita Teresa, en París atendían al

### Diversiones para Hoy

PRINCIPAL

Funciones silenciosas. A las seis de la tarde, extra-especial, una comedia de risa y la sensacional cinta DESFILE CABALLERESCO con Ken Maynard Noche extraordinaria a las nueve, estano de una comedia de risa y el emocionante film aventurero de la Pathé, titulado: COLMILLOS VENGADORES, en la que trabaja el inteligente perro Sandow.

COLON

Vespertina extra-especial a las seis, la famosa bailarina negra Josefina Baker interpretando en LA SIRENA DE LOS TROPICOS, drama de amor. Noche extraordinaria a las nueve, la película de la Radio Keith Orpheum: BOMBEROS HEROICOS y debut del profesor Miguel Ceruse y su famosa ORQUESTA TIPICA ARGENTINA CERUSE, quienes darán un bellísimo concierto en el típico instrumento Bandoneón.

Lea siempre en 2a. pág. PARA ELLAS

de su cuñado don Manuel. Nosotros, en esta nueva oportunidad ofrecemos nuestra sentida condolencia a las familias Cobos y Dreyffus.

Bolivia reconoció al nuevo gobierno peruano

Lima, 5.—Bolivia es la primera nación que ha reconocido al nuevo gobierno.

### Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales. Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58. Consultas de 2 a 5 p.m.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



ARCHIVO  
La escuela de la cultura debe ser una escuela  
Agu - Pan - Justicia - Orden - Camino - Escuela  
Concordia - Ciencia - Gracia

AÑO III

SAN SALVADOR, DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE DE 1980

Edición de 6 Páginas N° 707

NOTAS EDITORIALES

## UN HOSPITAL PARA ORIENTE

2

Ha sido y es orgullo de los salvadoreños el Hospital Rosales, por la organización que con mucho esfuerzo ha llegado a darle su personal. La fama del Hospital ha corrido a todos los ámbitos del país y hasta a los países vecinos. Consecuencia de esto ha sido la fuerte corriente de enfermos que constantemente llega a buscar salud a los Servicios y Dependencias del Hospital Rosales. Pero, al aumentar los enfermos han disminuido las condiciones de comodidades del establecimiento, porque desgraciadamente no han aumentado las rentas en cantidad suficiente. Puede decirse que mientras el número de enfermos crece en proporción geométrica las cifras de entradas apenas suben en proporción aritmética si no es que disminuyen.

Los médicos de la capital y muchas personas de buen corazón han pensado en ampliar el Hospital Rosales o bien en construir uno nuevo para poder atender a las necesidades del momento. Cualquiera de estas dos ideas es buena por bella, pero, muy modestamente creemos, que no se resolverá completamente el problema.

PATRIA ha opinado y opina porque levantemos un Hospital bueno, amplio y bien dotado en Oriente, por ejemplo en la muy noble ciudad de San Miguel. No es menester que enumeremos una a una las razones que hay para pedir esto, porque ellas saltan a la vista. Sólo diremos que una de las normas de vida que nos han perjudicado más es el amontamiento de todo el progreso material en la capital de la república. Hay un afán de juntarlo todo en la capital y de no dejarle nada al

Pasa a la 6a. pág. col 5

# Hasta la fecha hay noticia de Ataques al Director . . . . y 300 muertos y 900 heridos los Sumariados Esperando! por el huracán d' Sto. Domingo

## EL EJERCITO TRABAJA EN LAS OBRAS DE SOCORRO La Cruz Roja Americana ha Ofrecido su Ayuda

Habana, septiembre 6.—El periódico «El País» informa que el huracán ha dañado la ciudad de Santo Domingo. El reverendo Gutiérrez Leaza, director del Observatorio informó que la tempestad probablemente ha causado víctimas y daños a las propiedades en Santo Domingo.

San Juan, 6.—Hoy llegó aquí el vapor «Cosmo», del cual no había llegado noticias por motivo del huracán. Algunos pasajeros han sufrido daños; pero ninguno ha perecido. El capitán dice que el barómetro marcaba 27.75 durante la tempestad. El «Cosmo» caminaba 40 millas por hora, aunque las máquinas iban a toda velocidad.

Washington, 6.—La Cruz Roja americana ha dispuesto ofrecer ayuda, si se necesita, con motivo del huracán que ha

causado víctimas en la República Dominicana.

San Juan, 6.—La Radio Corporación informó que el vapor «Lady Hawkings» telegrafió diciendo que resultaron veinte muertos y muchos daños materiales en Santo Domingo a causa del huracán. La All American Cable informó que fue restablecida la comunicación con Santo Domingo, después de haber estado interrumpida desde ayer a causa del huracán.

Santo Domingo, 6.—Una lista de muertos y heridos incluye a novecientas personas. El huracán duró cuatro horas, causando enormes pérdidas. El Presidente Trujillo dirige los trabajos de socorro, participando todo el ejército.

Nueva York, 6.—Curtis informó de los daños que ha causado la tempestad en Santo Domingo.

Pasa a pág. 6a. col 3a.

# La adhesión d' El Salvador a la Temporada Colegial de Football Entre Varios Planteles Cortede Justicia Internacional

Por el Dr. MANUEL CASTRO RAMIREZ

Por decreto legislativo de reciente fecha, El Salvador adhirió al Protocolo y Convención que crearon el Tribunal de Justicia Internacional, firmados el 16 de diciembre de 1920, y que obtuvieron solemne aprobación de la Asamblea de la Sociedad de las Naciones, el 14 de Septiembre del año retro-próximo.

El gobierno de El Salvador designó en el decreto aprobatorio, y así lo sancionó la Asamblea Nacional Legislativa, las siguientes reservas:

«Que no quedan sujetas a esta Convención las controversias o diferencias sobre puntos o cuestiones que prohíbe la Constitución Política de esta República someter a arbitraje; ni las cuestiones anteriores a esta fecha; ni las reclamaciones contra la Nación por deudas pecuniarías; siendo entendido, también, que la cláusula 28 del Estatuto sólo liga a El Salvador respecto a los Estados que acepten el arbitraje en esa forma.»

El Pacto de la Sociedad de las Naciones anunció el establecimiento de una Corte de Justicia Internacional, llamada a dirimir las diferencias entre los Estados, porque habrían resultado baldíos los esfuerzos por la paz si la justicia no tuviese un órgano elevado para hacerse sentir con eficacia, mediante la aplicación metódica de la mediación, la solución jurídica y el arbitraje, los únicos tres campos dignos para cimentar, sobre base inmovible, la concordia entre pueblos civilizados.

Diez eminentes juristas designados por la Sociedad de las Naciones redactaron el ante-proyecto en la apacible ciudad de La Haya, propicia a la serenidad de los espíritus.

Mi ilustre amigo y prestigiado sociólogo D. Rafael Altamira-gloria de nuestra raza—, nos cuenta en prosa llena de entusiasmo y optimismo el proceso de formación de ese ante-proyecto, convertido ahora en hermosa realidad, ya que ha dotado al mundo del organismo más autorizado del pacifismo.

I pensar que en Centro América malogrados el genial intento, después de haber hecho surgir del caos de nuestra vida, una institución como la Corte de Justicia Centroamericana.

Pasa a la 6a pág. col. 1a.

## ORDEN EN QUE SE VERIFICARAN

La Inspección General de Educación Física nos comunica lo siguiente:

Al público en general se le avisa que la próxima semana, dará principio la temporada colegial de foot-ball. Tomarán parte los siguientes colegios: Escuela Normal de Maestros, Instituto Nacional, Colegio García Flamenco, Liceo Moderno y Nuevo Colegio de Hacienda y Comercio. El Colegio San Luis de Santa Ana y el Colegio Santa Cecilia de Santa Tecla, darán su palabra la semana entrante, si toman o no parte, en el Campeonato aludido. Se llevará a cabo por puntos y será de una sola vuelta. Los días jueves y sábado se efectuarán las partidas por el campeonato local. El juego empezará a las cuatro en punto y todo aquel equipo que se presente con media hora de atraso perderá la

102 Teniendo a PARADO-

LINA en el bolsillo, no temo ningún ataque epidémico. Me creo suficientemente blindado en mi salud.

partida por descalificación. Partida ganada, 2 puntos; perdida 0 puntos; empatada 1 punto. A continuación se dan a conocer las fechas en que se efectuarán los desafíos:

García Flamenco vrs. Normal de Maestros 11 de septiembre; Instituto Nacional vrs. N. C. de Hacienda y Comercio 13 de septiembre; Liceo Moderno vrs. García Flamenco 18 de septiembre; Normal de Maestros vrs. N. C. de Hacienda y Comercio 20 de septiembre; Instituto Nacional vrs. Liceo Moderno 25 de septiembre; García Flamenco vrs. N. C. de Hacienda y Comercio 29 de septiembre; Normal de Maestros vrs. Instituto Nacional 2 de octubre; Liceo Moderno vrs. N. C. de Hacienda y Comercio 4 de octubre; García Flamenco vrs. Instituto Nacional 9 de octubre; Liceo Moderno vrs. Normal de Maestros 11 de octubre.

El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

A propósito de lo que hemos estado haciendo en este diario por los reos de la Penitenciaría Central, un periódico capitalino atacó al Director, Coronel Grande, señalándolo como responsable de cosas dolorosas que en aquel centro ocurren. Eso ha sido una injusticia. El Coronel Grande acababa de recibir en aquellos días la Dirección de la Penitenciaría, y nada pudo haber remediado en tan poco tiempo. Además, lo cierto es que aunque aquel funcionario se fatigase haciendo indicaciones a sus superiores y pidiendo elementos de mejoramiento, no le hacen caso, siguen las cosas como están y no hay más remedio que continuar esperando la Colonia Penal que ha anunciado la Subsecretaría de Justicia. Nada se consigue, pues, atacando al Director. El mal está más alto.

Después de la generosa adhesión pública de Max P. Brannon y de la Profesora señorita Amparo Casamaluha, —adhesión que mucho agradezco en mi nombre y en el de los condenados que nos preocupan— a lo que yo dije en mi artículo «Lo que no alcanzó a ver el Dante», y de los comentarios llenos de amarga verdad que don Alberto Masferrer hizo alrededor del «Callejón N° 10», Miguel A. Peñavalle habló en favor del establecimiento de un bufete gratuito para los acusados que no tienen cómo pagar un Defensor, e inmediatamente, ayudado de otros generosos estudiantes de Derecho, se puso a la hermosa tarea. Sé que han tenido ya los primeros éxitos en los Tribunales. Esto es efectivo y constituye el primer paso en firme para la resolución de un aspecto del problema. A esas actividades jóvenes quiero señalar un caso de tantos como hay entre los reos de la Penitenciaría, a cuyo conocimiento he ido por investigaciones personales.

IRENE VASQUEZ lleva DIEZ AÑOS de estar, COMO SUMARIADO, esperando sentencia. Las primeras diligencias se instruyeron en el Juzgado de Sesori, y nunca han podido pasar de «primeras diligencias». Nadie se ocupa de él, no tiene cómo pagar la defensa, a las Justicia no le importa la suerte de quien no tiene dinero para los abogados y, así, ese hombre sigue esperando... no sabe qué. Lo peor del caso es que, según me informa un abogado conocedor, NO HAY PRUEBAS en el delito que se le imputa.

¿Cómo ha podido ocurrir esto? En el caso de Irene Vásquez, así: El Juzgado de Sesori es «la Siberia» de los Jueces salvadoreños. Así le llaman ellos. Allí van a ejercer su sacerdocio, los ebrios, los ineptos, los prevaricadores, los desacreditados, los indeseables. Van por castigo, o «por quitárselos de encima». Llegan y, convertidos en señores por la pequeñez del medio, esas gentes de senefejantes costumbres o necesidades, se dedican, como es fácil suponer, a lo que produce algo o siquiera a lo que distrae del destierro; muy poco a lo que debieran. De esta manera duermen los asuntos del Juzgado todo el tiempo que el nuevo Juez tarda en conseguir que lo trasladen. Llega al fin su sustituto, y se dedica a lo mismo. Y así hasta el infinito. ¿Qué de extraño tiene, pues, que muchos Irene Vázquez cumplan diez años esperando a que les digan: «Pasará Ud. cuatro años en prisión», o bien: «Es Ud. inocente. Está en libertad?»

No quiero hacer comentarios a esto de «la Siberia». Yo respeto mucho al Poder Judicial como a todos los Poderes. Que los hagan los lectores, si alguno tengo. Prefiero referir otro caso del que ya he hablado a la ligera:

Dije que no ha mucho se hizo jurado a un reo acusado de infanticidio en las márgenes del Lago de Chapango. Que lo condenaron por imprudencia temeraria. Que alguien, miembro del Jurado, protestó de ello y un doctor le dió por explicación cinco estupideces crueles. Pues bien: Ahora sé más. Sé:

Que ese condenado se llama Antonio Solís, costarricense a quien de nada han servido, ni siquiera han tomado en cuenta, la colonia de sus paisanos ni la Representación de Costa Rica (quiero creer que porque nada sepan de él). Lo condenaron por haber dado muerte a un niño, con un fusil «U. 22», a más de 200 yds. de distancia. Entre los cinco ciudadanos que integraron el Jurado, dos son abogados. No se presentó el Defensor a los debates. Alguien afirmó, y se dijo oportunamente, que el verdadero autor de esa «imprudencia» fue un «niño bien», adinerado, influyente y discípulo de uno de los miembros del Jurado. De esto saben algo los caballeros don Atilio Guerrero, don Adán Mora y don Rafael Eguizabal.

Y basta. Vean los muchachos del Bufete Gratuito si les sirven mis informes. Después de una visita que proyecto a la Penitenciaría, les daré otros. Hoy, digo, basta ya. No sea que me suelte en cosas inconvenientes... e inútiles.

j. c. r.

TRASLADO

El Dr. José Rivas Arthés  
CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42, esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde espera las órdenes de su apreciable clientela.

DR. BALTASAR MONTES

MEDICO Y CIRUJANO  
ENFERMEDADES DE NIÑOS

CONSULTAS DE 11 a 12 a. m.  
2 a 5 p. m.

Av. Cascatlán, N° 44. (Frente a las 33 Bolas de Oro.) Tel. N° 9-6-1

Verdad y Grandeza

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

Lea siempre en 2a. página PARA ELLAS

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA  
MARMÓLES DE CARRARA

FABRICA DE LABORES HIPERBOLICOS Y DE MOSAICO  
Calle de la Fuente Arriba - San Salvador - Teléfono 2-4-5

EL MAYOR VALOR DE UN PRODUCTO.

—El doctor JULIO BASCH, dice que de todos los preparados modernos de bismuto, utiliza preferentemente el BISMOGENOL, porque con el empleo de este preparado no tuvo nunca ocasión de observar el ribete gingival aún cuando las inyecciones se practicasen en pacientes con dentadura completamente cariada.

Todos los pacientes tratados y curados con BISMOGENOL han quedado hasta ahora libres de recídas y aumentaron de peso y de fuerzas, restableciéndose también su estado enférico y aptitudes para el trabajo.

Recomendamos a nuestros lectores en la tercera plana de la edición de hoy la Lámina Literaria con el siguiente sumario:

Himno a la Luna, por Horacio Espinosa Altamirano.

Cuatro poemas inéditos: Rincón de Barrio, Gato negro, Mi adiós, Señor!, por Emmitta Posada.

La Mariposa que no pudo Volar, por Miguel Ángel Espino.



PATRIA

Diario de la mañana

Editor y Administrador, José Bernal. Secretario de redacción, Alfonso Rechac. Redacción e Informaciones, Miguel Angel Chacón y Alirio García Flamenco.

DIRECCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO Nº 84 TELEFONO Nº 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «BERNAL»

Suscripción: Por mes... C. 1.25 Por un año... > 15.00 Número suelto... > 0.10 Número atrasado... > 0.20

INFORMACION UTIL

SEPTIEMBRE, 1930

SANTORAL

DE HOY Santa Regina DE MAÑANA

La Natividad de Nuestra Señora

FARMACIAS DE TURNO

Del 7 al 13 de septiembre Centroamericana y El Angel

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS:

Nueva, 228. Alvarado, 812. San Luis, 1230. Independencia, 1234. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 23. Linares, 182. Centro Americano, 1173. La Salud, 29.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cáncer, San Miguelito, y de Tapachula, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa No 21 de la 5a. Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. 2.º Sr. Antonio Calderón, en la casa No 23 de la 11a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Carmen, está a cargo del Dr. Edgardo Méndez (a), en la casa No 29 de la 13a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Cuarenta horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pensión, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos dudosos o que hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Portas respectivas. Teléfono de la portería de hombres No 1; teléfono de la portería de mujeres No 7.

Las horas de consulta para los pobres, se por la mañana en las Portas de 7 a 10 p. m. los días lunes de 2 a 3 y mejores de 4 a 5 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 p. m. exclusivamente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Linea, Comandancia de Turno, No 616. Policia Judicial, No 124. Policia Municipal, No 303. Policia del Trabajo, No 111. Cuerpo de Bomberos, No 572.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son celebradas los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 2 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Viernes de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.

Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acajutla e intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 55 a. m.

De San Salvador para Santa Ana o intermedias, sale a las 7 y 24 a. m. y 7 y 55 p. m.

El primer en conexión del SMO del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLAY Y LA LIBERTAD

Empresas de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días.

También servicio expreso, Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS

Se cierran los despachos en la capital a las 1 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 22 Cuarto creciente 29 Luna llena 7 Cuarto menguante 13

Dr. Ramón Caturro, Arce de España No 15-16. De turno por la noche.

Tan sólo haced extensivo sus servicios a las clases más esteras, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.

(F. I. DEC. A.)

De San Salvador para Cutuc y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m., llega Cutuc 9:10 p. m. Vice-versa: sale Cut. co 5:30 a. m., llega San Salvador 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 1:30 p. m., llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10:30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: sale 7:05 a. m., llega Santa Lucía 11:55 a. m., llega Ahuachapán 2:10 p. m. Vice-versa: llega Ahuachapán 2:10 p. m., llega Santa Lucía 7:05 a. m. Vice-versa: llega Ahuachapán 10:10 a. m., llega Santa Lucía 12:50 p. m., llega San Salvador 5:35 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 1:30 p. m., llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10:30 a. m.

De San Salvador para Cutuc y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m., llega Cutuc 9:10 p. m. Vice-versa: sale Cut. co 5:30 a. m., llega San Salvador 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 1:30 p. m., llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10:30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: sale 7:05 a. m., llega Santa Lucía 11:55 a. m., llega Ahuachapán 2:10 p. m. Vice-versa: llega Ahuachapán 2:10 p. m., llega Santa Lucía 7:05 a. m. Vice-versa: llega Ahuachapán 10:10 a. m., llega Santa Lucía 12:50 p. m., llega San Salvador 5:35 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 1:30 p. m., llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10:30 a. m.

De San Salvador para Cutuc y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m., llega Cutuc 9:10 p. m. Vice-versa: sale Cut. co 5:30 a. m., llega San Salvador 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 1:30 p. m., llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10:30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: sale 7:05 a. m., llega Santa Lucía 11:55 a. m., llega Ahuachapán 2:10 p. m. Vice-versa: llega Ahuachapán 2:10 p. m., llega Santa Lucía 7:05 a. m. Vice-versa: llega Ahuachapán 10:10 a. m., llega Santa Lucía 12:50 p. m., llega San Salvador 5:35 p. m.

SERVICIO DIARIO DE PASAJEROS ENTRE San Salvador y Zacapa

El Tren Sale de San Salvador Y Llega a Zacapa Ferrocarriles Internacionales de Centro América A LAS 7.05 A. M. A LAS 6.30 P. M.

El Viaje Puede Seguirse el Día Siguiente

Saliendo de Zacapa: 1.00 p. m. Llegando: Guatemala 6.15 p. m. 1.10 p. m. Puerto Barrios 6.10 p. m. Nota: Además, hay trenes mixtos diarios que salen de Zacapa: 6.50 a. m. Llegan Guatemala 4.15 p. m. 6.45 a. m. Llegan Puerto Barrios 5 p. m.

También hay servicio de Trenes Rápidos los Lunes y Jueves Guatemala y Puerto Barrios con Transbordo en ZACAPA

ALMUERZO EN EL HOTEL: SOLAMENTE UN DOLLAR SALEN SAN SALVADOR 3.00 A. M. Llegue Guatemala 6.15 p. m. Llegue Puerto Barrios 6.10 p. m. mivd. Pr. ab. 30

Servicio de Vapores de la UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO) SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR Sale San Francisco Sale La Unión Llega Balboa Llega Cristóbal SAN JOSE Agosto 22 Sept. 1 Sept. 5 SARAMACCA Agosto 28 Sept. 7 Sept. 11 Sept. 12 SAN MATEO Sept. 5 Sept. 15 Sept. 19 SURNAME Sept. 11 Sept. 21 Sept. 25 Sept. 26 LA PERLA Sept. 19 Sept. 29 Octu. 3

Los vapores "Suriname", "La Perla" y "Saramacca" están dotados para el servicio de pasajeros haciendo un viaje agradable.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS Salidas para New Orleans Salidas para New York TRANSBORO PARA EUROPA CARRILLO Agosto 31 LA PLAYA Sept. 9 TIVIVES Sept. 14

Salidas para La Habana PARISMINA HEREDIA CARTAGO } Todos los Miércoles

Todos los vapores de este servicio con excepción del «Maya» y «La Playa» llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado No 4. San Salvador, Agosto 26, 1930.

ATENCION - ATENCION

GRAN BARATILLO y rebaja de precios de todos los artículos, como crespones de seda, GEORGETTE, sedas lavables, chifones, crespones estampados, para baile, Crep Saten y muchos más que acabamos de recibir; camisas de seda y algodón, última moda; casimires, dril de cáñamo y de lino, tohallas, ponchos de baño, géneros de sábana y sábanas hechas. Paraguas de algodón y de seda para señoras y caballeros; corbatas. Todo lo encontrará donde JORGE CHAHIN, EDIFICIO DEL COMERCIO

BELLEZA FEMENINA

Diez Reglas Higiénicas

Si todas las mujeres conocieran y practicaran estas diez reglas higiénicas y se valieran de su ayuda para embellecerse, sería posible afirmar que, de no conseguir "belleza" en el estricto sentido de la palabra, ganarían al menos en atractivo personal y encanto, los dos más terribles rivales de la belleza clásica a través de todos los tiempos. Primera. Manténgase siempre una postura correcta al caminar, pararse o sentarse. Segundo. Dedíquense diez minutos de la mañana para practicar ejercicios gimnásticos cuyo objeto será mantener los músculos del cuerpo en condiciones de salud y actividad perfectas. Tercera. Tómese diariamente una hora de ejercicio al aire libre. Además de los beneficios derivados de tal clase de ejercicio, no hay mejores estimulantes que el aire y el sol para mantener la piel limpia y los ojos brillantes. Cuarta. Sueño abundante en cuartos bien ventilados. Para las personas normales basta con ocho horas diarias, pero aquellas que son por naturaleza débiles y nerviosas, que se hallan muy cansadas o convalescentes de alguna enfermedad, deben alargar el sueño nocturno por lo menos una hora o tomarse una pequeña siesta después de comer. Quinta. Alimentación sana y nutritiva, compuesta de platillos sencillos y bien cocinados incluyendo en ella medio litro de leche y una buena cantidad de frutas y verduras frescas. Es indispensable también alguna fruta ácida como el limón o la naranja. Bébanse, además de ocho a diez vasos de agua diariamente. Sexta. Tómese todas las mañanas un baño estimulante de fricción y otro de uso con agua caliente y jabón todas las noches. Séptima. Sepíllense los cabellos por diez minutos y dese un masaje al cuero cabelludo todos los días. Lávese la cabeza cuidadosamente y a intervalos regulares. Octava. Estudie su cutis y proporcionele el tratamiento que requiere por su clase y condiciones especiales. Novena. Póngase especial cuidado en atender las manos, las uñas, los pies las cejas y las pestañas. No se olvide de emplear una loción para las manos después de lavarse en agua y jabón. Décima. Elija siempre sus vestidos los colores de ellos teniendo en cuenta su tipo especial, el color de su cutis de sus cabellos y de sus ojos.

La prensa católica protesta contra el soviét

Bruselas, 6.—El Congreso de la prensa católico-romana internacional resolvió protestar enérgicamente ante el Papa, contra el gobierno soviético, por su conducta con relación a la religión. Entre los países que protestan incluyese al Brasil, Chile, Colombia, Guatemala, Honduras, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela. El mismo congreso ha resuelto la creación de una agencia de la prensa católica internacional.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

El sueño en las CAMAS DREYFUS es tan dulce como los dulces de la FABRICA VENUS. 4a. Calle Poniente, No 12. Tel. 1390. C. G. DREYFUS.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente No 12. Tel. No 6-0-7. Apartado Postal No 23. Completo taller de reparaciones, para registradoras, contómetros, máquinas de escribir, etc. Compramos y vendemos máquinas de escribir. Ofrecemos absoluta garantía en los trabajos de registradoras, contómetros y máquinas de escribir que se reparan en nuestros talleres. mivd.int.

EL PAJARO EN LA JAULA

Ultima producción del eminente novelista PEDRO MATA. El autor de «RESPONSABLES», «UN GRITO EN LA NOCHE» acaba de producir una nueva novela titulada «EL PAJARO EN LA JAULA» que es seguramente la mejor de cuantas ha escrito hasta ahora, a juzgar por los juicios entusiastas de la crítica española. En este nuevo libro «evoluciona un asunto interesante, presentando en forma amena, asuntos trascendentes en relación con el psicoanálisis, bordado con la galantea y coquetería que a sus características, es de las mejores. De venta en la Librería CAMINOS HERMANOS TEL. 9-6-7. alt. 6 y 2a.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674



# PAGINA LITERARIA

Para PATRIA

## Cuatro Poemas de Emmita Posada

### Rincón de Barrio

Pocilgas; nidos de hambre, sed y frío. El pan negro y duro temblando en la mano mugrienta; el hambre a flor de ojos...

Harapos, hedor, blasfemias agrias, melenas ariscas sobre frentes marchitadas.

Chiquillos que juegan con las penas; el cuerpo enfermo, la mirada hurafía. Madres con el hierro lacerante del dolor en las carnes y la oración sin fe entre los labios. Hombres aguardentosos, brutales, el alma emponzoñada con sarna de perro.

Entrá la noche en el barrio con luces tibias y la música lejana de un viejo organillo.

El dolor se ha hecho saeta en el espíritu. Hambre, sed y frío. Huimos... Los ecos de ese abismo de miserias remedan el paso de las cabalgaduras jineteadas por el hambre, la peste y la muerte.

Y, aun de lejos, nos llegará la risa de los miserables. ¡Oh, los miserables!

### Gato Negro

Alma de duende en cuerpo de sombra. Emboyada la cabeza, el espinazo interrogante, el paso de seda.

Las campanas desbordan sus doce vinos. Luna en los tejados. Brisa en las ramas deshojantes. La pedrería de los ojos del gato, se abriga. Espera...

La bruja de la escoba, andrajosa y hambrienta no ha de venir ahora; se durmió de cansancio en el campanario del pueblo.

La desesperación en el lomo del gato forma un arco y lanza la flecha de un maullido. Un signo lúgubre se alarga en el silencio...

Gato negro, embriagado de luna. Gato negro, bohemio de los tejados; eco del infierno, silueta de un pecado. Gato negro; seda, sombra y pedrería.

### Mi Adiós

En esta anochecida, de cielo triste; de sendero con versos largos de guijarros y luciérnagas, la despedida tiene sabor de entraña.

Tu senda es otra, hermano; no es la mía. Tu hora es otra, hermano; no es la mía. Sigue tu senda. Espera tu hora.

Sabrás de la fragancia de la flor más frágil; sabrás, acaso, del agua más fresca, del jugo más dulce, que tendrán la virtud del oropel y de la nube fugaz.

Cuando la serenidad se haga en tí, hallarás en tu espíritu la fragancia del mío.

En vano aturdirás tus sienes con gracia de laurel, si en un día claro, se abrirán sobre ellas, las gavillas. Pasa a la 4a. pág. col. 3a.

## HIMNO A LA LUNA

A LEOPOLDO LUGONES

### ELOGIO

¡Novia del mar! ¡Luna casta!  
¡Hostia de paz y grandeza  
que oficia un Dios, en la vasta  
unción de la naturaleza!

### Dictérios

Colombina mofletuda  
que te bañas, tal ondina  
sobre las ondas desnuda:

doctora de extrañas ciencias  
que fecundas las conciencias  
con la visión sibilina.

Media hermana de las brujas  
que tornas en breves gemas  
el globo de las burbujas;

Mesalina dadivosa  
que te entregas luminosa  
por estelares diademas.

Moneda que vaga incierta  
en el espacio perdida,  
y que yo encontré en la vida  
y a servirme no acierta.

A casa de un millonario  
con la luna me llegué,  
y tal pago extraordinario  
por su hija le ofrendé.

Y me dijo, «poco a poco»,  
mirándome como a un loco,  
«¡Es un pago colosal!  
¡Con la luna no se compra  
un sólo grano de sal!»  
Oyólo el mar a lo lejos  
y de la luna se rió  
con un billón de reflejos.....  
y la luna se ocultó  
para apagar sus espejos....

Indiscreta Celestina  
que avizoras los secretos  
tras la puerta y la cortina;

presides los amuletos  
del amor, y la divina  
violación de la colina  
de Venus, por bellos setos....

Madrastra de las estrellas  
que vuelas al lado de ellas  
envidiando su brillar.

Sin luz propia te pareces  
a la cabeza de un tonto  
que guarda ideas ajenas  
sin poderlas conciliar.

Cabeza que vaga errante  
y que un dios decapitó  
en un misterioso instante;

está la herida aún sangrante,  
pues a las nubes tñió  
con un rojo exorbitante.

Ubre de leche argentina  
en que se baña la ondina,  
invocación de los canes;

insuflas en los volcanes  
los estruendosos afanes  
de violar a la colina.

Alcancía luminosa  
que te alimentas de estrellas,  
y las conviertes en rosas,  
en rocío o en centellas.

Ruleta del ancho cielo  
que no cesa de rodar,  
y que detendrá su vuelo  
junto a la estrella Polar.

Loto de un Ganges de ensueño  
en que bogan las quimeras,  
y los barcos del beleño  
fracasan en sus riberas.

Madre de novias cloróticas  
que nunca serán mujeres;  
porque cultivan exóticas  
los flores de los placeres.

Máscara del Universo  
que vives en farsa rara;  
yo te convidé en un verso  
a que me enseñes la cara.

Rosa inmensa de la noche  
que perfuma la neurosis;  
en las claves de tu broche  
se oculta una rara gnosis.

Ruleta del ancho cielo  
que premiará mi dolor,  
cuando detenga su vuelo  
junto a la Osa mayor.

Para ocultar en el día  
tus deplorables vejezes,  
huyes de la noche a veces  
con tu gran melancolía.

Efecto intenso en la bola  
en un inmenso billar,  
se intenta una carambola  
por debajo de la mar...

El comercio deleitoso  
que ejerces, oh, Inna grata,  
con tus escalas de plata  
y tu paso receloso.

Protejes a la doncella  
en la cita con su amante;  
y si acaso hay mala estrella  
la eclipsas en un instante.

¡Oh lunas pretéritas,  
os evoca el número!  
Guardáis el secreto  
de las esotéricas  
almas de los pueblos  
en mago resumen.

La luna de Oriente  
es diosa propicia:  
si es Milita, inicia  
a la adolescente  
con sabia caricia;  
si es Venus, oficia  
en todos los ritos:  
la lujuria tiene  
los más raros mitos.  
[La ninfa violada  
exhala sus gritos  
en Grecia, que adviene  
con sus bellos mitos].  
La ardiente mirada  
de Pan, el próscrito;  
la lujuria tiene  
los más raros mitos!

Desfilan los pueblos  
bajo la mirada;  
bajo la mirada  
de pálidas lunas....

Los hombres tejieron  
odios y fortunas,  
bajo la mirada  
de pálidas lunas....

Las frentes de mármol  
gimieron de albura,  
bajo la mirada  
de pálidas lunas....

La doncella ha amado  
con mala fortuna,  
bajo la mirada  
de pálida luna....

La luna ha jugado  
con carnes morenas;  
la luna ha pecado  
con varias sirenas.

La vida se teje  
con rayos de luna;  
a la luz lunar  
se mece una cuna;

De Miguel Angel Espino

## La Mariposa que no Pudo Volar

Las flores del cercado sabían  
de sus manos, las aguas del río  
sabían de su boca, yo sabía de  
sus sueños y de sus travesuras.

Para cortar almendras y reír  
no había otra en el vecindario.  
Jugábamos mucho al escondite.  
Invariablemente, la encontraba  
en el granero. Me estaba espe-  
rando, y hacía ruido para que  
la encontrara. Juntos, pensan-  
do inocencias, en el gato y en  
las cóleras de la cocinera, nos  
quedábamos escondidos... los  
dos. Dormidos sobre el maíz  
oloroso, llegaba la tarde y nos  
despertaban las gallinas con el  
ala.

Yo era un afamado cazador  
de mariposas. En el camino ar-  
diente, cuando pasaban raudas,  
ligeras, doradas, agitaba mi ra-  
ma florida y hería aquel color  
en vuelo. Cásan asustadas, frá-  
giles, moviendo sus abanicos  
leves. Palpitantes y trémulas,  
todavía con el afán del vuelo,  
las volcaba sobre su delantal  
azul. Y ellas se agitaban, quizá  
soñándose perdidas en un peda-  
zo de cielo, en una franja de ai-  
re primaveral.

Después, hojeando el libro de  
lectura, fugados de la escuela,  
nos poníamos a recordar maña-  
nas. Esta verde estaba bebiendo  
miel en una flor; esta otra la  
encontré ya muerta. ¿Dónde  
estará una que tiene rayitas li-  
llas?

Un día, charlando a risas,  
descubrimos que las mariposas  
tenían forma de corazón.

Yo no sabía entonces que mi  
corazón también era una marí-  
posa peregrina, enamorada de  
la nube, de la vida celeste, de la  
miel hurafía perdida en el fon-  
do de la flor.

Un día, como los muchachos  
que habían salido del pueblo y  
escribían de tierras distantes,  
abandoné el rincón risueño que  
era un nido de aromas.

Ciego, desalentado, el báculo  
roto, cuando la sombra bajaba  
a mi espíritu, muchas veces he  
recordado las tardes blancas de  
sueño en el granero, en que me  
quedaba estrujando entre las  
manos las alas más rubias del  
amanecer.

Dicen que la muchachita  
limpia se murió. Le declamos  
la Clarita; por nombre y por  
que de verdad era clarita... En  
el vecindario recuerdan su delan-  
tal azul y su risa traviesa. En  
el pueblecito atnabe, en el gra-  
nero rumoroso, bajo el naranjo  
perdido, nada hay de su dul-  
zura. Apenas si en el camino  
de la escuela, que recorrería llo-  
rando, debe estar aún, borrada  
por el rocío, la huella de sus  
pasos, que es decir una ruta de  
rosas.

Fatigado por la vida, vengo  
a poner en el libro de aquellos  
recuerdos, las alas vencidas y el  
afán inmóvil, una mariposa  
más. esta pobre mariposa loca  
que destruyó su amor en las es-  
pinas, mi corazón ilusionado,  
la mariposa que no pudo volar!

¡Si su negocio marcha próspe-  
ramente, anuncie liberalmente;  
si no acusa progreso, anuncie  
aún más. Cuando un automó-  
vil corre colina arriba, el que lo  
guía no corta la gasolina sino  
que la aplica con mayor inten-  
sidad; al fin, llega airoso a la  
meta. Anuncie, y aunque los  
resultados parezcan al principio  
superficialmente escasos, conti-  
núe anunciando, pues el triunfo  
es de aquel que, fija su voluntad  
en un propósito, no desmaya a  
mitad de la tarea sino que sigue  
sin tréguva hasta ver cristaliza-  
da su aspiración.

¡Obreros con taller y comer-  
ciantes en paquete! Os convie-  
ne anunciar, porque de ello de-  
pende la prosperidad de nues-  
tros negocios y que sean conoci-  
das vuestras actividades.





**Durante las horas de ocio le será gratísimo deleitarse leyendo algunos de los siguientes libros:**

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Fernández Flores    | Los Que no Fuimos la Guerra   |
| Klabund             | Fantasmas   |
| E. Zorano Muñoz     | Los Borja (historia de una familia)   |
| Miguel de Unamuno   | Los Grandes Tráumas de la Voluntad (Cultura, Educación, Trabajo)  |
|                     | Higiene y Educación de la Voluntad  |
|                     | Del Sentimiento Trágico de la Vida  |
|                     | Vida de Don Quijote y Sancho  |
| Pedro Mata          | El Pájaro en la Jaula   |
| Emil Ludwig         | El Hijo del Hombre (Vida de Jesús)  |
| Dr. Victor Paschet  | El Camino de la Dicha (Reeducación de sí mismo)   |
| Rubén Darío         | Sus Mejores Poemas  |
| Gabriel Mistral     | Desolación  |
| Paul Bourget        | Nuestros actos nos siguen   |
| Agosto de la Lema   | Los Más Delicados Recuerdos de la Vida Autorosa de Casanova   |
| Martín Sierra       | Tú Eras la Paz  |
|                     | Amar Catódrico  |
| Georges Marie-Haard | A Través del Continente Negro (Expedición al África Central)  |
| Elizabeth Sancy     | La Vuelta al Mundo de Una Mujer   |
| B. Niles            | Los Penales de la Isla del Diablo (La Vida Monstruosa de los Prisioneros en la Guayana Francesa)                  |
| H. G. Wells         | Esquema de la Historia (Historia Secular de la Vida de la Humanidad)  |
| Wittebexy           | El Navío Negro (Las Hazañas del Crucero "Wolf" Durante la Guerra)   |
| Edgar Wallace       | El Secreto del Alfiler (Novela Emocionante de Aventuras)  |
| J. A. Hammerlin     | Manuiles de la Vida Animal (Historia Gráfica de lo Más Interesante, Curioso e Instructivo de la Historia Natural) |
| Conde de Romanones  | Sagasta o El Político   |
| Leonard Frank       | El Hombre es Bueno  |
| Caballero Andax     | La Estrella Sin Alma  |
| Bianco Buitax       | El Caballero de la Virgen   |

SE ENCUENTRAN DE VENTA EN LA

**Librería CAMINOS HERMANOS**

TELEFONO 9-6-7

int. dmiv.

**Cuatro Poemas de .....**

Viene de la 3a. pág.

de mi sueño tragal. Lo que es espíritu de tu espíritu. Quién sabe, hermano, pueda ser que nos volvamos a encontrar. Tal vez en un desierto, a la sombra de un datilero, y juntos, cuando anochezca, decifremos los signos de la obscuridad y el silencio. ¡QUIEN SA- BE!

Hermano, esta hora, es la hora de separarnos y con el alma blanca en la mano como un pañuelo te digo adiós. Mientras las garras de cien lobos me despedazan y los aullidos sangran mi soledad consoladora. Adiós, hermano!

¡Señor!

Señor, hazme la lengua ágil y la palabra blanda; la mirada fina a manera de que entre por todo hueco de alma, y la mano, Señor, sedaña y aliviadora como gardenia de paz.

No quiero espíritu como ánfora de porcelana bohemía, ni como vaso de arci-

lla de Grecia; me basta, Señor, con una humilde cántara de barro obscuro, aromado de sol.

El ánfora, Señor, es para las pedrerías. El vaso de Grecia para sangre de uvas. Barro áspero para agua de montaña Agua, el verso más claro en las entrañas de la tierra.....

Para mi hambre, Señor, trigo de la espiga más amiga del viento, miel gozosa y dorada, fruto de jugo y pelusa.

Para mi cansancio, Señor, la sombra del árbol recio y el frescor de la brisa.

Para amarte, Señor, para amarte todo me lo has dado. Para amarte me basta con el corazón.....

22-8-30.

**Honduras**

De San Salvador a Tegucigalpa en automóvil. Veinte horas en camino. Proclaman al candidato Araujo en Honduras. - Banque a los Delagados a la Conferencia de Límites.

Tegucigalpa, 6. — El sábado a medio día ingresaron los jóvenes Fernando Guadamuz, Roberto Orellana y Roberto Yúdice, quienes en automóvil venciendo dificultades desde El Salvador hicieron el recorrido más o menos en 20 horas. Dicen que la lluvia ha puesto malos los caminos siendo esta circunstancia mayor mérito para su record. Piensan seguir hacia Nicaragua.

El Caduceo.

Tegucigalpa, 6. — Ayer fueron obsequiados con un banquete en la Aldea El Sauce los Delegados a las Conferencias de Washington Dr. Mariano Vázquez e Ingeniero Félix Canales Salazar, quienes pronunciaron interesantes discursos, empapados en puro centroamericanismo los cuales publica El Cronista.

Corresponsal.

Tegucigalpa, 6. — Esta tarde en Miramesi, en medio delirante entusiasmo reunieron salvadoreños residentes aquí y organizaron un comité laborista pro Araujo, extendiendo sus propósitos por toda la República donde se les ha dado cabida como a quince mil salvadoreños que también quieren a don Arturo Araujo como Presidente de El Salvador por estar identificado con trabajadores.

El Caduceo.

¡ Quien economiza en el anuncio, hace una economía ilusoria y desastrosa. Ahorra un peso, pero DEJA DE GANAR CIENTO,

EN el Teatro Colón actúa ahora la

Orquesta Típica Argentina "Ceruse" mostrando una modalidad genuina del espíritu argentino, su música: en el tango, "reflejo del alma de arrabal" que han engrandecido José Bohr, Carlitos Gardel y otros; en los cantos de los "payadores" gauchos; en los bandoneones evocadores de la Pampa inmensa, y mostrando, en fin, las producciones de los autores criollos más destacados en el género.....

- y -

EN nuestra casa todo el tiempo—y cada vez con mayor amplitud—otro reflejo vivo de la cultura y el progreso argentino: su basto desarrollo editorial, su "gran prensa", su literatura en diarios, revistas y libros que, con la hermosura de las artes gráficas más modernas, deja ver todo lo vibrante del pensamiento y todo lo intenso y floreciente de las actividades múltiples, de "una nueva y gloriosa nación", cuyo futuro sospechado apenas, nadie puede limitar.....

VENGA a ver ahora la exhibición permanente de publicaciones argentinas en nuestro "stand".

**AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES**

Representante para El Salvador de los principales editores argentinos.

1a. Calle Oriente, N° 60.

TELEFONO 13-33

int. s y d



**Otro azote de la Humanidad**

Piel pálida, latidos del corazón, debilidad general, carnes fofas y trastornos de la digestión.....

Así se caracteriza al principio la anemia tropical que también se conoce con los nombres de anquilostomiasis, uncinariosis, etc.

Acuda Vd. a la

**Necatorina Merck**

medicamento inofensivo, infalible, indispensable y superior a todos los demás.

Se halla en forma de cápsulas gelatinosas de fácil ingestión y rigurosamente dosificadas.

Hoy que atenerse a las instrucciones que acompañan a los envases, pudiendo disponerse de folletos sobre la anemia tropical.

De venta en todas las farmacias.

Los larvas penetran en el organismo por la piel de los pies en contacto con el suelo.

Recuerde siempre el nombre de su bebida predilecta

**Coñac Jules Robin**

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR SONSONATE SANTA ANA

**EL ALIMENTO MAS SANO**

Y EL MAS NUTRITIVO ES EL PAN - Y - EL MEJOR PAN QUE SE CONOCE ES EL PAN

**VICTORIAS** [\*]

(\*)—Talleres y expendio del pan, galletas, pasteles, confituras y demás artículos VICTORIAS, frente a "Diario Latino".

int. dmiv. p. 25

**Cartas Rezagadas**

Concepción González, Lorenzo González, Julio Lemus, Miguel Reyes, Antonio Amaya Bautista, Braulio Meza, José R. Guevara, Francisca Magaña, María Teresa Barrientos, María J. Artiga, M. Sara López, Ercilia Sandoval, Felipe Umaña, Abraham Castillo, Adelaida González, José Melara, María Salazar, Josefina López, Julio García, Julia Alfaro, Lidia Serrano, Rosa Rodríguez, Matilde Acuña, María Josefa Chávez, José Mateo Sánchez, Catalina Melara, Jesús Coto, Lidia P. de Varela, Lucila de Guevara, Humberto Gultmen, Hilda Flores. Visitación Cplderón.

**Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA**

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucuapa; Francisco Mozo, de Jucuapa; Lnz Miranda H., de San Sebastián, departamento de San Vicente; José G. Tomasino, de Cuyulitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango.

HAGA UD. UNA VISITA A LA

**LIBRERIA APOLO**



Queremos enseñarle las últimas novedades para oficina que acabamos de recibir:

**BASCULAS PESA-CARTAS**

ULTIMO MODELO.—Se mantienen niveladas aunque no se coloquen en superficie plana.

- ENGRAPADORA FLORIS
- GANCHOS FINOS PARA PAPELES
- NOVEDADES EN PISA-PAPELES
- PERFORADORES PARA TIQUETES
- TINTEROS DE VIDRIO
- PORTA-SECANTES
- LIBROS DE HOJAS CAMBIABLES
- CESTOS DE ALAMBRE PARA CORRESPONDENCIA Y PAPELES INUTILES
- APARATOS PARA CARTAS
- SURTIDO COMPLETO DE REGLAS
- PORTA-LAPIZ DE ESCRITORIO
- PERFORADORES

TEL. 284

int. dmiv.

### Himno a la Luna

Viene de la 3a. pág.

toda nuestra vida se resume en una mujer que se envuelve con rayos de luna....

La muerte se acerca, se acerca oportuna, bajo la mirada de pálida luna.....

Bajo las miradas de pálidas lunas los hombres tejieron odios y fortunas.....

Simulas la luz astral en las noches azulosas, cuando vuelan mariposas de luz, y las blancas rosas dan un perfume letal.

Simulas la luz astral, cuando tejes los misterios en los blancos cementerios lejos del bien y del mal.....

Simulas la luz astral bajo cipreses o pinos; si forman en los caminos una legión espectral.

La luna de Italia, —hermana de Grecia—, [lampos luminosos, aguas de Venecia]. Es luz que se filtra a través de Galia por sutiles rumbos a la actual Lutecia.

Luna que ilumina la frente de Shakespeare, cuando así le plugo a un dios inconstante; luna que ilumina la frente de Hugo; luna que ilumina la frente de Dante,

Luna que ilumina de Job el asilo; luna que ilumina la frente de Esquilo; luna que el poeta tan sólo ha previsto ¡luna que ilumina la frente de Cristo....!

Luna de los héroes: de Aquiles, Teseo; luna muy distinta, sin luz de deseo, tal la que protege la llama inextinta, dentro del pecho de cada Romeo.

¡Enfermera de los locos!  
¡Abuelita de los tristes!  
Los que te aman son tan pocos a pesar de que resistes, los lamentos de los locos, las angustias de los tristes.....

### MUJER, SUJETA EL AMOR

... y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Conseguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

#### MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

#### CRÈME ANTI RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

#### LAIT VIRGINALE

Quita las espinillas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados.

#### POUDRE TONIQUE

Estos delicados e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el pedido debe anotarse el color de polvos que requiera cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para trigueña, rachel y melocotón, que es el color de moda. Para trigueña oscura, ocre).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dollars. a la siguiente dirección:

#### RODRIGUEZ HNOS.

Pl y Margall 86. Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

#### MADAME GIL

Solicitamos representante con buenas referencias en esa localidad.

### MADAME GIL.

París — Madrid — Habana

### HASTA LA FECHA

Viene de la 1a. pág

mingo y los suburbios. No se tienen noticias del interior; pero parece que han sido pocas las víctimas. La Cruz Roja está considerando el envío de auxilios a San Juan. Hoover recibe noticias de la devastación.

Washington, 6.—El Departamento de Estado informó a la Cruz Roja que el Ministro Curtiss solicitó víveres, vestidos y equipos médicos para ayudar a Santo Domingo. Los talleres del periódico "La Opinión", de Santo Domingo, fueron destruidos por el huracán; pero aún así dicho periódico ha enviado noticias completas del desastre a la Prensa Asociada.

Puerto Príncipe, [Haití], 6.—Hubo fuerte lluvia y viento aquí; pero el huracán hizo mayores daños hacia el norte. Santo Domingo, 6.—Los cables de la All America dicen que hubo como 300 muertos y 900 heridos a consecuencia del huracán de ayer.

### Diversiones para Hoy

A las 10 y 10 a. m., extra especial sonora, al 2 x 1, la comedia de Artistas Unidos: La Fiera Domada, con Douglas Fairbanks y Mary Pickford. A las 3 y 45 p. m., silenciosa, Cornelius Keefe y Dienne Ellis interpretando en: Bomberos Heroicos, cinta emocionante de R. K. C. A las 6 p. m.: revista Paramount de actualidades, sonora; un rollo musicado y cantado por Euth Etting y el drama sonoro de M. G. M.: Wu Li Chang, con Lon Chaney y Renée Adorée. A las 9 p. m. senora: estreno de Broadway, con Glenn Tryon y Evelyn Brent. Película melodramática de la Universal, toda musicada, bailada, cantada, con escenas a colores naturales y títulos en español.

COLON

Extra-especial a las 10 y 30 a. m.: Ramón Noverro en: Un Cierto don Juan, comedia de la M. G. M. A las 3 y 45 p. m., una comedia de risa y el sensacional asunto A Casa de Bandidos, con Leo Natoney. A las 6 p. m., la comedia juvenil de la M. G. M.: La Gloria del

Washington, 6.— El Gobernador Roosevelt, de Puerto Rico, telegrafió a la Cruz Roja informándole que resultaron de trescientos a mil muertos en Santo Domingo, donde la mitad de la población está sin hogar.

Azua, (República Dominicana), 6.—El huracán dejó casi desolada la ciudad de Santo Domingo, donde hay urgencia de equipos médicos y agua. Los daños se calculan en varios millones de dólares. Un corresponsal salió anoche en un automóvil de Puerto Príncipe y llegó hoy a caballo a la ciudad de Santo Domingo.

### PATUZZO Y ROVERSO

ZANJON ZURITA, No. 25

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias:

Automóviles  
Camiones  
Prensas de Imprenta  
Motores en general

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina sino que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anuncie, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea sino que sigue sin tragar hasta ver cristalizada su aspiración.

Lea siempre en 2a. pág. «Belleza Femenina»

¡Neurastenia lugoniana en que el gris lunar resalta, alcanzar la luna, vana, vana quimera, la luna, la luna está muy alta por fortuna.....!

Horacio Espinosa Altamirano.

### HONDURAS

Testigo de asesinatos en salvadoreños y hondureños.

La Ceiba, Honduras, 6.—El señor Paator Ferrera, originario de Santa Cruz Yojoa, afirma haber presenciado los asesinatos cometidos por los nicaragüenses en hondureños y salvadoreños que trabajaban en la finca Dantonza, la noche del 24 de mayo último, habiéndose salvado él milagrosamente y desmiente los informes oficiales recibidos.

Diario del Norte.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños, por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

## EL MAYOR ESCANDALO DEL AÑO

! ! !

CIGARRILLOS

# LATINOS

RESULTADO DEL MAYOR ESFUERZO DE LA INDUSTRIA TABACALERA

20 CIGARRILLOS POR 10 CENTAVOS

TEL. 9-8-9  
AUTOS TAXIS

HOY

a las 9 p. m., en el

TEATRO PRINCIPAL

ESTRENO de la soberbia cinta melodramática de la Universal, titulada:

## BROADWAY

Interpretación de Glenn Tryon y Evelyn Brent. Película MUSICADA, BAILADA, CANTADA, CON ESCENAS A COLORES NATURALES y CON TITULOS EN ESPAÑOL!! CONSTA DE 18 GRANDES ROLLOS!! PREFERENCIA C. 2.50 LUNETAS BAJA C. 2.00

A las 6 p. m.—Una revista Paramount, un rollo de música y canciones y el drama sonoro de M. G. M.,

## WU LI CHANG

(Mr. Wu)

con el formidable trágico Lon Chaney y la bella Renée Adorée.—Preferencia C. 2.50. Luneta baja C. 1.50

A las 3 y 45 p. m. «BOMBOS HEROICOS» A las 10 y 30 a. m., sonora: LA FIERA DOMADA



La Redacción de PATRIA responde únicamente de las ideas que vayan sin firma. De lo demás, los que aparezcan firmando.

# PATRIA

DISPONIBLE

Año III. SAN SALVADOR, DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE DE 1930 No. 707

## La Adhesión de El Salvador . . . .

Viene de la 1a. pág.

Es consolador, dice el señor Altamira, el ambiente espiritual dentro del cual se elaboró el proyecto. Todos los juristas encargados de dar cima a la obra representaban las variadas culturas humanas; y, sin embargo, estaban unidos en un sentimiento común de horror al pasado y del deseo intenso de legar a la humanidad una obra fecunda de paz y de justicia. Porque, hoy más que antes, será loco empeño buscar los carriles de la civilización fuera del sentimiento ético-jurídico, el único que tiene la virtud subyugadora de calmar apetitos desordenados y de mantener al débil en comunión espiritual con el fuerte.

Adatti, japonés; Deschamps, belga; Philimore, inglés; Hagerup, noruego; Lapradelle, francés-cuya palabra elocuente sobre tópicos internacionales oí con deleite en la Sorbona; Loder, holandés; Ricci Busatti, italiano; Root, norteamericano, figura de nobles lineamientos morales cuando habló a los pueblos de nuestra raza; y Altamira, español formaron aquel aréopago de cumbres del derecho internacional.

Su obra fué coronada con el éxito más lisonjero, y en medio de sus divergencias de opiniones, hicieron surgir un Tribunal de Justicia Internacional, que tiene la solidez jurídica necesaria para aliviar a los pueblos d' la ya pesada carga de las desavenencias que puedan originar rupturas en la vida de relación.

¿Qué cuestiones caen bajo la jurisdicción del Tribunal? El artículo 36 del Estatuto lo define con precisión. «Abarca-dice-todos los asuntos que le sometan las partes, lo mismo q

a los casos especiales previstos especialmente en los tratados y convenciones».

No obstante las disidencias en el seno de la Comisión, se consagraron las materias de índole "jurídica" como de la competencia de la Corte. Es decir, la interpretación de un tratado; todo punto de derecho internacional; los hechos que constituirían la violación de un compromiso y las reparaciones, son de su jurisdicción.

Para fallar, el Tribunal aplicará las convenciones; la costumbre internacional; los principios generales de derecho; las decisiones judiciales y la doctrina de los tratadistas.

Hácese notar la tendencia de alejar las cuestiones puramente "políticas" de la esfera jurisdiccional del Tribunal; y como los campos de acción resultan con frecuencia equívocos, una enumeración taxativa de las materias justiciables se impuso en el texto del Estatuto. Se ha querido, sabiamente, señalar al nuevo organismo el terreno firme de lo "jurídico" para indicar con precisión la esfera propia de la "justicia judicial", como acertadamente lo iudica el maestro Sr. Altamira.

En materia internacional, los fallos que se dictan bajo responsabilidad judicial llevan en sí el sello de la austeridad y se imponen al respeto de todos, tal como ocurre en las relaciones individuales.

Que la égida del derecho cobije a pueblos e individuos, es la suprema aspiración de la civilización actual, harta ya del sofisma engañoso de la política.

Como toda evolución trascendental no se opera con rapidez, el ante-proyecto sufrió una modificación sustancial. La obligación de someter las disputas a la jurisdicción del Tribunal tornóse a la postre en facultativa para los Estados que así lo declaran en el momento de la ratificación. El Salvador, por ejemplo, acepta esa jurisdicción respecto a Naciones que bayan adquirido igual compromiso. En esta materia, el principio de reciprocidad se imponía; pero es claro que aún la cláusula facultativa salva el principio y empuja la vida de relación hacia los confines de la justicia.

Hay una base de igualdad que hace respetable el Estatuto de la Corte: los jueces son electos en consideración a sus méritos y ejecutorias, sin atender a la vieja distinción de grandes y pequeñas potencias.

Y la hermosa perspectiva de una elección democrática es garantía segura de que se busca una solución jurídica a los conflictos internacionales, desde luego que los jueces son electos por el Consejo y la Asamblea de la Sociedad de las Naciones dentro de las nominaciones hechas por los grupos nacionales de la Corte de Arbitraje.

¿Será ejercitado el ministerio de la Corte de Justicia? ¿Tendrá ella la virtud de atajar la ola de devastación que amenaza herir de muerte la civilización? ¿Ocurrirán los Estados a sus altos estrados en demanda de soluciones, netamente jurídicas?

Es dable concebir esperanzas, porque el mundo está ahito de congojas y los pueblos han reclamado ser oídos después de

## TRASLADO

El Dr. RICARDO ORELLANA V.,

Cirujano Dentista, se ha trasladado a la 5a. Av. Sur. N.º 27, donde ofrece sus servicios profesionales a su apreciable clientela. Teléfono No. 5-4-2. S. p. v. d.

una expiación dolorosa.

Queda, además, el camino racional de acogerse al tribunal de arbitraje, existente también en La Haya; por parte de aquellos Estados que no quieran someter a examen "jurídico" sus diferencias; pero nadie intentará rehusar uno y otro recurso, porque entonces sería declararse en bancarrota moral.

Cuanto a las reservas introducidas por El Salvador alimento algunas dudas de carácter institucional. Animado de alto respeto, y sobrecoigido del temor de estar una vez más lejos de la verdad; esbozo mis ideas:

¿Prohíbe la Constitución Política de la República someter determinadas cuestiones internacionales a la solución jurídica arbitral? El hecho de estar excluidas algunas materias del campo de la contratación, impedirá que sobre ellas pueda dictarse un fallo?

No sería, entonces, lo más plausible impetrar justicia al aréopago de La Haya contra los actos contractuales lesivos de la soberanía?

Porque si no ensayamos ese amplio camino, ¿cuál sería el recurso aconsejable dentro del marco de la ciencia y del patriotismo?

Excluidas quedan, así mismo «las cuestiones anteriores» a la fecha de la ratificación. Y aquí me asalta, de nuevo, la duda de que si habremos cerrado el camino a una esperanza . . . . .

San Salvador, agosto de 1930.

## Un Hospital para Oriente

Viene de la 1a. pág.

resto del país ni siquiera a las poblaciones de primera categoría como San Miguel, Santa Ana, Sonsonate, etc. Existe un criterio demasiado cerrado e intransigente de CENTRALIZACION. Todo para la capital, nada para las provincias, es en síntesis este vicio. Si no fuera el propio y participar esfuerzo de los buenos vecinos de cada población, quién sabe cómo sería el atraso en que estas estuvieran.

Es menester hacer campaña contra este sistema inconveniente de la centralización exajerada, no sea que la república pueda convertirse en aquel monstruo odioso de la mitología, cuya cabeza majestuosa de león era sostenida por el cuerpo enclenque de un ratón.

PATRIA tiene el buen propósito de defender los derechos de las provincias. Y empieza ahora patrocinando la idea de construir el hospital para Oriente. Además de ofrecer sus columnas para ello ofrece como detalle práctico, CIEN COLONES. Así creemos poner en práctica aquella profunda sentencia de Santiago Argüello que decía: Menos retórica pero más verdad.

a. r.

## Aparece el Mensajero de Salud

### Loable campaña de un joven médico

Ayer recibimos el número 1 del Mensajero de la Salud, Semanario de Medicina e Higiene Social, que ha empezado a dirigirse en esta capital el apreciable médico Dr. Rosendo Morán M.

Es muy simpática la actitud del Dr. Morán Monterrosa, poniéndose a hacer este semanario que sin lugar a dudas tendrá que hacerse un lugar especial entre los órganos de la prensa.

Agregamos a continuación el editorial con que se presenta El Mensajero de Salud:

«Nace el "Mensajero de Salud" auspiciado por las Farmacias y Droguerías de la Capital que, comprendiendo la necesidad de una publicación de esta índole, han respondido amablemente a nuestra iniciativa.

Con lenguaje sencillo, comprensible, luchará este semanario contra la ignorancia de la mayoría de las madres que es la principal causa de mortalidad infantil y tratará de otros temas sociológicos importantes en pro de la salubridad pública.

La campaña de higiene social que se impone el "Mensajero de Salud" será en primer término para la defensa del niño en sus diversos aspectos de lucha contra la ignorancia, la miseria, las enfermedades evitables de los lactantes. Estudiará las distintas obras de protección de la infancia como Hos-

103. Tomando de 1 a 3 pa- pelitos de PADADOLINA con intervalos de 2 horas cada uno, cualesquiera enfermedad cede al momento.

Ha llegado de Pforzeheim, Alemania, el Señor Gerzteneker, competente platero y grabador quien está al frente del taller de platería de la Relojería alpina, de Otto Roeder. alt. 8a.

pitales, Hospicios, Salas-Cunas, Gotas de Leche, etc., señalando con imparcialidad sus ventajas y defectos.

Instaurará al pueblo para prevenirlo contra las enfermedades contagiosas y hará campaña contra el cáncer.

Para llevar a cabo nuestros propósitos, solicitamos muy atentamente la colaboración del distinguido cuerpo médico, de los señores dentistas, de los estudiantes de estas mismas profesiones, de las Instituciones de Beneficencia y de la Dirección General de Sanidad, para quienes están a su orden las columnas del MENSAJERO DE SALUD.

Para la prensa del país va nuestro respetuoso saludo.

Correspondemos entusiasmados al saludo del nuevo colega.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Los nuestros avisos todos los días.

## SALVADOR ESCALON

- Y -

## J. ERNESTO VASQUEZ

ABOGADOS Y CARTULARIOS

4a. Calle Poniente. N.º 7 (Frente al Palacio Nacional)

Teléfono 11-51

miv.

## Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación

Teléfonos: Oficina: 7-8-2. Residencia: 9 La Esperanza

1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

dmv.

## AGUA DEL LAGO Coatepeque



### EL "VICHY" SALVADOREÑO

EMBOTELLADO por "LA TROPICAL"

R. MEZA AYAU & Cia., SAN SALVADOR Y STA ANA.

ordene al telef. 4 San Salv. 118 Sta Ana.

### Spanish Lessons. Radio Telegraph Training.

If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Box Barrientos Z. 76 Cuscatancingo Avenue.

### Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio sistema y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Cuscatancingo No. 76.

8a.

dmv

### Use lo mejor

El BALSAMO VACHER es lo más moderno en materia de medicamentos externos para catarrros y resfriados. Para dolores de cabeza y picaduras de insectos no tiene rival, por eso debe usted tener siempre a mano un tarro o un tubo. A los primeros síntomas de catarrro una fricción de BALSAMO VACHER ataja los efectos y molestias.

SATISFECHO DE SU FORTALEZA. — Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros.

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio (pacientes clínicos graves) y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertónias, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración de miocardio, y otros.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas.

8a. d.